



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

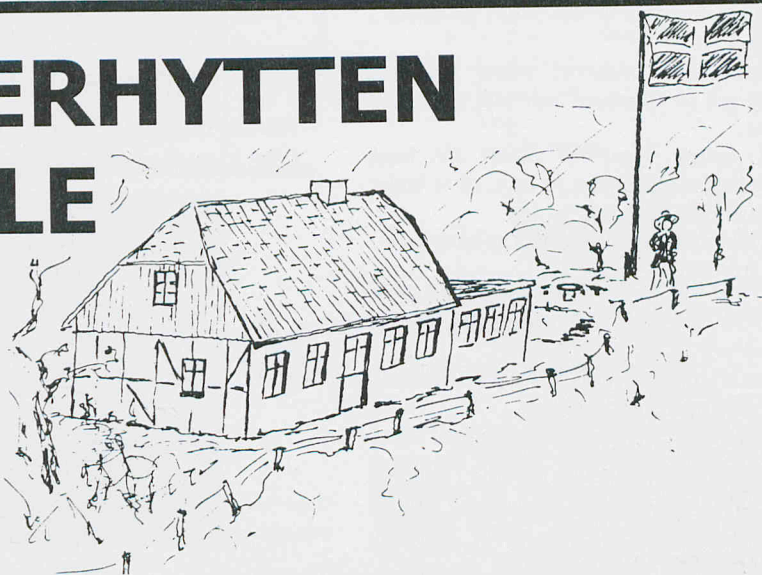
## NAVERNE

Nr. 01

Januar 1998

96. Årg.

## NAVERHYTTEN I VEJLE



Hytten er bygget cirka 1878 af en fisker, som ernærede sig og sin familie ved at sælge sin fangst på torvet i Vejle.

Vejle Naverne besluttede 10 år efter stiftelsen i 1919 at købe eget hus. Hytten var til salg for 4000 kr. med 2000 kr. i udbetaling. Kassebeholdningen på daværende tidspunkt var 17 øre. Det kom man jo ikke langt med, så 3 modige og fremsynede medlemmer, Vilhelm Nielsen, Andreas Nielsen og Helge Borup lånte privat, mod en anden prioritet i huset, 2000 kr. hos mejeribestyreren i Højen. Dette lån blev afviklet, inden foreningen overtog skødet fra disse medlemmer i 1938.

Verandastuen blev bygget i 1953. Pris 3251 kr. for materialerne dertil. Vi blev jo også moderne med træk og slip. Det nye redskabsskur blev bygget i 1990.

Naverdrengen "Peter" også kaldet Chr. Winthers barn, da han var mester for denne, blev færdig d. 17. juli 1932. Siden har han været vort vartegn, til tider også vagt.

Under krigen var der meget jernbanesabotage, og nogle nervøse tyske vagter beskød ham med 3-4 skud, men han blev stående stolt og rank.

Vægmalerierne i hytten kan vi takke Chr. Winther og Ole Rosenby for.

Hytteværter har der også været mange af i de snart 70 år. Nævnes kan Vilhelm Nielsen, Hans Lindskjold, Niels Handel, August Pedersen, Chr. Winther, Hjalmar Davidsen, Hakon Knudsen og den nuværende Johnny Lindskjold den ældre.

Derudover har der været mange andre i kortere perioder.

Det var heller ikke så nemt med adgang til hytten i starten. Ibæk strandvej blev først færdig efter krigen, så der var kun stier og grusveje, eller man tog toget til trinbrættet ved Munkebjerg.

Også jørbåden til Munkebjerg, har jeg som dreng benyttet, men man måtte jo så spadseres det sidste stykke.

Vejles afdøde borgmester Villy Sørensen var ikke i tvivl, da vejene skulle skule have navn, så "Navervej" blev døbt.

Hytten har gennem årene været et godt samlingssted også som sommerhus for naver fra andre afdelinger, som - efter aftale med Johnny Lindskjold den ældre på tlf. 75828042 - kan leje hytten.

Fra 1989 blev hytten også vores hule. Vi kunne ikke finde et passende sted i Vejle Centrum. Derfor installerede vi elvarme, termoruder og vejbelysning, så vi kunne holde vore møder der hele året.

Naverhytten med udsigt til Vejle by, fjorden og broen er - synes vi - et skønt sted, som vi gerne deler med naver fra andre afdelinger.

Hytten er åben hver lørdag og søndag fra kl. 10 til 17 fra pinse til ålegildet 3. lørdag i september.

Med naverhilsen  
Johnny Lindskjold



## EN FORSINKET FØDSELSDAGS



### HILSEN!

Frank Ventrup fyldte d.21-12-97 65 år, Frank har været medlem i Frederikssund afd. lige fra starten, og er en særdeles vellidt naver. Et af hans forbier er hans legendariske kogesild hvert år i Januar, og som er berømt ud over det ganske land.

Som naver er Frank uovertruffen og altid er han på pletten i alle arrangementer, som bliver holdt i hulen. I mange år var han hulefar og der har aldrig været en generalforsamling uden Frank blev valgt til dirigent, og siden 1971 har han været revisor. En anden tradition er den årlige grillaften i Juli, hos Anna og Frank.

Som vi alle ved er Frank uddannet murer og hans udenlands eventyr foregik på Grønland, som han har fortalt os om ved huleafterne.

Der bliver uddelet mange roser til Frank for hans naverblod, men uden baglandet gik det jo ikke, så vi beder ham om at give nogle af dem til Anna.

Vi ønsker Frank tillykke med dagen og håber at have ham i afdelingen mange år fremover.

Thorkild Niemenen  
Frederikssund afd.



### Suppleant for Irene Andersen Aalborg

Jeg vil gerne takke naverne i Aalborg afd. for et godt år og samtidig benytte lejligheden til at ønske samtlige naverbrødre et godt nytår.

Med kno Per Michael.

## MÆRKEDAGE.

### JANUAR.

|          |                                                                         |       |
|----------|-------------------------------------------------------------------------|-------|
| 06-01-98 | OleBrøndum, (Vejle afd.)<br>Fredericiagade 35 7100 Vejle.               | 50 år |
| 14-01-98 | Svend Riddersholm ( Nysted afd.)<br>Ejegodvej 7 st.tv. 4800 Nykøbing F. | 75 år |
| 14-01-98 | Peter Johannes Lind (Kolding afd.)<br>Skovvænget 62, 6000 Kolding.      | 90 år |
| 20-01-98 | Ole Schmidt, Helsebakken 18<br>9230 Svenstrup.                          | 50 år |

### JUBILÆUM.

|          |                                                                |       |
|----------|----------------------------------------------------------------|-------|
| 05-01-98 | Børge Madsen Andekæret 182<br>5300 Kerteminde                  | 25 år |
| 08-01-98 | Vagn Villumsen<br>Jeppe Åkjærs vej 1<br>6400 Sønderborg.       | 10 år |
| 21-01-98 | Arni Lorentzen<br>Nørresundbyvej 10 2tv<br>8900 Randers.       | 30 år |
| 27-01-98 | Inge-borg Poulsen Torpvägen 2.<br>ST Barnvik 2 Ingarö Sverige. | 25 år |
| 27-01-98 | Else Madsen Torpvägen 3<br>ST Barnvik 2 Ingarö Sverige.        | 25 år |

Nu er der kun



måneder

til Københavns Afdelings

100 års jubilæum

- Stiftet den 12. januar 1899 -



Den 30. december 1997 fylder vor gode naverbror Hans Bråd Sørensen, Moltkesvej 7, 4894 Øster Ulslev, 75 år.

Hans blev født i Hjørring og gik i skole samme sted. Efter realeksamen kom han i lære som smed i fa. Bryhl også i Hjørring.

Derfra kom han til Livgarden, hvor han aftjente sin værnepligt og blev interneret i 1943. Efterfølgende deltog han aktivt i modstandsbevægelsen.

Han var allerede som ung blevet gul spejder, og er stadig medlem af Sct. Georgs Gildet. I 1955 rejste han til Grønland for G.T.O., hvor han var indtil 1960. Blev herefter ansat hos Petershåb i Brønderslev.

I 1968 blev han ansat i et tysk vaskemaskinefirma. For dette firma rejste han det meste af verden rundt, som montageleder. Efter hjemkomsten i 1980 var han i en periode kroejer i Sønderjylland.

Ja, han har haft et rigt liv, og har siden 1990 nydt sit otium i Handermelle sammen med fru Aase.

Som pensionist kan han nok få tiden til at gå. Fem børn, elleve børnebørn og to oldebørn.

Kære Hans, vi i klubben ønsker dig hjertelig til lykke med dagen. Der er åbent hus på dagen skulle jeg hilse og sige fra Aase

Med naverhilsen og kno  
Bent

En god og aktiv naver Mona Kristensen  
har D.29-11-97 forladt os. Mona vil af mange blive  
respekteret og savnet.

ÆRE VÆRE HENDES MINDE.

Vejle afd.





## EFTERLYSNING.

**Vi mangler stadigvæk materiale til vandreudstillingen. Kig godt efter i skuffer og skabe. Spørg de gamle naver i din afd., Det kan være de har noget spændende materiale, de gerne vil vise frem.**

**Send det til: Per Michael Jensen  
Koldkærvej 81 9370 Hals.  
Tlf. 9875 0159**

## Programmet for CCEG Europatreffen I Geneve d.9-10-11 Oktober 1998.

Afrejse:

Københavns hovedbane Onsdag d.07-10-98. Kl. 18.48.

Ankomst:

Geneve, Torsdag d. 08-10-98. Kl.14.14.

Afrejse:

Geneve, Søndag d. 11-10-98. Kl.13.46.

Ankomst:

Københavns hovedbane Mandag d. 12-10-98. Kl 09.58.

Rejsen omfatter: København – Geneve tur retur, incl. sovevogn, 3 overnatninger + en dag på et første klasses hotel med bad og toilet på værelserne.

Mødetid: Københavns hovedbanegård ved parronnedgangen præcis kl. 18.15.

Pris pro persona: 3.300 kr.

Der skal betales ved tilmelding sidste frist D.1- 4- 1998.

Tilmeldingen sker til:

Børge Andersen Sorgenfrigade 1. 3th.

2200 København N. Tlf. 3585 23 48.

Arrangementet i Geneve:

Ankomstdag: Hver forening sørger for deres egne deltagere.

09-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene.  
Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Skibsfart på Genfersøen,

Bybesøg for ikke delegerede.

Delegeretmøde for delegerede.

Aften: Spisning og dans til Kl.02.00.

10-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene  
Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Optog og fotografering.

Aften: Fællesspisning med kapelmusik i kommunesalen i Carouge til kl.02.00.

11-10-98. Afrejsedag.

Dette arrangement er der desværre ikke oplyst nogen pris på endnu, men den vil komme i bladet så snart redaktøren har modtaget den

## HB MØDE DEN 29. NOV. 97

### I

## FÅBORGVEJ 9, ODENSE.

### DAGSORDEN:

1. Protokol og beretning.
2. Redaktør.
3. Hovedkassereren.
4. Indkomne forslag fra afdelingerne.
5. Omskrivning af vedtægter.
6. CCEG møde i Geneve.
7. 100 års jubilæum.
8. Vedtægter Silkeborg.
9. Freja Berlin.
10. Fredericia.
11. Vejle.
12. Næste møde

Velkomst. Formanden Ole Bøwig bød velkommen til bestyrelsen. Irene Andersen havde meldt afbud.

### FORMANDENS BERETNING:

I den forløbne måned har der været stor aktivitet, HB har modtaget forslag til delegeretmødet i Ålborg, som skal behandles og sendes ud til afdelingerne. Der er 100 års jubilæet, som der arbejdes energisk med, både i Danmark og Schweiz. Vore jubilæumsskrift er vi begyndt at finde stof til. Vi skal have prisen på trykning, så der kan blive lavet et budget, da økonomien også skal hænge sammen.

Ved Hr. Thomas Hartung og Frau Mathilde Jutte's store indsats, er det i dag en kendsgerning, at Freja Berlins effekter er tilgået CUK arkivet i Århus. Efter Frau Jutte's ønske var Frode Zachariassen og jeg var i Berlin for at hjembringe disse uvurderlige ting. Det være sig to faner, medlemsbøger, protokoller og mange ting fra foreningen blev startet i 1880. En eftermiddag var Hr. Thomas Hartung, Frode Zachariassen og jeg ude hos Frau Jutte, for at få overdraget effekterne fra Freja. Vi blev vel modtaget af Frau Jutte og hendes datter. De bød os på kaffe og imens vi drak den, fortalte Frau Jutte om Freja og alle de oplevelser hun har haft igennem sit lange liv. Da vi omsider måtte gå derfra, kan jeg kun sige, at det var en stor oplevelse jeg havde fået. Jeg er sikker på at vor forening vil være Frau Jutte taknemlig for, at hun valgte at overdrage os, tingene fra Freja.

**1. Protokol og beretning.** Til punkt 8 i Protokollen, var kommentarerne, at vi havde forsøgt at få svar fra Finn Pedersen, men da vi ikke havde kunne få svar trods flere henvendelser, så har HB ikke kunnet handle anderledes. Der blev udarbejdet et dementi til Finn Pedersen. Beretningen blev godkendt.

**2. Redaktøren.** Der havde nogle henvendelser, angående forsendelser af den færende svend

**3. Hovedkassereren.** Der blev efterlyst en pris på annoncer, der kan være 9 store annoncer på en side og prisen vil være 1000,- kr. for en stor og for en lille annonce 500,- efter



nytår1998, der skal rettes henvendelse til redaktøren angående optagelse i svenden. Der var problemer, angående forsendelse af C.C.E.G. bladet, der vil blive rettet henvendelse til Jørn Pedersen. Der var 2 afdelinger, som ikke havde sendt kontingent til HB fra den 1.1 til den 30. 6. 1997.

**4.Indkomne forslag.** Der var indkommet forslag fra Slagelse og Holbæk afdelinger. Det blev vedtaget at behandle Holbæks lokalvedtægter på næste møde.

**5.Omskrivning af vedtægter.** De vil blive taget op på næste møde. Der blev vedtaget at holde et fælles møde, hvor man vil drøfte vedtægterne med et medlem fra hver afdeling den 14 februar 1998 kl. 15.00 i Silkeborg. Tilmelding til Søren Hvejsel Tlf. 8683 7411. Program følger senere.

**6.C.C.E.G. møde i Geneve.** Der var kommet en oversættelse fra Jørn Pedersen angående programmet for delegeret mødet i Geneve.

**7.100 års jubilæet.** Der er modtaget forslag til program for arrangementet. Der var flere ting i forbindelse med jubilæet som blev drøftet.

**8.Vedtægter Silkeborg.** De blev godkendte.

**9.Freja Berlin.** Ole Bøwig og Frode Zachariassen havde været i Berlin og fået udleveret effekterne fra den nedlagte afdeling. Det blev vedtaget et Frau Jutte og Hr. Thomas Hartung skal vederlagsfrit modtage den færende svend for eftertiden.

**10.Fredericia.** Formanden er inviteret til julefrokost.

**11.Vejle.** Formanden havde også modtaget en invitation til vinterfesten.

**12.Næste møde.** Lørdag den 10.1.1998 kl. 10.00 i Odense.

Referent Vagner Sørensen

## DEMENTI.

Vedrørende referat på HB. mødet D.1-11-97.

Efter samtale med Finn Pedersen kan jeg oplyse at han var fuld vidende om at "udkastet til omskrivning af vedtægter", skulle være færdig i år.

HB. Formand Ole Bøwig.

## STOF TIL JUBILÆUM'S BLADET.

Formanden Ole Bøwig modtager stof til 100 års jubilæums skrift, det kan f.eks. være en afdelings historie. SÅ SKYND JER I GANG, INDLAND SOM UDLAND, vi er nemlig i gang med at lave bladet.

HB.

## SKAF ANNONCØR!!!

Vi mangler annoncer til "Den færende svend", finder I en, ret henvendelse til redaktøren angående plads.

En lille annonce 500.00 kr. pr. år.

En stor annonce 1000.00 kr. pr. år.

Vær med til at lave et lille stykke arbejde.

HB.

## Referat af delegeretmøde

### pinsestævnet 1997 i Silkeborg

#### Velkomst til Silkeborg.

Ole Bøwig og formanden for Silkeborg afdeling Hans Kunø Christensen bød velkommen.

#### Overrækkelse af stævnebanner, stævnesang.

Torben Lundegaard, formand for Holbæk afdeling, overrakte stævnebanneret til Silkeborg og fik til gengæld et banner i mindre form af Ole Bøwig. Derefter blev stævnesangen sunget.

#### Valg af dirigent.

Til dirigent valgtes Peter Poulsen og Søren Weisel.

#### Appel.

Følgende afdelinger deltog: Fredericia, Frederikssund, Herning, Hillerød, Holbæk, Kolding, København, Nysted, Næstved, Odense, Randers, Roskilde, Samsø, Silkeborg, Slagelse, Sønderborg, Vejle, Ålborg, Århus, Zürich, Borås, Stockholm, Hørning og Thule med i alt 32 stemmer.

#### Godkendelse af forretningsordenen.

Der var en del diskussion. Århus afdeling var den eneste afdeling, som havde arbejdet med ændringsforslag til forretningsordenen ifølge den aftale, som blev indgået i Holbæk. Ole undrede sig over, at ikke flere afdelinger havde reageret. Se ændringsforslagene vedlagt. Den reviderede forretningsorden blev vedtaget med 32 stemmer for og 5 imod.

#### Godkendelse af redigeret dagsorden.

Fiirgård fra Århus efterlyste et punkt med en beretning fra FBSH, og der bør også være valg af en repræsentant til dette organ på delegeretmødet. 35 stemte for - 2 imod.

#### Valg af stemmeudvalg.

Wagner og Hans fra NB blev valgt.

#### Valg af sekretær.

Irene Andersen fra Ålborg blev valgt.

#### Beretning ved HB formand Ole Bøwig.

Først mindedes vi de medlemmer, som døde i det forløbne år, så læste Ole navnene på jubilarene op.

Ole oplyste, at det lovudvalg, som blev dannet i Holbæk, ikke var kommet i gang med arbejdet, da 2 af medlemmerne havde forladt udvalget, så Finn Pedersen fra Næstved stod alene tilbage. Ole var derfor nødt til at gribe ind. Han fik med hjælp af en magister vedtægterne skrevet om og sendt til behandling til lovudvalget.

KU blev nedlagt i 1995. Det har endnu ikke været muligt at lave et afsluttet regnskab. Man roder med ting tilbage til



1988. Bilagene kommer i små portioner og uden sammenhæng.

Ole takkede Dan Eland for sin store indsats som medlem af RB og som redaktør. Det er en vanskelig post. Alle redaktører er hidtil blevet angrebet. Dan blev angrebet for at have rettet i Sønderborg afdelings referater. Da dette blev modbevis, fandt man på noget andet at brokke sig over. Har man gjort det godt, er der tavshed - gør man det nødvendige, er folk rasende.

Ole imødegik påstanden om, at HB. ikke laver noget - "de skaffer os ingen medlemmer". Det skal HB. heller ikke; det er afdelingernes opgave. Ved at læse i DFS. kan man også se, hvad HB. foretager sig.

Under diskussionen efter beretningen efterlyste Herluf Fiirgaard fra Århus nyt agitationsmateriale. Ole gav ham ret i, at agitationsmaterialet er dybt forældet. NB arbejder med det og vil fremstille nyt materiale ved hjælp af computer. Det bliver sendt ud, når det er færdigt.

Ole fortalte, at den udstilling, som CUK har, er i Ålborg. Formanden for Ålborg afdeling har lovet at sætte udstillingen i stand, og fra september kan den lånes af afdelingerne.

Flere delegerede takkede Dan Eland for hans store indsats og for godt samarbejde.

Beretningen blev enstemmigt godkendt.

#### **10. Beretning "Den Farende Svend" ved Dan Eland.**

Da 15% af medlemmerne ikke ønskede at have Dan Eland som redaktør, har han op sagt sit mandat og går af. Han takkede dem, som han har haft et godt samarbejde med igennem årene, og håbede, at denne goodwill vil blive overført til den nye redaktør. Han frabad sig spørgsmål, for der ville ikke komme nogen kommentarer.

#### **11. Regnskab ved hovedkasserer Frode Zachariassen.**

Frode oplyste, at regnskabet for 1996 var blevet revideret og godkendt. Han roste kassererne for hurtigt at betale de udsendte regninger. Han forklarede udtrykket "udestående beløb" i regnskabet: det vil sige, at vi har ½ års kredit hos CUK, d.v.s. vi betaler kontingent til CUK ½ år bagud.

Han havde en planche med, hvor man kunne se, hvad man kan købe. Det sidste nye er Naver Bitter og Naver Snaps.

I august måned af DFS er det muligt at få revideret navne, adresser på formand og kasserer samt medlemsantallet.

#### **12. Indkomne forslag.**

##### **a) CUK vedtægter.**

Vedtagelse af vedtægterne blev udsat til delegeretmødet i 1998. Alle afdelinger skal sende rettelsel vedr. vedtægterne inden den 1.12.97.

Anton fra Stockholm havde flere ændringsforslag, som han læste op og overgav til HB. Fiirgaard fra Århus

havde følgende ændringsforslag - se bilag.

##### **b) Stockholm: Forslag til genoprettelse af KU.**

Anton mente, at KU er en god hjælp til UB og afdelingerne. Ole kunne ikke se behovet for KU. Han mener, at KU trækker sagernes behandling i langdrag. Fiirgaard fra Århus mente, der er behov for KU. Han mener, at genoprettelsen af KU er et mistillidsvotum til HB. Forslaget blev nedstemt.

##### **c) Vejle: Hver afdeling en delegeret pr. 10 medlemmer, bør kunne stemme pr. fuldmagt.**

Ole forklarede, at man i forvejen kan stemme pr. fuldmagt, for når en afdeling har ret til 2 delegerede, men kun sender én, kan denne delegerede stemme med 2 stemmer. Forslaget blev nedstemt med samme begrundelse som sidste år.

d) Silkeborg: Formands- og kasserer møde og delegeretmøde skiftevis hvert andet år: Blev afvist med 33 stemmer for og 4 imod.

#### **13. Valg af HB formand.**

Anton mente, at punkt 13 og 14 burde falde væk, da de nye vedtægter ikke var blevet vedtaget. Han mente, at valget skulle foregå ved generalafstemning. Peter Poulsen mente, at valget kunne finde sted på delegeretmødet, da der ikke var nogen modkandidat, og fordi det var et genvalg og ikke et nyvalg. Hvis der skulle have været kampvalg, skulle det være foregået ved generalafstemning. Frode oplyste, at der i februar nummeret af DFS, side 2, blev oplyst, at der på delegeretmødet skulle vælges RB formand og redaktør, så de delegerede havde mandat til at stemme med hjemmefra. Ole blev enstemmigt genvalgt, og han takkede for valget.

#### **14. Valg af redaktør.**

Ved valg af redaktør var derimod et problem med hensyn til vedtægterne. Hvis der blev holdt strengt på reglerne, står vi uden redaktør, da der kun var én ansøger. Ansøgeren er Dorrit Hansen, sekretær i Frederikssund afdelingen. Uddannet smørrebrødsjomfru, arbejder nu som dagplejemor. Hendes store fritidsinteresse er at lege med computer. Dorrit er gift og mor til fire børn. Hun har arbejdet i Spanien i 2 år, og både hendes far og hendes mand er navere. Hun er medlem af CUK siden 1974. Dorrit blev enstemmigt valgt. Hun takkede for valget og håbede på godt samarbejde.

#### **15. Afslutning på tidligere KU regnskab.**

HB mener ikke at kunne tage stilling til KU's regnskab. KU blev nedlagt for 2 år siden, der er et stort rod i regnskabet, og det er stadigvæk ikke afsluttet, og der mangler bilag.

HB havde møde i Århus i april med Ib Strange, men han ville ikke afslutte regnskabet. Ole Bøwig kunne slet ikke forstå, at der ikke foreligger et afsluttet regnskab for hvert år. De delegerede havde svært ved at overskue og tage stilling til regnskabet. Ib Strange mener at have et tilgodehavende hos RB på 2.604 kr. RB mener, at han ifølge bilagene skylder 155,50 kr. Konklusionen blev, at Ib Strange skal forelægge bilag.



Det blev vedtaget, at HB sender Ib Strange resultatet af afstemningen med pålæg om, at han skylder hovedkassereren 155,50 kr. Sagen er hermed lukket.

#### 16. Næste års stævneby.

Ålborg blev valgt.

#### 17. Eventuelt.

Frank fra Schweiz kom med et oplæg til uddannelse af nye medlemmer, og hvordan man forholder sig, når man vil til Schweiz. Man skal skrive en begrundelse på tysk med egne ord uden fremmed hjælp, hvorfor man vil til Schweiz og hvorhen. Fotokopier af svendebrev medsendes til Schweiz afdelingen. Afdelingen prøver så at finde arbejde, laver kontrakt med et firma, som søger arbejdstilladelse på en bestemt tid. Når dette går i orden, bliver papirerne tilsendt svenden, så han kan gå i arbejde. I 1999 afholder Zürich pinsestævnet. Det bliver holdt i Wintenhur, hvor CUK blev stiftet. De håber på et godt fremmøde og efterlyser evt. ønsker om, hvad man vil se - og gerne i god tid.

Erland fra Hillerød mente, at det brev, formanden fra Sønderborg afdeling havde udsendt til samtlige afdelinger, var en rigtig dårlig idé. Vil folk skælde Dan Eland ud, bør dette ske på delegeretmødet. Høring afdelingen var enig i dette. Udenomsparlamentarisme er aldeles uacceptabelt.

Moseltreffet var en god oplevelse, men der var kritik at de deltagere, som kom i bus, og dem, der kom i bil, ikke blev behandlet ens. Wagner fra Århus tog dette til efterretning og vil gøre noget ved sagen.

Ole takkede Ålborg for at holde næste års pinsestævne og efterlyste nye medlemmer til lovudvalget. Erling Rasmussen fra Stockholm meldte sig, og Finn fra Næstved oplyste, at der et medlem i Næstved afdelingen, som var interesseret. Dette blev godkendt.

Frode oplyste, at naverne har en side på Internettet. Han kunne ikke huske navnet, men det bliver oplyst.

Mange delegerede takkede Dan Eland for hans store arbejde som redaktør, og Dorrit blev ønsket tillykke.

Formanden for Sønderborg afdeling beklagede meget udsendelsen af det famøse brev. Dette burde aldrig være sket.

Otte fra Borås kritiserede det brev, Frank Petersen fra Næstved den 12.10.96 udsendte til samtlige afdelinger, om at boykotte valget til RB. Formanden for Næstved afdelingen sagde, at dette brev står for Frank Petersens egen regning. Ikke engang Næstved afdelingen boykottede valget.

Robert Hansen fra Samsø vil gerne have besøg af medlemmer fra andre afdelinger. Han skal have besked i god tid, da det er svært at finde værelser i turistsæsonen.

Ole Bøwig oplyste, at de nye reviderede vedtægter træder i kraft den 1.1. efter næste delegeretmøde.

Ole sluttede mødet med at takke alle deltagere.

Referent Irene Andersen

## KONKURRENSE!!!!

I anledningen af foreningens 100 års jubilæum i Winterthur 1999, søger vi forslag til nyt logo, hvor vores velkendte logo indgår uden ændringer, men det skal tydeligt fremgå i det nye design, at foreningen har 100 års jubilæum i 1999. Det vil blive præsenteret på pinsestævnet i Ålborg 1998.

Yderligere vil foreningen bruge det på kuverter og brevpapir og ellers i forbindelse med jubilæet.

Indsendelsesfrist d.01-02-98, til HB. forman Ole Bøwig, Strynøgade 7, 5000 Odense C.

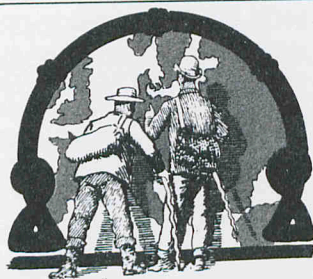
Det bedste forslag honoreres med 6 flasker god rødvin.

HB.

#### En Gammel Randers-rebsslager fortæller.

De gamle dage var trods alt mere maleriske end nutiden. Således var en rebsslagers søndagsklædning en blå- og hvid stribet bluse, en bred læderrem om livet, et rødt tørklæde om halsen bundet som et bindeslips samt en stor, bredskygget hat på hovedet. Det er den 76 årige Theodor Nielsen, Randers, var Randers rebsslåeris dygtige og erfarne mester i tovværkssalen, som i virksomhedens lille, men interessante husorgan »rebsslåeren« beretter herom. Han kom i lære i 1890, det var et hårdt slid at være rebsslager, alligevel gik det med lyst og humor. Om rebsslagernes gamle laugskikke fortæller Theodor Nielsen bl.a.: Når lærlingen holdt sit svendegilde og skulle affinde sig med svendene, skete det ved et gilde med varm mad og adskillige boller punch. Så kom laden frem, en stor kiste med to forskellige låse. Den ældste svend havde den ene nøgle og den yngste den anden. Ladens indhold bl.a. velkomsten, et stort bager med et højt låg, og en skafferstok. Så tog oldgesellen (formanden) skafferstokken, stødte enden i bordet, og så skulle der være stille. Så blev der set efter, om vi var reglementeret påklædt. De tre øverste knapper på frakken skulle være knappet; og der blev set efter, om vi var iført bluse, rem og halstørklæde. Så sagde oldgesellen: "Er der nogle af svendene, der har noget at klage over lærlingens opførsel i læretiden?" Det var der altid. De fleste klager var for at have røget svendene i næsen. Det blev meget strengt håndhævet. Traf en svend, lærlingen med en pibe i munden, kunne han være sikker på, at få piben slået ud af munden, hvis han ikke kom væk i en fart. Mulkernes størrelse var i reglen en gammel mark (33 øre). For større forseelser kunne der idømmes større mulkt. Så skulle lærlingen drikkes til. Det gik højtideligt til. Det skete ved velkomsten; jeg antager, at den kunne rumme ca. 1½ pot. Så skulle vi drikke ud. Der blev lokket med, at der var guldfisk i bunden. Der blev også gjort hæderlige anstrengelser, og det var også hensigten, for rundt om kanten af velkomsten, hang der små sølvskilte på små kroge skænket af de forskellige, der var blevet svende gjort. Jo mere nakken så blev lagt tilbage, des flere skilte fandt der af, det var en mark for hvert skilt, der faldt. Til slut samledes bøderne beløb sammen og blev drukket op i puncheboller. Når Ceremonien var forbi, fik lærlingen udfærdiget et såkaldt affindelsesbrev med et stort laksegl og underskrevet af samtlige svende, hvori han blev anbefalet til ærede kollegers velvilje.





## CUK. NAVERNE'S VARELISTE

En oplysning til alle medlemmer, dette er CUK.s vareliste og diverse ting kan købes igennem afdelingens kasserer. Priserne forefindes også hos afdelingens kasserer.

- 10 Værket "Den færende svend".
- 20 "Den færende svend" indb. enkelte gl. årgange tilbage.
- 25 "Den færende svend" indb. Årgang 1990-94.
- 30 CUK. bordbanner rest 10 stk. på lager.
- 40 CUK. postkort (send et kort til en kammerat).
- 70 CUK. tillæg til sangbøger.
- 80 CUK. sangbøger.
- 90 CUK. telegrammer + kuverter.
- 95 CUK. telegrammer uden kuverter.
- 100 CUK. stofmærker.
- 110 CUK. bilmærker.
- 120 CUK. kuffertmærker.
- 130 CUK. trøjer (medium rest 10 stk.)
- 140 CUK. oblater a' 10 stk.
- 145 CUK. oblater a' 10 stk. 50 ark.
- 150 CUK. æres emblem slips (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 160 CUK. æres emblem knap (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 170 CUK. æres emblem bjælke (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 175 CUK. æres emblem bjælke (kun lokal æresmedl. CUK.)
- 180 CUK. emblem med snor.
- 190 CUK. emblem lang nål.
- 195 Sikring til lang nål (NY).
- 200 CUK. emblem knap.
- 210 CUK. emblem til kæde.
- 220 CUK. emblem som slips.
- 230 CUK. emblem på bjælke.
- 235 CUK. stofslips med logo
- 240 NV. emblem 25 års (medlem af CUK i 25 år)
- 250 NV. emblem som slips.
- 260 NV. emblem på bjælke.
- 270 NV. emblem knap.
- 280 NV. emblem til kæde.
- 290 CUK. medlemsbog + omslag.
- 291 CUK. omslag til medl. bog
- 292 CUK. medlemsbog u/numre.
- 300 NV. medlemsbog.
- 310 Naver bitter 0,7 liter.
- 320 Naver snaps 0,7 liter.



## FOR SJOV !!!!

*-To små drenge sidder og praler. Den ene siger, "Min storebror har en motorcykel, som kan komme fra 0-100 km/t på 9 sekunder." "Som om det er noget," siger den anden, "min mor har noget, som kan komme fra 0-125 på 2 sekunder, nemlig hendes badevægt!"*



## Forenings-Meddelelser

### BORÅS.

Nu har jeg været i Borås lokalradio, med ca. en halv time program om CUK. Det foregik i interview form, vi begyndte i 1899 i Winterthur. Så fortalte jeg om de mange flotte huler, som de forskellige afdelinger har. Da jeg selv syntes at Hørning har en flot hule i den gamle mølle, og at Jens havde regnet ud, hvornår egetræerne i Pommeren var plantet, fældet og brugt til at bygge møllen med, det var noget radioredaktøren var meget imponeret over. Så kom vi ind på landsstævnet i pinsen, moselturen og så til jubilæet i Zürich, og det gode kammeratskab som vi har i CUK. Så sluttede jeg med at prale med at jeg er blevet valgt til Året Nav. Noget jeg er umådelig stolt over. Og hvis nogen af lytterne har arbejdet uden for Sverige i et år eller mere, og vil være med til og få alle de glæder og gode minder, som jeg har i CUK. Så er de velkommen til at kontakte mig. Jeg har gennem Frode Zachariassen og Hans Ringdom, kommet i kontakt med en dame i Göteborg, som har en del ting fra afdelingen der. Det må jeg gerne få, og så kan vi se om det er noget for HB. Vi ønsker jer alle et godt nytår.

Med venlig naverhilsen Otto.

### FREDERICIA.

Der mødte 7 svende op, og det var meget fint. Formanden bød velkommen og vi sang nr.69. Så gik snakken om den forstående julefrokost, for vi har fået et stort problem, for vores spillemænd har

forladt denne nye fagre verden og holder forhåbentlig jul i himlen: Året være hans minde.

Vi må finde en ny løsning, men det er svært med så kort et varsel. Ellers forløb aftenen stille og rolig, og hulefar serverede nogle dejlige æbleskiver, mange tak Erik.

Og til Poul Erik Wagner: tillykke med fødselsdagen d.28-12-97, vi savner dig. Aftenen sluttede med minderne ved 23.00 tiden. Julefrokost d.6-12-97, næstformanden bød velkommen, så fik vi noget dejligt mad, stor tak til Polle med følge. Tak til Vejle og Odense for deres fremmøde, tak til alle og det var så den fest.

Med naverhilsen og godt nytår Tage.





## FREDERIKSSUND.

Julefrokost d. 6-12-97. Igen i år havde julefrokosten samlet mange svende og gæster. 33 var mødt op for at hygge sig denne eftermiddag aften, som jo igen i år var yderst vellykket.

Dorrit stod igen i år for maden, og det ved vi jo af erfaring at hun er ret god til. Der var da også alt hvad hjertet begærer, og vi siger derfor tak til Dorrit for det store arbejde. Igen i år havde vi besøg af Else og Ib fra Holbæk. De er jo meget flittige til at besøge os her i Frederikssund og det glæder os hver gang at se dem.

Vi siger tak til alle fremmødte som var med til at gøre Julefrokosten til et af de arrangementer vi altid ser frem til, Fødselsdage i Januar: Dorrit Hansen og Kurt Jensen.

Vi gratulerer begge og håber de må få en god dag.

Husk: D.9-1-98. Kogesild med tilbehør, og underholdning af De kælderkolde" fra Slagslunde.

D.6-2-98. Huleaften.

Med naverhilsen Poul.



## HERNING.

Der har ikke været det store fremmøde i hulen hele nov. så der er ikke meget at skrive hjem om, så den forbi går jeg i stilhed. Så kom vi ind i julemåneden og traditionen tro fejrede vi vores fødselsdag,

den 33. i rækken, vi blev samlet hele 21 glade personer, som havde taget humøret med hjemmefra, det blev en lang, festlig og fornøjeligt aften, klokken var hoppet over på en ny dato inden de sidste forlod Hulen, om muligt i meget bedre humør, men nok trætte, Hulefar blev tørlagt for øl så han måtte hjem i mors øl kælder for at låne til sluk efter om søndagen.

Der skal en "HULENS"STOR TAK afsted til Helle på City Cafeen for de flotte gaver hun skænkede os.

Tilslut ønskes alle Naver hjemme som ude et rigtig godt nytår.

"MONTAGEN".



## HILLERØD.

Fredag d.14-11. Var vi 17 samlet i vores ny hule for første gang. En virkelig hyggelig aften med sang og bægerklang. D.25.+27.og 28.-11. Var der tryk på for at få hængt alle ting op i hulen, incl. lamper,

så alt var klar til alle tiders frokost som altid, når Mona og co. står for det. Mindst 5 kokkehuer til dem alle. Fredag d.9-1-98 har vi hulemøde. Lørdag d.31-1-98 har vi så årets første lørdagsmesse, hvor menuen står på kogt torsk til dagspris. Tilmelding til Mona senest en uge før på tlf. 4281 8162.

Mandag d.1-12-98. drog vort ældste og trofaste medlem Henry Jensen ud på sin sidste rejse. Henry som var med til vores julefrokost 2 dage før, havde glædet sig til lørdag d.6-12., for at være med til at vise vores nye naverhule frem, da der denne dag var åbent hus på Sophienborg, som er Nordsjællandske Folkemuseum. Vi vil alle savne Henry. Som jeg skrev til hans 85 års dag i juli 1994, var han på valsen fra 1931 til 1939. En nav, som virkelig vandrede, såvel i Europa som i andre verdensdele. Æret være hans minde. Henry blev d.10-12-97. Begravet fra Brønshøj Kirke.

P.S. Vores generalforsamling er fredag d.13-2-98.

Med kno i bordet Bodensøgartneren.



## HOLBÆK.

Hulemøde d. 21-11 -97. Ved dette vort sidste møde, blev nærmest et tilløbs stykke, vi var hele 26, der fyldte godt op i hulen. Mødet blev som vanligt åbnet af formanden, der omtalte vores besøg til

Københavnernes flotte sildebord, yderligere bad han os huske på at tilmelde os til JULEMØDET. Markus var parat med pennen til at modtage tilmeldingerne. Der var 16 navere der tilbød deres hjælp i forbindelse med julefrokosten, madlavning, borddækning o.s.v. Selv om der var megen klokkeklang så blev det ikke den store sangaften, vi mangler en musikanter, vi må prøve at finde sådan en, så er jeg sikker på, at vi hvad kraft og fylde angår, kan tage kampen op mod Naver sangkoret. Trods manglen sangstemmer, var der ikke stille i hulen, snakken gik, og klokken, d.v.s. uret sneg sig hen mod midnat og mødet sluttede på vanlig vis. **Julemøde.** Vi blev 22 personer der mødte op med glubske øjne: Vi blev ikke skuffede, der var mad i lange baner, René havde medbragt både brød og julekager. Måltidet blev dog afbrudt med div. julelege, hvor vore "grådige" gæster fra København ikke havde nogen form for tilbageholdenhed. Niels 2 m scorede den største gevinst, måske er det grundet hans højde, at han fik den største, men dette gav skam ikke Kbh. nogen falsk beskedenhed, nå det var dem vel ondt.

Maden og underholdningen var helt i top, I bedes alle huske dette, når vi holder gæstebud, "Det er ikke så ringe endda". Ved afslutningen gik de sidste Julekager til auktion og pengene smuttede ned i bodekassen. Traditionen tro, var der også en omgang fra vor gode POLAR BAGER, en tak og et godt Nytår ønskes jer alle, vi ses i 1998.

Kno i bord Kinas Søn.



## HØRNING.

Torsdag d. 1-12- 97 mødte 13 Navere, 4 naver-venner og 1 gæst til hyggelig julebanko. Velkomst ved formand Otto, og sang nr. 20. Nogle interne meddelelser, samt oplysning om at hulen d. 1-12 havde

besøg af 26 personer fra "lavvarslings-distrikt Århus", som hyggede sig vældig i vores dejlige hule. Har fået flere hilsner siden sidste møde, bl.a. fra "Pigen fra Fyn", Ester og Jørgen samt fra Gerhard. Under højtidelige forme, optog vi 3 nye medlemmer, Per og Vera Larsen og Karl-Heinz Fiering, som samlet fik velkomstsangen. Det blev kvitteret med klokkeringning og hvad deraf følger (BLÆREN). Efter optagelserne stod der Banko på programmet, så vi kunne få de medbragte pakker fordelt, og der blev sandelig også tid til amerikansk lotteri, så alle fik vistnok ? en gevinst med hjem. Dejligt at vores nye medlem Per spiller Harmonika, det vil hjælpe os, til i fremtiden at holde "Takt og Tone" for det kniber det desværre lidt med. Aftenen sluttede med kaffe og "Blødt Brød", lidt godt i de små glas, naverspind og do. sange. En hyggelig og rar aften. De bedste ønsker om et godt Nytår og fremgang for alle naverafdelinger fra Hørning-naverne

Med kno Tante Møghe.



## KARREBÆKSMINDE.

20 forventningsfulde deltagere mødte frem til en festlig og fornøjelig aften i møllen.

Efter en kort velkomst, og nr. 28, gik vi over til det kulinariske, og det må siges at det var ovenud og rigeligt det som Ole Bro havde skaffet udefra, og da vi så også fik tilpas af de vederkvægende dråber, ja så var der vist ikke noget at klage over. (vi modtog ihvertfal ingen klager, tværtimod). Der blev sunget meget denne aften, bl.a. nr: 21 & nr: 57, men også flere andre til musikledsagelse af Peter Sømand og hans guitar, samt hans hjælp med teksterne, og der skal lyde en stor tak for dette, da det altid sætter stemningen op. I aftenens løb fik vi minsandten besøg af julemanden himself, og mærkelig nok havde han lige nøjagtig gaver nok til alle så ingen blev snydt, så det var nok alle som havde opført sig pænt i årets løb, det var i hvert fald julemandens konklusion. Den fine stemning holdt til kl. 0.30, så takkede vi af, for en dejlig aften samt gode ønsker for den kommende juletid. Da julen forhåbentlig er godt overstået for alle i det ganske land, sendes herved vore bedste ønsker om et rigtigt godt nytår til alle, samt et vel mødt til svende og venner d. 30 jan 1998.

På gensyn og med kno Poul.



## Kolding.

Hulemøde d. 28-11-97. Der var 9 fremmødte, mødet foregik i god ro og orden. Peter Johannes Lind der fylder 90 år d. 14-1-98, har i en del år haft posten som sekretær, som han har klaret godt.

Med kno i bordet Erwin.



## KØBENHAVN.

På Svendehulemøde den 18-11. skulle vi have haft hele 3 optagelser. De 2 naver blev udskudt, medens vi fik behørigt optaget Kaj som Navervens så det var jo dejligt. Desværre kom valget i vejen, så vi var temmelig få der selvfølgelig fik en hyggelig aften ud af det alligevel. Andespillet og stegen d. 6.12. var som altid en KÆMPE succes. Sikke spil og hvilken mad og så havde Marianne igen lavet sine pragtfulde marcipanstænger til mandelgave. Stemningen var virkelig i top, og som prikken over i'et virker fjenvarmen nu, så varme var det mere end 100 % af! I januar ligger vi ud med vor stiftelsesfest (99 år!) lørdag den 10-1. kl. 18.00. Kom og få en udsøgt menu, der er tilberedt med nænsom, kyndig og kærlig hånd til selv de mest kræse ganer. Behøver der at blive skrevet mere? Sidste tilmelding den 4.1. i hulen eller til formanden på tlf. 33150985 eller 36868865 (arbejde). Sluttelig minder jeg om vore Navervenners Nytårstaffel søndag den 28.12. kl. 10.30. Selvom du ikke har meldt dig er der plads alligevel! Det er absolut værd at opleve. Endnu engang ønskes alle ude som hjemme et rigtigt godt nytår. Arrangementer: 28-12. kl. 10.30 Navervennernes Nytårstaffel 4-1. + 11-1. + 25-1. lukket. D. 10-1. kl. 18.00 stiftelsesfest 18-1. kl. 10.30 Søndagsmesse D. 22-1. kl. 19.00 Svendemøde 28.1. kl. 10.30 Midt-l-ugen

Med kno i bordet Niels "2m".



## NYSTED.

Hulemøde afholdtes den 1. december. Vi var mødt 11 svende incl. tre naver fra Roskilde. Der blev serveret brunkål med tilhørende snaps og øl. Vi tømte sparebøssen, som indeholdt 1.123,75 kr.

Den heldige vinder af snapsen blev Jørn Just, som straks gav en omgang. Næste hulemøde afholdes den 5. januar kl. 19 i hulen som sædvanlig. Undertegnede sørge for traktement. Jeg vil benytte lejligheden til at sige medlemmerne tak for godt fremmøde i årets løb og samtidig ønske medlemmerne en glædelig jul og et godt nytår.

Med naverhilsen og kno Bent Skatmester, laugsskriver og hulefar.



## ODENSE.

5-12 97. Inden hulemødet startede var der en lystig stemning, nogen talte om hus holdningsøl !!!! Ja, man bliver lystig af mange ting. Ole åbnede laden og fortalte at Frode og han havde været i Freja- Berlin,

for at hente de sidste effekter. Det skal nu i arkiv i Århus. Effekterne havde stået i den Danske kirke, men var hentet hjem til fru Mathilde Juthe, hvor de var på besøg i 4 timer, sammen med Hr. Thomas Hartung, Der var bla. 2 faner fra nov. 1880. meget flotte - men skøre af ælde. Fru Juthe havde været med siden 1948.

Leif havde en hilsen fra Ferdinan, som er i Danmark. Han vil gerne hilse på os, men er lige en smut i Italien først. Der skal være møde i Silkeborg d. 14-2, det er omskrivning af vedtægterne. Vi havde besøg af litograf Torben Nielsen, som gerne vil være medlem. Kirsten, Inge og Kirsten fik overrakt chokolade som tak for deres arbejde i hulen.

Leif havde smagsprøver med på 42%. Ole gav en omgang fordi det var sidste hulemøde i år. Vi var 15 til møde. Vi 3 fra Odense, Per, Ole og Kirsten siger tak til Fredericia for en overdådig dejlig julefrokost d. 6-12

Kirsten serverede ostemad. Alle ønskes et godt nytår.

De bedste hilsener pigens fra Fyn.



## RANDERS.

Hulemødet fredag havde vi lavet om så det kom til at hedde julehyggemøde. Vi havde inviteret vores bedre halvdel med. Vi var samlet 21 julestemte naver med påhæng, og det var jo dejligt med alle de folk.

Formanden bød velkommen og vi sang en sang, hun orienterede så om hvad der skulle ske hen af aftenen. Afd. var vært for mad og kaffe og småkager, og hvad der ellers hører til, så det var en god spisning og stemningen steg gradvis. Vi havde medbragt en pakke, og dem spillede vi banko om, det var også hyggeligt. Så er der lige en rettelse fra forrige nr. af svenden, der stod at vores nye medl. John Lingård var efter 22 år vendt hjem fra Grønland, det passer ikke, det var fra Norge, så nu skulle det være på plads. Vi har også haft rengøring af hulen, der er jo altid dejligt at få flyttet rundt på støvet, selv vores toilet er blevet sat i stand med tæppe på gulvet, så nu kan Henning betjent godt være bekendt at bruge det, ha! ha!. Til slut vil jeg ønske alle ude som hjemme et godt og lykkebringende nytår med tak for det gamle.

Med kno i bordet Arni.





## NÆSTVED.

Torsdag d.25.11.97, besøg i hulen 13 medlemmer af T.O.A. i Sydsjælland kom. Hulefar og Gert gav en redegørelse om hulen. Det er dejligt at vores byråd med borgmesteren i spidsen finder vores hule interessant, at når de har gæster med fra hele landet, for at vise vores hule frem. God P.R. Hulemødet d.5-12. Møde 10 + 1 gæst. Finn bød velkommen og vi sang nr.28, Viggo oplæste protokollen, Finn og Henrik var utilfreds med Ole Bøwig's udtalelse i svenden, men der findes vel en løsning. Lyset slukkes kl.20.45.

Med kno i bordet Proppen.



## ROSKILDE.

Hulemødet og generalforsamlingen fredag d.28-11. Startede med at formanden bød velkommen og præsenterede vores 3 Stocholmer, som var på besøg. Så kunne generalforsamlingen åbne, som dirigent valgte Kristian Sørensen, formanden beretning startede med en henstilling til forskellige afd. om at komme hinanden ved.

Erna fik en tak for brunkålene, som jo er en tradition. Vi mindes de runde fødselsdage der havde været i året løb. Hulen havde jo også fejret sin fødselsdag. Formanden mente at året var forløbet tilfredsstillende, nævnte turen til Maribo, og ønskede på gensyn dertil i uge 32 i 1998. Ellers indeholdt beretningen regnskabet, som havde et positivt overskud, nemlig 216.59 kr., så det kører rundt. Der var stort set genvalg, dog blev suppleant Bjørn Sørensen udskiftet med Karl Nielsen. Der blev pludselig spurgt om sekretæren ønskede at træde tilbage, men dette punkt kunne ikke behandles, da det var udenfor dagsorden. Vi har også haft et sølvbryllup, det var Ninna og Erik. Og nu har vi en 50 års fødselsdag, d.1-2 bliver Per Jakobsen (skilt) 60 år, tillykke. Arrangementer:

Kortspil d.11-1-98 kl.17.30.

Pakkefest d.30-1-98 kl.19.30. Husk gavepakke ca. 20 kr. Hulevagt Gitte og Poul Rzeno

Med naverhilsen Poul Erik.



## SLAGELSE.

Ved hulemødet d.5-12. var der mødt 8 svende. Erik åbnede mødet, og der var en ivrig diskussion bl.a. om Slagelse afd. skulle optage navvenner, emnet blev henlagt indtil videre. Arne påtalte at alle

skulle huske at betale inden de forlod hulen. D.7-12. Var der mødt 25 forventningsfulde deltager op til afd. julefest. Vi havde også den glæde at vores formand H.J.F. kunne møde op for at hygge sig sammen med os. Hulen var julepyntet med træ, dug og festlig opdækning, der blev serveret gløgg og masser af æbleskiver, samt kaffe og flere slags kager, afd. var gaver af div. drikkevarer. Samtidig afholdte vi vores pakkeauktion, og tænk – da beløbet var talt op var der indkommet i alt 2340.00 kr., de blev alle lagt i fluekassen. Tak for jeres købelyst. Festen sluttede kl.17.30. og alle gav udtryk for at de havde haft en dejlig eftermiddag. Afd. ønsker alle navere en glædelig jul samt et godt nytår.

Med naverhilsen Hans.



## SILKEBORG.

Fredag d.7-11. Var vi 5 svende fra Herning og 3 fra Silkeborg, der tog standsmæssig i en 72 pers. Bus til Vejle havnes hulemøde, og vi vil gerne takke Dem for et rigtig godt og gedigent hulemøde i den helt

rigtige naverånd, med masser af sang og spind, og tak for den modtagelse vi fik, men se nu at få lavet den tovbane, så Montagen og undertegnet kan komme op uden hjælp, også tak til Herning som tropper op (som sædvanlig) når vi arrangere en tur. Fredag d.28-11 mødte 12 raske svende op til hulemøde. Formanden åbnede mødet og bød velkommen, og efter en lille men til tider hård debat ang. et hængeparti fra generalforsamlingen, læste formanden redaktørens indslag om foreningsliv op, og håbede at dette gav stof til eftertanke, og lader hængepartiet ligge til forårs generalforsamling. Vi fik fat i sangbogen nr. 47, derefter bød hulen på en sildemad med tilbehør, dette satte naverhumøret i gang, og vi fik et godt møde. Mødet sluttede kl.22.30. med minderne. D. 29.11 mødte 17 svende og svendeinder festklædt op, og det blev en rigtig hyggelig eftermiddag med sang, spind og forsøg på at synge nogle af de sange, vi havde glemt, og dem som vi ikke alle kendte, men som de "gamle" kunne, vi siger tak til alle for deres indsats. Husk vores sangerdyst d.24-1-98 kl.14.00 i hulen. Vi i Silkeborg ønsker alle så vel som i ind som udlandet en forsinket glædelig jul og et rigtig godt naver nytår.

Med kno i bordet "Edderkoppen".

## STOCKHOLM.

Gåsemiddagen d.8-11 blev vellykket. Pigerne på Ingarö havde stegt de fine gæs og serverede dem med tilbehør. Til desserten kunne vi nyde Otto A.'s Citronfromage, gæssene havde Vagn og hans familie fra Røgen i Jylland taget med op til os. Vi var 21 personer i "De gamle Hjem" som forsøgte, at få spist alt maden.

Der blev ingen udflugt i november, men derimod holdt vi bingospil d.23-11-98. Vi startede med biksemad godt med rødbeder til, men i år var der ikke nogle, som blev uden mad som gevinst ved spillet.

Whist turneringen er slut for denne gang, efter 4 dage og 104 spil vandt Solbritt, og nr. 2 blev Otto A., nr. 3 Artur. Vi ønsker jer tillykke, men næste år skal vi forsøge at ændre det.

Vi ses igen i det nye år D. 3-1-98 til nytårsmessen, d.17 – 1-98 hulemøde. D.31-1-98 torskemiddag, og husk d.7-2-98 er der årsmøde (generalforsamling).

Med naver hilsen Grønlandsnaven Aage.



## SØNDERBORG.

Der blev holdt julefrokost i hulen d.5-12. Formanden bød velkommen takkede Poul – Jørgen – Regnar og Christen, for at den nye trappe op til loftet, er blevet færdig

Jørgen fortalte at T.V. kommer d.2-1-98, der har vi en nav som skal optages. Det var en rigtig hyggelig julefrokost, festen sluttede med god ro og orden. En 10 års jubilær d. 8-1-98 Vagn Villumsen, håber han kommer og fejre dagen sammen med os. Ved sidste hulemøde d.7-11 kom 4 tyske farende svende på besøg, Poul tog sig godt af dem.

Kno i bordet D.A.





## VEJLE

Der var kun 7 fremmødte naversvende ved mødet i vores skønne hytte, måske var det Julefrokosternes skyld, men det var første gang i lang tid at der var så få.

Formanden bød velkommen med et slag på klokken og vi sang nr. 22 i sangbogen "langt fra hjemmet". Derefter bad formanden os alle rejse os i et minuts stilhed for at ære Mona Kristensens mind. Mona Kristensen blev kun 59 år, hun mindes som en livsglad pige med ivrig deltagelse ved vores møder og aktiviteter og var aktiv Moselrejserne. En god naver, der vil blive husket og savnet.

D. 15. Nov. 1997. blev der serveret Gule Ærter i hulen, som havde været en dejlig og hyggelig dag med 25 fremmødte. Tak til Jens D.S.B. for den gode mad, som jo nok vil blive serveret næste år.

Der blev orienteret om vores årlige vinterfest der vil blive afholdt d. 17. januar kl. 18 i Grejsdalens Fritidscenter 7100 Vejle. Her vil Polles dejlige ta. selv bord blive serveret og der vil som sædvanlig være god levende musik til festen, hvor de danseglatte kan bolte sig, for deltagelse til denne aften, regner man med en pris 120 kr. pr. persona. Man appellerer til alle naver om at møde op til denne aften. Husk tilmelding til Johnny Lindskjold tlf. 7582 8040. senest d. 5-1-98.

Ved mødet orienterede formanden om nyt fra CUK. med fremhævelse af det næste delegeret møde i Ålborg 1998. Dette ville senere blive debatteret ved vores møder.

Selvom der kun var få svende ved mødet, blev der skabt en livlig debat i ro og orden, alle fik røde kinder og var glade, senere blev der serveret et lækkert stykke smørrebrød med der tilhørende tilbehør.

Mødet sluttede i god harmoni man mindedes den dejlige sommer og håbede at se flere kammerater ved møderne fremover.



Med naver hilsen Jens Ibsgaard.



## ZÜRICH.

Når dette læses har vi overstået julens glæder og taget hul på året 1998, det sidste år inden CUK's jubilæum i Winterthur, hvor vores festkomite vil afslutte de sidste 3 års arbejde. Og kære naver vi glæder os allerede nu til at se jer alle sammen her i naverne's Højborg Schweiz i 1999.

Siden sidst har vi afholdt vores mortensaften i hulen, som gav et godt overskud til vores tomme kasse, fra festen selv tror jeg nok at den var vellykket, efter at ha' hørt, at politiet mødte op hele 2 gange på samme aften, fordi en i huset påstod, at han ikke kunne sove.

Vi har også taget afsked med vores sekretær Palle, som vil prøve at gøre Amsterdam usikker de næste 3 måneder. Så hvis han ikke er blevet lun på en af stewardesserne hos Thai Air og er taget med til Thailand. Hans nye adresse de næste 3 måneder er: Les Quatres Conefons, Prinzengracht 111 Amsterdam.

Vores skamleri forvalter Tommy er også taget på tvunget ferie de næste 3 måneder, et eller andet sted i Asien, så vi er reduceret lidt inden for bestyrelsen her op til vores julefest lørdag d. 13-12 på Rest Landhus.

Med kno i bordet Flemming.



## ÅLBORG.

Så er julen vel overstået, og vi skal til at begynde på et helt nyt år, som kommer til at indeholde nogle store begivenheder, blandt andet Pinsestævnet. Det er en spændende opgave, vi har fået, og planlægningen skrider støt og roligt fremad, så vi glæder os allerede til pinse, hvor vi skal møde en del af naverne fra alle afdelingerne.

Nu da vores kontrakt endelig er på plads, kan vores udbygningsplaner af hulen tages op igen. Sådan en ombygning kræver en masse frivillig arbejdskraft, så du kan allerede nu begynde at planlægge din fritid sådan, at du også kan møde op og give et nap med. Vi skal alle deltage, for det er en fælles hule, vi har skabt, og som vi nu vil gøre endnu bedre.

På hulemødet den 3.12.97 blev der snakket meget om vores økonomi. Skal vi have en kontingentforhøjelse eller, som en enkelt foreslog, sætte den ned. Du har afgørelsen, mød derfor op på generalforsamlingen den, 04-02-98. Du kan også bestemme, hvem der skal sidde i bestyrelsen. Skal det være en dynamisk, fremtidsorienteret og samarbejdsvillig bestyrelse, eller skal den være hensynene og ideforladt. Du bestemmer?

1998 bliver et spændende år, så lad os tage fat på opgaverne med det samme. Godt nytår til alle naverne.

Med naverhilsen og kno i bordet Gunnar.



## ÅRHUS.

Traditionen tro afholdt vi d. 15-11-98, vores årlige stiftelsesfest. I år ville vi holde festen i vores egne lokaler, det blev en rigtig god og hyggelig fest, hvor maden var helt i top, og der var en god og festlig stemning med musik af Kais store orkester. Formanden uddelte præmier fra vores årlige fugleskydning - kegling og præmie skydning. En stor tak til alle der hjalp til.

D. 21-11. var der ikke stor tilslutning, vores formand var forhindret, så Ole Johansen overtog ledelsen denne aften. Vi havde en optagelse, Lis Lindskjold, som er enke efter vores tidligere medlem Bent Lindskjold. Lis har boet og arbejdet i Sverige, Ole og Vagner foretog optagelsen på behørig vis, Lis kvitterede med at give en omgang. Lis har jo i flere år deltaget i mange arrangementer, og har flere gange været med på Moselturen. Fra alle Århus naverne ønsker vi dig tillykke med optagelsen og velkommen til at være med i naverne virke og arbejde.

D. 5-12 ja - ifølge vores kalender er vi gået ind i julemåneden, og vi skulle have hulemøde med vafles og gløgg, men i stedet for vafles havde et af vore nye medlemmer Erik Pedersen foreslået, at han lavede nogle små ringformede kringler "doughnuts", de var gode og en tak til Erik fordi du bagte dem. Vi havde en rigtig hyggelig aften, med fuld hus, hvor alle siddepladser var besat. D. 6-12-98. Var vi nogle stykker der var på besøg hos vores ældste medlem Helge Ørtenblad, for at lykønske ham med de 85 år. Kommende arrangementer:

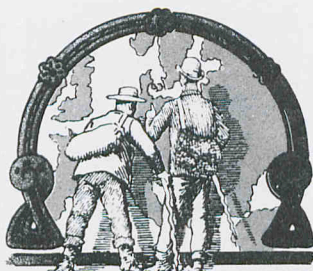
02-1-98. Hulen er vært for en sildeanretning.

16-1-98. Hulemøde.

24-1-98. Gule ærter - Lotterispil.

Svend E. Jensen.





## CUK. - NAVERNE FORENING FOR BEREJSTE SKANDINAVER

### Hovedbestyrelsen

#### Formand:

Ole Bøwig, Strynøgade 7, 5000 Odense C  
Tlf. + Fax.: 6590 4416 Mobil Tlf.: 4036 3816.

### BLADFORSENDELSE TIL INDLANDE ADRESSEÆNDRINGER - UDMELDNING

#### Hovedkasserer:

Frode Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them.  
Tlf. 8684 9268. + 4063 5367  
Fax.: 8684 9143.

#### Redaktør af "Den færende Svend":

Dorrit Hansen, Gormsvej 7, Kregme 3300 Frederiksværk  
Tlf. + Fax.: 4772 4814.  
Deadline: Den 10. i måneden.

#### Sekretær:

Vagner Sørensen, Egevangen 1, 8382 Hinnerup.  
Tlf.: 8698 5590 + 4094 2619.  
Suppleant:  
Niels Østergård, Resdal Bakke 4 8600 Silkeborg.  
Tlf.:

### Bestyrelsesmedlemmer:

Hans Emborg, Højtoft 8 7100 Vejle.  
Tlf.: 7583 0901 + 4092 9705.

#### Suppleant:

Erik W. Jensen, Hermodsvej 35 2.th 6705 Esbjerg Ø.  
Tlf.: 7512 2725.

Søren Hvejsel, Vesterlundvej 106 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8683 7411

#### Suppleant:

Peter Poulsen, Bregnevej 18 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8682 9912

Irene Andersen, St. Tingbakke 8, 9310 Vodskov  
Tlf.: 9829 3821

#### Suppleant:

Per Michal Jensen, Koldkjærvej 81 9370 Hals  
Tlf.: 9875 0159

#### Bladforsendelse til udlandet

#### Samt udsendelse af CCEG-bladet

Karl Jensen Bymarken 5 3540 Lyngø  
Tlf.: 4818 8010.

#### Trykning:

Birkerød Bogtryk/offset Aps.  
Toftebakken 2. D 3460 Birkerød  
Tlf.: 4281 0458.



### CITY CAFE'en

Fonnesbechsgade  
Herning  
Tlf. 97 22 55 74

stedet, hvor venner mødes

## BORGERKROEN

Vestergade 37 - Vejle

Stedet hvor naver og andet godfolk mødes

### BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Kvalitets tryksager til rimelige priser



Toftebakken 2 D . 3460 Birkerød . Tlf. 42 81 04 58

## DSH

### VVS · BLIKKENSLAGER · OLIEFYR

V / Carl-Otto Enevoldsen

Sydvestvej 37 · 2600 Glostrup

Tlf.: 43 63 56 56 · Fax: 43 42 50 56

Bodegaen Nordby

Nordby Hovedgade 13 Tlf: 86 59 65 13

## Bodegaen

Stedet hvor Samsing  
og Naver mødes

## Nordby

Samsø





UDGIVET AF DE CENTRALISERED E SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den færende svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

## NAVERNE

Nr. 02

Februar 1998

96. Årg.



Efter nogle år i privat hjem og kontant søgen efter egnede lokaler fik Jens den skøre ide med at bruge kælderen i Hørning mølle.

Det hele startede d.20-11-94., hvor naverne i samarbejde med Hørning egnsarkiv, holdt "Åben Mølle" for kommunens borger og andre interesserede. Det var 19 år og 20 dage efter indvielsen, efter endt genopbygning efter en brand i 74. Kælderen som også skulle vises frem, var et stort 8 kantet sort hul med 1m. tykke murer, spindelvæv, gl.mel, mølle skrammel og andre uhumske ting og saner. Der blev mugget ud med den store skovl og kost og kørt meget affald væk, så efter endt rengøring så kælderen meget flot ud. Det første "Åben Mølle" arrangement blev alle tiders succes.

Efter den dag i 94. begyndte ideerne og tankerne at tage form, der blev rettet henvendelse til de forskellige instanser som også har en andel i møllen.

Vi skulle "bare" sende en ansøgning med tegninger til byrådet, om hvordan vi kunne tænke os at indrette møllekælderen. Selve behandlingen tog tid, tegningerne skulle laves om eller rettes og så var der jo en "rockerkrig" lige rundt om hjørnet.

Vi nåede at holde "Åben Mølle" i julen 95., hvor vi havde indrettet kælderen som vi forventede den ville se ud engang, inventaret dengang var fundet på containerpladsen med fuld returret.

en "naverhule" ville se ud, og hvordan den øvrige indretning af kælderen ville se ud, selv hvor et toilet kunne stå, for der var nemlig ikke noget, og sådan et kunne politikerne godt bruge på det tidspunkt.

Den enlige tilladelse til indretningen, fik vi sidst i januar 96. Så fik vi travlt med forslag ang. lejekontrakten, men den blev udfærdiget og godkendt ved vores generalforsamling i marts, så nu kunne vi så småt begynde. Ved tidligere "Åben Mølle" havde vi fået tilsagn om hjælp ang. materialer og sponserstytte, så der var en hel masse der skulle besøges, det blev da også til en hel del gode ting og sager "så billigt som muligt – helst gratis og leveret til samme pris" Her kan nævnes gulvet – plankebord og toilethuset.

Den 15-4-96. kl. 8.00 blev kælderdøren skruet af og alt inventar blev slæbt ud, noget blev sendt tilbage til containerpladsen med tak for lån, de andre ting blev opbevaret i møllen.

Diverse materialer ankom, så arbejdet med isolering af gulv – væg kunne begynde stille og roligt, selv betaling for de leverede varer forgik stille og roligt så da hulen var færdig skyldte vi ikke en krone væk.

Ved faneindvielsen d.5-6-96 kunne de fremmødte gæster se den store forandring møllekælderen havde gennemgået, samt danne sig et billede af hvordan det endelige resultat vil komme til at se ud.

Fredag d.10-1-97. ved "Hørning naverne" nytårstaffel i møllekælderen kunne jeg så overdrage nøglen, til den nye hule, til formanden og ønske dem tillykke. Nu havde vi endelig fået foden under eget bord, ved selve huleindvielsen d.25-1-97., hvor der var 85 personer samlet, blev det hele prøvet af og det hele virkede som det skulle. Siden da har vi haft besøg af mange forskellige foreninger her fra byen, til en hygge aften i hulen.

Har I læsere af "Den færende svend" lyst til at besøge os, så ring 8692 1803 til Otto, eller 8692 2531 til Jens for nærmere aftaler.

I er altid velkommen i naverhulen.

Hilsen møllemanden Jens.

## Naverne

# Hørning Mølle



**MÆRKEDAGE.****FEBUAR.**

|          |                                                                   |
|----------|-------------------------------------------------------------------|
| 05-01-98 | Bjarne Th. Wils Hovedgårdsvej 1A. 70 år<br>8600 Silkeborg.        |
| 11-02-98 | Henning Dalsgaard Andersen 65 år<br>Lindbjergvej 54 8900 Randers. |
| 18-02-98 | Casper Steffensen 65 år<br>Solvangen 4 9210 Aalborg SØ.           |

**TILLYKKE.**

D. 5-1-1998 kunne Bjarne Th. Wils Hovedgårdsvej 1A. Silkeborg fejre sin 70 års fødselsdag. Hjertelig tillykke ønskes af Silkeborg afd.

P.A.V. Jørgen "Kran" Jensen.

**TAK – TAK – TAK – TAK – TAK – TAK.**

Jeg vil hermed sige tak til HB., naver, naverinder og Proppen i Københavns afd.

Hjertelig tak for telegrammer og gaver på min 65 års fødselsdag.

Foto Børge København afd.

---

Judith og hendes datter skal have et stort tak for rengøringen i hulen efter håndværkerne, der var så rent og pænt da vi havde julefrokost d. 5-12-97.

Tak til Judith og hendes datter.

Med kno i bordet Sønderborg afd. D.A.

---

Ja. – Hvad skal man sige!!!!  
MANGE TAK !

For den store opmærksomhed der blev vist mig, i anledning af min 50 års fødselsdag, Med telegrammer, hilsner med mere fra følgende afdelinger, Kolding, Vejle, Fredericia, Herning, Silkeborg, Randers, Hørning, Århus, Odense, Næstved, Holbæk, København, Stokholm samt HB. og Mosel-gruppen. Samtidig en stor tak til de ca. 60 enkeltpersoner, der glædede mig med enten besøg, gaver, hilsner pr. brev eller telefonopringninger.

Det var alt sammen med til at gøre festdagene uforglemmelige for mig og min familie.

Med Naver hilsen Flemming Laugesen.

---

Gyda og mand siger tak for en god julefrokost hos Herning naverne samt et godt nytår til Herning og Randers.

Gyda og mand Silkeborg afd.

I anledningen af min 65 års fødselsdag, takker jeg alle der tænkte på mig på min "skæve dag" med breve og telegrammer. En særlig og meget hjertelig tak til naverne og naververner i Frederikssund afd. for den flotte gave og de pæne ord i svenden.

Med naverhilsen Frank Ventrup Jægerspris.

---



Doris og Aage vil her igennem gerne sige tak for opmærksomheden ved vort guldbryllop d. 26-12-97. Vi fik en uforglemmelig dag. Fra morgenstunden var der morgensang, derefter bød vi på kaffe og rundstykker, det varede det meste af formiddagen, og derefter kom gæsterne lidt mere spredt.

Men vi blev færdig, så vi kunne nå at komme i Havnbjerg kirke kl. 16.30., hvor vores gæster var ankommet. Det var en dejlig oplevelse at komme i kirke, det var dejligt varmt og den var så pæn pyntet op med blomster og levende lys, 3 faner, Frank Lukassen fanebærer fra Hørning, Johan Andersen, vores søn fanebærer fra Kolding og Jørgen Schaffer fra Sønderborg, som derefter tog fanerne med ned i festsalen.

Tak til naverne i Stockholm, Hørning, Odense, Herning og Sønderborg for venlig opmærksomhed ved vort guldbryllop.

Tak til alle som gjorde dagen så festlig for os.

Doris og Aage Sønderborg afd.

**EFTERLYSNING.**

**Vi mangler stadigvæk materiale til vandreudstillingen. Kig godt efter i skuffer og skabe. Spørg de gamle naver i din afd., Det kan være de har noget spændende materiale, de gerne vil vise frem.**

**Send det til: Per Michael Jensen  
Koldkærvej 81 9370 Hals.  
Tlf. 9875 0159**



## In Memoriam.

CUK. er blevet en ægte nav mindre.  
 Den 17. December 1997 døde vor gode ven Thorkild Rasmussen, kaldet "Safari Ras".  
 Thorkild fik en pludselig, men let død. Han blev, efter eget ønske bisat i stilhed.  
 Thorkild blev indmeldt i CUK. i Ulco, Syd Afrika d. 1-7-1949, og har således været medlem i CUK. i 48½ år.  
 Efter at have været på farten i flere lande, deltog Thorkild efter sin hjemkomst i en lang årrække, meget aktivt i arbejdet for naverne. Således var han del år formand for Københavns afd. - revisor i HB., og ikke at forglemme kasserer i CUK.s hovedkasse i 8 år.  
 Thorkild var en idealist og meget gæstfri, men også meget principfast og altid med stor orden i sagerne.  
 I medfølelse for hans kone Jenny, hilser vi Thorkild med:

ÆRET VÆRE HANS MINDE !

Holbæk afdeling.

Nu er der kun



måneder

til Københavns Afdelings

100 års jubilæum

- Stiftet den 12. januar 1899 -

## STOF TIL JUBILÆUM'S BLADET.

Formanden Ole Bøwig modtager stof til 100 års jubilæums skrift, det kan f.eks. være en afdelings historie. SÅ SKYND JER I GANG, INDLAND SOM UDLAND, vi er nemlig i gang med at lave bladet.

HB.

## SKAF ANNONCØR!!!

Vi mangler annoncører til "Den færende svend", finder I en, ret henvendelse til redaktøren angående plads.

En lille annonce 500.00 kr. pr. år.

En stor annonce 1000.00 kr. pr. år.

Vær med til at lave et lille stykke arbejde.

HB.

## Programmet for CCEG Europatreffen I Geneve d.9-10-11 Oktober 1998.

### Afrejse:

Københavns hovedbane Onsdag d.07-10-98. Kl. 18.48.

### Ankomst:

Geneve, Torsdag d. 08-10-98. Kl.14.14.

### Afrejse:

Geneve, Søndag d. 11-10-98. Kl.13.46.

### Ankomst:

Københavns hovedbane Mandag d. 12-10-98. Kl 09.58.

Rejsen omfatter: København - Geneve tur retur, incl. sovevogn, 3 overnatninger + en dag på et første classes hotel med bad og toilet på værelserne.

Mødetid: Københavns hovedbanegård ved perronnedgangen præcis kl. 18.15.

Pris pro persona: 3.300 kr.

Der skal betales ved tilmelding sidste frist D.1- 4- 1998.

### Tilmeldingen sker til:

Børge Andersen Sorgenfrigade 1. 3th.

2200 København N. Tlf. 3585 23 48.

Til dem der ønsker at deltage på privat basis er tilrejssted og pladsreservation:

Cayenne der gessellschaft der Freiheitsbrüder "Cafe du Marché" Place du Marché, CH-1227 Carouge/Genf.

Telefon: 022/342 23 98.

### Kontaktperson:

Bodo Homann, Præsident der geselllschaft der freiheitsbrüder zu Carouge/Genf. Rue de la Colline 26 Schweiz.

Arrangementet i Geneve:

08-10-98. Ankomstdag: Hver forening sørger for deres egne deltagere.

09-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene.

Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Skibsfart på Genfersøen,

Bybesøg for ikke delegerede.

Delegeretmøde for delegerede.

Aften: Spisning og dans til Kl.02.00.

10-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene

Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Optog og fotografering.

Aften: Fællesspisning med kapelmusik i kommunesalen i Carouge til kl.02.00.

11-10-98. Afrejседag.

Dette arrangement er der desværre ikke oplyst nogen pris på endnu, men den vil komme i bladet så snart redaktøren har modtaget den.

Yderligere oplysninger kan rekvireres hos Børge Andersen på Tlf.: 3585 2348.

Børge Andersen.



## HB MØDE DEN 10 /1-98, kl 10.00 FÅBORGVEJ 9, ODENSE

**Velkomst.** Formanden Ole Bøwig bød velkommen til den samlede bestyrelse og Lars Schønnings Odense, som var indkaldt som konsulent til det forestående jubilæum og det planlagte festskrift. Schønnings startede med et foredrag om praktiske ting og råd når man bruger tekstbehandlingsprogrammer og skal have tingene lavet på et bogtrykkeri. Der var flere spørgsmål til emnet som blev besvaret af Lars Schønnings.

### DAGSORDEN:

1. Protokol og beretning.
2. Redaktør.
3. Hovedkassereren.
4. Møde i Gjern.
5. Vedtægter Holbæk
6. CCEG møde i Genève
7. Freja Berlin
8. Københavns 100 års jubilæum
9. Dato for næste møde.
10. Eventuelt

### Formandens beretning:

Den 6 december havde Fredericia afdeling julefrokost, som jeg deltog i. Traditionen tro var Vejle afdeling mødt talstærk op, som de foregående år havde vi en hyggelig fest. Materialet til vedtægtsmødet i Gjern, er udsendt til alle afdelinger og jeg håber at så mange som mulig vil deltage, da vi på dette møde vil få mulighed for, at drøfte CUK's nuværende vedtægter og forslagene til de fremtidige vedtægter.

Silkeborg afd. har haft ekstraordinær generalforsamling. Vi var tre fra hovedbestyrelsen der deltog og jeg må sige at det gik hurtigt og gnidningsløst, så på lidt over en time var det hele overstået.

Jeg har fået at vide at CUK's arkiv i Århus, har fået en opfriskning i form af maling, så det nu skulle fremstå som dejligt lokale for de besøgende og dem der arbejder der.

HB formand Ole Bøwig.

### Dagsorden.

1. **Protokol og beretning.** Protokol og beretning blev godkendt.
2. **Redaktøren.** Redaktøren havde modtaget et brev fra formanden i Ålborg, angående C.U.K.s arkiv, brevet blev diskuteret. Der blev spurgt om farver på forsiden af den færdige svend, man vil stadig overveje forslaget, da det vil blive en ekstra udgift til trykning af svenden.

3. **Hovedkassereren.** Redaktør og sekretær modtog en diskette indeholdende en revideret medlemsliste. Der vil blive udsendt regninger til afdelingerne perioden 1.7. - 31.12. 97
4. **Møde i Gjern.** Det vil finde sted den 14 februar 1998 kl 15 00 og først slutte søndag kl. 15 00. Der vil være overnatning på kursuscentret, ligeledes vil alle måltider finde sted på centret.
5. **Vedtægter Holbæk.** De nye vedtægter blev omdelt til senere gennemgang.
6. **C.C.E.G. møde i Genève.** Programmet er fremkommet til mødet i efteråret, men forventes at der foreligger priser på de enkelte arrangementer.
7. **Freja Berlin.** Der var kommet brev fra Hr. Thomas Hertung Berlin, som vil skrive en artikel om Freja Berlin, til den færdige svend.
8. **Københavns 100 års jubilæum.** Man havde modtaget et brev fra formanden i Københavns afdeling med et foreløbigt program til jubilæet. Man vedtog at give en gave til deres jubilæum.
9. **F.B.S.H. mødet i København.** Ole Bøwig og Frode Zachariassen vil deltage i næste møde i København.
10. **Vedtægter Århus.** Der forelå vedtægter fra Århus afdeling til behandling.
11. **Datoer for næste H.B. møder.** De vil finde sted den 14 februar i Gjern kl.10.00. og den 21 marts kl. 10.00 i Odense.
12. **Eventuelt.** Der var en forespørgsel angående udstillingen.

Referent Vagner Sørensen.



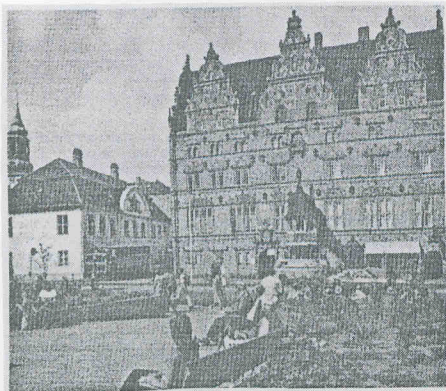
### **ADRESSELISTEN.**

Da der er først på året, og de forskellige afdelinger har generalforsamling, bedes I huske at tilsende redaktionen en korrekt liste, med formanden's, kassereren's navn og adresse og telefonnummer. Hulen's adresse og eventuelt telefonnummer, og medlemsantal. Der bør ligeledes til redaktionen sendes en korrekt medlemsliste.

Med venlig hilsen redaktøren.



# PINSESTÆVNE Aalborg 1998



Velkommen til Aalborg Nordens Paris.

Det var vikingerne der grundlagde Aalborg på det sted hvor fjorden var smældets, og gennem tiderne udviklede byen sig til en af landets travleste handelspladser.

Aktiviteten og velstanden satte hurtigt mange store bygningsværker i gang, især bør nævnes Budolfi kirke fra 1400-tallet, - Aalborghus slot fra 1539, - Jens Bang stenhus fra 1624, osv. osv., af bygninger kunne vi blive ved, men der skal også være plads til andet.

Selvfølgelig skal Jomfru Ane Gade ikke glemmes, denne store turistmagnet er også et besøg værd, og denne gade ligger bare 100 m. fra hulen, og Tæppe Flemmings Maxims Bar er kun 50 m væk.

Aalborg er i dag Danmarks næststørste kultur og kongresby, i dag er der 2.800 sengepladser på hotellerne, 5 campingpladser i byen og i fjordparken ligger det nye moderne vandrehjem, en hytteby og en marina med 600 bådpladser, så vi i Aalborg nu har plads til 1135 både.

Til slut vil jeg lige nævne vores smukke håndværkerhus hvor det meste af pinsestævnet vil foregå, det ligger meget centralt i byen, der vil på et senere tidspunkt blive fremsendt en guide om byen, med kort i over byen, så alle kan finde frem, vi håber at se rigtig mange navere til stævnet.

Med Kno Per Michael Aalborg afd.



## Hvad der kan hende.

Som en gemytlig svend holdt jeg meget af at gå lidt ud om aftenen, dels for adspredelse m. m. Det hjemlige besørgede mutter for, som var for hende det bedste og eneste sted, hun syntes om. Som en fornuftig kone nægtede hun mig aldrig udgangstilladelse.

„Gå du kun, lille fatter, jeg ved, du kommer altid hjem som den pæne mand”. Selvfølgelig passede det, men, oh rædsel! en aften siger mutter, hun have lyst til at komme en lille Tur med ud, - der stod jeg arme menneske, hvor skulle jeg trække hende hen? Jeg var jo kendt overalt i København og havde for mit smukke ydre og gemytlige sindelag i forbindelse med min gavmildhed skaffet mig en stor ven- og veninde kreds. Imidlertid kom jeg i tanker om billigheden, dér havde jeg ikke været det sidste halv år, og der tog vi så hen.

Ved døren mødte portieren mig med sin hilsen, som lød: „Goddag, gamle ven, det er nyt at se dig, hvor har du været så længe” o.s.v. Jeg blinkede med det ene øje, så vidste han besked (tavshed). Vi smækkede os ned ved et bord lidt afsides.

„Kendte du ham,” spurgte mutter.

„Ja, vi er skolekammerater.”

Tjeneren kom - „goddag og velkommen, nyt at se dig, har du været syg? skulle det være en halv flaske?”

„Nej tak,” det skal være to kopper kaffe med brød.”

„Skal det være blødt brød til?” og så forsvandt han.

„Kendte du også ham?” - „Ja, vi har ligget i tjenesten sammen.” Kaffen blev serveret. Som vi så sidder og nyder den, særlig mutter var meget indtaget i sin Kaffe, som godt var, da en sød Ting af hunkønnet kommer silke-raslende hen ad gulvet og får øje på mig.

„Næ”, hvad er det med dig, gamle Svend, er du blevet levende igen.”

„Hys,” sagde jeg. „hæfteplastret er med,” og hun forstod mig, men mutter havde observeret vores bekendtskab.

„Det var måske også en du havde ligget i tjenesten sammen med.”

„Det er en dame, som jeg arbejder sammen med.” - Jeg havde endnu klaret den og sad blot og ventede på mutter skulle blive færdig med kaffen, så vi kunne komme afsted, men hun lod til at have god tid. - Men så revnede den! Ind ad døren trådte to søde engle, let beduggede af de våde varer, og så snart de havde fået øje på mig, tog de retningen hen imod mit bord. Nu var jeg klar over, at det gik galt og ganske rigtig.

„Goddag, gamle dreng,” og så smækkede den ene mig et velrettet kys lige på trutten. „Hvad er det for et gammelt siv, du er ude med i aften?”

Men så tog Mutter fat. „Er det mig, De mener med et gammelt siv?”

„Ja, selvfølgelig, hvem skulle det vel ellers være, du vil vel ikke ha' det skal være vor kære gamle bamse her” - og så snupede hun nok et kys fra mig. Ja, det var en slem situation for mig.

„Vil du straks betale, jeg vil hjem,” sagde mutter, og jeg adlød. Da vi kom udenfor, bestilte jeg en droske. Mutter skældte og råbte inde i drosken, og da vi havde kørt et stykke, holdt den stille, og droskekusken kom og lukkede døren op.

„Hvad er det for et spektakel? Smid den gamle hejre ud! Vi kan jo køre hen og hente en anden”. „Det er min kone”.

„Ja, jeg tænkte det nok,” og så kørte han videre.

Så nu er jeg færdig med at gå ud alene.

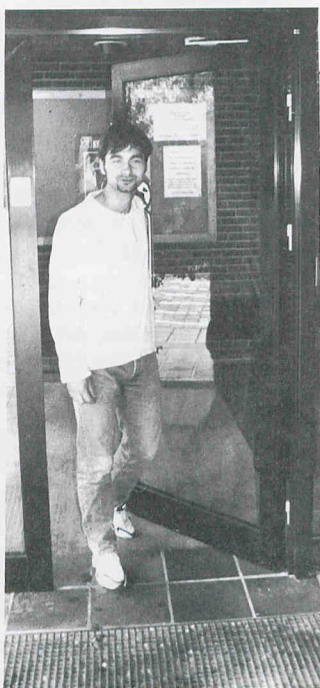


# MOD OG VILJE SOM BAGAGE.....

## Afsted som naver uden returbillet.

I foråret 1997 opsagde den 25-årige Nicholas Olsen sin lejlighed og drog, uden returbillet afsted til London for at arbejde dér som blikkenslager. På foranledning af Ole Bowig og Dan Eland som havde hjulpet ham med kontakter. Udover svendebrevet havde han en herlig optimisme, et vældigt gåpåmod og rimelige engelskkundskaber med i bagagen. Efter at have arbejdet i London tager han til Zürich i Schweiz, hvor han er forholdsvis sikker på arbejde.

Nicholas fortæller her i de første 3 breve om sine indtryk som farende svend.



Nicholas Olsen på vej ud af døren i Byggefagenes Hus til et liv som farende svend.

Efter ankomsten til London skulle jeg melde mig i jobcenteret, kun to busstoppesteder fra, hvor jeg boede. Det hele skulle nu vise sig at være noget mere besværligt, end bare at tage med bussen derhen. Jeg måtte ind på tre forskellige jobcentre, før jeg fandt det rigtige, hvor der til gengæld gik en masse tid med at udfylde de papirer, der var nødvendige for at jeg kunne søge arbejde og modtage understøttelse, som jeg i øvrigt først kunne få udbetalt første gang to måneder efter min ankomst. På jobcenteret hjalp de mig med at oplyse, hvilke aviser, jeg skulle kigge efter job i, og til sidst fik jeg en kontrakt med et vikarbureau, der kunne tilbyde mig arbejde til en timeløn på fem pund. En rimelig løn i betragtning af at der ikke var tale om rigtigt blikkenslagerarbejde og skattefradraget ligger på 30 pct.

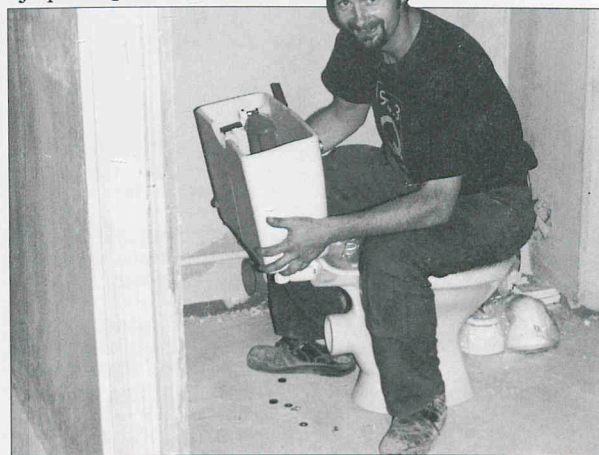
På min nye arbejdsplads fik jeg som det første stukket en stak papirer i hånden med oplysninger om, hvad man må og ikke må. Det sidste var der mest af, og det fremgik f.eks. af papirerne, at det var lige ud af klappen, hvis man ikke bar sikkerhedssko. Man måtte heller ikke stå for meget stille, før man fik en mundtlig bortvisning. Arbejdet bestod i nedrivning af radiatorer, ventilationsrør og sprinklerrør.

Efter en måneds tid var det slut, og jeg var så heldig meget hurtigt efter at få et nyt stykke arbejde på jobcenteret. I mellem tiden havde jeg fået værktøj sendt over, så jeg kunne arbejde som almindelig blikkenslager og få sat lidt flere penge ind på bankbogen.

Timelønnen er syv pund, hvilket englænderne synes er for lidt. De vil have mindst otte pund i timen for arbejdet, som er badeværelsesmontering. Arbejdsdagen går fra klokken 8.00-19.00, og så ser de gerne, at man også arbejder både lørdag og søndag, og de vil have rørene samlet så hurtigt, det overhovedet er menneskeligt muligt.

Rent privat har det været svært at bryde op fra vennerne og lejligheden, men når man så først er kommet ud af døren, er det rigtig godt. Jeg har været heldig at kunne bo hos min søster i starten. Det har givet mig nogle gode kontakter, og har også været en fordel, fordi London er en meget dyr by at bo i. Nu er jeg flyttet fra min søster og bor et andet sted, hvor jeg betaler 60 pund i husleje om ugen for et værelse. London er i øvrigt en by med et vildt natteliv. Så er man til fest og farver, er London byen.

En stor tak til alle, der har hjulpet mig.



Nicholas igang med badeværelsesmontering i London.

Jeg blev lidt længere tid i London, end jeg først havde regnet med, for jeg fik nemlig et stykke arbejde, hvor løn- og arbejdsforhold var bedre, end på de andre pladser, jeg havde været. Dog lå arbejdstiden også dér på mellem 45- og 70 timer om ugen. Selv blikkenslagerne forekommer mig at være lidt for fikserede på deres karriere. Svendene kan være lidt hårde ved hinanden, men de bevarer den høflighed, som englænderne er kendt for. Det er i øvrigt meget nemt at få arbejde i London, så hvis man har planer om at rejse udenlands for at arbejde, kan jeg anbefale byen. Jeg nåede at få mange venner, som jeg kommer til at savne, ligesom jeg vil savne publiket. Alt i alt kan jeg se tilbage på en tid, hvor jeg tjente gode penge, og livet var godt.

Nu er jeg taget videre til Zürich. Inden min afrejse fra Danmark havde jeg sendt mine papirer til Naverforeningen dernede, så de kunne hjælpe mig med at skaffe arbejde, og der var også et servicefirma, som skulle bruge en blikkenslager, da jeg ankom. Men de ville have, at jeg både skulle kunne skrive og tale tysk, men jeg er ikke så god til sproget, så det arbejde blev ikke til noget. Derimod havde jeg nogle sjove timer i Naverhulen, hvor der den ene aften var indvielse af et nyt medlem.



og en anden aften blev jeg inviteret til "Lars halvhands" 30-års fødselsdag i hulen, der i den anledning var fyldt med danskere. De gav mig nogle kontakter til firmaer, men endnu har jeg ikke fået arbejde og er i stedet for taget til Konstanz, fordi Zürich er for dyr en by at opholde sig i. Desuden må man ikke opholde sig i Schweiz uden arbejdstilladelse. Foreløbig har mine ansøgninger om arbejde været forgæves. Muligvis tager jeg til Amsterdam eller Canada i stedet for, måske til New York. Ikke mindst Canada er jeg interesseret i, fordi jeg har hørt, at der er arbejde at få. Og så ved jeg jo, at sproget ikke vil være noget problem for mig dér.



Nichlas Olsen

## Til vinteren er forbi.

Jeg var ikke så heldig med at søge arbejde i Konstanz, hvor firmaerne krævede, at jeg skulle fremvise en opholdstilladelse. Den kan man imidlertid ikke få, uden at have et firma at arbejde for, så jeg havnede i en ond cirkel. Derfor har jeg valgt at rejse til Freiburg, en større by med bedre muligheder for at få arbejde.

Jeg har fundet et ungdomsherberg, og jeg har været heldig at finde arbejde i et firma ved navn Ralf Kuhn, som har ansat mig, selvom mine tysk kundskaber ikke er de bedste. Arbejdstilladelsen tog det kun en time at få lavet, og Ralf Kuhn kendte en, som havde et værelse ledigt. Jeg har nu tænkt mig at blive i Freiburg, indtil de værste vintermåneder er overståede. Så kunne jeg godt tænke mig at tage til Caribien og derefter til Canada.

I Freiburg har jeg været heldig at bo i samme ejendom som formanden for den lokale naverforening (De Fremskrevne). Han inviterede mig til et hulemøde med de gamle navere. Også et par unge navere, der er på valsen, deltog i mødet. Det var en hyggelig aften, hvor jeg lærte noget om deres traditioner. Alt i alt synes jeg, Freiburg er en rigtig dejlig by med mange gode mennesker.

Glædelig jul og godt nyt år.

Nichlas Olsen

Kilde:

(redigeret og forkortet af "Rør og blik" nr. 4-5-6)



# Forenings-Meddelelser



## FREDERIKSSUND.

Årets første hulemøde havde samlet 35 personer, og det skyldtes nok, at menuen traditionen tro, stod på kogesild. Der var da også en del gæster. Som vi plejer havde vi inviteret Borgmesteren, men derudover havde vi besøg af Maskinsnedker Per Kjær, som arbejder som uddannelsesleder på en teknisk skole. Vi havde også besøg af "De kælderkolde" fra Slagslunde med Inge i spidsen. Else og Ib fra Tølløse, Jytte Brix fra Hillerød og Jenses Theresa gæstede os også denne aften. Efter vi havde sunget nr. 28 gik vi over til de kogte sild, og som altid når Frank har skaffet dem, var de perfekte.

Da spisningen var overstået, var det tid til underholdning af "De kælderkolde" og de har jo altid på repertoiret en hel del sange som vi kan synge med på, så vi fik rigtig rørt stemmebåndene. I anledning af at Frank havde rundet de 65 år, hev han i klokkestrengen, med hvad deraf følger, og vi siger ham tak. Endnu en aften hvor man havde intryk af, at ingen havde travlt med at komme hjem.

Fødselsdage i Februar: Kaj Hansen, Erik Kragh og Claus Frederiksen.

Vi ønsker alle 3 tillykke.

### Husk:

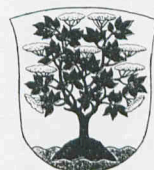
Næste hulemøde .D.6-2-98.

D. 6-3-98.

Hulevagt Aksel-Birgit

Hulevagt Claus-Toni

Med naverhilsen Poul.



## HILLERØD.

Vores gløgg/pakkefest d. 12-12, var godt besøgt. Samtidig blev bøde kassen tømt og vinderen, som kom nærmest på beløbet, skænkede straks sin gevinst (en halv abe) til de øvrige i hulen, så vi fik alle en snaps

eller to ekstra. Som varslet i Jan.-svenden har vi generalforsamling fredag den 13-2. kl. 19.30, men vi starter allerede kl. 18.00 med stegt flæsk. Husk tilmelding til Mona på tlf. 4281 8162 senest en uge før. Denne aften er spisningen gratis.

Messen lørdag d. 28-2. serveres der bankeskud til en pris af 60.00 kr. Husk tilmelding.

Med bus 734 eller 735 er der 500 m. De 2 har stoppested ved Tulstrupvej (Falkevej).

734 fra Hillerød st. 19.00 Lørdag 12.00 eller 13.00

til Hillerød st. 21.26 og 23.32.

Lørdag 16.12 og 19.12.

735 fra Hillerød st. 18.16 Lørdag 12.16

til Hillerød st. kører ikke

Indvielsen af vores nye hule bliver lørdag d. 8-3-98 kl. 13.00

Med kno i bordet Bodensøgartneren.





## FREDERICIA.

Der mødte 8 svende og det var meget fint selvom det øs' regnede. Formanden bød velkommen g vi sang nr. 69. Formanden havde en invitation til os, men af særlige grunde, kunne vi ikke deltage, ellers var der det sædvanlige om "set og sket". Vores hulefar serverede noget meget fint smørebød, tak for det, Erik. Finn Pape havde 2 flinke gæster med og så blev der ringet med klokken. En meget rolig aften, som sluttede med minderne.

Hermed gøres opmærksom på at vi har generalforsamling d.1-4-98. så kan de som kører med langtids prognoser, nå at køre det ind på "skærmen", så vi er fri for alle de undskyldninger. **HUSK D.1-4-98.**

Med naver hilsen Tage.



## HERNING.

Der har ikke været det store fremmøde i hulen hele nov. så der er ikke meget at skrive hjem om, så den forbi går jeg i stilhed. Så kom vi ind i julemåneden og traditionen tro fejrede vi vores fødselsdag, den 33. i rækken, vi blev samlet hele 21 glade personer, som havde taget humøret med hjemmefra, det blev en lang, festlig og fornøjelig aften, klokken var hoppet over på en ny dato inden de sidste forlod Hulen, om muligt i meget bedre humør, men nok trætte, Hulefar blev tørslagt for øl så han måtte hjem i mors øl kælder for at låne til sluk efter om søndagen.

Der skal en "HULENS"STOR TAK afsted til Helle på City Cafeen for de flotte gaver hun skænkede os. Tilslut ønskes alle Naver hjemme som ude et rigtig godt nytår.

"MONTAGEN".



## HOLBÆK.

Ved vor sidste huleaften 1997 var vi samlet ca. 20 personer. Da vi også havde nogle forventningsfulde børn med denne aften, fik vi flyttet juletræet ud på gulvet og dansede på god gammeldags maner, ledsaget af diverse julesange. Derefter blev der serveret gløgg og æbleskiver, så julestemningen kom snigende ind, man benyttede lejligheden til at ønske hinanden en god jul og sluttede af med yderligere et par sange og "vennerne". Inden afslutningen af denne epistel, vil vi fra Holbæk hulen ønske alle afdelinger et godt nytår, hvor vi allerede nu advarer om, at vi gør klar til næste store sammenkomst:

### HOLBÆK HOLDER FASTERLAVNS FEST

søndag den 15. februar kl 13.00 i hulen

hvor alle er velkommen, medlemmer med deres børn, børnebørn og eventuelle oldebørn, men vi bede jer tilmelde jer på enten tlf.; 5926 8511, 5780 7676 eller 5927 7232 senest d. 13-2-98. med angivelse af antal personer.

Prisen er kr. 15.- pr. voksen, børnene får gratis 1 sodavand og en fastelavnsbolle. Der er naturligvis tøndeslagning til såvel børn som voksne, med kåring af kattedronning og kattekonge og præmier til bedst udklædte. Eventuel ekstra fortæring købes til hulens sædvanlige billige priser.

Fredag d. 20-2. laver Ole rødbedesuppe i hulen, prisen for denne delikatesse er til hulens billige priser.

Med kno i bordet Kinas søn.



## NÆSTVED.

Julefrokost 1997. Hele hulen var fyldt op med glade gæster og naver, som efter en hyggestund ved baren, satte sig til et flot dækket bord, hvor sild og andet godt fra havet, blev skyllet ned med øl og snaps,

gode lune retter fulgte efter, og afsluttet med et dejlig ostefad. Vi havde en sjov pakke med til ca. 20 kr., som ved Gerts hjælp, gav et overskud på 683 kr. Efter en dejlig stemning, med spind og sange, kaffe og småkager sivede dagen ud ved 23 tiden og minderne blev sunget. En stor tak til festudvalget, der gjorde det igen. Fredag d.19-12. havde festudvalget julegløgg med æbleskiver, hulen var godt besøgt, og alt forsvandt som dug for solen, god ide.

D.2-1-98 var der 10 fremmødte, Lars 2' gang. Finn bød velkommen og 28 sunget, eneste punkt var indkaldelse til HB. møde i Silkeborg d.14-2-98. Hulefar var skuffet over fremmødet d. 28-12 og d.30-12., så naverne må op på mærkerne, det var et par gode dage, for dem der mødte op. Prøv igen, Bendt.

Næste hulemøde altid 1ste fredag i mdr. 6-2-98., gæstekok denne aften blev Finn. Fastelavnsfest d.22-2-98. kl. 9.00.

Lyslet slukkes kl.20.00 og efter lidt snak blev minderne sunget.

Med kno i bordet og godt nytår. Proppen.



## KØBENHAVN.

Julehulemødet d. 11-12. var yderst fredelig og rolig. Der var rigelig gløgg og æbleskiver til de forholdsvis få der var dukket op. Men de søde jern-ladies havde nok en finger med i spillet. Bødekassen

blev tømt, og der var 3.089,50 kr., en svensk 50-Øre og en vaske mønt. Nærmest kom hulefar Erling, men han kan jo også holde øje med hvor tit den bliver benyttet, og hulemor blev sør'me nr. 2. Midt-i-ugen-JUL/SUL endte med at blive endnu en stor succes. Det startede med få tilmeldte, men endte med omkring 20. Nytårstaflet var også atter en minderig sammenkomst. Vi var over 30, der havde en pragtfuld dag, hvor absolut intet manglede. Tak for besøget til Pastoren fra Stockholm, der havde fået nøglen med til kirkebøssen! En stor tak for bidragene, ikke mindst til vor brave naverkammerat Eli, bedre kendt som høvdingen fra Ingarø. Se det var enden på 1997. Februar byder på svende-hulemøde den 10-2., hvor vi igen skal hygge os i vor dejlige lune hule. Kom og bak op omkring denne skønne tradition. Og så er der Fastelavn søndag den 22-2. Tønden er allerede i hus (desværre), thi det er den samme som sidste år, der grundet yderst ringe tilslutning, ikke blev brugt. Så op på dupperne, kom og slå til Søren (tønden). En eller anden form for udklædning er absolut ønskelig - og belønnes. Kun for medlemmer.

Sluttelig minder jeg om sønderjysk Awten den 7-3., men mere herom i næste Svend.

Arrangementer:

D. 1-2. Lukket

D. 8-2.+ 15-2. + 1-3. Kl. 10.30 Søndagsmesse

D. 10-2. Kl.19.00 Svende-Hulemøde

D. 22-2. Kl.10.30 Fastelavn

D. 25-2. Kl.10.30 Midt-I-Ugen

Ned kno i bordet Niels "2m"



## LOS ANGELES.

December 12 havde vi vores årlige generalforsamling og valg til ny bestyrelse, den aften lavede jeg også vores julemiddagsmad som bestod af et par stykker smørebrød, flæskkesteg med rødkål samt RIS A LA MANDA.

Det er altid en god ting at være til vores møde, når vi har valg, da mange af bestyrelsen giver mange gratis drinks, de er bange for de ikke bliver genvalgt, da det er et godt job og godt betalt, det var især jobbet som Præsident der blev meget rift om, da han er den som får den bedste betaling, så der blev brugt mange stemmesedler før Kurt Møller kunne sige, at præsidentstolen var hans, det var også langt ud på natten før det var afgjort Den nyvalgte Præsident Kurt Møller lovede at holde vores udgifter nede, og lovede at igen i bestyrelsen vil få lønforhøjelse i det nye år. Vi var desværre tvunget til at sætte vores medlemsgebyr op med ti dollars om året, nogle prøvede på at få det sat op med 25 dollars om året, men det gik ikke igennem for vi må jo tænke på alle dem som er på fattighjælp.

Ved vores november møde gik vores køleskab i stykker, eller det holdt op med at køle, så det var en ekstra udgift, vi ikke havde regnet med, men vi har brug for koldt øl og snaps, og nu er vores tag begyndt at blive utæt, en dårlig ting kommer sjældent alene.

D.10-12. havde vores "Naverrette" deres julefrokost, som vi også var inviteret til at deltage i, og der er ingen der laver en bedre frokost end vores "Naveretter" med høj smørebrød og julepynt i alle julens farver.

Jeg ved ikke om det er sandt eller ikke, men en eller anden fortalte mig, at det var lige ved at Jesus var blevet født i Danmark, men de kunne ikke finde de tre kloge mænd og heller ikke en jomfru, så Maria og Josef var tvungen til at tage en helikopter til Jerusalem, og resten af historien kender vi.

Godt Nytår til jer alle her fra Los Angeles. B.K.



## NYSTED.

Hulemøde afholdtes den 5-1-98. Vi var mødt syv svende til lidt lækkert. Vi vedtog at afholde generalforsamling den 2-3-98. med følgende dagsorden:

1. Valg af dirigent.

2. Beretning ved oldermænd.
3. Regnskab ved skatmesteren.
4. Valg af skatmester, laugsskriver og hulefar - undertegnede er på valg.
5. Valg af revisor. Willy er på valg.
6. Indkomne forslag.
7. Eventuelt.

Revisorerne Svend og Willy bedes møde kl. 18.00.

Næste hulemøde afholdes den 2-2-98. som sædvanlig i hulen kl.19.00. Poul Krik vil servere kryddersild for os, undertegnede sørger for øl og snaps. Efterfølgende vil Flemming Nørregård berette om sit lange kunstnerliv "sikkert interessant".

Kære brødre ! Mød op denne aften.

Med naverhilsen og kno  
Bent Skatmester, laugsskriver og hulefar.



## ODENSE.

D. 13-12 havde vi en god julefrokost, som Kirsten havde stillet på benene. Alle havde en pakke med som blev solgt på auktion.

Til hule mødet d. 9-1. var der kun 10 fremmødte. D.14-15-2. skal der være møde i Gjern ved Silkeborg, angående de nye vedtægter. Arno blev valgt til at deltage i dette møde.

Vi havde en god aften, hvor der blev spist restemad fra julefrokosten. Alle blev mætte, der var også blodpølse, som nok var mest ærgerlig for Keld, som desværre måtte melde fra. Han havde været på sygehuset, med en lille blodprop. Du ønskes god bedring, Keld.

Vi skulle slagte vores "gris" men hulefar kunne ikke finde nøglen. Grisen var glad til næste møde. Kirsten N. har snart fødselsdag, så hun slog på klokken. Tak.

Husk der er TORSKEGILDE i hulen d 21-2. kl. 17. Husk den lille pakke.

De bedste hilsener pigen fra Fyn.



## RANDERS.

Hulemødet fredag d.2-1-98 var magert Besøgt, men det havde jo også lige været Nytårsaften, så der var nok lidt tilbage af den, ha ha !! Men til dem der var der, ønskede formanden os godt nytår, og et

forslag til en sang og den sang vi så. Torben Smith har givet foreningen en nytårsgave, og det viste sig at være 24 snapseglasser, og de skulle jo indvies med det samme, og det blev de så rigeligt, vi siger mange tak til Torben. Traditionen tro havde vi d.31-12-97. åben i 3 timer til æbleskiver og piratrom, og hvor vi ønsker hinanden godt nytår. Dejligt med sådanne hygge timer.

Til slut vil vi gerne ønske dig Henning tillykke med de 65 år d.11-2. og håber at du må få en god dag.

Med naver hilsen Arni.



## ROSKILDE.

Referat for December 1997.

Da dette er sidste referat for 1997 og det sidste fra min hånd, vil jeg gerne benytte lejligheden til at ønske Redaktøren og alle læsere et rigtig GODT NYTÅR!

Vi sluttede det gamle naver år med hulemøde mandag d.29. Sonja havde lavet gule ærter, og der var 22 fremmødte.

Efter et par bevingede ord fra formanden kastede man sig med glubende appetit over de gule ærter og æbleskiverne, der lød mange lovord til Sonja for de absolut velsmagende ærter, ellers gik aftenen med hyggesnak og nogle naver-sange, samt hasardspillet 21, med gevinstmulighed helt op til 100 kr.

Vi sluttede festen og lukkede årets sidste arrangement ca. kl 23. Aktiviteter i Februar.

Kortspil søndag d. 16 - 2 - kl 17.30

Hulemøde fredag d. 27 - 2 kl 19.30

Ingen medbragte klemmer d. 27-2., men husk endelig tilmelding inden d. 25-2 til Erna tlf. 46 36 10 68 eller John tlf. 46 36 50 01.

Med kno Poul Erik.



## KARREBÆKSMINDE.

Da der ikke har været nogen form for aktivitet i dec. mdr. skal det herved meddeles, at der vil blive indkaldt til eks.ord. generalforsamling, og at dette vil blive meddelt skriftlig i god tid før mødet som afholdes, fredag d. 31 jan 98 kl: 19.00 i møllen.

Med nytårshilsen til alle, og et velmødt Poul.



## SAMSØ.

Hulemøde d. 28-11-97. var 11 svende mødt og 1 gæst. Efter hulefars fremagende gule ærter med det hele, gik vi i gang med planlægning af vor julefrokost, samt at lave vor egen kalender tur 1998. Hulefar er færdig med at male vejrhane. Den blev beundret for et flot arbejde. Aftenen gik meget lysteligt for sig, med rensning af stemmebåndene på den ene og den anden måde. Vi sluttede at med minderne.

Julefrokost d. 13-12-1997. Vi var 22 fremmødte til vor årlige julefrokost. 2 meldte desværre fra og 1 syg. Da den ene, som var syg, var med i jule komiteen trådte Flemming Skødt ind i sidste time. En ½ flaske snaps på indgangsbilletten blev vundet af Benny Laugesen. Vor kok H.P. stod for maden, medens han kostede rundt med pigerne i en sagte vals. Bødegrisen blev talt op. Den gav kr.586,75. Forrige års vinder på gætteri af bødegrisen blev den samme som i år. Da H.P. er den som lægger mest penge i grisen, er det vel på sit rette, at han vandt. Naverbitteren gik lystigt bordet rundt. Alle fik en smagsprøve. Underholdningen stod vores kære formand for til alles glæde. Til sidst vandt Elin Veis en ½ flaske snaps, den fik også ben at gå på. Aftenen gik ellers i højt humør med en masse sang og klokkeklang. Tak til alle for et godt samarbejde i 1997.

En forsinket nytårs hilsen fra Samsø afd. til alle CUK.s medlemmer.

Samepigen, Samsø.



## SILKEBORG.

Silkeborg afd. afholdt d.3-1-98 eks.ordinær G.F., med 2 punkter på dagsordenen. Valg af dirigent, valg af ny bestyrelse. 27 svende var fremmødt, hvilket svarer til 67,5% virkelig flot og rekord for Silkeborg afd.

Følgende blev valgt:

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| Formand (skriverkarl)       | Jørgen "Kran" Jensen      |
| Kassemester (1998)          | Bent "Svorlse" Hansen     |
| Bestyrelse (næstformand)    | Jens "Kok" Sørensen       |
| Bestyrelse                  | Leif "Thulebaronen" Rhode |
| Bestyrelse (1998)           | Niels (Miau) Østergård    |
| Bestyrelse suppleant        | Niels Hauge Andersen      |
| Bestyrelse suppleant (1998) | Niels Peter Jensen        |
| Revisor (1998)?             | Niels Birger Nielsen      |
| Revisor (1998)?             | Frøde Zachariassen        |
| Revisor suppleant           | Knud "Valhal" Jensen      |
| Fanebærer                   | Niels "Miau" Østergård    |

Det i parenteser er vedtaget på bestyrelsesmøde d.4-1-98. 1998 betyder at de er på valg til efteråret. ? betyder at en af dem er på valg i 98. , jeg regner med at de selv finder ud af hvem det skal være, alt forgik i en god og kammeratlig tone.

Jørgen "Kran" Jensen.



## SLAGELSE.

Ved hulemødet d. 2-1-98 var det et meget magert fremmøde, men vi 5 som mødte op, havde en hyggelig aften, hvor Rita og Arne Glyholt fortalte om deres mange gøremål bl.a. som tryllekunstnere, antikvitethandlere, skrædder, skibsføre og (især Arne) som privat vagtværn. Det var så spændende at vi slet ikke fik sunget som vi ellers plejer. Desuden fortalte Jørgen Henriksen at han har nogle redskaber til landbrugsmaskiner som han gerne vil have hjælp til at få afsat det rette sted. Der blev orienteret om det kommende fællesmøde, som vi i Slagelse, nok er lidt skeptiske over for, men det kommer jo an på en prøve d. 14.+15. februar. Efter en dejlig aften hvor det var godt at lyset ikke blev tændt, sluttede mødet ca. kl.23.00.

Med kno i bordet Erik.

## STOCKHOLM.

Godt nytår og tak for det gamle ønsker vi alle i Stockholm. Her i Stockholm blev det lidt sne på selve juleaften, men næste dag var den borte igen. Is på søen har vi haft og der har det været op til 100 km. på skøjter og med sejl og ingen ulykker, tænk om man tog lige så meget hensyn på vejen. På Lucie og julemessen var vi samlet 17 personer, som forsøgte at udrydde 17 forskellige slags pålæg, der ibland stegt and, ål i gele, hjemmelavet medister og Jansons. Vi startede kl. 13.00, men det blev et stykke ud på aftenen inden vi fandt hjem.

D.7-2. har vi årsmøde. D.14-2 er det hulemøde og d. 28-2 er det svendefest.

Fra Stockholm til alle Naver et rigtig godt nytår.

Med naverhilsen grønlandsnaven AAGE.



## SØNDERBORG.

Til hulemødet d.31-12, som var vores nytårstræf var der fremmødt ca.20 naver og venner. Vi ønskede hverandre et godt nytår, og der blev serveret et stk. sildemad. Godt nytår.

Sønderborg afd. D.A.



## VEJLE.

Hulemøde den 2. januar 1998. På dette årets første møde bød formanden velkommen til 13 fremmødte svende.

Beretning: Tak til Fredericia afd. for julefrokosten, som trods de indtrufne omstændigheder igen var fortræffelig. Murer Erik Nielsen har søgt om optagelse. Eriks papirer er godkendt, så hvis ikke andet forhindrer det, kan han optages på marts mødet. Mødet besluttede at sende formanden til det af HB indkaldte vedtægtsmøde.

Ole Brøndum som d. 6 januar indtræder i de voksnes rækker øvede sig på klokkespil, så tak for øllet Ole og tillykke med dagen.

Med naver hilsen Store Hans.



## ZÜRICH.

Med julefesten d.13-12. sluttede vi året 1997, dette var vores sidste arrangement inden juleferien begyndte.

Jeg (formanden) kunne byde velkommen til ca.95 voksne og 40 børn, afbud havde vi fra vores ambassadør Jan Marcussen og Claus Valentiner, samt vores æresmedlem Thorvald Jespersen, så aftenens gæster blev vores nye præst ved Den Danske Kirke i Geneve, Poul-Erik Fabricius og hans kone Dorthé, som holdt julegudstjeneste for fuldt huse i Martin Lutherkirken på Kurvenstrasse, og til præsteparret vil jeg sige velkommen til Schweiz. Efter min velkomst tale læste en lille pige, som hedder Gabriela Wander, et julevers på Tysk, tak Gabriela!

Derefter kaldte børnene på julemanden og hans 2 store nisser, Peder og Lars. Da julemanden havde fordelt alle sine godteposer, legede nisserne med børnene omkring juletræet, og derfor var der ingen der opdagede at nissefar forsvandt i retning af Küngoldingen. Tak nissefar.

Derefter fik vi solgt alle vores lodder fra vores fine sponsorerede tombola. Da kl. var 24.00 kunne vi begynde oprydningen efter endnu en vellykket julefest.

PS. Vores næste margurit-træf er d. 28-2-98.

Med kno i bordet Flemming.



## AALBORG.

Til hulemødet d.7-1. var der kommet 15 svende og 1 gæst. Gæsten var Arne, der gerne ville se os, inden han eventuelt vil optages. Willy ledede mødet, idet Per Michael foretrak at tilbringe dagen

under varmere himmelstrøg – vi var slet ikke misundelige. Vi er kommet i den uheldige situation, at vi kun har 1 bilagskontrollør.

Jørgen Svendsen blev optaget på behørig vis med klokkeslag og alt hvad dertil hører. Jørgen er oprindelig smed, men har arbejdet som svagstrømstekniker i forskellige lande og er i dag ekspert på edb-området.

Med naverhilsen og kno i bordet Gunnar.



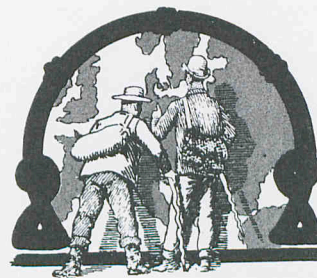
## ÅRHUS.

Vores julehulemøde d.19-12. var som året sidste, og der var meget fin tilslutning. Formanden åbnede mødet, bød velkommen til de mange fremmødte, gennemgik nogle af de vigtigste ting, der var sket i det forløbne

år. Traditionen tro blev der serveret varme æbleskiver og solbærrom, men i år måtte vi købe æbleskiverne, da bageren som plejer at lave de lækre æbleskiver til os var kommet til skade med sin hånd. Det blev som altid en vældig hyggelig aften, hvor humøret var fint og der var også nogen der havde en god historie i ærmet. Vi sluttede en god aften med at synge minderne.

D. 2-1. startede vi det nye år med vort første møde, og der var fuldt hus, efter at mødet var åbnet og formanden bød velkommen, samt takkede for god opbakning i det forløbne år, fik hulefar ordet, og han oplyste, at hulen var vært med sildebord + ostemad. Og som sædvanlig var der varmpenge retur og de skal naturligvis bruges til noget fornuftig. Vi havde også besøg af vores gode naverkammerat Otto fra Borås, det er altid hyggeligt når vi har besøg af Otto, for han har altid det gode humør med. Kommende arrangementer: D. 24-1-98. Gule Ærter D. 6-2-98. Hulemøde. D. 20-2-98. Hulemøde med ledsager.

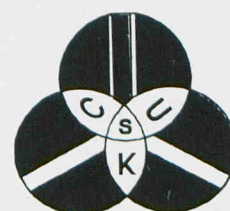
S. E. Jensen.



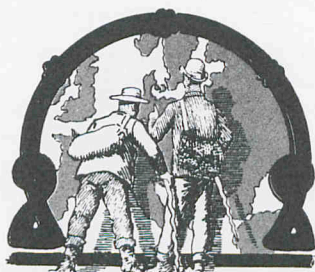
## CUK. NAVERNE'S VARELISTE

En oplysning til alle medlemmer, dette er CUK.s vareliste og diverse ting kan købes igennem afdelingens kasserer. Priserne forefindes også hos afdelingens kasserer.

- 10 Værket "Den farende svend".
- 20 "Den farende svend" indb. enkelte gl. årgange tilbage.
- 25 "Den farende svend" indb. Årgang 1990-94.
- 30 CUK. bordbanner rest 10 stk. på lager.
- 40 CUK. postkort (send et kort til en kammerat).
- 70 CUK. tillæg til sangbøger.
- 80 CUK. sangbøger.
- 90 CUK. telegrammer + kuverter.
- 95 CUK. telegrammer uden kuverter.
- 100 CUK. stofmærker.
- 110 CUK. bilmærker.
- 120 CUK. kuffertmærker.
- 130 CUK. trøjer (medium rest 10 stk.)
- 140 CUK. oblater a' 10 stk.
- 145 CUK. oblater a' 10 stk. 50 ark.
- 150 CUK. æres emblem slips (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 160 CUK. æres emblem knap (kun 25 årsmedl. af CUK)
- 170 CUK. æres emblem bjælke (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 175 CUK. æres emblem bjælke (kun lokal æresmedl. CUK)
- 180 CUK. emblem med snor.
- 190 CUK. emblem lang nål.
- 195 Sikring til lang nål (NY).
- 200 CUK. emblem knap.
- 210 CUK. emblem til kæde.
- 220 CUK. emblem som slips.
- 230 CUK. emblem på bjælke.
- 235 CUK. stofslips med logo
- 240 NV. emblem 25 års (medlem af CUK i 25 år)
- 250 NV. emblem som slips.
- 260 NV. emblem på bjælke.
- 270 NV. emblem knap.
- 280 NV. emblem til kæde.
- 290 CUK. medlemsbog + omslag.
- 291 CUK. omslag til medl. bog
- 292 CUK. medlemsbog u/numre.
- 300 NV. medlemsbog.
- 310 Naver bitter 0,7 liter.
- 320 Naver snaps 0,7 liter.







## CUK. - NAVERNE FORENING FOR BEREJSTE SKANDINAVER

### Hovedbestyrelsen

#### Formand:

Ole Bøwig, Strynøgade 7, 5000 Odense C  
Tlf. + Fax.: 6590 4416 Mobil Tlf.: 4036 3816

### BLADFORSENDELSE TIL INDLANDE ADRESSEÆNDRINGER - UDMELDNING

#### Hovedkasserer:

Frøde Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them.  
Tlf. 8684 9268, + 4063 5367  
Fax.: 8684 9143

#### Redaktør af "Den færende Svend":

Dorrit Hansen, Gormsvej 7, Kregme 3300 Frederiksværk  
Tlf. + Fax.: 4772 4814  
Deadline: Den 10. i måneden.

#### Sekretær:

Vagner Sørensen, Egevangen 1, 8382 Hinnerup.  
Tlf.: 8698 5590 + 4094 2619.  
Suppleant:  
Niels Østergård, Resdal Bakke 4 8600 Silkeborg.  
Tlf.:

### Bestyrelsesmedlemmer:

Hans Emborg, Højtoft 8 7100 Vejle.  
Tlf.: 7583 0901 + 4092 9705.  
Suppleant:  
Erik W. Jensen, Hermodsvej 35 2.th 6705 Esbjerg Ø.  
Tlf.: 7512 2725.  
Søren Hvejsel, Vesterlundvej 106 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8683 7411  
Suppleant:  
Peter Poulsen, Bregnevej 18 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8682 9912  
Irene Andersen, St. Tingbakke 8, 9310 Vodskov  
Tlf.: 9829 3821  
Suppleant:  
Per Michal Jensen, Koldkjærvej 81 9370 Hals  
Tlf.: 9875 0159

#### Bladforsendelse til udlandet

Samt udsendelse af CCEG-bladet  
Karl Jensen Bymarken 5 3540 Lyngø  
Tlf.: 4818 8010.

#### Trykning:

Birkerød Bogtryk/offset Aps.  
Toftebakken 2. D 3460 Birkerød  
Tlf.: 4281 0458.

# DSH

Tlf. 4363 5656  
V/ Carl-Otto Enevoldsen Sydvestvej 37 2600 Glostrup  
Tlf.: 4342 5056 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015

### BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Kvalitets tryksager til rimelige priser



Toftebakken 2 D . 3460 Birkerød . Tlf. 42 81 04 58

## BORGERKROEN

Vestergade 37 - Vejle

Stedet hvor naver og andet godtfolk mødes

Anlægsgartnermester Ole Højsgaard Frederiksen  
Kirsebærlunden 9, 3460 Birkerød. Tlf. 4281 5623  
Vedligeholdelse - Omlægning - Snerydning.  
Tilsluttet hjemmeservice m/ 50% tilskud fra starten på  
alm. havearbejde. Medlem af CUK. (Hillerød afd.)



### UDLEJNING AF FRITIDSHUS.

Med centralvarme. For uger / weekend  
i Nykøbing sj. Rørvig.  
Henvendelse til Carl-Otto Enevoldsen.

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



### CITY CAFE'en

Fonnesbechsgade  
Herning

Tlf. 97 22 55 74

stedet, hvor venner mødes

## BODEGAEN

Stedet hvor Samsinger og Naver mødes.

Nordby Hovedgade 13

Samsø.

# NORDBY





UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

## NAVERNE

Nr. 03

Marts 1998

96. Årg.

# PINSESTÆVNET 1998

# AALBORG



Kære Navervenner.

Så blev det vores tur til at holde pinsestævne og vi glæder os til at se en masse Naverne hos os.

Vi har lige et par praktiske oplysninger:

Bestil selv overnatning som du har lyst til - du skal dog ved bestilling på hotel Phønix sige, at du er Naver for at få den nævnte pris.

Der er busforbindelse til alle overnatningssteder fra Hulen. Det skal bemærkes, at såvel prisen for delegeretmøde som busturen er inklusiv frokost.

Hele pinsestævnet på nær stævnemiddagen vil foregå i Haandværkerhuset, hvor vi har vores Naverhule. Søndag efter delegeretmødet sørger hver afdeling for at tage fanen med til stævnemiddagen på restaurant Kompasset.

Tilmelding sker ved skriftlig henvendelse til: Irene Andersen, Store Tingbakke 8, 9310 Vodskov

- ved tilmelding betales 50 % af totalbeløbet

Betaling kan ske ved at sende crosse check til ovennævnte adresse eller ved at overføre beløbet til:

Spar Nord, Vodskov Afdeling - reg. nr.9190 - konto nr.245-57-67353 med tydelig navn og adresse på afsender.

Seneste tilmeldingsfrist 1 MAJ 1998.

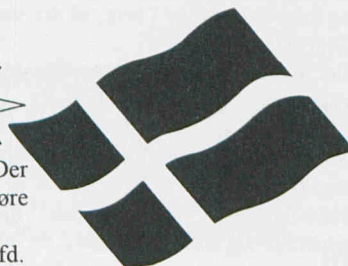
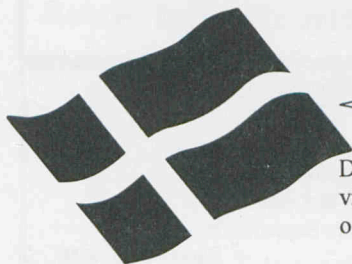
forsætter side 5.

### INVITATION TIL HULEINDVIELSE I HILLERØD.



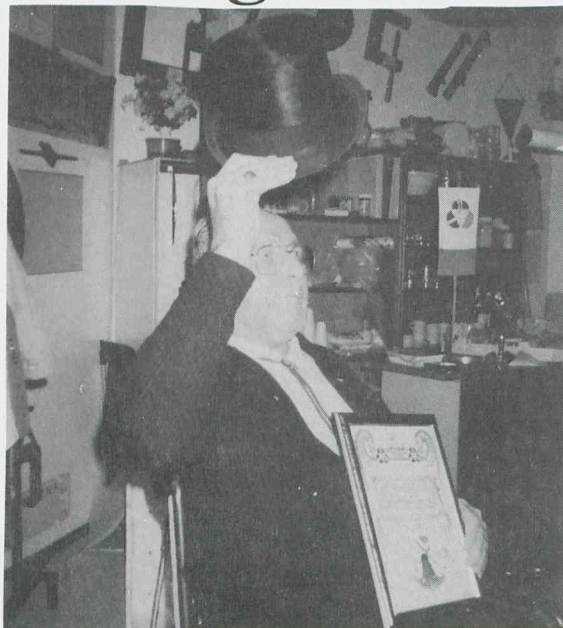
Den 28-3-98 kl.13.00 er der huleindvielse i Hillerød. Der vil blive serveret snitter og drikkeelse. Vi håber, at I vil gøre os den glæde at komme og se vores nye hule.

Med kno i bordet Hillerød afd.





# Festlig nytårstaffel hos naverne i Hørning Mølle



På ét-årsdagen for indvielsen af »Naver-hulen« i den gamle, restaurerede Hørning Mølle holdt Hørning Næverne deres traditionsrige nytårstaffel lørdag den 10. januar.

Sådan et nytårstaffel er en festlig begivenhed, og i år var det hele ekstra festligt, fordi en af veteranerne blev udnævnt til æresmedlem.

## I det stiveste puds

Desuden stiller såvel naverne som naver-venner op i deres fineste tøj, damerne i lang kjole og en del af herrerne i smoking. Ved nytårstafflet er ordet frit og stemningen meget høj; der holdes enkelte taler, »naverspind« og gode historier, lige som der synges mange sange.

## Æresmedlem

Som nævnt var der denne gang udnævnelse af et æresmedlem i kredsen. Det var Gerhard Petersen, som fik den ærefulde udnævnelse med emblem og diplom som de synlige beviser på hæderen. Efter endt læretid som smed i 1938 drog Gerhard Petersen ud på valsen med svendebrevet i lommen og vadsæk på skulderen; dengang var der arbejde at få i Polen og det øvrige Østeuropa, men da 2. Verdenskrig begyndte, ville Gerhard hjem igen, men dét var ikke nogen let sag, Polen var indtaget af tyskerne, og hele Europa var i krig, så det var en farefuld rejse.

## Gik på markerne

Det gjaldt for Gerhard om at holde sig langt væk fra landevejene og gå om natten for ikke at blive opdaget. Hjemreisen lykkedes, men den grufulde oplevelse havde ikke frtaget Gerhard hans rejselyst, så det blev til mange ture for ham, til en lang række af verdens lande, herunder både Afrika og Grønland, inden han bosatte sig i Århus og ernærede sig som rørlægger, (rørsanger).

Med naverhilsen Jens Hansen.

## MÆRKEDAGE.

### Marts.

|           |                                                                      |       |
|-----------|----------------------------------------------------------------------|-------|
| 02-02-98  | Hans Kunø Christensen<br>Mosevej 6 8600 Silkeborg.                   | 75 år |
| 01-03-98. | Arne Regnarsen (Svenskeren)<br>Abilgårdsvej 14, 8983 Gjerlev.        | 80 år |
| 06-03-98. | Baldur C. Harken (meld. i Kbh.)<br>Ramsingsvej 20. 2sal. 2500 Valby. | 75 år |
| 07-03-98. | Thorkild Mortensen, Lundevej 37<br>4800 Nykøbing F.                  | 70 år |
| 12-03-98  | Henning H. Jacobsen (Tuborg)<br>Viborgvej 26 8900 Randers.           | 50 år |
| 25-03-98. | Børge Rasmussen, Forsytiavej 5<br>4600 Køge.                         | 75 år |
| 25-03-98. | Chresten Kolb Kobbetoft 2. Skovby<br>6470 Syd Als.                   | 60 år |
| 25-03-98. | Jørgen Hansen, Digterparken 20<br>4500 Nykøbing Sj.                  | 60 år |
| 27-03-98. | Alice Lind Forsmark, Østerlækkevej 31<br>8305 Samsø.                 | 60 år |

### JUBILÆUM.

|          |                                                               |       |
|----------|---------------------------------------------------------------|-------|
| 01-02-98 | Ib Agerbo Hjejlebakken 39<br>5210 Odense.                     | 25 år |
| 14-03-98 | Hakon Knudsen (Medl.af Vejle afd.)<br>Haresøvej 7300 Jelling. | 40 år |

## TILLYKKE.

D. 27-3-98 fylder Alice Lind Forsmark 60 år. Hjertelig tillykke ønskes af Samsø afd.

Samepigen.



Jørgen Hansen Nykøbing Sj. Ønskes tillykke fra Holbæk hulen med de 60 år den 25-3-98.

Holbæk afd.



D. 02-02-98 kunne vores tidligere formand Hans "Padborg" fejre sin 75 års fødselsdag. Hjertelig tillykke ønskes af Silkeborg afd.

Jørgen "Kran" Jensen.



## EFTERLYSNING.

Skulle der være nogle, som ligger inde med kassettebånd med naversange på, er Samsø afd. meget interessert.  
Samepigen, Samsø afd.

### In Memoriam.



Vores gode ven og naverbroder  
Hans Jørgen Frandsen.  
Er taget på den sidste rejse.  
Æret være hans minde.



Slagelse naverne.



## TAK – TAK – TAK – TAK – TAK – TAK.

Til dem der sendte en hilsen til mig på min 30 års jubilæumsdag, vil jeg gerne her igennem sige tak, det var pænt af jer. Tak til smeden fra Sønderborg, Gyda og Henning Silkeborg, John Lindgård Randers og Randers afd. Tak skal I have.



Arni.

Tak for den overvældende opmærksomhed og ditto gaver til min 90-årsdag.

Særlig tak til de svende og piger der mødte op, og hjalp med til at skabe en festlig og uforglemmelig dag for mig.

Med naverhilsen

Peter J. Lind Kolding afd.



Tak til HB., Kolding afd., Stockholm afd., Herning afd., smeden i Sønderborg, Kirsten, Inge og Arne, Inge og Arno, Lillian, Peter, Lily og Harald for gaver og hilsnerne til min 75 års fødselsdag.

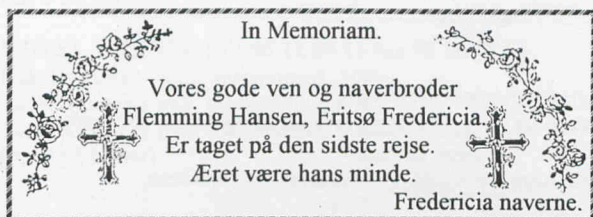
Hilsen Bent, Kolding.



Jeg vil hermed sige tak til HB., naverne fra Århus og Odense og "Pigen fra Fyn" Kirsten.

Hjertelig tak for telegrammer og kort til mit 25 års jubilæum.

Bedre sent, end aldrig. Ingeborg fra Ingarø.



Nu er der kun



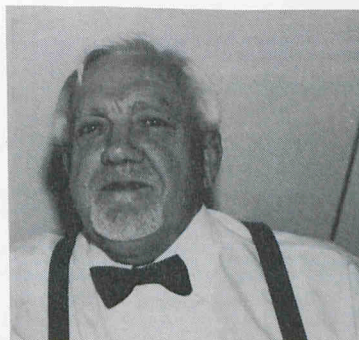
måneder

til Københavns Afdelings

100 års jubilæum

- Stiftet den 12. januar 1899 -

## En Frejlevdreng fylder 70.



Vor gode naverbror Thorkild Mortensen, Lundevej 37, 4800 Nykøbing F., fylder 70 år den 7. marts 1998. Thorkild blev født i Frejlev på Lol-land. Sin skolegang fik han i det lokale "Gymnasium". Derefter kom han i lære hos tømrer-

mester Krog i Herritslev. Allerede som 20-årig tog han til Grønland, hvor han arbejdede med byggeri i Thule i 7-8 år. Derefter var han hjemme i en kortere periode, men Grønland trak, og i 1957 rejste han igen, denne gang til Godthåb. Her mødte han sin skæbne, da han traf den pige, som han senere blev gift med. Via sin kone kom han ind i restaurationsbranchen. Dette medførte, at han senere overtog restaurant "Kristinemut", hvor han havde ca. 50 ansatte. Man skulle tro, at der var rigeligt at se til, men Thorkild er en driftig mand, og det medførte, at han i 1971 byggede det så kendte "Hotel Grønland". Han ejede dermed to store virksomheder, som beskæftigede ca. 100 ansatte. Der er ingen tvivl om, at Thorkild har haft nok at se til, og som årene gik, besluttede han og hustruen, at de ville tilbringe deres otium i Danmark. Thorkild har fire børn, men da ingen af disse var interesseret i hotel- og restaurationsvirksomhed, blev "Hotel Grønland" afhændet i 1984 og "Kristinemut" i 1992. Thorkild har haft et spændende, arbejdsomt og rigt liv, og selv om han er et beskedent menneske, må han dog indrømme, at han og hustruen kan nyde deres otium uden økonomiske problemer af nogen art. Thorkild har trofast været medlem at Nyted naverklub i 20 år, men da han det meste af sit liv har boet i Grønland, har medlemsskabet hidtil mest indskrænket sig til betaling af kontingent. Imidlertid har han nu givet udtryk for, at han vil deltage i vore møder engang imellem.

Kære Thorkild: Vi i klubben ønsker dig hjertelig til lykke med dagen. Jeg skulle i øvrigt hilse og sige, at fødselaren er til at træffe om formiddagen på bopælen i Sundby.

Med naverhilsen og kno Bent Nysted afd.

## STOF TIL JUBILÆUM'S BLADET.

Formanden Ole Bøwig modtager stof til 100 års jubilæums skrift, det kan f.eks. være en afdelings historie. SÅ SKYND JER I GANG, INDLAND SOM UDLAND, vi er nemlig i gang med at lave bladet.

HB.

## SKAF ANNONCØR!!!

Vi mangler annoncører til "Den færende svend", finder I en, ret henvendelse til redaktøren angående plads.

En lille annonce 500.00 kr. pr. år.

En stor annonce 1000.00 kr. pr. år.

Vær med til at lave et lille stykke arbejde.

HB.



## HAKON KNUDSEN 40 ÅR I CUK.



D. 14. marts 1998 har Hakon Knudsen været medlem af CUK. Vejle afd. i 40 år.

Hakon har blandt andet arbejdet i Tyskland, men ikke mindst fra de svenske skove har vi hørt manges spind. Hakon, vi troede på de bedste af dem. Hakon er vor nestor i Vejle afd. og han er æresmedlem af Vejle afd.. Hakon har lært os utroligt meget om naverbevægelsen.. Jeg tror, Hakon er den nav i Vejle afd. der er bedst kendt i alle CUK afdelinger.

Uanset hvor man kommer, bliver der altid spurgt, hvordan går det med Hakon og Tove, "hils dem". Det er nu ikke helt tilfældigt, at Hakon og Tove er så populære. Det skyldes deres store og uegennyttige indsats som hyttefar og hyttemor i Vejle afd. i mange år.

Hakon, du skal fra Vejle afd. have en stor tak for dit store arbejde, og et lige så stort tillykke med de 40 års medlemsskab.

Vi håber at få glæde af dig og din erfaring i mange år endnu.

Med kno i bordet, på Vejle afd. vegne.  
John Fønss-Bach.



## ADRESSELISTEN.

Da der er først på året, og de forskellige afdelinger har generalforsamling, bedes I huske at tilsende redaktionen en korrekt liste, med formanden's, kassereren's navn og adresse og telefonnummer. Hulen's adresse og eventuelt telefonnummer, og medlemsantal. Der bør ligeledes til redaktionen sendes en korrekt medlemsliste.

Med venlig naverhilsen redaktøren.

## Programmet for CCEG Europatreffen I Geneve d.9-10-11 Oktober 1998.

### Afrejse:

Københavns hovedbane Onsdag d.07-10-98. Kl. 18.48.

### Ankomst:

Geneve, Torsdag d. 08-10-98. Kl.14.14.

### Afrejse:

Geneve, Søndag d. 11-10-98. Kl.13.46.

### Ankomst:

Københavns hovedbane Mandag d. 12-10-98. Kl 09.58.

Rejsen omfatter: København – Geneve tur retur, incl. sovevogn, 3 overnatninger + en dag på et første klasses hotel med bad og toilet på værelserne.

Mødetid: Københavns hovedbanegård ved perronedgangen præcis kl. 18.15.

Pris pro persona: 3.300 kr.

Der skal betales ved tilmelding sidste frist D.1- 4- 1998.

### Tilmeldingen sker til:

Børge Andersen Sorgenfrigade 1. 3th.  
2200 København N. Tlf. 3585 23 48.

Til dem der ønsker at deltage på privat basis er tilrejsested og pladsreservation:

Cayenne der gessellschaft der Freiheitsbrüder "Cafe du Marché" Place du Marché. CH-1227 Carouge/Genf.

Telefon: 022/342 23 98.

### Kontaktperson:

Bodo Homann, Præsident der gessellschaft der freiheitsbrüder zu Carouge/Genf. Rue de la Colline 26 Schweiz.

Arrangementet i Geneve:

08-10-98. Ankomstdag: Hver forening sørger for deres egne deltagere.

09-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene.

Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Skibsfart på Genfersøen,

Bybesøg for ikke delegerede.

Delegeretmøde for delegerede.

Aften: Spisning og dans til Kl.02.00.

10-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene

Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Optog og fotografering.

Aften: Fællesspisning med kapelmusik i

kommunesalen i Carouge til kl.02.00.

11-10-98. Afrejsedag.

Dette arrangement er der desværre ikke oplyst nogen pris på endnu, men den vil komme i bladet så snart redaktøren har modtaget den.

Yderligere oplysninger kan rekvireres hos  
Børge Andersen på Tlf.: 3585 2348.

Børge Andersen.



**Lørdag 30-5-98**

- 09.00 Hulen åbner - der vil kunne købes morgenmad  
 12.00 Hulen åbner for indskrivning  
**Der vil kunne købes sandwich**  
 17.00 Hulen lukker for indskrivning  
 18.00 Hulemøde

**Søndag 31-5-98**

- 07.30-08.30 Morgenmad i hulen  
 08.45-10.00 March gennem Aalborg - fotografering  
 10.00- ??? Delegeretmøde m/frokost  
 10.00- ??? Bustur m/frokost  
 18.30- Stævnemiddag på restaurant Kompasset

**Mandag 1-6-98**

- 09.00 Morgenmad i hulen

**OVERNATNING:**

**"FJORDPARKEN"** Vandrerhjem, Hytteø og  
 Campingplads, tlf.: 98 11 60 44

Fællesværelse, 4-sengs: 90,-/person, Familierum 2  
 personer: 275,00, 3 personer 324,00, 4 personer 360,00 alle  
 priser pr/nat.

Leje af hytter 5 pers + hems m/2 sengepladser: 175,00/dag  
 + overnatningsgebyr 50,00/person/dag  
 Linned medbringes eller lejes for 40,00  
 (nr. 5 på kortet)

**SØMANDSHJEMMET**, tlf.: 98 12 19 00 fax 98 11 76 97

enkeltværelse 450,00/nat incl. morgenmad  
 dobbeltværelse 590,00/nat incl. morgenmad  
 (nr. 3 på kortet)

**HOTEL PHØNIX**, tlf.: 98 12 00 11 fax 98 16 31 66

Enkeltværelse incl. morgenmad: 500,-  
 dobbeltværelse incl. morgenmad: 800,-  
 3-sengsværelse incl. morgenmad: 900,-  
 (nr. 2 på kortet)

## TILMELDINGSBLANKET TIL PINSESTÆVNET i AALBORG 30 MAJ 98-01 JUNI 98

NAVN: \_\_\_\_\_

GADE: \_\_\_\_\_

POSTNUMMER/ BY: \_\_\_\_\_

AFDELING: \_\_\_\_\_

TELEFONNUMMER: \_\_\_\_\_

### PRIS:LØRDAG-SØNDAG-MANDAG

| MORGENMAD   | 20,00  | ##### |       |       |
|-------------|--------|-------|-------|-------|
| HULEMØDE    | 80,00  |       | ##### | ##### |
| BUSTUR      | 150,00 | ##### |       | ##### |
| DELG.MØDE   | 150,00 | ##### |       | ##### |
| FESTAFTE    | 320,00 | ##### |       | ##### |
| STÆVNEMÆRKE | 60,00  |       | ##### | ##### |

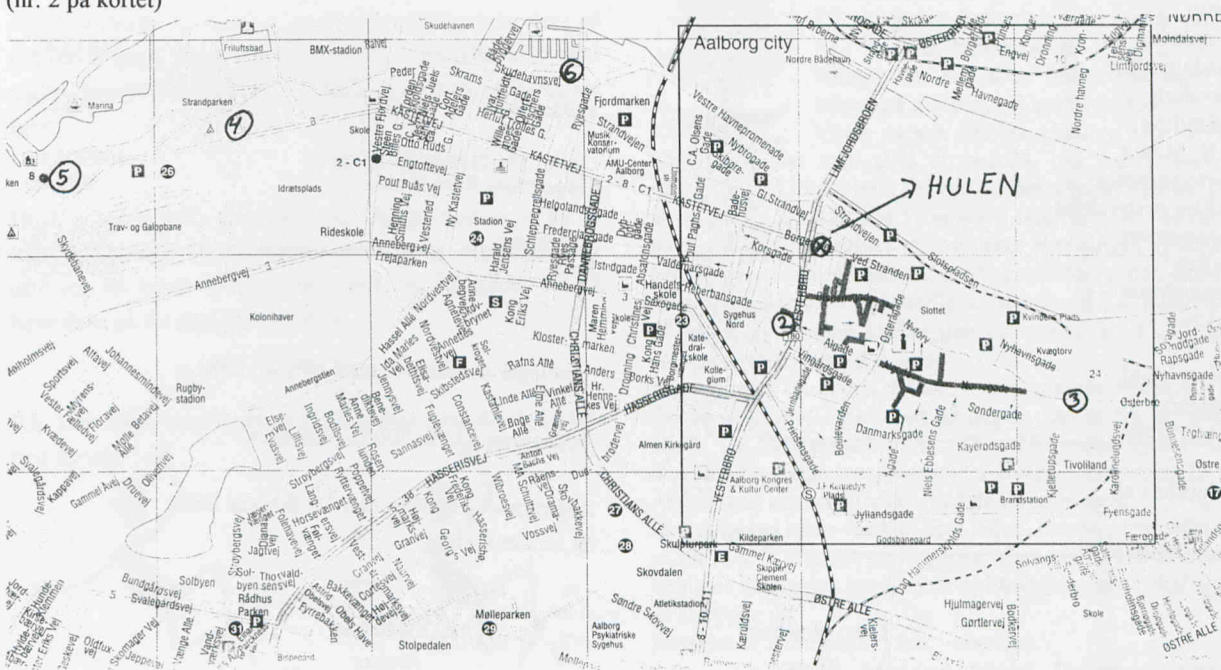
**TOTALBELØB:**

**Camping "STRANDPARKEN",**

**Tlf.: 98 12 76 29 fax 98 12 76 73**

7-8 personers hytte uden køkken 250,-/nat +  
 campinggebyr 40,-/nat + campingpas 30,-/person  
 4-personers hytte med køkken 280,-/nat +  
 campinggebyr 40,-/nat + campingpas 30,-/person  
 linned og dyner kan lejes  
 (nr. 4 på kortet)

**Restaurant Kompasset**, hvor stævnemiddagen holdes.  
 Nr. 6 på kortet





## Årsregnskab CUK 1997.

### Indtægter:

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Kontingenter     | 44428,38  |
| Kontingenter DFS | 39819,50  |
| Porto DFS        | 21053,25  |
| Abonnenter DFS   | 9675,00   |
| Annonce DFS      | 700,00    |
| Varesalg         | 25203,00  |
| Porto varesalg   | 631,00    |
| Renter           | 1411,68   |
| Diverse          | 1040,00   |
| Gaver            | 385,00    |
| Indtægter i alt  | 144346,81 |

### Udgifter:

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Trykning DFS         | 39012,50 |
| Avisposten           | 8829,81  |
| Porto Udland         | 4945,56  |
| Porto CCEG           | 375,00   |
| Porto fra trykkeriet | 4124,75  |
| Porto diverse        | 2002,00  |
| Adm. kuverter        | 7212,25  |
| Udlæg redaktør       | 5000,00  |
| Telefax              | 4999,00  |
| Reparation. EDB      | 7839,00  |
| Scanner              | 2962,50  |
| Telefonsvarer        | 1399,00  |
| Registrering CUK     | 1718,50  |
| Telefax papir        | 733,00   |
| Gebyr                | 215,75   |
| Administration       | 2670,38  |
| Stempler             | 118,00   |
| Porto                | 2579,50  |
| Forsikring           | 1073,50  |
| Husleje arkiv        | 1936,00  |
| Revision             | 2186,00  |
| Udstilling           | 1501,00  |
| H.B. Møder           | 27301,50 |
| Porto varesalg       | 472,50   |
| Udlæg bestyrelsen    | 10600,00 |
| Pinsestævne          | 10982,50 |
| Rejser               | 11827,50 |
| Farvepatron          | 1036,75  |
| Arkiv                | 3745,00  |
| PC arkiv             | 3500,00  |
| 100 års jubl.        | 5165,50  |
| Sangbog              | 500,00   |
| VAREKØB              | 16993,07 |

Udgifter i alt 195557,32

Over/underskud -51210,51

## Årsregnskab Rejsefonden 1997

### Indtægter:

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Modtaget fra rejsefonden | 5000,00 |
| Renter                   | 319,59  |
| Indtægter i alt          | 5319,59 |
| Udgifter                 | 218,00  |
| Overskud                 | 5101,59 |

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Kassebeholdning 1.1.1997 | 28627,50 |
| Overskud                 | 5101,59  |
| Kassebeholdning 1.1.1998 | 33729,09 |

### Samlet overskud/underskud

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Hovedkassen & Den Farende Svend | -51210,51 |
| Rejsefonden                     | 5101,59   |
| Underskud                       | -46108,92 |

### Kassebeholdning 31.12.1997

|             |          |
|-------------|----------|
| Kassen      | 1763,5   |
| Checkkonto  | 4892,18  |
| Bankbøger   | 21777,76 |
| Giro        | 13251,29 |
| Rejsefonden | 33729,09 |
| i Alt       | 75413,82 |

### Status 31.12.1997

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Likvide midler            | 75413,82  |
| Frimærker                 | 552,50    |
| Oblig. 5% D.Statslån 2005 | 109906,00 |
| Depositum Karl Jensen     | 400,00    |
| Varelager                 | 50253,00  |
| I alt                     | 236525,32 |

Varelager nedskrevet med 10% kr. 5584,-

Depositum KU kr.2000,- afskrevet.

Regnskabet revideret den 14. februar 1998,  
og fundet i orden.

Erling Jørgensen

Revisor

Erling Rasmussen

Revisor



En god historie hørt på CUK's weekend møde i Gjern.

## PAS PÅ DET ER SNART GAVETID.

En ung mand ville købe en julegave til sin nye kæreste, da de ikke havde kendt hinanden særlig længe, bestemte han sig for et par handsker, da han følte, at det ville være passende romantisk, men ikke for personligt.

I selskab med kærestens søster gik han i Magasin og købte et par hvide handsker, søsteren købte et par trusser til sig selv. Under indpakningen forvekslede ekspedienten pakkerne, så kærestens søster fik handskerne og han trusserne. Uden at kontrollere indholdet sender den unge mand gaven til sin kæreste sammen med følgende tekst.

"Jeg valgte disse, da du normalt ikke har nogen på, nar vi går ud sammen om aftenen. Havde det ikke været for din søster, havde jeg valgt en lidt længere model med knapper, men hun bruger korte, der er lettere at tage af.

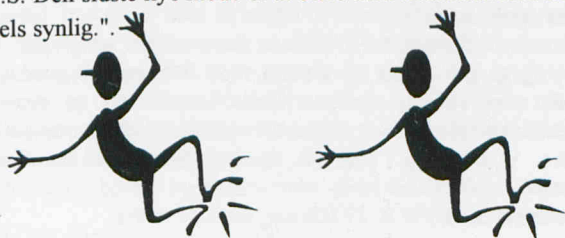
Disser er i en sart farve, men damen, som jeg købte dem af, viste mig sine egne, som hun havde brugt de sidste tre uger, og de var kun ubetydeligt beskidte,.

Jeg fik hende til at prøve dine, og de passede hende udmærket.

Jeg ville ønske, at jeg kunne være der for at sætte dem på dig første gang, da der højst sandsynligt kommer til at være andres hænder der kommer i kontakt med dem, inden vi ses igen.

Husk at blæse luft i dem inden du lægger dem væk, da de højst sandsynligt bliver fugtige under brug. Tænk på hvor ofte jeg vil kysse dem gennem året, og jeg håber du vil have dem på for mig fredag aften.

P.S. Den sidste nye mode er at bære dem nedrullet med lidt pels synlig."



### FREDERICIA.

D. 4-2-98 mødte der kun 6 svende op, så Det var et dårligt fremmøde, men vi giver vejret skylden. Der er jo så mange ting i dag som skal passes, ikke mindst "flimmerkassen", men ellers var det nogle friske

svende der var mødt op.

Næstformanden Kirsten hun havde lige været i Klaksvig på Færøerne, og hun traf direktøren for Klaksvig bryggeri, så de manglede ikke mjød. Ellers gik aftenen med at fortælle nogle drabelige historier og de blev da også skyllet ned. Jens Skov havde været til flyttegilde, så det endte med at han studerede øjenlågene på indersiden.

Hulefar Erik serverede en dejlig anretning, tak Erik og mødet sluttede i god ro og orden.

Poul Erik Vagner, vi savner dig!!!!

Husk generalforsamlingen d. 1-4-98.

Med naverhilsen Tage.



### HILLERØD.

Til det første hulemøde i det nye år var vi 12. En ung tømrersvend fra Allerød besøgte os, for at se hulen. Hun tager på valsen på motorcykel her til foråret.

Vores messe den 31. januar, hvor vi fik kogt torsk, var som altid en succes. Her var vi incl. 2 gæster også 12 i det hele. Vi har nu fået telefon i hulen. Det er 48 24 83 60. Det har vi savnet i lang tid. Den er rar at have, når der skal ringes efter en taxa eller ringes hjem, når det bliver senere end aftalt. I marts har vi hulemøde den 13. med optagelse af et nyt medlem. Messen, d.v.s. indvielsen af hulen finder sted lørdag den 28. marts. kl. 13.00. Der serveres snitter plus drikke.

Tirsdag den 24. marts fylder vores hulemor Mona 65 år. Per er åbent hus i Birkerød på dagen. Det er fra kl. 9.00 - 16.00 på Søndervangen 41. Den 25. marts fylder vort medlem fra Køge maskinarbejder Børge Rasmussen 75 år. Afdelingen ønsker tillykke med de 2 runde dage.

Der er hængt mere værktøj op i hulen, idet vi i begyndelsen af feb. var 7, der fik en hyggelig aften ud af det. Men der kommer stadigvæk værktøj til ophængning, så vi skal snart til at bygge ud.

Bustider er annonceret i feb. - svenden.

Med kno i bordet Bodensøgartneren.





## HERNING.

Det var så Januar der gik, ikke med det Store fremmøde, dog den trofaste skare af 8 - 10 svende møde op hver gang.

Huleaftenen den 21-1. fik vi overraskende besøg fra Vejle, det var Polle som glædede

os med sin visit, de havde ellers tænkt sig at komme tre i alt, men de to andre var, som han sagde, "smuldret" mellem fingrene på ham. Vi måtte forlænge mødet med et besøg på "City Cafeen" dagen derpå, Polle takkede for modtagelsen med at give klokken hele to dask, vi siger tak Polle, kom snart igen, men hold så sammen på tropperne.

Tirsdag den 27-1. var vi ud for at underholde pensionisterne med sang og rejseoplevelse, det var Hans der havde sat det hele i gang, da han mente, hans nye naboer skulle vide lidt om, hvad en Naver er, vi hyggede os og håber de morede sig. Gunnar klarede som sædvanligt jobbet som "sprekstalmester" med bravur og da vores trofaste musikanter "Dur", fik tørt de frosne fingre op, gik det bare derud ad med sang og rejseoplevelse.

Flemming lagde ud med at fortælle om hvordan og hvornår naverbevægelsen startede, så blev det vores tur til at fortælle, man kan vel sige at 2-3 timer er for lidt, da der er meget mere man godt ville have fortalt, men vi skulle jo alle til "fadet" og de ældre skal have aften kaffen i god tid, da de måske skal tidligt til ro, men det er dejligt at se hvordan de lytter og tænker, "mon det nu også passer det han fortælle".

Vi sluttede sædvanen tro, en dejlig aften med "MINDERNE".

Med knoslag "MONTAGEN".



## HOLBÆK.

Hulemøde den 16-11-98. Torben åbnede mødet og anmodede de tilstedeværende til at holde 2 minutters stilhed for at mindes vor naverkammerat Thorkild. Ebert fik som opgave at slå Thorkilds plade i vores

runde bord. Vor tidligere formand, Helge kom og havde en hilsen med fra Thorkilds enke, samt nogle af Thorkilds effekter. Dette takker vi for.

HB. søger en revisor og havde udbedt forslag. Efter drøftelse i forsamlingen lykkedes det os, at få Else Christensen til at gå med til, at vi indstillede hende.

Helge havde været en tur i Jylland, hvor han havde fået indtryk at, at vi havde fået rabat ved vores besøg i hulen i København. Det må være en misforståelse, da det ikke er tilfældet, men til dem, der havde fået den fejlagtige opfattelse, så måtte det, dersom det havde været tilfældet, været den pågældende hules sag. Noget vi andre ikke kan blande os i. Peter fortalte om sin tur til Gambien umiddelbart før jul, og hvor han sin hobby tro, gik meget ud at fiske, med eller uden assistance fra de indfødte. Selv uden kendskab til hvilke fisk, der var farlige kom han og hans ledsager helskindet igennem.

Vi fik sunget nogle sange og hyggede os med almindelig spind og blev af Torben mindet om at der er generalforsamling den 20. marts og vi håber mange møder op. Forslag skal iflg. lov være bestyrelsen i hænde senest 14 dage før. Aftenen sluttede og vi drog hjem med mindet om et godt møde.

Med kno i bordet Kinas søn.



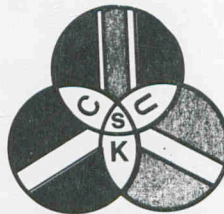
## HØRNING.

Ved hulemødet d. 10 - 1. var vi samlet 23 naver + venner, bl.a. gæster fra Sønderborg og ledelsen fra Borum tøj + sne. Det var et særligt hulemøde dengang. Vores gode

nav Gerhard Pedersen blev udnævnt som æresmedlem af Hørning afd. Hulemødet som også var vores årlige nytårstaffel bød på mange overraskelser. Der blev holdt taler - sunget sange og slået på klokken, så sovsen blev tyk og kold og snapsen varm. Vi fik dog has på lækkerierne langt over midnat, endnu en minderig dag. Lørdag d. 24-1. forsøgte vi med noget nyt, nemlig "Råhygge" med kaffe + kage, ordet frit og andre aktiviteter. Da det var første gang, var vi forventningsfulde spændte. Der blev ikke fyldt op, og der var stadig plads i baren, SÅ KOM NÆSTE GANG VI PRØVER NOGET NYT, og det er lørdag d. 7-3. kl. 14.00 i Hørning Mølle. Tag bare svigermor med.

Hulemøde d. 6-2. Efter formandens velkomst og div. meddelser, fik foredragsholder Lars Otto fra statbiblioteket i Århus ordet. Han fortalte meget levende om herregårde - slotte og den Danske adel fra dengang og op til i dag. Endvidere fortalte han om hvordan man kunne blive lensgreve og komme med ind i adelen, og om udviklingen fra dengang, der blev sagt DE, Dem og Deres frem til i dag, hvor man siger du og dav til alt og alle, undtagen kongehuset og personer tilhørende kongehuset. Efter dette farverige foredrag var der alm. hygge og sang. Vores musiker og orkesterleder spillede for på sit vom orgel, særlig sang nr. 20, fik hele armen til ære for Gerhard. Hulemødet sluttede kl. 23.30 med minderne for fuld udblæsning.

Med kno Tante Møghe + Jens H.



## KARREBÆKSMINDE.

Ekstraordinær generalforsamling d. 30-01-98. 10 mødte frem på denne kolde aften, hvor formanden bød velkommen, og hvor vi efter nr. 28, gik over til aftenens dagsorden. Jønsson blev valgt som dirigent, og Finn Hovmester som stemmetæller.

Efter en hel del debat og indlæg, med mange forskellige meninger, blev det vedtaget, at bestyrelsen sammensætter et brev, som derefter udsendes til alle medlemmer, med ønsket om svar på de stillede spørgsmål, til brug for yderligere drøftelse.

Efter den officielle del af aftenen var overstået, sang vi nr. 73, og så gik resten af aftenen med fællesspisning, alm. snak over bordet, og store Kalle sørgede for at stemmebåndene blev smurt, så det blev på alle måder en ret god aften. Vi brød op i pæn tid, og drog derefter ud i polar-natten.

De næste møder er d. 27 februar, samt 27 marts.

På gensyn og med kno Poul.





## KØBENHAVN.

99 års-stiftelsesfesten var igen alletiders. En skøn forpremiere til den store dag næste år. Men HUSK kære venner, at når der er tilmelding til et arrangement bedes det respekteret, selvom det måske er I

sidste øjeblik I får mulighed for at deltage.

Til Svende-hulemødet den 22-1. var vi desværre kun 10, men det var jo nok en enlig svale. Thi det er jo den traditionsrig månedsaften, ik' men bare vendt, vi starter med Sønderjysk Awten lørdag d. 7-3. kl. 18.00 Her vil Erling (den anden) igen præsentere os for en af Sønderjyllands lækkerier. Grønlangkål med alt hvad dertil hører. Alexandra kommer nok ikke, men det gør du selvfølgelig! Gå ikke glip at denne her herlige spise (undskyld fru redaktør), tro mig: det er til rene grænsepriser. Sidste tilmelding er den 1-3. i hulen eller til undertegnede på tlf.: 36858865 eller 33150985.

Og så et lille opråb, nu har vi jo fået indlagt dejlig fjernvarme og det er bl.a. grunden til, at vor hule trænger til en gennemgribende hovedrengøring og oprydning. Det er d. 21.-22./3, hvor vi begge dage mødes kl. 10.00. Som en lille gulerod er hulen vært for et måltid mad og en enkelt til halsen. Hvad I ellers konsumere er til "arbejdspris". Jeg håber at så mange som muligt stiller op. Jo flere vi er, des hurtigere bliver vi færdige. Og ih hvor skal vi hygge os. Arrangementer:

D. 1-3. + 15-3. + 29-3. Kl. 10.30 søndagsmesse.

D. 7-3 Kl. 18.00 Sønderjysk Awten.

D. 19-3. Kl. 19.00 Svende-hulemøde.

D. 21 + 22-3. Kl. 10.00 Rengøringsweekend.

D. 25-3. Kl. 10.30 Midt i ugen.

Med kno i bordet Niels "2m"



## NÆSTVED.

Hulemøde d. 6 - 2 var fremmødet 21 + 1 gæst. Formanden bød velkommen og nr. 28 blev sunget. Protokol og regnskab oplæst. Silkeborgmødet; om gjort til Gjern

efter snak; internt i Næstved hulen, gik vi over til næste punkt. Altid en glæde, når en ny er blevet vejlet og målt, især når det er en ung mand som Lars havde fundet behag i, at komme hos os. Finn og Lis stod for optagelsen, og Lars blev beskænket med støvlen; skulderklap og 1 søm i planken, og endelig prøvelserne var forbi. Lars kvitterede med en stribe og vil senere fortælle med film, om sit arbejde. Finn som ifølge sin forglemmelse, var gæstekok, serverede noget som han kaldte "Torsk Naturel", men i fagsprog hedder "Ærø Torsk", nå! ligemeget hvad det hedder, det smagte pragtfuldt. "Godt gået, Marianne", med de klare dråber fra Finn og Bendt, Bengt blev for øvrigt 67, "det er ikke til at se det", hvis det ikke var for bisserne. Fordel: han bider ikke så meget af os mere. Den Viggo var Heldigvis har vi den regel, at efter 1½ time med uhyrerne, kommer skønhederne ind i billedet og spiser med, godt for øjnene og opvasken. En dejlig aften som sluttede med minderne ca. 23.00. Næste hulemøde d. 6-3, gæstekok Niels Andersen. Menu: Oksehaler.

Med kno i bordet og gode venner: glem ikke at være glade. Proppen.



## ODENSE.

Til hule mødet d 6-2. var der samlet 12 personer. Vi havde besøg af en fremskrevne naver fra Lüneborg, tømmer Henning Ritter. Der var også besøg af

Torben, som snart skal optages. Der var også besøg af Birthe Dinesen, som lige skulle se hvem vi var. Birthe har arbejdet i Sverige Der var også en hilsen fra Lars i Zürich. Vi sender en hilsen tilbage. Der var også en indbydelse til KBH.s 100 års jubilæum d. 9-1-99. Det er dag vi alle vil se hen til. Vi håber snart at få besøg af vores 2-25 års jubilærer. Børge Madsen og Ib Agerbo, så de kan få deres jubilæumsnål. Undertegnede var ikke til stede, men fik at vide at Ole slog på klokken, og så helt uden grund og det samme gjorde Per også.

Vi som deltog i vinterfesten i Vejle, siger tak for en god fest. HUSK at der er bankospil d. 15-3 kl. 15.00. Som noget nyt HUSK en pakke til Der kan bestilles mad til fællespisning efter spillet, til Kirsten på tlf. 6591 3538.

HUSK G.F d 3-4-98

De bedste hilsener

Pigen fra Fyn.



## ROSKILDE.

Årets første hulemøde d. 30/1 startede for nogles vedkommende allerede om eftermiddagen på BASE 4000:

(Produktionsskolen), hvor PER "SKILT"

holdt reception i anledning af sin 60 års

fødselsdag og sin start som efterløner.

Trods kulde og blæst kunne formanden dog byde velkommen til 17 svende og svendinder om aftenen.

PER "SKILT" aflagde en fransk visit og kvitterede på navervis for gaverne.

Det var også den aften, hvor vi efter fortæringen af vore medbragte klemmer, havde det årlige bankospil. Alle havde en pakke med til gevinst. Disse blev lidt ulige fordelt, men sådan er jo spillets regler.

En rar og hyggelig aften sluttede ved 23 tiden med "MINDERNE".

Program for marts:

Søndag d. 15. kl. 17.30. Spilleaften

Fredag d. 27. kl. 19.30. Hulemøde m/ madknude.

Hulevagt KARIN og POUL ERIK.

Med naverhilsen KARL.



## SAMSØ.

Årets første søndagsmøde var der næsten Fuldtallig fremmøde. Vores kære formand var syg og kunne desværre ikke komme.

H.P. som er ude og fiske om vinteren, stod For et dejligt fiskebord af forskellige arter.

Det blev det længste søndagsmøde vi har haft, og som hulefar kunne mærke på salget. D. 30-1 hulemøde. Her på Samsø bliver vi ved med at få nye medl. denne gang Ivan Jørgensen fra Ballen, 36 år udenlands. Forhenværende skipper, boet på Hawaii. Efter optagelsen berettede han om hans liv udenfor Danmark, som var meget interessant. Ivan boede den sidste tid på Hawaii, men savnede sin føde, Samsø. "Ivan, velkommen i vores midte". Traditionen på første hulemøde i januar er kogt torsk, leveres af H.P.. Caco og Emma stod for tilberedningen på Grønlandsk og Dansk manér. Vi blev ikke skuffet, tak til H.P. - Caco og Emma. Der blev sunget, spist, drukket, med masser af klokkeklang. Vi er blevet nogle natteravne her i mørketiden, for aftenen sluttede sent.

Samepigen, Samsø.





## NYSTED.

Hulemøde afholdtes den 2. februar. Vi var Mødt 7 svende til kryddersild. Det var meningen, at Flemming skulle have underholdt, men dette blev udskudt til næste møde.

Generalforsamling afholdes den 2. marts. Dagsorden er bekendtgjort i sidste nummer. Revisorerne Svend og Villy bedes møde kl. 18.00. Vi får som sædvanlig et traktament.

Med naverhilsen og kno  
Bent Skatmester, laugsskriver og hulefar.



## RANDERS.

Ved hulemødet d. 6.2.98, bød formanden velkommen, og havde også den glæde at byde velkommen til en gæst og det var Michael Jensen formanden for Aalborg afd. Og det er jo altid dejligt med et besøg fra andre afd. Tak for besøget. Ellers var der ikke meget på tapetet, så det gik stille og roligt. Om søndagen d.8-2., havde vi også besøg og det var 5 herlige folk fra Silkeborg, også til dem siger vi tak for besøget. Den ene af dem vil gerne lave en fisketur med os, da han har nogle både liggende her i fjorden, så det glæder vi os til, men mere om det senere. Til slut vil vi gerne ønske Svenskeren og Henning Tuborg tillykke med de runde dage.

Med naver hilsen Arni.



## SLAGELSE.

Ved hulemødet d.6-2 var der mødt 9 svende, "Luffe" var gæst, med ønsket om at blive optaget igen. Erik åbnede mødet med at bringe en hilsen fra Jenny og H.J.F. derefter sang vi nr. 37.

D.31-1-98 var der åbent hus på teknisk skole i Slagelse, vi havde en stand med vores runde bord, fanen samt div. materialer om naverne. Karin havde udformet en skrivelse ang., arbejde i udlandet og om hvorledes naverne kunne hjælpe. Standen havde en del interesse, nogle gæster manglede dog naveren i "uniform", så vi overvejer om hulen skal anskaffe 2 sæt, til særlige lejligheder. Erik tager til møde med CUK. i Gjern ang. omskrivning af vedtægter. På næste hulemøde er det sidste frist, hvis du skal have lagt en plade i bordet. Ejner fortalte at Per's kone Kitte var hjemme fra Nepal, afd. sender en naver snaps med retur, så Kitte og Per har lidt at hygge sig med. Hulen har haft besøg fra Daghøjskolen AOF, som gerne ville se hulen, de lånte lidt materialer, for at lave en afhandling om naverne. Vi håber at få en kopi af deres arbejde. Da der ligger en del ting, bl.a. kassettebånd om hulen og dens historie, forsøger Arne at samle disse ting. Kl. 21.00 sluttede mødet hvorefter vi spiste vor medbragte, og tænk på bordet stod en "nepaleansk" snaps, en hilsen fra Kitte og Per. Sidst på aftenen sluttede vi af med minderne.

**INDKALDELSE TIL GENERALFORSAMLING**, husk d.3-4. kl.18.00. dagsorden ifg. lovene. Evt. forslag skal være næstformanden (Erik) i hænde senest 7 dage før. Der serveres ål efter GF. Husk tilmelding 3 uger før til Arne tlf. 5852 2327, pris pr. pers. ca. 100.00 kr. Tilmeldingen er bindende.

Med naver hilsen Hans.



## SILKEBORG.

Vores sangdyst (sangeftermiddag) Lørdag d.24-1-98. blev desværre en fuser, vi var 4 svende som sad og underholdt hinanden i ca. 1½ time, så det er nok ikke den vej vi skal for at lave aktiviteter for medl. Til

månedsmødet fredag d.30-1. var vi 12 svende samlet til sang og bæreklang, det var hyggeligt, men lidt bedre fremmøde ville da være ønskeligt, så svende HUSK generalforsamlingen d.27-3-98 kl.20.00 med brunkål kl.19.00.

Kno i bordet Jørgen "Kran" Jensen.

## STOCKHOLM.

Lysere tider er på vej, men samtidig er der mere sne på vej. Lige nu er det minus 2 grader, og sneen falder tæt, så det blive flot skiføre.

Vi holdt først nytårsmesse den 10 januar, det var velbesøgt. Vi fik efter silden, både Janssons fristelse, ål i gele, sprængt and plus det sædvanlige, men trods at der var meget at vælge imellem, var det næsten tomt på fadene. Til torsk middagen var vi 15 personer, som klarede ca. 9 kilo torsk, plus forret og efterret.

Aktiviteter i marts.

- 7 marts Månedsmøde
- 14 " Hemmelige aktivitet
- 21 " Hulemøde
- 28 " Svendefest
- 4 april Månedsmøde

Med Naverhilsen Grønlandsnaven AAGE



## SØNDERBORG.

Hulemøde d.30-1., ja det var jo en uge før det ordinær hulemøde d.6-2. TV-SYD havde meldt deres ankomst, så vi måtte vi jo stille alle mand. 17 blev vi med naver og naver venner. Formanden H.P. bød

velkommen til TV-SYD, og fortalte at Salo havde nu betalt den nye trappe, godt 6000,00 kr., så nu er alt betalt, derefter sang vi nr.73. Petra slog en sølvplade i det runde bord. Vagn slog også en sølvplade i bordet for sit 10 års jubilæum, vi sang nr.28. Dernæst blev en naveren døbt, Renghald Jensen, sang nr.13. Der blev set efter om vi manglede emblemer og sangbøger, eller om der vankede bøder, som skulle i sputnik. En fra TV-SYD kom også mønt i sputnik. Uh-ha-da-da, en fra TV-SYD var meget behjælpelig, hjalp med at skrælle kartofler, et par stykker blev det til. Derefter gik vi over til spisningen, der blev serveret svinekam stegt som vildt. Da vi er Sønderjyder skal vi have gammel daws hvidkål, rosenkål, kartofler og en god sovs, en herlig spise. Snakken gik livligt, det var tid for TV-SYD at bryde op, autografer blev givet, Tak til TV-SYD. Nu må vi så få at se, hvornår TV-SYD bliver færdig til at sende. Snakken fortsatte livligt til kl.22.30 sang vi minderne. En rigtig hyggelig aften.

Med kno i bordet D.A. Sønderborg afd.





## VEJLE.

Hulemøde den 6. februar 1998. Formanden bød velkommen til 14 fremmødte svende og berettede at vinterfesten var igen i år en succes, med god mad, god musik, og god stemning. Der var gæster fra Odense, Samsø og Fredericia, så tak for besøget. Tak til alle sponsorer, især til Isa på Borgerkroen, som jo er hovedsponser. Der var også tak til alle der hjalp til, især til Polle og Teddy der lavede den udmærkede mad. Derefter udspandt der sig en heftig debat om det tilstundende vedtægtsmøde i Gjern. Vejle afd. er helt rolige ved dette møde. Vi sender nemlig formanden. Der var postkort fra Karin, der jo altid er flink til at sende en hilsen hjem. Karin og verdens størst containerskib var i Hongkong. Tak for kortet Karin, og god tur hjem.

Med naverhilsen. Store Hans.



## AALBORG.

Generalforsamlingen d. 4-2-98 havde et stort fremmøde, idet 50% af hele Aalborg afdelingen var tilstede. Det må have været Irenes dejlige "guleærter" der gav den store mødeprocent. Ib H. Jensen blev valgt som dirigent og ledede den ophidsede generalforsamling på fortræffelig vis.

Formandens beretning bestod næsten kun at en generel "skideballe" til både medlemmer og bestyrelsen. Formanden udfører et kæmpe arbejde for afdelingen, så det bliver spændende at se, om medlemmerne fremover vil yde en større indsats til dette arbejde. Som tidligere omtalt her i bladet er medlemmerne blevet opfordret til at vælge en evt. ny sammensætning af bestyrelsen, så den, på den måde kunne blive mere dynamisk og fremadrettet. Dette var desværre ikke tilfældet i år, idet der var genvalg over hele linien. Måske var det formandens beretning, der havde skræmt nogle fra at lade sig opstille. På generalforsamlingen blev det nye program for første halvår af 98 fremlagt bemandingslisterne til pinsestævnet ligger i hulen så du kan stadig nå at skrive dig og din familie på. Tilmeldingslisterne og programmet til pinsestævnet kan findes foran i bladet.

Med naverhilsen og kno i bordet Gunnar.

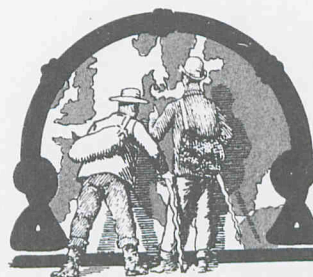


## ÅRHUS.

Ja, traditionen tro havde vi d.24-1., også i år lavet guleærter, her i det kolde januar. Kaj havde som sædvanlig lavet alletiders guleærter med alt hvad dertil hører. Der var fuldt hus i hulen og stemningen var fin. Da vi havde overstået maden havde vi bankospil, hvor der var chance for at vinde fine præmier. Jeg tror alle var enige om at det havde været en rigtig god aften. D.6-2. åbnede Herluf Fiirgård mødet og bød velkommen til de fremmødte og en særlig velkomst til Preben K. Larsen, som er et af vores trofaste medlemmer, men Preben kommer ikke så ofte, da han arbejder i udlandet. Vi havde også en optagelse af et nyt medlem, formanden foretog optagelsen af Tømmer Torsten Malmberg, der igennem flere år har arbejdet i forskellige lande. Vi sluttede en god aften med at synge minderne. Kommende arrangementer:

6-3. Foredrag v/ Direktør ved den gamle by i Århus Thomas Blockravn, for medlemmer - ledsagere - familie.  
20-3. Hulemøde.

S. E. Jensen.



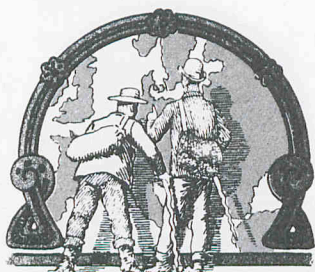
## CUK. NAVERNE'S VARELISTE

En oplysning til alle medlemmer, dette er CUK.s vareliste og diverse ting kan købes igennem afdelingens kasserer. Priserne forefindes også hos afdelingens kasserer.

- 10 Værket "Den farende svend".
- 20 "Den farende svend" indb. enkelte gl. årgange tilbage.
- 25 "Den farende svend" indb. Årgang 1990-94.
- 30 CUK. bordbanner rest 10 stk. på lager.
- 40 CUK. postkort (send et kort til en kammerat).
- 70 CUK. tillæg til sangbøger.
- 80 CUK. sangbøger.
- 90 CUK. telegrammer + kuverter.
- 95 CUK. telegrammer uden kuverter.
- 100 CUK. stofmærker.
- 110 CUK. bilmærker.
- 120 CUK. kuffertmærker.
- 130 CUK. trøjer (medium rest 10 stk.)
- 140 CUK. oblater a' 10 stk.
- 145 CUK. oblater a' 10 stk. 50 ark.
- 150 CUK. æres emblem slips (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 160 CUK. æres emblem knap (kun 25 årsmedl. af CUK)
- 170 CUK. æres emblem bjælke(kun 25 årsmedl. af CUK )
- 175 CUK. æres emblem bjælke(kun lokal æresmedl.CUK)
- 180 CUK. emblem med snor.
- 190 CUK emblem lang nål.
- 195 Sikring til lang nål (NY).
- 200 CUK. emblem knap.
- 210 CUK. emblem til kæde.
- 220 CUK. emblem som slips.
- 230 CUK. emblem på bjælke.
- 235 CUK. stofslips med logo
- 240 NV. emblem 25 års (medlem af CUK i 25 år)
- 250 NV. emblem som slips.
- 260 NV. emblem på bjælke.
- 270 NV. emblem knap.
- 280 NV. emblem til kæde.
- 290 CUK. medlemsbog + omslag.
- 291 CUK. omslag til medl.bog
- 292 CUK. medlemsbog u/numre.
- 300 NV. medlemsbog.
- 310 Naver bitter 0,7 liter.
- 320 Naver snaps 0,7 liter.







## CUK. - NAVERNE FORENING FOR BEREKJSTE SKANDINAVER

### Hovedbestyrelsen

#### Formand:

Ole Bøwig, Strynøgade 7, 5000 Odense C  
Tlf. + Fax.: 6590 4416 Mobil Tlf.: 4036 3816.

### BLADFORSENDELSE TIL INDLANDE ADRESSEÆNDRINGER - UDMELDNING

#### Hovedkasserer:

Frode Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them.  
Tlf. 8684 9268. + 4063 5367  
Fax.: 8684 9143.

#### Redaktør af "Den færende Svend":

Dorrit Hansen, Gormsvej 7, Kregme 3300 Frederiksværk  
Tlf. + Fax.: 4772 4814.  
Deadline: Den 10. i måneden.

#### Sekretær:

Vagner Sørensen, Egevangen 1, 8382 Hinnerup.  
Tlf.: 8698 5590 + 4094 2619.  
Suppleant:  
Niels Østergård, Resdal Bakke 4 8600 Silkeborg.  
Tlf.:

### Bestyrelsesmedlemmer:

Hans Emborg, Højtoft 8 7100 Vejle.  
Tlf.: 7583 0901 + 4092 9705.

#### Suppleant:

Erik W. Jensen, Hermodsvej 35 2.th 6705 Esbjerg Ø.  
Tlf.: 7512 2725.

Søren Hvejsel, Vesterlundvej 106 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8683 7411

#### Suppleant:

Peter Poulsen, Bregnevej 18 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8682 9912

Irene Andersen, St. Tingbakke 8, 9310 Vodskov  
Tlf.: 9829 3821

#### Suppleant:

Per Michal Jensen, Koldkjærvej 81 9370 Hals  
Tlf.: 9875 0159

#### Bladforsendelse til udlandet

Samt udsendelse af CCEG-bladet  
Karl Jensen Bymarken 5 3540 Lyngby  
Tlf.: 4818 8010.

#### Trykning:

Birkerød Bogtryk/offset Aps.  
Toftbakken 2. D 3460 Birkerød  
Tlf.: 4281 0458.

# DSH

VVS - BLIKKENSLAGER - OLIEFYR  
V/ Carl-Otto Enevoldsen Sydvestvej 37 2600 Glostrup  
Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015

### BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Kvalitets tryksager til rimelige priser



Toftbakken 2 D . 3460 Birkerød . Tlf. 42 81 04 58

## BORGERKROEN

Vestergade 37 - Vejle

Stedet hvor naver og andet godfolk mødes

Anlægsgartnermester Ole Højsgaard Frederiksen  
Kirsebærlunden 9, 3460 Birkerød. Tlf. 4281 5623  
Vedligeholdelse - Omlægning - Snerydning.  
Tilsluttet hjemmeservice m/ 50% tilskud fra staten på  
alm. havearbejde. Medlem af CUK. (Hillerød afd.)



### UDLEJNING AF FRITIDSHUS.

Med centralvarme. For uger / weekend  
i Nykøbing sj. Rørvig.

Henvendelse til Carl-Otto Enevoldsen.

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



### CITY CAFE'en

Fonnesbechsgade

Herning

Tlf. 97 22 55 74

Stedet, hvor venner mødes

## BODEGAEN NORDBY

Stedet hvor Samsinger og Naver mødes.

Nordby Hovedgade 13 Samsø.





UDGIVET AF DE CENTRALISERED E SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

## NAVERNE

Nr. 04

April 1998

96. Årg.

V  
E  
L  
K  
O  
M  
M  
E  
N



IL



A  
A  
L  
B  
O  
R  
G

Det var et bekvemt og stærkt benyttet færgested over Limfjorden, der oprindelig skabte Aalborg og sildefiskeri trak handelsfolk til stedet.

Knud den Store gjorde Aalborg til møntsted og en sølv mønt fra ca. år 1030 er det første historiske vidnesbyrd om byen

I 1342 fik Aalborg stadsret af Valdemar Atterdag.

Der er utrolig mange ting at se i Aalborg, hvis vi tager de "kulturelle" først:

Vi har Toldboden bygget 1900-1902, Banegarden (1902), Jens Bangs Stenhus (1624), Det gamle rådhus (1759-62), Budofi Kirke omtales første gang 1339 - Per Michael har omtalt Aalborghus Slot og havnefonten - af gamle gader kan nævnes Hjælmerstald, hvor huserne er restaureret med nænsom hånd.

### Hej Kaj - Hej Bøje! Hej alle naver.

Pinsestævnet nærmer sig Aalborg, det samme gjorde snapsen RØD AALBORG for ca. 110 år siden, den blev så glad for byen, at den lod opføre en stor fabrik her, og det gjorde byen verdenskendt.

Når naver i hobetal strømmer til Aalborg i Pinsen 98, sker det forhåbentlig igen, at byen makerer sig ud over landets grænser.

Vi vil ønske at fremmødte naver måtte være lige så mange procent, som den røde Aalborg snaps indeholder. Efter det gode vedtægtsmøde i Gjærn ser det ud til, at vi denne gang få tid til at se lidt af byen, vi er samlet bare 5 minutters gang fra havnefronten og Aalborghus slot, som begge er et besøg værd. Jeg håber og ønsker at vi få et godt og hyggeligt stævne.

Med kno Per Michael,

Aalborg afd.

PS. Hej naver har I hørt den om turisten der ikke kunne lide Aalborg? Det har vi heller ikke. forsætter side 5.



**MÆRKEDAGE.****MÆRKEDAGE.**

April.

|           |                |                |        |
|-----------|----------------|----------------|--------|
| 15-04-98. | Lars Henriksen | (Kolding afd.) | 60 år. |
|           | Violvej 4,     | 6000 Kolding.  |        |
| 25-04-98. | Lis Jepsen     | (Vejle afd.)   | 50 år. |
|           | Bøgevang 16    | 7080 Børkop.   |        |

**INVITATION.**

I anledning af min 90 års dag, mandag d.27-4-98, indbydes hermed til lidt vådt og tørt i hulen.

**KL. 14.00 – 16.00 Ingerslevsgade 108, København**

Håber at se så mange som muligt.

Med naverhilsen Jens Jensen "Den gamle gartner".



**TAK – TAK – TAK – TAK – TAK – TAK.**

Jeg vil hermed sende en varm tak til HB, Randers afdeling, samt Inge fra *Kjøvenhavn* (dog trofast medlem i Randers) og John, for telegrammer og hilsner på min fødselsdag.

En særlig tak til Gyda og mand som arriverede fra Silkeborg, sammen med en fræk lille *Naverdukke*, som jeg blev meget glad for.

Hils herlige Ajo og Fiskeskipperen, som jeg havde fornøjelsen at stifte bekendtskab med ved samme lejlighed.

med naverhilsen Henning kasserer i Randers afd.

**Nu er der kun**



**måneder**

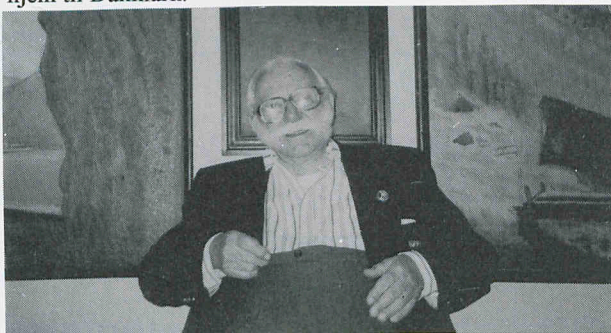
**til Københavns Afdelings**

**100 års jubilæum**

**- Stiftet den 12. januar 1899 -**

**MINDEORD.**

Formanden i Slagelse afd. Hans Jørgen Frandsen, døde d.15-2-98, 89 år gammel. Hans Jørgen stammede fra Ringsted, hvor hans far og bedstefar drev Ringsted dampmølle og efter endt skolegang på Sorø akademi, blev han uddannet som konditor i Holbæk. Efter nogle år rejste Hans Jørgen så til København, hvor han arbejdede for konditor Cloetta, hvis familie strammer fra Schweiz, og da Hans Jørgen gerne ville ud og dygtiggøre sig i udlandet, var det nærliggende at fam. Cloetta hjalp ham med ansættelse hos en konditor i Zürich. På dette tidspunkt var der ca.100 danskere i Zürich og Hans Jørgen stiftede for første gang bekendtskab med naverne, som han aldrig senere glemte. Efter Zürich gik turen videre til Nice og Paris i Frankrig, hvor han var til arbejdstilladelsen udløb og han vendte hjem til Danmark.



Det blev i Slagelse at Hans Jørgen slog sig ned og efter nogen tid overtog han en forretning i Skovsøgade, hvor der i forbindelse med slikbutikken, blev oprettet et vaffelbageri. Denne butik var årsag til at Hans Jørgen fik tilnavnet "Slikfrandsen", og som sådan kendte alle Slagelseanere ham. Fra sin tid i udlandet huskede Hans Jørgen naverne og blev indmeldt i Slagelse afd. d.4-1-1947. og var med sin dygtighed og kunnen snart et stort aktiv her i Slagelse afd. Så det var naturligt at han blev valgt som formand d.2-2-1957. og bestred denne post med stor ære til sin død. Hans Jørgen Frandsen nåede at blive æresmedlem, ikke blot for Slagelse afd., men d. 5-6-1997 blev han æresmedlem for hele CUK.. Desuden var han også æresmedlem i Odd Fellow Logen i Slagelse. Ingen som kendte Hans Jørgen Frandsen er i tvivl om at med hans bortgang forsvandt en af de sidste "rigtige navere" og han vil i lang tid fremover være savnet.

Æret være hans minde.

På Slagelse Naverklubs vegne, Erik.

**EFTERLYSNING.**

**Vi mangler stadigvæk materiale til vandredstillingen. Kig godt efter i skuffer og skabe. Spørg de gamle navere i din afd., Det kan være de har noget spændende materiale, de gerne vil vise frem.**

**Send det til: Per Michael Jensen  
Koldkærvej 81 9370 Hals.  
Tlf. 9875 0159**



## GOD VEN OG NAVERKAMMERAT 25 ÅR I CUK.



Min mangeårige gode ven og naverkammerat KARSTEN HENRIKSEN Frederikssund afd. kunne d.9-3-98 fejre sit 25 års jubilæum som medl. af CUK. Karsten som er født og opvokset i Slagslunde, en mindre landsby i Nordsjælland, fandt rimlig hurtigt ud af, at albuenum var der ikke meget af i det lille samfund. Nej, han ville ud og se – opleve og udfordre verden. Karsten blev udlært som elektriker, og som håndværker stod verden jo åben.

Han søgte og fik ophold – arbejdstilladelse i Schweiz, hvorefter han drog afsted med sit ukuelige mod – vilje og stædighed. Han arbejdede først ca. 1½ år som trikker, men som udlænding må man jo tage det arbejde, man kan få, så da der ikke var mulighed for at få mere arbejde inde for sit fag, men stadigvæk havde mod på alle de oplevelser, som lå forude, tog Karsten arbejde som portør på kommunehospitalet i Zürich.

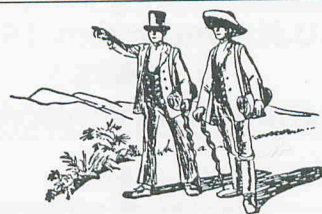
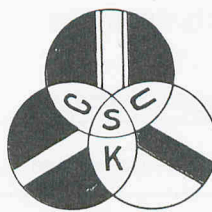
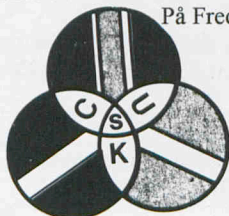
Godt 3 år blev det til, og som han selv siger "det gik stærkt", og jeg kan bekræfte at sammen med Karsten gik alt sammen stærkt. Sammen med han kom man aldrig forsent, nej altid først i bil – på ski – skøjter, også på bjergvandring eller på udmattede klatreture i de dybeste bjerghuler i Schweiz.

Karsten havde en særlig evne og vilje til at integrere sig, for efter et års tid talte han flydende schweizdyds. Sammen med ham følte man sig som indfødt, og det var jo ikke nogen ulempe, når livet gik ud på fart – sprut og dejlige damer.

Tak for din altid hjælpende hånd både fra mig selv og for alle dem du har givet en hånd, når det knep "Der ude".

Jeg kunne skrive en hel bog om alle de oplevelser på godt og ondt, som vi havde, men vil nøjes med at sige TAK KARSTEN, OG ENDNU EN GANG TILLYKKE MED DET 25 ÅRS JUBILÆUM.

På Frederikssund afd. vegne  
Med kno Kaj.



## OLE LAURSEN, VANCOUVER.

Den 4 maj fylder Ole Laursen 75 år, og han kan samtidig i maj måned, nemlig den 8 maj fejre sit 50 års jubilæum som medlem af CUK.

Ole blev indmeldt i Zurich afdeling i 1948. Ole sejlede i 8 år som maskinreparatør på Norske skibe. I 1958 kom han til Canada, hvor han var med til at starte afdelingen.

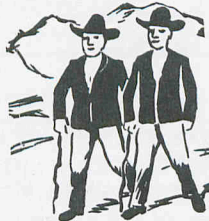
Ole har det meste af tiden arbejdet på større fabriksanlæg her i B.C.

I dag nyder han sit otium, og har et dejligt hus med udsigt over det meste af Vancouver og havneområdet.

Ole er en meget gæstfri person, og vi får tit en øl og dram sammen, mens vi sludder om gamle dage.

Ole ønskes hjertelig tillykke med sin 75 års fødselsdag, og sit 50 års jubilæum.

Med naverhilsen Ferdinand.



## Møde i F.B.S.H. og Håndværkernes Rejsefond Lørdag den 14 feb. 1998 kl. 10.00 i Helsingør hos Berejste Håndværkere Navergården.

### F.B.S.H.

Formanden Jørn Petersen åbnede mødet og takkede de fremmødte for deltagelse og Helsingør naverne for lån af deres smukke lokale.

Det blev meddelt at trods forespørgsler kan jeg kun oplyse at prisen for Europa treffen i Geneve er 150 Sfr. med 2 måltider.

Tilmelding kan foretages til Børge Andersen og der skal betales 400,- kr. a conto til samme inden 31.3.1998.

Regnskabet blev gennemgået af Ragner Benediktson og godkendt.

Beretning for Rejsefondsmødet. Formanden Jørn Petersen, vi må konstatere at vi får et mindre afkast fra vore fonde for tiden, så der må forventes indskrænkninger ved udbetalinger fremover.

Der var kommet en ansøgning som ikke kunne anbefales. Der blev gjort opmærksom på at ansøgninger fremover skal formuleres efter vore vedtægter § 4 og bevilligede ansøgninger er skattepligtige. Der blev godkendt et rejsetilskud til C.C.E.G. komitemødet i Paris på vegne af F.B.S.H., som Jørn Petersen deltager i.

Vagner Sørensen.



## C.U.K. mødet den 14/15 februar 1998 i Søjhøjlandet feriecenter Gjærn.

|                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| Deltagere: Ole Bøwig, formand | Hovedbestyrelsen |
| Hans Emborg, næstformand      |                  |
| Frode Zachariassen, kasserer  |                  |
| Dorrit Hansen, redaktør       |                  |
| Vagner Sørensen, sekretær     |                  |
| Karl Jensen                   |                  |
| Erling Jørgensen              | Herning          |
| Per Michael Jensen            | Ålborg           |
| Peter Poulsen                 | Silkeborg        |
| Jørgen Jensen                 | Silkeborg        |
| Arno Franck                   | Odense           |
| John Føns-Bach                | Vejle            |
| Thorkild Niemenen             | Frederikssund    |
| Henrik Berg                   | Næstved          |
| Søren Munk                    | Randers          |
| Niels Kraglund                | København        |
| Otto Westergård               | Hørning          |
| Erik Andersen                 | Slagelse         |
| Per Michael Jensen            | Ålborg           |
| Anton Poulsen                 | Stockholm        |
| Erling Rasmussen              | Stockholm        |

Næstformanden Hans Emborg bød velkommen til de fremmødte og åbnede mødet kl. 15.00, da formanden Ole Bøwig var undervejs fra et møde i Helsingør.

Der blev dannet nogle grupper for at lave et oplæg til omskrivningerne af vore vedtægter.

Kl. 17. Samledes man igen og efter en velkomst fra formanden som nu var ankommet, blev man enige om at starte efter aftensmaden og kl. 23 var man næsten færdige med omskrivningerne, som så skulle fortsætte næste dag. Der var flere som kom med nye forslag, men det blev præciseret, det drejede sig om en omskrivning og ikke nye vedtægter.

Det gik rigtigt godt, efter deltagerne som lige skulle finde sig selv, så til middag var der et resultat som alle var enige om, som straks blev rettet til på vores medbragte computer og kl. 14.30 var de nye omskrevne vedtægter rettet til og blev godkendte og klar til delegeretmødet i Ålborg.

Alle var overrasket over det gode resultat som deltagerne var nået frem til, at vi blev færdige til tiden og vi i det hele taget kunne blive enige om ændringerne, det må tilskrives Ole Bøwig som dirigent og de deltagere som var mødt op, som forstod at løse den bundne opgave og ikke deltog i de endeløse diskussioner, som huskes fra tidligere delegerede møder.

Hovedbestyrelsen takker for det arbejde som deltagerne var mødt op til at udføre og at de var villige til at bruge en Weekend til det

Vagner Sørensen  
Referent

### Meddelelse fra HB.

Indkommende forslag til behandling på delegeretmødet i Aalborg, er blevet udsendt til alle afdelinger.

HB.

## Programmet for CCEG Europatreffen I Geneve d.9-10-11 Oktober 1998.

### Afrejse:

Københavns hovedbane Onsdag d.07-10-98. Kl. 18.48.

### Ankomst:

Geneve, Torsdag d. 08-10-98. Kl.14.14.

### Afrejse:

Geneve, Søndag d. 11-10-98. Kl.13.46.

### Ankomst:

Københavns hovedbane Mandag d. 12-10-98. Kl 09.58.

Rejsen omfatter: København – Geneve tur retur, incl. sovevogn, 3 overnatninger + en dag på et første klasses hotel med bad og toilet på værelserne.

Mødetid: Københavns hovedbanegård ved peronnedgangen præcis kl. 18.15.

Pris pro persona: 3.300 kr.

Der skal betales ved tilmelding sidste frist D.1- 4- 1998.

### Tilmeldingen sker til:

Børge Andersen Sorgenfrigade 1. 3th.  
2200 København N. Tlf. 3585 23 48.

**Til dem der ønsker at deltage på privat basis er tilrejsested og pladsreservation:**

Cayenne der gessellschaft der Freiheitsbrüder "Cafe du Marché" Place du Marché, CH-1227 Carouge/Genf.

Telefon: 022/342 23 98.

### Kontaktperson:

Bodo Homann, Præsident der gesellschaft der freiheitsbrüder zu Carouge/Genf. Rue de la Colline 26 Schweiz.

Arrangementet i Geneve:

08-10-98. Ankomstdag: Hver forening sørger for deres egne deltagere.

09-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene.

Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Skibsfart på Genfersøen,

Bybesøg for ikke delegerede.

Delegeretmøde for delegerede.

Aften: Spisning og dans til Kl.02.00.

10-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene

Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Optog og fotografering.

Aften: Fællesspisning med kapelmusik i kommunesalen i Carouge til kl.02.00.

11-10-98. Afrejsedag.

Dette arrangement er der desværre ikke oplyst nogen pris på endnu, men den vil komme i bladet så snart redaktøren har modtaget den.

Yderligere oplysninger kan rekvireres hos  
Børge Andersen på Tlf.: 3585 2348.

Børge Andersen.



**Lørdag 30-5-98**

- 09.00 Hulen åbner - der vil kunne købes morgenmad  
 12.00 Hulen åbner for indskrivning  
**Der vil kunne købes sandwich**  
 17.00 Hulen lukker for indskrivning  
 18.00 Hulemøde

**Søndag 31-5-98**

- 07.30-08.30 Morgenmad i hulen  
 08.45-10.00 March gennem Aalborg - fotografering  
 10.00-???? Delegeretmøde m/frokost  
 10.00-???? Bustur m/frokost  
 18.30- Stævnemiddag på restaurant Kompasset

**Mandag 1-6-98**

- 09.00 Morgenmad i hulen

**OVERNATNING:**

**"FJORDPARKEN"** Vandrerhjem, Hytteø og  
 Campingplads, tlf.: 98 11 60 44

Fællesværelse, 4-sengs: 90,-/person, Familierum 2  
 personer: 275,00, 3 personer 324,00, 4 personer 360,00 alle  
 priser pr/nat.

Leje af hytter 5 pers + hems m/2 sengepladser: 175,00/dag  
 + overnatningsgebyr 50,00/person/dag  
 Linned medbringes eller lejes for 40,00  
 (nr. 5 på kortet)

**SØMANDSHJEMMET**, tlf.: 98 12 19 00 fax 98 11 76 97  
 enkeltværelse 450,00/nat incl. morgenmad  
 dobbeltværelse 590,00/nat incl. morgenmad  
 (nr. 3 på kortet)

**HOTEL PHØNIX**, tlf.: 98 12 00 11 fax 98 16 31 66  
 Enkeltværelse incl. morgenmad: 500,-  
 dobbeltværelse incl. morgenmad: 800,-  
 3-sengsværelse incl. morgenmad: 900,-  
 (nr. 2 på kortet)

# **TILMELDINGSBLANKET TIL PINSESTÆVNEN i AALBORG 30 MAJ 98-01 JUNI 98**

NAVN: \_\_\_\_\_

GADE: \_\_\_\_\_

POSTNUMMER/ BY: \_\_\_\_\_

AFDELING: \_\_\_\_\_

TELEFONNUMMER: \_\_\_\_\_

**PRIS: LØRDAG-SØNDAG-MANDAG**

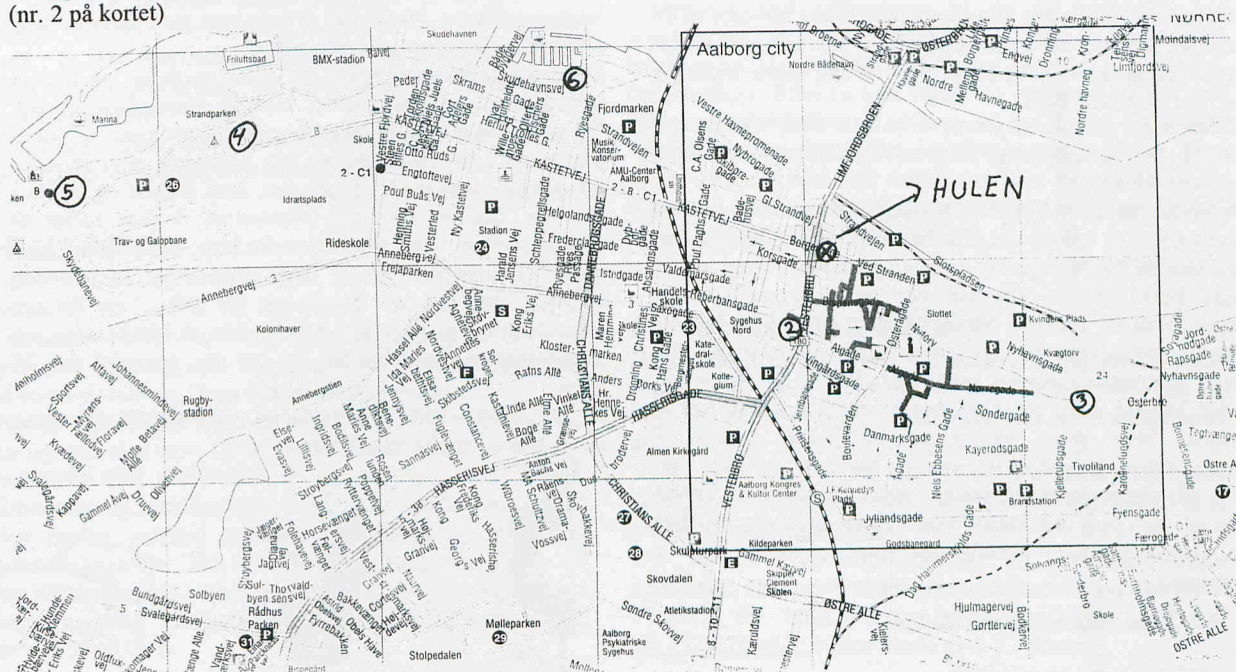
|             |        |       |       |       |
|-------------|--------|-------|-------|-------|
| MORGENMAD   | 20,00  | ##### |       |       |
| HULEMØDE    | 80,00  |       | ##### | ##### |
| BUSTUR      | 150,00 | ##### |       | ##### |
| DELG.MØDE   | 150,00 | ##### |       | ##### |
| FESTAFTEN   | 320,00 | ##### |       | ##### |
| STÆVNEMÆRKE | 60,00  |       | ##### | ##### |

**TOTALBELØB:**

**Camping "STRANDPARKEN",**  
 Tlf.: 98 12 76 29 fax 98 12 76 73

7-8 personers hytte uden køkken 250,-/nat +  
 campinggebyr 40,-/nat + campingpas 30,-/person  
 4-personers hytte med køkken 280,-/nat +  
 campinggebyr 40,-/nat + campingpas 30,-/person  
 linned og dyner kan lejes  
 (nr. 4 på kortet)

**Restaurant Kompasset**, hvor stævnemiddagen holdes.  
 Nr. 6 på kortet





## Slotsgartneren fortæller om gensynet med "Bismarcksklumpen".

Svende, det er sandt hvert ord jeg fortæller!

Det var i ufredens år - efteråret 1940 - at jeg efter tyve års forløb atter traf min gamle rejsekammerat „Bismarcksklumpen". i Altonas Lohestrassse, I ved den med jernport for begge ender, var der mægtigt postyr; en mand var smidt ud fra et af glædeshusene og skældte frygteligt ud; det, der løftede den begivenhed ud over Lohestrasses hverdag var, at ordstrømmen, bortset fra enkelte bramfri danske glosse, var - flydende engelsk! og der midt under den anden verdenskrig; et held for ham, at Lohestrasses indbyggere og besøgende var fordomsfri som gråspurve.

Pludselig standsede han op, og vreden var som blæst bort: Er det virkelig dig, slotsgartner! Er du i Hamborg endnu? Kan du huske, da jeg skulle til Amerika for tyve år siden, vi sad og drak afsked i St. Pauli, det var dengang vi havde spildt øl på bordet og krusene sugede sig fast til pladen, så vi måtte løfte hele bordet med op fra gulvet hver gang vi drak! Er du virkelig her endnu?

Jeg tog kammeraten under armen, og medens vi skyndsomst forsvandt ned ad Reberbahn til, forklarede jeg ham, at siden da havde jeg gjort byer som Berlin, Breslan, Brunn, YVien, St. Pålten, Prag, Dresden, Leipzig, Salfeld, Erfurt m. fl. samt været hjemme i Danmark og blev mester, gået rabundus og af økonomiske grunde igen taget på rejsen. Kort efter sad vi bænket i et gasthaus, hvor naver holdt til i een af St. Pauli's sidegader, og her fortalte han om sine oplevelser ovre i staterne.

Amerika har den fordel for Skandinavien; at man kan vandre på kryds og tværs uden fare; vil man vandre herhjemme, skal det være på langs, ellers går man lige lukket ud i havet.

Jeg kom engang, fortalte han, ude i det vilde vesten til en landsby; der var netop marked den dag, og en stor tryllekunstner - en amerikansk professor Labri- havde opslået sin teltplad med 5000 siddepladser og ligeså mange ståpladser. Hans store nummer var at skære hovedet af en levende indianer og trylle det på igen. Det gik også meget godt med at skære hovedet af, men da han skulle trylle det på igen, svipsede den!

Sådan noget ser Cowboyserne ovre i det vilde vesten stort på, de lo og klappede alligevel og forlangte slet ikke pengene tilbage.

Desværre nåede Bismarcksklumpen aldrig med hjem til Danmark. Det var jo det, når han blev hidsig, kunne han kun skælde ud på engelsk; en aften på den dengang mørklagte Reberhahn styrede han lige mod en mand, så de begge trimlede omkuld. Straks skældte han ud på højlydt engelsk, og så viste det sig, at manden, han skældte ud, var en - politimand. Bismarcksklumpen kom i kasjotten, og siden har jeg aldrig set ham. Måske har han siddet der til krigens bitre ende, og er vel så blevet befriet af englænderne og rejst til staterne, og måske er det gået ham som så mange andre, dengang i tyske kasjotter, så sidder han vel nu oppe ved Sankt Peders runde bord og fortæller de gamle henfarne svende om sine oplevelser ovre i staterne.

Red.

## STOF TIL JUBILÆUM'S BLADET.

Formanden Ole Bøwig modtager stof til 100 års jubilæums skrift, det kan f.eks. være en afdelings historie. SÅ SKYND JER I GANG, INDLAND SOM UDLAND, vi er nemlig i gang med at lave bladet.

HB.

### SKAF ANNONCØR!!!

Vi mangler annoncer til "Den færende svend", finder I en, ret henvendelse til redaktøren angående plads.

En lille annonce 500.00 kr. pr. år.

En stor annonce 1000.00 kr. pr. år.

Vær med til at lave et lille stykke arbejde.

HB.



### BORÅS.

Den 12-2 havde Borås generalforsamling. Et par dage før, var Esper og jeg oppe og hilse på Richard, som bor på Sjöbo plejehjem. Vi fik lov at tage ham med hjem til mig, hvor vi havde et par hyggelige timer.

Selve generalforsamlingen gik stille og rolig, på tros at 60% af medlemmerne var der. Nemlig: Hans, Esper og jeg. Til at begynde med tog jeg "kasserer" kontingent af alle 5 medlemmer for 1998. Så kom min beretning, om min radio udsendelse. Mit nytårs besøg hos Jens Buhelt og Aarhus naverne. Om en eventuel invasion af Aarhus naver til Kr.Himmelfart, samt alle indkomne brev. Beretningen blev godkendt med bravo råb, lange klapsalver og jublende bifald. Noget tale om nyvalg var der aldrig! Jeg foreslog selv OMVALG, men før nogen nåde at blinke slog jeg dirigenthammeren i bordet, og jeg var genvalgt for 34 gang!

Så bød Hans's kone på en udsøgt middag, som afslutning på en god og saglig generalforsamling.

Med kno Otto Hansen.





## FREDERICIA.

D. 4-3-98 mødte der kun 6 svende op. Formanden bød velkommen og åbnede for talestrømmen, der var et enkelt alvorligt problem, og det blev gennemdiskuteret, ellers gik snakken om pinsestævnet i Aalborg, for vi håber selvfølgelig at mange af vores svende tager til Aalborg, for der er fine billige indkvarterings muligheder, så op og se land, svende. Ellers gik aftenen med minder og snak, Erik serverede noget fint mad og der var masser af det, tak Erik. Der var jo ventet flere svende, men det gik de altså glib af. Aftenen sluttede med "minderne" godt midnat. Hermed en hilsen og velkommen til "Luffe" Slagelse, fra Tage i Fredericia, håber vi ses til pinse.

HUSK svende:

Ind i hulen, der er generalforsamling d. 1-4-98.

Med naverhilsen Tage.

## HERNING.

Der var hygge i huen den første søndag i februar, da morgenandagten var vel overstået gik døren stille og forsigtig op, som var det en listetyv der kom ind, men hvem viste sit milde ansigt, det var såmænd Gyda, hun havde mand og Birger på slæb, så hyggen blev endnu bedre, ikke mindst da Henning lagde ud med at slå på klokken hele to gange, det gik helt agurk, alle skulle prøve, selv Gyda fik lov, så den søndagsmesse trak lidt ud, vi siger tak for besøget til de tre fra Silkeborg.

Tirsdag d.10-2. havde seniorkluppen fra Træ og Byg bedt om at se vores hule, der kom i alt 11 personer, og mon ikke også vore egne medlemmer kunne afse et par timer denne eftermiddag, hele 12 svende mødte op, det er dejligt at arrangerer noget, når der er opbakning, vi fik en hyggeligt eftermiddag med masse af sang og spind.

Søndagsmessen d.15-2, ikke det store fremmøde kun 6 svende + 2 gæster, en stille formiddag som for en gang skyld sluttede til tiden.

Tirsdag d.24-2. var der igen bud efter os fra pensionisterne, denne gang til Felborg, det var anden gang de ønskede at se os, så vi må jo gøre det godt, også denne aften blev en hygge aften med sang og fortællinger af rejseoplevelser, jeg kan kun opfordre andre afdelinger til at gøre det samme, det er en fornøjelse at se hvordan de lytter og leve med, ja selv vore naversange synge de med på, det må også være med til at flere, får kendskab til hvad en naver er og CUK. står for.

PS: Husk svende, det er fredag den 3. april kl. 19.30 vi har generalmøde, indbydelsen er sendt ud.

Ved knoslag "MONTAGEN"

## HILLERØD.

Generalforsamlingen den 13. februar forløb i ro og orden. Vi var 17. Den var klar på ca. 1 time. Såvel formandens beretning som kassererens regnskab blev godkendt. Genvalg over hele linien. Dog gik undertegnede af som sekretær og Dann Eland overtog posten.

På måneden sidste dag var vi 17 til Bankekød. Det var sat me guf med stort G. Dem i køkkenet kan bare det der. Sidste år var vi 9, så det går fremad. Snart lægger formanden og undertegnede fliser, så vi kan komme ind ad den rigtige indgang gennem garderoben og ikke skal gennem køkkenet. Det bliver nok en gang efter påske. Vi har ikke hulemøde i april, da den 10. er langfredag. Men så har vi messe d. 25., hvor menuen står på Kalvefrikassé til en pris af 60.00 kr.

Med kno i bordet Bodensøgartneren.

## HOLBÆK.

Søndag d.15 februar. Vores fastelavns fest gik som sidst, super fint. Det blev til en herlig dag for store og små, der blev slået kaffen af tøndem med liv og lyst.

Kattekongen for børneafdelingen blev Jesper Dreyer og Fredrys datter blev kattedronning. Kattekonge blandt de voksne blev Bjarne Madsen, han havde højden, da han kunne slå nedad på tøndem.

Udvælgelse af den bedste påklædning var meget vanskeligt at udpege, men det blev Christine Madsen, som var iklædt festskud - en meget flot kjole. Tønderne indholdt slik og det var der rigelig af, såungerne fik hvad de orkede at indsamle. Efter tøndeslagning gik turen til kaffen og Renes fastelavnsboller. det var alle tiders.

Hulemøde d. 20-2-98. Vi blev 15 i alt bl.a. Yrsa og Tage, hvorvidt de har sat sommerkøreplanen i kraft eller det var rygtet om Ole og Thereses rødbedesuppe der var årsagen, får stå hen, men det var da hyggeligt at se dem igen. Rødbedesuppen var, efter alles mening, helt i top, og der var nok til flere regimenter efter alle havde fået hvad de kunne spise. Flot klarer Ole. Emil og Ebert havde afsluttet reparationen af vores stole, det var virkelig en stor forbedring. I skal have tak for jeres indsats. Formanden takkede også med bevingede ord stolereparatørerne samt Ole og Therese for den store indsats. Aftenen sluttede som den plejer og et godt møde var til ende.

## HØRNING.

Med kno i bordet Kinas søn.

Fastelavn fest i Høring Mølle + Hule d. 22-2. Dørene blev åbnet kl 13.00 og efterhånden blev vi samlet 14 voksne og 3 børn, enkelte var udklædt. Fastelavnstønden som var ophængt i selve Møllen, fik mange velrettede slag, som til sidst faldt sammen og katten sprang ud og noller faldt på gulvet. Frank blev kattedronning og et stykke tid senere var det Karen der slog den sidste pind ned og blev kattekonge. Derefter var der hygge med hjemmelavede fastelavnsboller og kaffe. Referent Jens.

Ved hulemødet d.7-3 kl.14.00., var det sikkert datoen og tidspunktet der var årsag til at der ikke kom ret mange. Formanden bød velkommen til de få fremmødte og konstaterede at der var kommet 2 farende musikanter langvejs fra. Det var "Farmand" med banjo og "Edderkop" fra Silkeborg. Efter en kort stund var rytmen slået fast ved hjælp af huleklokken. Ved brug af den banjo og hulens harmonika blev der spillet og sunget mange sange. Den eneste sang der ikke blev sunget var "Det kimer i klokke", som er en julesang, men lyden af klokken holdt ved længe. HUSK generalforsamling d. 3-4-98. kl. 20.00.

Referent Else.

## Karrebæksminde afd.

Hulemøde d.27-02-98.Der var ikke just trængsel i hulen denne kolde aften, men da der ind imellem blev talt ret højt, lød det som om der var mere end de 7 medlemmer som var blæst op i møllen denne aften.

Vi fik kun sunget nr:28, ellers gik det meste af tiden med debat, men fik dog også tid til snak over bordet, og til at få mættet og fugtet ganerne.

Der vil nu tilgå medlemmerne et brev med nogle spørgsmål, som bestyrelsen gerne skulle have svar på inden 31 marts, til brug ved generalforsamlingen d. 29 maj kl: 19.00 i hulen. Næste møde er d. 27 marts.

Med kno og vel mødt Poul.





Hat af uld

Hat af bæverhår,  
ca. 1799Hat af bæverhår,  
ca. 1810

## KØBENHAVN.

Svende-Hulemødet den 10-2. gik absolut fredeligt for sig. Vi var en lille flok der hyggede os bravt. Sangbøgerne blev selvfølgelig flittigt brugt, så det blev alt i alt en skøn aften. Jeg skal love for at vi fik brugt tonden fra sidste år til dette års fastelavnsfest. Vi var 20 mere eller mindre udklædte, der sørgede for at Over- og Underblæren fik godt med bøder ind til næste års frokost. Det var dejligt med så mange tilstede. Især tak til Mona & Kaj fra Hillerød, der altid er flinke til at besøge os. Mona fik førsteprisen for bedste udklædning (det var ikke en Bodil men et fastelavnsris). En sexy gammeldags badedragt er åbenbart snart er på mode igen. Kattekonge blev Svend Åge fra Sønderborg der p.t. bor i København med sin skønne frue, og hans tilkomne (altså Dronnong) blev vor nye naverven Connie. Mon ikke vi alle gik glade hjem efter en god dag? Til Søndagsmessen den 1-3. var vi en usædvanlig stor trop, der nød vor kassers dejlige gule ærter og pandekager. Mødeprocenten var ekstra stor, da Gyda og Henning fra Silkeborg havde varslet deres ankomst. Men hvor blev de af? Væk var blev de, men København er jo også en dejlig by. Lørdag den 7-3. havde vi Sønderjysk Awten. Vi var 19, men kunne sagtens have været flere. Synd for dem der ikke fik smagt Erling og Børges lækkerier. Påsken fylder jo godt i april måned, men det holder os nu ikke tilbage. Svende-Hulemødet afholdes den 21-4., og der kommer du selvfølgelig i Hulen, 'ik? Og så kære venner er det tid til SCHWEIZERAFTEEN, nemlig lørdag den 25.4. kl. 18.00. Her vil Peter "Bogholder" og undertegnede gøre vort til, at de skønne schweiziske søer vil spejle sig i jeres øjne. Sidste tilmelding er den 21.4. i Hulen eller til Niels "2m" på Tel. 36868865 (dag) eller 33150985 (aften). Auf wiederluege!

Den 27-4. fylder vort aldersmæssigt ældste medlem Jens Jensen 90 år. Trods alderen er han altid at finde i Hulen når den er åben - hvis han ellers har tid! I dagens anledning inviterer Jens i Hulen. Se annonce her i Svenden.

Da næste nummer kommer tæt på NRHF's Generalforsamling, indkaldes derfor allerede nu til denne, der afholdes i Hulen søndag den 3-5. kl. 09.30. Afholdes iflg. vedtægterne, og eventuelle forslag skal være formanden i hænde senest 8 dage før.

Til Sidst: Husk at alle afdelinger er hjertelig velkommen til vore arrangementer, som vi er til deres. Priserne i vore respektive Huler er jo så rimelige, at alle kan være med uden rabat. For ikke at glemme kammeratskabet, der jo er noget af det vigtigste i CUK.

Arrangementer:

- 19-4. kl. 10.30 Søndagsmesse
- 21-4. kl. 19.00 Svende-Hulemøde
- 25-4. kl. 18.00 Schweizeraften
- 29-4. kl. 10.30 Midt-I Ugen
- 3-5. kl. 09.30 NRHF's Generalforsamling
- kl. 10.30 Søndagsmesse

Med kno i bordet Niels "2m".

Kridtnør  
på hjul

## Kolding.

D.16-1-98. havde vi vore årlige julefrokost 15 var mødt op til en herlig aften.

D. 30-1-98. Hulemøde var der kun mødt 8 op, men det var jo nok på grund af julefrokosten tidligere på måneden. D.27-2 til hulemødet var 10 medlemmer mødt op + evt. et nyt medlem. D. 15-4. har vores kasserer Lars Henriksen 60 års fødselsdag. HUSK generalforsamling d.24-4. Dagsorden ifølge lovene



Mandsko

Med kno i bordet Erwin.



kvindesko, 1760

## NYSTED.

Hulemøde og Generalforsamling afholdtes d. 2. marts 1998. Vi var mødt 9 svende. Til dirigent valgtes Frank Bred. Oldermænden aflagde beretning, som blev enstemmigt godkendt. Skatmesteren oplæste regnskabet, som udviste en balance på 6.932 kr. og sluttede med en beholdning pr. 31. december 1997 på 5.169 kr. Årets overskud blev 241 kr. Regnskabet blev godkendt. Skatmester, laugsskriver og hulefar blev genvalgt. Revisor Willy Jørgensen blev genvalgt. Under eventuelt vedtog vi at hæve prisen på øl og snaps til 7 kr. for at styrke kassebeholdningen. Der var forslag om at oprette en jubilæumsfond, det tager vi stilling til på næste generalforsamling. Endelig blev det vedtaget at sende undertegnede til pinsestævne i Aalborg. Vi drøftede regnskabet fra C.U.K. rejser, rejser, møder, møder. Ja, det må naturligvis give røde tal på bundlinien - ingen bemærkninger fra revisorerne - de må åbenbart have overhørt alarmklokkerne.

Vi gik herefter over til det kulinariske og Flemming fortalte om sine oplevelser i det store udland. Tak til dig Flemming. På næste møde vil Poul Krik berette om sine oplevelser. Vi vedtog at afholde udflugt grundlovsdag den 5. juni med medbragt madkurv. Turen går igen til Rossings Have, men det vil blive nærmere annonceret. Næste hulemøde afholdes d.6 april, som sædvanlig i hulen kl. 19.00. Undertegnede sørger for traktement.

Med naverhilsen og kno Bent Skatmester, laugsskriver og hulefar.



Barnesko, 1792



Arbejdsko

## ODENSE.

Kling, kling, klang vi er de ----. Ja, sådan startede hulemødet d 6-3. Ole formand var ikke tilstede. Jørgen, næstformand overtog roret. Litograf Torben Nielsen blev optaget som naver. Han fik Jomfrukransen på sin flaske som skulle sidde på resten af aftenen. Velkommen i vores rækker, Torben. Han ringede med klokken. Børge Madsen fik sin 25 års nål. Tillykke. Børge fik lov at vælge en sang, nr. 12. Han ringede hele 3 gange med klokken og gav smørrebrød, tak Børge. Det er ikke så tit vi ser Børge, da han sejler udenrigs. Kirsten prøvede også klokken, det var noget med en fødselsdag. Deraf alt det kling, klang. Endelig blev grisen slagtet. Der var kun 498,25 i. Børge kom nærmest, Henning længst væk. Henning, en fremskreven naver, besøgte os igen i hulen og fik stemplet sin vandrebog.

HUSK d. 3-4 G.F. mød tal rigt op.

HUSK d.18-4 har vi udflugt? Nærmere oplysninger til G.F

De bedste hilsener

Pigen fra Fyn.





Tængsel



Planeringshammer

## RANDERS.

Ved hulemødet d. 6-3-98, var lagt i festens tegn. Vi havde lavet en lille forårsfest, hvor vi havde inviteret vores respektive M.-K. med og vi medbragte selv vores mad. Desværre var vi ikke mange, der er åbenbart nogle der ikke høre efter i timen eller læser arrangement listen, det er der så ikke noget at gøre ved, men dem der var hyggede sig dejligt. Så har vi modtaget og fået en dejlig gave fra Margit, bestående af 2 termokander og en masse godt bestik med tilhørende tallerkener, så nu kan vi rigtig få kaffe og noget at spise, en stor tak til Margit. Søndag d. 1-3. var en god søndag, vores vicevært havde lovet at komme med rundstykker og kage, og skal vi sige at han gjorde det, det var i overflod og de små var der også. Tak til dig Finn. Efter kaffen og snak, tog vi os sammen, ja det kræver en forklaring. Vi tog os en lille fodtur i snevej, vi pakkede vores trækvogn med øl og læssede den på en trailer og fyldte bilerne med navere, kørte til en lille by ved navn Gjerlev, parkerede hvorefter vi gik igennem byen med vores fane i front. Bagtanken var, at vores gode naverbror Arne (Svenskeren) blev 80 år den dag og så ville vi overraske ham, og det gjorde det. Han var måløs, men det var dejligt, Tak for sidst Arne. Så har jeg ikke mere at skrive om denne gang. Hvad skal jeg sige (skrive), boller fra Koberg, måske.

HUSK GENERALFORSAMLING FREDAG D. 3-4-98.

## ROSKILDE.

Med kno i bordet Arni.

Februar måneds spilleaften var godt besøgt.

Til hulemødet d. 27 februar kunne formanden byde velkommen til 24 svende og svendinder. Vi mindedes H.J. FRANDSEN fra Slagelse, som var taget på sin sidste rejse, at Poul-Erik havde repræsenteret Roskilde afd. med fanen ved begravelsen.

Vi havde besøg af Leif Nielsen, som vi håber bliver et kommende medlem, han havde sin Elinor med, så hun kunne se hvem vi var. Selv de medlemmer, der har bosat sig på Lolland, trodsede stormvejret og kom til Roskilde. Efter en sang samlede vi os om bordene med sildemad - varm kartoffelsalat med deller samt ostemadder til kaffen. En rar aften som sluttede kl. 23 med "minderne".

Program for april måned:

Søndag d. 19 spilleaften kl. 17.30

Fredag d. 24 hulemøde kl. 19.30 med madpose.

Lørdag d. 25 kl. 9.00 Rengøring af hulen. (Lønnen er en let frokost).

## SILKEBORG.

Med naverhilsen KARL.

Det er sløje tider for fremmøde i Silkeborg afd., til torskespisning d. 23-2. var vi kun 9 fremmødte. Men vi fik alligevel en hyggelig aften ud af det. Med boksning kan vi heller ikke konkurrerer med, for til månedsmødet d. 29-2. var vi kun 3 TRE svende kl. 20.00, kl. 20.15 låste vi døren og forsatte hjemme hos undertegnede. Så var der mere gnist i pensionisterne, for d. 3-2 var Peter Edderkop og Børge Farmand over i Alderslyst pensionistforening for at spille - synge og fortælle naverhistorier for 65 pensionister. Så vi har noget at leve op til, så frem med naverånden og mød op i hulen.

Kno i bordet Jørgen "Kran" Jensen.

## SAMSØ.

Vi var 11 fremmødte til året generalforsamling, skulle gerne være flere næste gang. Formanden åbnede mødet med at mindes vores kære naverbror Ejnar Hansen som desværre er gået bort. Så blev "Pudseren" valgt som dirigent til en livlig generalforsamling. Formanden berettede hva' som er sket igennem året 1997. Regnskabet blev godkendt, formanden, sekretær, hulefar og bestyrelse medlem modtog genvalg. H.P. gik af som revisor, indtræder Cato Vold. Tak til Nordby Bodega for dejligt smørrebrød. Ellers gik aftenen med klokkeklang og naverspind.

Samepigen, Samsø.



Snustobakshorn



Riveapparat til anus (solo)

## FREDERIKSSUND.

Hulemøde d. 6-3. bød formanden velkommen til de 11 fremmødte og ønskede Karsten Henriksen et stort tillykke med hans 25 års Jubilæum af CUK.

Formanden fortalte om arbejdsweekenden i Jylland, angående de nye vedtægter, det havde været en succes. Bødekassen skulle tømmes denne aften, Der blev gættet vildt på indeholdet af kassen, Bent og Inge talte indeholdet op, og vinderen var Frank Ventrup, hurra og tillykke. Karsten fik overrakt sin nye nål, men pladen må desværre vendte til næste hulemøde, mere tillykke til Karsten fra os alle, klokken blev også rørt, tak.

Imens, den lækker mad blev fortæret, og Inges drømmekage til kaffen blev spist, blev der spundet nogle ender, især om Mosel og Zürich. En hyggelig aften, hvor vi sluttede med minderne.

HUSK AT DER ER GENERALFORSAMLING D. 3-4-98.

D. 3-4. Generalforsamling v/Bestyrelsen

Forslag skal være formanden i hænde senest 8 dage før.

D. 1-5. Hulemøde v/ Dorrit og Kaj.

Med naverhilsen Per Bogart.



Snustobakside til at have i lommen

## STOCKHOLM.

I stedet for at gå på teater den 20 februar, tog vi til Ingarø med børn og børnebørn, hvor vi fik lidt mad, og siden ud til det gamle æbletræ, hvor der to fine fastelavnstønder, en stor og en mindre. Erling og hans barnebarn Philip blev kattekonger.

I februar fik vi Grete Henriksen med til bowling, så nu er vi 8 naver, som spiller hver uge. Grete hade aldrig spillet før, men hvilken talent, tænk at starte en ny karriere efter de 75. Den 28 februar var vi samlet 18 lystige naver til 5 rettermad på torpet. Vi nød både maden og det fine vejr.

Aktiviteter:

7 marts månedsmøde

14 marts Kontakte Poul

21 marts hulemøde

28 marts svendefest

Grønlandsnaven AAGE.



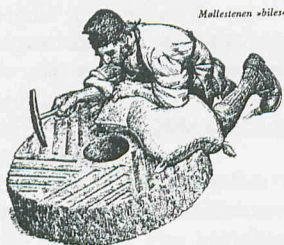


## SLAGELSE.

D. 16-2-98 var bestyrelsen indkaldt til møde hos Erik i Skælskør. Der var afbud fra Ejner gr. Sygdom, i stedet var Frederik indkaldt. Erik meddelte at han desværre havde fået at vide at vores formand gennem 41 år Hans Jagen Frandsen var død d.15-2-98. 89 år gammel. Gr. HJF. Død skulle der konstitueres en ny bestyrelse, gældende til Gf. D.3-4-98. Da Erik er indtrådt som formand er Frederik indtrådt som næstformand indtil da. Ved hulemødet d.6-3-98 var der mødt 10 svende. Erik åbnede mødet med at bringe en hilsen fra Jenny, der takkede for deltagelse ved Hans J Frandsen's begravelse. Derefter holdt vi 1 minut stilhed, hvor vi mindedes HJF., derefter sang vi nr. 28. Erik omtalte mødet i Gjærn, ang. vedtægtsændringer. Stk.3 blev diskuteret en del, vi afventer delegeretmødet i Aalborg. D.18-3. fylder Arne Glyholt fra Kalundborg 80 år, så er vi nok en lille flok der tager derop. Ang. Hillerød indvielse af hulen d. 28-3. forsøger vi at samle en flok til at besøge hulen. Ved hulemødet d. 1-5. viser Henning videofilm fra Spanien. Mødet sluttede lidt senere end vi plejer, hvorefter vi gik over til vore medbragte klemmer. Og Kurt havde rundet, så der var klare dråber til alle.

HUSK generalforsamling d.3-4-98.

Med naver hilsen Hans.



## VEJLE.

Hulemøde den 6. marts 1998. Formanden bød velkommen til 13 fremmødte svende, der på denne kolde vinteraften havde trodsset sne og kulde for at komme til møde i Hytten.

Mødet startede med en optagelse. Murer Erik Nielsen, der i sin ungdoms år havde arbejdet i Tyskland og senere på Grønland, blev behørigt optaget.

Erik må have prøvet noget tilsvarende før, for aldrig så snart optagelsen var overstået, fløj han lige på klokken. Så derfor velkommen Erik, og tak for øllet.

Beretningen kom mest til at handle om vedtægtsmødet i Gjærn. Men der var jo også stof nok til flere dage. Hvad konklusionen af arbejdet i Gjærn bliver, vil vi fortrinsvis gemme til maj mødet, således at de personer, der bliver delegeret til pinsestævnet, har dette i mere frisk erindring.

Husk at vi har generalforsamling d. 3. april kl. 18.30. Mød talstærkt op, ikke kun fordi Polle vil traktere med gullashsuppe, men fordi fremtiden bliver bestemt på generalforsamlingen. En anden vigtig grund er også, at vi skal vælge ny formand.

Med naverhilsen Store Hans.

## Aalborg.

I Aalborg gør vi noget ved det, som alle snakker om, vi ville gerne vide noget mere om øller. Derfor tog vi til Visse, for at se og høre noget om Danmarks største ølsamling. Claus har samlet øl i 21 år - det har vi andre også, men højest en kasse ad gangen og drukket dem!

Claus har derimod gemt dem, så i dag har han 800 forskellige øl fra hele verden. Samtidig ved han alt om øl.

Vi havde en fri aften, hvor vi lærte en masse, men vi måtte kun se på de udstillede øl, så vi drak et par almindelige "hoffer".

Messemødet lørdag den 7. marts blev meget festligt, idet vi havde besøg af et par herlige navere fra Århus afdelingen.

De havde nogle gamle Aalborg effekter med, som vi var meget glade for at modtage. Vi tror også, at de havde et andet ærinde. De to havde rejst den lange vej fra Århus til Aalborg for at undersøge størrelsen på vore udskænkede snapse. Vi skal bekendt holde pinsestævnet i år, så derfor var det jo en god ide at have et forhåndskundskab til så vigtigt et område. Vi undersøgte det meget nøje og kom til det resultat, at der var 20 % ekstra i hvert glas.

Kære Navere - I har noget at se frem til - nemlig Pinsestævnet.

Med naverhilsen og kno i bordet Gunnar.



## ÅRHUS.

D. 20-2. der var hulemøde m/ ledsager, og der var mødt mange op, for at være med til et af vores mange gode hulemøder. Fiirgård bød velkommen til alle og en særlig velkomst til vore gæster, som vi på behørig vis sang velkomstsangen for.

Der var hilsner fra Ib og Else Strange der holder ferie på De vestindiske øer. Formanden opfordrede til at møde talrigt op d.6-3, da vi får besøg af en foredragsholder. Aftenen var præget af rigtig naverstemning, hvor alle hyggede og snakken gik livligt.

D.6-3. kunne formanden byde velkommen til de mange fremmødte samt 3 gæster. Vi havde også noget særligt på programmet, idet bestyrelsen havde fået Direktør Thomas Block Ravn fra Den gamle by i Århus, til at komme og fortælle om Den gamle by. Et meget interessant foredrag om hvad der foregår i byen, der blev også lejlighed til at stille spørgsmål. Direktør Ravn havde også en del forhåndskendskab til hele naver organisationen.

Efter foredraget serverede Kaj og Vagner laksemad og ostemad. En hyggelig aften som sluttede med at vi sang "minderne".

Kommende arrangementer:

D.3-4. Ordinær generalforsamling.

Husk at vi spiser præsis kl.19.00 og middagen koster 25.- kr. Generalforsamlingen starter kl. 20.00. Huleudvalget

D.17-4. Skiveskydning

D. 1-5. Hulemøde.

D.7-5. Varme hveder.

Svend E. Jensen.







## ZÜRICH.

Traditionen tro startede vi det nye år med den årlige skitur. I år gik turen til Flumserberg. Vi mødtes lørdag morgen på hotel Alte Sektion, der var blevet bestilt en sovesal til de 20 tilmeldte. KL. 10.00 var vi alle klar på pisterne til 2 dages skiløb. Vi samledes om aftenen til fællesspisning på hotellet, nogle var godt trætte af den friske luft, så de gik tidlig i seng, andre ville udforske natte livet i Flumserberg. Søndag morgen kl.8.00 mødtes vi til fællesspisning og derefter skulle der igen gå 'es til den på pisterne. Det var en hyggelig tur med masser af sne og sol, ingen brækkede ben, men flere havde ondt i hovedet søndag morgen.

Med Kno Lars Halvhånd.

Siden vores sidste referat har vi holdt fastelavnsfest for børnene, under ledelse af vores næstformand Peder Nielsen, assisteret af sin kone Marlies. Der fremmødte 12 festlige udklædte børn og voksne, den ene pænere end den anden, og de der var blevet slået katten af tønden, tøndehavde Lars Svanger sømmet sammen, fandt vi frem til en kattedronning, selveste Pippi Langstrømpe alias Kia, derefter serverede Peder sine dejlige hjemmelavede fastelavnsboller, som forsvandt hurtigere end han kunne nå at servere. For dem som stadig var sultne blev der serveret pølser og brød, derefter takkede vi Peder for en vellykket fastelavnsfest.

D.30-2 blev der holdt Margurittraf i hulen, hvor hver person tog lidt mad med. Der fremmødte 10 fest glade personer, og da folk havde sat sig til bords, kom det frem at vi havde en fødselsdags gæsterne, som spænderede en fl. Aalborg, endnu en gang tillykke Kaj og tak for det flydende til silden. Men ak det var ikke den eneste Aalborg, som blev skænket til foreningen denne aften, selv arrangørerne af dette tref, Ann og Herman syntes at hulen kunne bruge lidt penge i kassen, så se forærede også en flaske til hulen. Da hver også skulle have medbragt en lille pakke, lavede vi et banko spil, dirigerede af Heinz til stor fornøjelse af deltagelse. Alle gode gange to, da klokken blev tolv, blev der serveret champagne, for det viste sig, at Jytte også havde fødselsdag. Vi sluttede kl.22.30 uden at politiet mødte op på grund af larm. Næste tur bliver en tur i det grønne.

Da vi nu ser foråret i møde er vi begyndt at planlægge vandreturene, så det er med at finde vandrestøvlerne frem for d. 9-10-5 er det vores årlige Bernermarch omkring Bern, så meld jer allerede nu til Lars Kristensen på grund af overnatning.

Vores generalforsamling holdes d.4-4-98. Desværre har vi måtte tage afsked med vores materialforvalter Tommy og pigen. Tak for din indsats i naverånden.

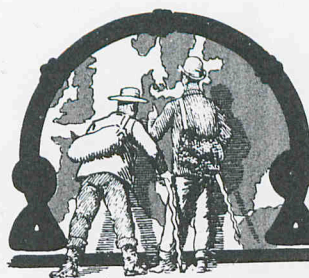
Med kno i bordet Flemming.



Skomagerhammer



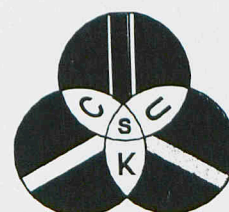
Klofhammer



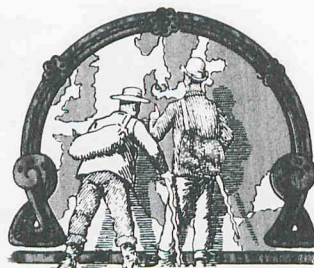
## CUK. NAVERNE'S VARELISTE

En oplysning til alle medlemmer, dette er CUK.s vareliste og diverse ting kan købes igennem afdelingens kasserer. Priserne forefindes også hos afdelingens kasserer.

- 10 Værket "Den farende svend".
- 20 "Den farende svend" indb. enkelte gl. årgange tilbage.
- 25 "Den farende svend" indb. Årgang 1990-94.
- 30 CUK. bordbanner rest 10 stk. på lager.
- 40 CUK. postkort (send et kort til en kammerat).
- 70 CUK. tillæg til sangbøger.
- 80 CUK. sangbøger.
- 90 CUK. telegrammer + kuverter.
- 95 CUK. telegrammer uden kuverter.
- 100 CUK. stofmærker.
- 110 CUK. bilmærker.
- 120 CUK. kuffertmærker.
- 130 CUK. trøjer (medium rest 10 stk.)
- 140 CUK. oblater a' 10 stk.
- 145 CUK. oblater a' 10 stk. 50 ark.
- 150 CUK. æres emblem slips (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 160 CUK. æres emblem knap (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 170 CUK. æres emblem bjælke (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 175 CUK. æres emblem bjælke (kun lokal æresmedl. CUK.)
- 180 CUK. emblem med snor.
- 190 CUK. emblem lang nål.
- 195 Sikring til lang nål (NY).
- 200 CUK. emblem knap.
- 210 CUK. emblem til kæde.
- 220 CUK. emblem som slips.
- 230 CUK. emblem på bjælke.
- 235 CUK. stofslips med logo
- 240 NV. emblem 25 års (medlem af CUK i 25 år)
- 250 NV. emblem som slips.
- 260 NV. emblem på bjælke.
- 270 NV. emblem knap.
- 280 NV. emblem til kæde.
- 290 CUK. medlemsbog + omslag.
- 291 CUK. omslag til medl.bog
- 292 CUK. medlemsbog u/numre.
- 300 NV. medlemsbog.
- 310 Naver bitter 0,7 liter.
- 320 Naver snaps 0,7 liter.







## CUK. - NAVERNE FORENING FOR BEREJSTE SKANDINAVER

### Hovedbestyrelsen

#### Formand:

Ole Bøwig, Strynøgade 7, 5000 Odense C  
Tlf. + Fax.: 6590 4416 Mobil Tlf.: 4036 3816.

### BLADFORSENDELSE TIL INDLANDE ADRESSEÆNDRINGER - UDMELDNING

#### Hovedkasserer:

Frøde Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them.  
Tlf. 8684 9268. + 4063 5367  
Fax.: 8684 9143. Giro 214 3399.

#### Redaktør af "Den færende Svend":

Dorrit Hansen, Gormsvej 7, Kregme 3300 Frederiksværk  
Tlf. + Fax.: 4772 4814.  
Deadline: Den 10. i måneden.

#### Sekretær:

Vagner Sørensen, Egevænget 1, 8382 Hinnerup.  
Tlf.: 8698 5590 + 4094 2619.  
Suppleant:  
Niels Østergård, Resdal Bakke 4 8600 Silkeborg.  
Tlf.:

### Bestyrelsesmedlemmer:

Hans Emborg, Højtoft 8 7100 Vejle.  
Tlf.: 7583 0901 + 4092 9705.  
Suppleant:  
Erik W. Jensen, Hermodsvej 35 2.th 6705 Esbjerg Ø.  
Tlf.: 7512 2725.  
Søren Hvejsel, Vesterlundvej 106 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8683 7411  
Suppleant:  
Peter Poulsen, Bregnevej 18 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8682 9912  
Irene Andersen, St. Tingbakke 8, 9310 Vodskov  
Tlf.: 9829 3821  
Suppleant:  
Per Michal Jensen, Koldkjærvej 81 9370 Hals  
Tlf.: 9875 0159

#### Bladforsendelse til udlandet

Samt udsendelse af CCEG-bladet  
Karl Jensen Bymarken 5 3540 Lyngø  
Tlf.: 4818 8010.  
Trykning:  
Birkerød Bogtryk/offset Aps.  
Toftbakken 2. D 3460 Birkerød  
Tlf.: 4281 0458.

# DSH

VVS - BLIKKENSLAGER - OLIEFYR  
V/ Carl-Otto Enevoldsen Sydvestvej 37 2600 Glostrup  
Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015

### BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Kvalitets tryksager til rimelige priser



Toftbakken 2 D . 3460 Birkerød . Tlf. 42 81 04 58

## BORGERKROEN

Vestergade 37 - Vejle

Stedet hvor naver og andet godfolk mødes

Anlægsgartnermester Ole Højsgaard Frederiksen  
Kirsebærlunden 9, 3460 Birkerød. Tlf. 4281 5623  
Vedligeholdelse - Omlægning - Snerydning.  
Tilsluttet hjemmeservice m/ 50% tilskud fra staten på  
alm. havearbejde. Medlem af CUK. (Hillerød afd.)



### UDLEJNING AF FRITIDSHUS.

Med centralvarme. For uger / weekend  
i Nykøbing sj. Rørvig.  
Henvendelse til Carl-Otto Enevoldsen.  
Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



### CITY CAFE'en

Fonnesbechsgade  
Herning  
Tlf. 97 22 55 74

Stedet, hvor venner mødes

## BODEGAEN NORDBY

Stedet hvor Samsinger og Naver mødes.

Nordby Hovedgade 13 Samsø.



## APROPOS HULEINDVIELSE I HILLERØD AFDELING.

*Ved vor for nylig afholdte huleindvielse blev jeg gentagne gange stillet overfor spørgsmålet, hvorfor bliver der i Hillerød afdeling holdt huleindvielse med små jævne mellemrum?*

Borgmester Svend Jensen var en af dem der stillede spørgsmålet. Ganske forståeligt, det var tredje gang, han overværede en huleindvielse i løbet af ganske få år. Jeg svarede på spørgsmålet, så godt jeg kunne. Og da jeg tror at der er andre der gerne vil have en forklaring, skal jeg ganske kort komme med en.

I afdelingens 61 årlige tilværelse, har der været 9 huler. Ikke så galt, - vel? Jeg er ikke manden der kan opremse dem alle sammen. Jeg vil nøjes med de sidste tre, de ligger meget tæt.

Vi går ca. 10 år tilbage i tiden, hvor vi "holdt til huse" i Fritidshuset, (altså ingen rigtig hule). Derfra flyttede vi ind i nogle lokaliteter på Skansevej. Det blev til en pragtfuld hule, med køkken, bad, toilet, have, m.m. Men desværre efter ca. 2½ år købte Netto ejendommen og så røg vi ud.

Vi fandt nogle andre lokaliteter på Frederiksværkgade i en forhenværende stald. Efter mange - mange timers slid og slæb, og brugen af masser penge, kunne vi flytte ind i en dejlig hule. En hule der levede helt op til vore drømmes mål. Alt var perfekt, hulen - køkkenet - "Kajs bar", toilet m.m.

Men - men, nævn den glæde der væren bestandig. Efter 4 - 5 år gik der kuk idet igen, eller skal vi sige svamp! Det er vel alment kendt at man dyrker champignon i hestegødning, men at vores kære hule (forhenværende stald) meget mod vores vilje, langsomt blev omdannet til, om ikke et champignon gartneri, så dog et "svampe komplot".

Vi kæmpede længe og bravt. At vi der kom der af og til, nu og da gik gennem gulvet, var til at leve med. Men da vores kære gæster begyndte, at forsvinde under gulvplankerne, ja så måtte vi nok engang pakke sammen.

Og så fandt vi hulen over alle huler. Vi bor nu på Sophienborg, som er Nordsjællandsk Folkemuseum, den vil jeg ikke skrive noget om her. Men kom og besøg os! Så kan I selv se at vi nok engang har fået en pragtfuld hule.

Med mange hilsner, og kno i bordet Leif Øblom Formand for Hillerød afd.

**Invitation til Naverfest.** Vi sagde ja tak. Denne fest og hvad der senere hændte for evigt stå i familien og min erindring.

Vi fik ikke mindre end fire raske tømmersvende fra henholdsvis Schweiz og Tyskland med hjem. Dette blev ikke så lidt af en oplevelse, især for vores døtre på 14 og 23 år. Det blev til sang, kosakdans, sightseeing og en tur på den lokale Irske pub.

De blev weekenden over. Her var gode råd dyre. Hele ugens rester blev til gryderet, 5 kg. kartofler blev sat til livs, og det var en fornøjelse uden lige, at se de unge mænd på henholdsvis 21, 22 og 25 år sætte middagen til livs.

Vi fik øvet vores sprogfærdigheder i tysk og engelsk. Conni, den yngste af flokken, havde været tysk soldat i Canada. Han var ferm til engelsk. Jöran, den ældste, klarede sig rimeligt. Miri, som kom fra Schweiz, klarede mindre godt engelsk, så her måtte vi have fat i blyant og papir, og med fælles hjælp og tegninger kom vi igennem. Johan havde uro i kroppen, og måtte hele tiden være i sving. Han var ferm til opvask og borddækning. Alle sammen var utrolige høflige og de gik stille med dørene, da de ikke ville være til besvær. Vores stue blev et herberg i løbet af 5 minutter.

At tage afsked mandag morgen var ikke rart. Efter et solidt morgenbord og en smurt madpakke, drog de afsted. Min moderlige omsorg havde svært ved at klarer, at se de unge mænd drage afsted uden at ane, hvad morgendagen ville bringe. Hvis de unge mænd var mine sønner, ville jeg være stolt af dem. Mig og min familie ønsker dem alt godt, og andre Naver skal være hjertelig velkommen i vores hjem. Denne oplevelse vil vi nødigt være foruden.

Bemærkninger fra mine to døtre: Vi håber snart vi ser dem igen, da de på en skala fra 1 til 10 (med 10 som det højeste), ville få 8. Okej, den ene ville måske få 12.

Fam. Hansen Frederiksværesgade Hillerød.



## MÆRKEDAGE

### MAJ

- D. 10-05-98 Kent Smith Andersen (Herning afd.) 50 år  
ST. Blichersvænget 5  
7400 Herning.
- D. 16-05-98 Svend E Jensen (Århus afd.) 70 år  
Tage Hansensgade 7  
8000 Århus C.
- D. 21-05-98 Erling M Thomsen (KBH. afd.) 50 år  
Spurvevej 19  
4720 Præstø.
- D. 29-05-98 Per Nyberg (Fr.sund afd.) 60 år  
Fyrrevej 23  
2860 Nærum.

### JUBILÆUM

- D. 23-04-98 Jørgen Sylvest (Stockholm afd.) 50 år  
Mårtensbergsvägen 54  
13669 Handen Sverige
- D. 29-04-98 Hugo Madsen (Stockholm afd.) 10 år  
Björkholmsvägen 75  
13231 Saltsjö-Boo

## TAK - TAK - TAK - TAK - TAK



Kære naver og naververner.  
I skal have mange tak for hilsner og gaver til min 65 års dag, en særlig tak til Pastoren der tog hoppet over sundet, samt København og Hillerød afd.

Hilsen Mona  
Hulemor Hillerød afd.

Hjertelig tak for alle breve og hilsner på min 75 års dag.  
Tak til HB., Silkeborg, Stockholm og Hillerød afd.

Med naverhilsen Børge Rasmussen  
Medl. Hillerød afd.

### TUBORGS - TAK

En varm tak for telegrammer, kort og opringning, på min 50 års dag.  
Stor tak til Inge "København" samt Inge og Arno Frank Odense for kortene. Tak til HB., Randers og Herning. Tak til smukke Henning og flotte Gyda i Silkeborg.  
Tak til alle, vi ses.

Henning Tuborg  
m/ fru Grøn, (Karin)

Tak for udvist opmærksomhed i anledning af mit 40 års jubilæum.

Med naverhilsen  
Hakon Knudsen Vejle afd.



## INVITATION



I anledningen af min 70 års fødselsdag d.16-4-98, holder jeg **ÅBENT HUS**, med lidt vådt og tørt fra kl 12.00 til 16.00 i hulen. Orla Lehmans Alle 7, Århus.

Med naverhilsen  
Svend E. Jensen

Nu er der kun



måneder

til Københavns Afdelings

100 års jubilæum

- Stiftet den 12. januar 1899 -



In Memoriam

Det er med sorg at meddele at Kurt Christoffersen er taget på sin sidste rejse d.2-4-98.

Vi vil savne hans gode humør meget.

Æret være Kurt's minde

Næstved afd.



In Memoriam

Det er med sorg at meddele at Finn M. Olsen er taget på sin sidste rejse d.5-4-1998.

Finn blev født d.3-5-1942

Vi vil savne en god naverbror..

Æret være Finn's minde

Niels "2m", København afd.



In Memoriam.

Det er med sorg at meddele at Anders Andersen taget på sin sidste rejse.

Vi vil savne hans gode humør meget.

Æret være Anders minde.

Per Michael Aalborg afd.



## EN FORMAND FORLADER POSTEN



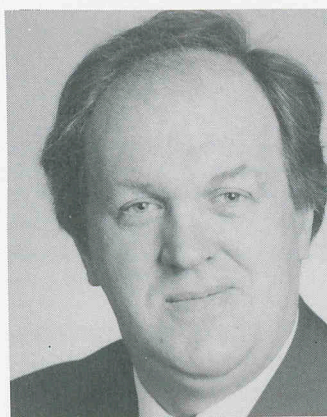
Ved vores generalforsamling d.4-4-98, fratrådte Herluf Fiirgård som formand for Århus afdeling, da han mente at nu skal vi have nye kræfter til. Naverne har haft en særdeles stor plads i Herluf's liv, han er kendt overalt i naverkredse, også i udlandet. Han var i en årrække sekretær i bladet CCEG.

Han har været et meget stort aktiv for Århus naverne, - blev for flere år siden udnævnt til æres medlem. Herluf har været medlem af bestyrelsen i 30 år - 14 år som formand, 16 år som sekretær. Man siger jo, at tak er et fattigt ord. Men her fra alle medlemmerne i Århus skal der lyde en stor tak, for alt det du har ydet til vores forening igennem de mange år.

S.E.Jensen.



## NYE I ÅRHUS BESTYRELSE



Som ny formand blev valgt tømrermester Ole Lindeborg Johansen, efter Herluf Fiirgaard, der har siddet i bestyrelsen og præget C.U.K. ind og udadtil som formand i mange år, sidst da vi fik en ny bestyrelse i 1992 trådte han til igen og fik foreningen i sin rette gænge. Ole Lindeborg Johansen er 45 år og udlært som tømrer i Hvam ved Holstebro og blev

selvstændig som 23 årige i 1976. Vi kender Ole som en stor solid vestjyde, som er faldet godt til blandt naverne, som med hans positive ånd og værdige optræden, der vil præge foreningen og C.U.K. fremover

Foruden hans interesse for naverne, indgår også politik i hans fritid, som han dog holder uden for foreningen, fodbold er også en af hans interesser som han og junior kan afse tid til.

Til næstformand blev valgt tømrer Jens Buhelt som har et godt kendskab til hele C.U.K.s historie og har altid været meget aktiv i C.U.K.s foreningsarbejde, som vi har nydt godt af, han vil også fremover sæffe sit aftryk på foreningen. Til sekretærposten blev Lis Lindsjold valgt, i stedet for S.E. Jensen, hun er ny i foreningen, men navnet er kendt blandt naverne og Lis deltager hvert år i Moseltreffen og er kommet som ledsager i foreningen i mange år

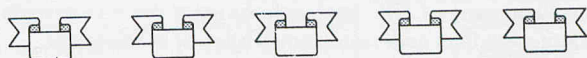
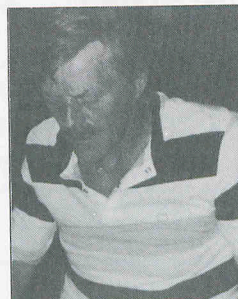
Hun er arbejder som salgsassistent i Føtex og blev valgt til at overtage sekretærarbejdet som interesserer hende meget, vi vil fremover kunne følge hende i den færende svend.

Vagner

## 50 ÅR I CUK. STOCKHOLM AFD.

Den 23-04-48 kom en ung mand ved navn Jørgen Sylvest kaldet "Pusser", i kontakt med naverne i Stockholm, og dette blev et langvarigt kammeratskab. I 40 år var han skramleriforvalter og medlem af bestyrelsen. Han har også haft meget gode forbindelser med den danske ambassade her i Stockholm, og det er ikke bare ambassaden, som har haft rene vinduer, det har medlemmerne og torpet også haft. "Pusser" har også i mange år sørget for, at der var øl og andre ting i hulen, alt sammen skete i stilhed, vi har altid bare sagt, at det ordner "Pusser". Han og Poul skulle hente mælk på "Pussers" motorcykel, og de kørte i grøften og Poul blødte kraftigt, "Pusser" var urolig og sa:- Du spillede vel ikke ud mælken. En gang skulle han hente penge på en bank, men han havde ingen legitimation, men han bød på små lakridser, så banken ringede til en anden bank, og spurgte om det var rigtig og fik svaret, byder han på lakridser, så giv ham pengene. Vi her i Stockholm ønsker dig tillykke med dit jubilæum og håber på, at vi kan nyde godt af dit gode humør mange år fremover.

På Stockholm's afd. vegne Aage.



## 70 ÅRS FØDSELS DAG



Den 16 maj kan vor gode Naverbror Snedkermester Svend E. Jensen fejre sin 70 års fødselsdag.



Snedkermester Svend E. Jensen, kom i lære som møbelsnedker i November md. i 1945 hos sin bror Thorvald Jensen i Århus.

Efter udstået læretid tog Sv. E. til Schweiz, hvor han havde fået arbejde i en lille by i nærheden af Bern. Her arbejdede han fra 1952 - 1953.

Efter hjemkomst startede Sv. E. som selvstændig snedkermester med produktion af møbler og inventar til sygehuse - banker og skoler.

Da Sv. E. for 3 år siden blev folkepensionist afviklede han sin forretning, nyder i dag sit otium i sit lille hobbyværksted med restaurering af gamle møbler.

Sv. E. Jensen har været medlem af Århus Navene siden 1965. han har været medlem af bestyrelsen i 12 år som sekretær. ved sidste generalforsamling trådte han ud af bestyrelsen, da han syntes at nu skulle der nye kræfter til. Vi ønsker dig hjertelig tillykke med dagen, og takker dig for det arbejde du har udført for os her i Århus Naverforening

Med Naverhilsen H. Fiirgaard,  
Århus Naverne



## HB MØDE DEN 21/3-98, kl 10.00 I ODENSE

### DAGSORDEN:

1. Protokol og beretning.
2. Redaktør.
3. Hovedkasserer.
4. Brev fra Stockholm afd.
5. KAD & SID's Medie- og kulturfond
6. Forslag til delegeretmødet i Ålborg.
7. Vedtægter Holbæk
8. Møde i Rejsefonden
9. Winterthur
10. Stof til jubilæumsskrift
11. 100 års logo
12. HB budget for næste år
13. Dato for næste møde.
14. Eventuelt

### Formandens beretning:

Forberedelserne til mødet i Gjern, har taget en del af bestyrelsens tid, så jeg vil håbe at det har været et udbytterigt møde for deltagerne og til gavn for medlemmerne i CUK. Jeg kan kun sige at der blev arbejdet hårdt på at få et godt resultat med hjem til afdelingerne.

Afdelingerne har nu fået tilsendt de indkomne forslag til delegeretmødet i Ålborg. Man skal i afdelingerne behandle forslagene, så de delegerede er velinformeret om deres afdelingens mening om forslagene, hvorefter de kan stemme som afdelingens repræsentant.

Jeg har fået en forespørgelse fra et tidligere medlem, om han kunne købe et 25 års medlemsemlen, da han havde mistet sit gamle. Fra HB må vi endnu en gang pointere, at medlemsemlen er kun for medlemmer og vi har ophavsret på, navnet CUK og emblemet, i Erhvervs- og selskabsstyrelsen, Kampmangsgade 1, 1780 Kbh. V. Det værste er, at vedkommende ikke kan forstå, at han ikke kunne bære et mærke fra en forening han ikke var medlem af. Selv efter, at jeg har forklaret ham at han ikke kunne købe emblemet, har han prøvet at få andre medlemmer af HB til at skaffe sig et CUK medlemsemlen.

Nu nærmer tiden sig, hvor vi for alvor skal tænke på det forestående Pinsestævne i Ålborg. Til sidst kan jeg meddele at vi har modtaget en større pengegave fra et Kulturfond.

HB formand Ole Bøwig.

Formanden Ole Bøwig bød velkommen til bestyrelse.

**Protokol og beretning.** Protokollen og beretningen blev godkendt.

**Redaktør.** Redaktøren havde ikke noget til dette punkt. **Hovedkasserer** Kassereren havde haft revision og de havde bemærket at vores isenkram ikke er forsikret hos de medlemmer det står hos. Der vil fremover blive lavet udlånslistes på de effekter som står til rådighed hos de enkelte medlemmer. Det blev oplyst at ved en forespørgsel til SAS, en billet til Zürich som gruppebillet koster i 1998 priser ca. 2200,- kr.

Brev fra Stockholm afd. Der var kommet et brev som blev diskuteret.

**KAD & SID Medie og kulturfond.** Der var kommet brev fra KAD og SID Medie og Kulturfond at de bevilger et større beløb til vores 100 års jubilæum.

**Forslag til delegeretmødet i Ålborg.** Man havde modtaget nogle forslag og de er blev gennemgået på HB mødet og de er udsendt ud til afdelingerne.

**Vedtægter Holbæk.** Behandlingen er udsat til efter delegeretmødet.

**Møde i Rejsefonden.** Der var lavet et referat til svenden.

**Winterthur.** Der skal laves en mindeplade til huset hvor foreningen blev stiftet i 1899 og der var forslag til en tekst.

**Stof til jubilæumsskrift.** Der var kommet noget fra forskellige afdelinger.

**100 års logo.** Der var indkommet 5 forslag til jubilæumslogoet. Man vil arbejde videre med og tager det op på næste møde.

**HB budget.** Der blev talt om at holde HB møderne hvor det var mest økonomisk med hensyn til rejseudgifter, man vil næste gang komme med priser på befording til møderne til de forskellige landsdele. Der blev talt om det nye budget og der var flere forslag til justeringer.

**Dato for næste møde.** 9 maj kl. 10 i Odense.

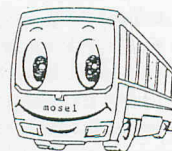
Vagner Sørensen.

### Pressemeddelelse:

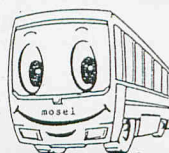
Hovedbestyrelsen har på vegne af CUK, søgt KAD & SID's Medie- og Kulturfond om 25.000,00 kr. i støtte, til vor vandredstilling, som er ved at blive renoveret og udbygget i Aalborg. Den 18 marts modtog jeg den glædelige meddelelse fra Kulturfonden, at vi havde fået bevilget de 25.000,00 kr. til vore vandredstilling. Der er afsendt en takkeskrivelse til fondsbestyrelse. Udstillingsgruppen i Aalborg, har fået besked om pengegaven.



HB. formand Ole Bøwig.



**Husk vi har kun 4  
måneder tilbage til  
Moseltreffen.  
Programmet kommer  
til pinsestævnet i  
Aalborg**



Vagner.



## PINSESTÆVNEN I AALBORG 1998

Tilmelding sker ved skriftlig henvendelse til: Irene Andersen, Store Tingbakke 8, 9310 Vodskov - ved tilmelding betales 50 % af totalbeløbet

Betaling kan ske ved at sende crosset check til ovennævnte adresse eller ved at overføre beløbet til:  
**Spar Nord, Vodskov Afdeling – reg. nr.9190 - konto nr.245-57-67353** med tydelig navn og adresse på afsender.  
 Seneste tilmeldingsfrist 1 MAJ 1998.

**Lørdag 30-5-98**

- |       |                                                                     |
|-------|---------------------------------------------------------------------|
| 09.00 | Hulen åbner - der vil kunne købes morgenmad                         |
| 12.00 | Hulen åbner for indskrivning<br><b>Der vil kunne købes sandwich</b> |
| 17.00 | Hulen lukker for indskrivning                                       |
| 18.00 | Hulemøde                                                            |

**Søndag 31-5-98**

- |             |                                      |
|-------------|--------------------------------------|
| 07.30-08.30 | Morgenmad i hulen                    |
| 08.45-10.00 | March gennem Aalborg - fotografering |
| 10.00- ???? | Delegeretmøde m/frokost              |
| 10.00- ???? | Bustur m/frokost                     |
| 18.30-      | Stævnemiddag på restaurant Kompasset |

**Mandag 1-6-98**

- 09.00 Morgenmad i hulen

**OVERNATNING:**

**"FJORDPARKEN"** Vandrerrhjem, Hytteø og  
Campingplads, tlf.: 98 11 60 44

Fællessværelse, 4-sengs: 90,-/person, Familierum 2  
 personer: 275,00, 3 personer 324,00, 4 personer 360,00 alle  
 priser pr/nat.

Leje af hytter 5 pers + hems m/2 sengepladser: 175,00/dag  
+ overnatningsgebyr 50,00/person/dag  
Linned medbringes eller lejes for 40,00  
(nr. 5 på kortet)

**SØMANDSHJEMMET, tlf.: 98 12 19 00 fax 98 11 76 97**

enkeltværelse 450,00/nat incl. morgenmad

dobbeltværelse 590,00/nat incl. morgenmad

(nr. 3 på kortet)

**HOTEL PHØNIX, tlf.: 98 12 00 11 fax 98 16 31 66**

Enkeltværelse incl. morgenmad: 500,-

dobbeltværelse incl. morgenmad: 800,-

3-sengsværelse incl. morgenmad: 900,-  
(nr. 2 på kortet)

**TILMELDINGSBLANKET TIL  
PINSESTÆVNEN i  
AALBORG 30 MAJ 98-01 JUNI 98**

NAVN:

GADE:

POSTNUMMER/ BY:

AFDELING:

TELEFONNUMMER:

PRIS: LØRDAG-SØNDAG-MANDAG

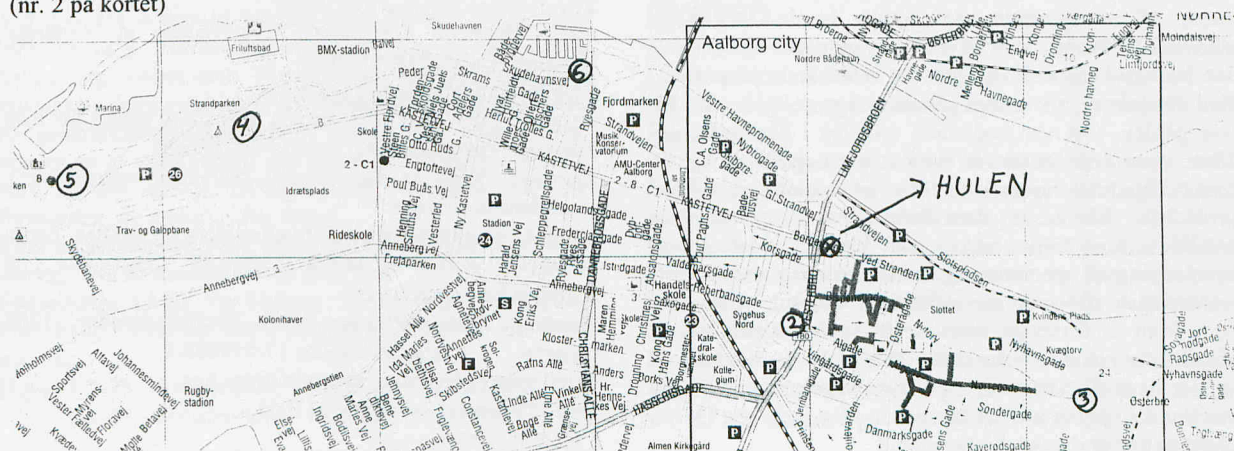
|             |        |       |       |       |
|-------------|--------|-------|-------|-------|
| MORGENMAD   | 20,00  | ##### |       |       |
| HULEMØDE    | 80,00  |       | ##### | ##### |
| BUSTUR      | 150,00 | ##### |       | ##### |
| DELG.MØDE   | 150,00 | ##### |       | ##### |
| FESTAFTEN   | 320,00 | ##### |       | ##### |
| STÆVNEMÆRKE | 60,00  |       | ##### | ##### |

TOTALBELØB:

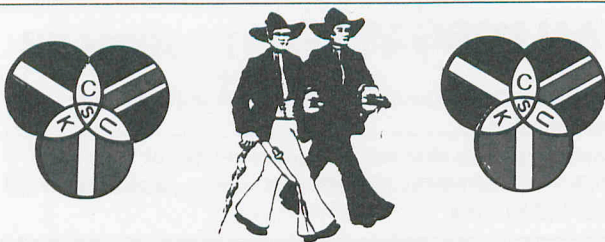
### Camping "STRANDPARKEN",

Tlf.: 98 12 76 29 fax 98 12 76 73  
7-8 personers hytte uden køkken 250,-/nat +  
campinggebyr 40,-/nat + campingpas 30,-/person  
4-personers hytte med køkken 280,-/nat +  
campinggebyr 40,-/nat + campingpas 30,-/person  
linned og dyner kan lejes  
(nr. 4 på kortet)

**Restaurant Kompasset**, hvor stævnemiddagen holdes.  
Nr. 6 på kortet







## Fra naverhulen.

Kling, klang. Kling vi er de raske naver . . ja, det var dengang. Da var der svende til. - Jeg husker tydelig i 1910, da jeg arbejdede som barber i Friedrichsstrasse. Der Kaiser - Willielm hed han, så vidt jeg husker-, kom hver morgen og skulle have sat skægget op til narrestreger, medens et regiment, bestående af 20.000 dødshusarer, paraderede udenfor. Wilhelm var en flinker mand, skønt mange mente det modsatte. Men man skulle ind på livet af ham. Jeg kom en dag til at snitte hovedet af ham, da jeg i samme moment skulle se efter en såkaldt Mädehen, der gik forbi ude på strassen, men han sagde bare "Sæt det nu rigtigt på igen! Sidste gang vendte De profilen den gale vej, så jeg kom til at ligne et mislykket tilbagetog, ikke værdigt en kejser". Jo, han var nem. Men vi bad ham alligevel en dag om at søge en anden stue. Hans besøg gav anledning til for megen støjende adfærd i kvarteret, idet Berliner Philliarmonikernes basunsektion, som regel kom til stede og afblæste "Alte kameraden". Ak, ja, det gik ikke Wilhelm så godt, efter krigen var der ikke meget arbejde til ham. Han drog selv på valsen, til Holland, da der ikke var noget i hans eget fag, blev han pindehugger. Han døde otte dage før begravelsen.

Efter nogen tid in der grosse Hauptstadt tog jeg randsele på nakken og spadserede sammen med andre geseller til Rom. Dengang var afstandene som bekendt længere, har I nok hørt, men Rom lå dog dengang på denne side af Middelhavet. Værre var det ikke. Den første dag gik vi kun til München. Der var kun ca. 800 mil, og man skal ikke tage tor hårdt fat med det samme. Da vi tørnede ind på en Bierstube var vi alligevel lidt ømtåede.

Der traf vi forresten en tapetserer, Adolf hed han, efternavnet sagde han ikke. Der var noget fordægtigt ved fyren, hvilket gav sig udtryk ved, at han drak sportsbrus. Det gik ham da osse galt siden hen, da han havde fået nap i Berlin. Se, dengang var der jo ikke noget der hed visum og papirer og den slags. Der var kun Brennerpasset, og der gik man lige igennem, svingede med kasketten og sagde Guten abend! Jeg vandrede sammen med Rasmus Naver, den eneste af os rejsende, der aldrig havde lært noget håndværk. Han var som navnet antydede slet og ret naver. Han bor nu i København og lever af at samle på penge. I Rom, husker jeg, fik vi logi i Sandalmagernes gade nr. 17 over gården. Det var småt med arbejdet i den gade, den sidste, der havde været for at få et par bagflikket, var hr. Cæsar. Og skønt reparationer kun opbevarede en måned, havde han ikke hentet dem endnu. Vistnok på grund af dødsfald. Han blev stukket med kniv i landstinget på foranledning af oppositionen, hvilket i øvrigt var en grov overtrædelse af forretningsordenen. I den tid, vi boede i Rom, kom vi forresten ikke meget sammen med paven, men det var nærmest hans skyld. Ork ja, de gamle dage, da var der dage til. Og nætter. På hjemvejen var vi i Svejt. Der sku' I ligegodt ha' set bjerge. Jeg forsikrer jer: De var meget højere end i virkeligheden.



## Programmet for CCEG Europatreffen I Geneve d.9-10-11 Oktober 1998.

Til dem der ønsker at deltage på privat basis er tilmelding og pladsreservation nu:

### Kontaktperson:

Bodo Homann, Præsident der gesellschaft der freiheitsbrüder zu Carouge/Genf. Rue de la Colline 26 Schweiz.

### Arrangementet i Geneve:

08-10-98. Ankomstdag: Hver forening sørger for deres egne deltagere.

09-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene.  
Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Skibsfart på Genfersøen,

Bybesøg for ikke delegerede.

Delegeretmøde for delegerede.

Aften: Spisning og dans til Kl.02.00.

10-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene  
Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Optog og fotografering.

Aften: Fællesspisning med kapelmusik i

kommunesalen i Carouge til kl.02.00.

11-10-98. Afrejsedag.

**Hvordan man kommer derhen:** Fra Geneves hovedbanegård, sporvogn nr.13 til Rondeau - Carouge.

Fra autobanen, Lausanne - Genf, retning Frankrig, frakørsel Perly - Plan - les Ouates, retning Plan - les Ouates - Carouge.

**Tilrejsedag:** Torsdag d.8-10-98

**Sted:** Brasserie des Tours, (i nærheden af Rondeau-Carouge) fra kl. 9.00 til 20.00.

### Pris for arrangementet i Geneve:

Festkort 130.- Chfr. Pro person. For disse penge får man

**Fredag:** Fællesspisning, dans til discomusik.

**Lørdag:** Kold og varm buffet (Italienske specialiteter), samt dans til orkester.

Da dette arrangement skal forudbestilles og betales, bedes deltagerne senest og inden d. 5-9-98, forudbetale på følgende konto i Schweiz:

**Homann Bodo, Wilhelm Karl, Freiheitsbrüder, 1205 Geneve. Postscheckkonto 17-598885-9.**

Yderligere oplysninger kan rekvireres hos

Jørn Petersen på tlf.: 49217065.



# Forenings-Meddelelser

## Aalborg

Sætternissen havde været på spil i sidste nr. af svenden. Det besøg vi havde hos Danmarks største private ølsamler i Visse var storslået, Claus havde ikke 800..... Men 8000 stk. Forstil jer 8000 ølflasker.

D.10-3 var vi på besøg hos Gandrup tegl, hvor vi fik en masse at vide af konsulent Erik Bach.

Hulemødet d.1-4 havde besøg af 10 svende.

Vi har fået "Sigfreds Fodvarmere" til at komme og spille til pinsestævnet. Det bliver ikke kedeligt.

Med naverhilsen og kno i bordet Gunnar.

## FREDERICIA

Generalforsamling d. 1-4-98. der mødte 9 friske svende op, en var fraværende, han havde været til rejsegilde og han lå derhjemme og kunne ikke rejse sig. Formanden bød velkommen, vi holdt et minut stilhed til minde om vores naverbroder Flemming Hansen. Valg af dirigent, Frank Ravn fik æren og takkede, formandens beretning, og protokollen blev godkendt, regnskabet og huleregnskab blev ligledes godkendt. Valg: Arne Hansen blev næstformand, Frits Tvillum blev sekretær, 1 sup. Tage Prehn, revisor Bent Christiansen, der blev takket for valget. Festudvalget: Frank, Erik og Finn. Formanden og kassereren tager til pinsestævne, rejse og diæter blev vi enige om. Under eventuelt kom der gang i diskussionen, så dirigenten måtte op og stå på stolen. Pludselig skulle hulen males og Arne, Finn og Frits meldte sig og de ville starte i morgen, så nu er vi spændt på resultatet. GF. sluttede og dirigenten takkede for nogenlunde ro og orden. Hulefar serverede højt belagt smørrebrød, og der blev ro i hulen, vi fik også skyllet halsen, tak Erik. Sådan sluttede en herlig aften med "minderne" ved midnat.

(Tak for de pæne ord og selvtak. Red. Dorrit.)

Med naverhilsen Tage.

## FREDERIKSSUND

Generalforsamling d. 3-4-98 var mødt 11 svende op til denne vor årlige generalforsamling, men vi havde håbet på et større fremmøde.

Formanden fortalte i sin beretning om hvad der var sket i årets løb. Da vi kom til valgene endte det med, at alle valg blev genvalg. Formanden efterlyste dog en der kunne påtage sig jobbet som Hulefar/mor, da han godt ville aflastes på dette område, så hvis nogen af dem der ikke var til generalforsamlingen kunne tænke sig jobbet, eller kender en af vore svende der gerne vil, så lad os endelig høre fra dig snarest. Delegerede til Pinsestævnet bliver formanden, og muligvis Per Bager.

Efter en forholdsvis rolig generalforsamling gik vi over til maden, som formanden havde stået for.

Fødselsdage i Maj: Per Nyberg 60 år, Lone Ventrup og Poul Berg. Vi ønsker alle 3 tillykke og håber de må få en god dag.

**Husk:** 1-5-98 Svendeaften Hulevagt Dorit / Kaj

5-6-98 Svendeaften Hulevagt Kurt / Per

Med naverhilsen Poul.

## HERNING

Marts måned smuttede ud af kalenderen, ikke med det store fremmøde, men dog så mange at vi har hygget os hver gang i gode kammeraters selskab, det er en skam at ikke flere af svendene møde op, men nu har vi jo skiftet over til sommertid, så det er lyst en time længere, måske det kan lokke dem ud af huset.

Hulemødet d. 18-3. blev dog lidt ud over det sædvanlige, vi optog et nyt medlem, matros Henning Bundgaard som flere gange har besøgt os og endeligt fik sig tage sammen til at melde sig under fanerne, og da han samme aften havde 45 års fødselsdag fik klokken en dask, vi siger tak for omgangen, og velkommen i vor kreds.

Samme aften fik vi besøg fra Silkeborg, det var den nok så berømte Peter "Edderkop", og da vores trofaste musikanter "Dur" har oplagret et maveorgel her i hulen, fik vi den spændt på "Edderkoppen" og så fik den ikke så lidt der ud ad med naversangene, vi siger tak for besøget Peter.

Med knoslag "Montagen".

## HILLERØD

På hulemødet d. 13-4 var vi 12 incl. 2 nye medlemmer, der blev optaget samme aften. Det er maler Tom Sørensen fra Frederiksværk og gulvsliber Aksel Lindbech Pach fra Græsted. Vi ønsker dem begge velkommen i Hillerød afd. Indvielsen af hulen den 28. marts var en strålende fest med over 60 deltagere. Mona og Co. smurte over 500 stk. smørrebrød incl. ostmadderne. Mindst 5 kokkehuer til smørrebrøds(jomfruerne) og hjælpere. Der var gæster fra nær og fjern, d.v.s. ind og udland. Mange gaver fik vi, som fyldte et af vore runde borde. Blandt vore gæster var der også 4 fremskrevne navere. 3 fra Erfurt, Aachen og Nürnberg og 1 fra St. Gallen i Schweiz. Alle er de tømrere og havde truffet hinanden undervejs. De kom fra Rügen over Sverige hertil. De optrådte med sang og "Klatschen" og høstede stort bifald. Vores hule blev indviet med maner. Vores Kasserer Erland og Inge ringede fra deres ferie i Florida, og ønskede tillykke med indvielsen. Også Ketty fra København sang for os. De sidste forlod hulen kl. 22,00 så det var en lang dag for mange. Fredag den 8-5 er der intet hulemøde. Lørdagsmessen i maj bliver d. 23-5, hvor Mona serverer hakkebøf til en pris af 50.00 kr. Husk tilmeldingen.

Musiker Ole Sterndoff fra Værløse fylder d.30-5-98 60 år.

Hillerød afd. ønsker tillykke med den runde dag.

Med kno i bordet Bodensøgartneren.

## NYSTED.

Hulemøde afholdes d.6-4. Vi var mødt 7 svende. Oldermænden åbnede mødet og bød velkommen. Vi drøftede CUK.s vedtægter og indkomne forslag fra de forskellige afd.

Poul Kirk havde meldt afbud, så han vil ved næste møde fortælle om sine oplevelser. Vi vedtog at holde udflugt med medbragt madkurv, Grundlovsdag d.5-6. kl. 13.00. Vi mødes i hulen og turen går til Rossings Have, medbringende koner, børn og hunde og eventuelt andet vedhæng. I tilfælde af dårligt vejr afholder vi spisning i Nysted Bådlaug. Reserver venligst dagen.

Næste hulemøde afholdes mandag d. 4-5, som sædvanlig kl 19.00 i hulen, undertegnet sørger for traktament.

Med naverhilsen og kno Bent Skatmester, laugsskriver og hulefar.



## HOLBÆK.

Ved hulemødet d.20 - 3, åbnede Torben mødet og meddelte at alle bestillings sedler var indraget, og aftenen stod på vor 60 års fødselsår's konto, dette blev modtaget med "Blæren". Og at Jørgen dermed blev dagens mand, behøves nok ikke at nævnes, især ikke da han og Ellen også kom med lagkage og boller. Torben måtte kalde forsamlingen til ro, for at vi kunne komme i gang med generalforsamlingen, der blev holdt med hensyntagen til vedtægterne, det gik da også med ro og orden, og da det ikke var kommet noget under eventuelt, var det hurtigt overstået. Derpå blev vor årlige "Ø-TUR" drøftet og Freddy slap heller ikke denne gang for tilrettelæggelsen af denne, det er farligt at have succes. Vi havde denne aften også besøg af Vita, der meddelte at hun bar nu i stand til at komme noget oftere, og at vi snart kunne forvente Polar-Bagerens hjemkomst. Vores fremmøde var lidt under det vanlige, så vi ses til næste mødeaften. Bødekassen blev optalt og vor revisor gik med den halve "abe", tallet var så korrekt at nogle hentydede, at Else måtte have nogen inside viden. Aftenen sluttede med sang og naturligvis bægereklang, jo det var en aften, der sent vil glemmes. Bortset fra alt andet har vi her i hulen bestemt, at vi nu vil have forår.



Med kno i bordet Kinas søn.



## KØBENHAVN.

Svende-hulemødet d. 19-3. var desværre beskedent deltagelse. Vi fik optaget Connie som Naverven, og det er jo en dejlig oplevelse. Weekenden efter havde vi rengøring og oprydning i hulen og ih' hvor det pyntede. Jeg skal love for at de 12 tilstedeværende gjorde et STORT arbejde med at få spinet hulen op. Tak til alle der gav en hånd med, ingen nævnt ingen glemt. Og så kan man jo sagtens, når kassereren rigtig kan kræse for vore ganer.

Til Søndagsmessen den 29. havde vi besøg af Pastoren fra Stockholm og Mona og Kaj fra Hillerød. Flot, når man tænker på at vi var til huleindvielse i Hillerød dagen før. Det blev en dejlig søndag, hvor kassereren igen kræse for os.

Maj måned har 2 store punkter på programmet: Der indkaldes hen med til ordinær generalforsamlinger i hulen som følger: **NRHF søndag den 3. maj kl. 09.30** og **CUK/Navernes onsdag den 13. maj 1998 kl. 19.00**. Indkaldelse i henhold til gældende vedtægter. Eventuelt forslag skal være formanden i hænde senest 8 dage før. Kom og gør din indflydelse gældende, og tro mig. Det bliver afslappet.

Onsdag den 20. maj har vi igen Svende-hulemøde. Kom og glæd dig over hulen, inden den bliver malet etc., og glæd dig over det runde bord. D.27-5 starter vi igen på Midt-i-ugen. Så kom (hvem der kan. Og så skal vi ellers til Pinsestævne i Aalborg. Ses vi??

### Arrangementer

- |       |           |                          |
|-------|-----------|--------------------------|
| 3.5.  | Kl. 09.30 | NRHF Generalforsamling   |
|       | Kl. 10.30 | Søndagsmesse             |
| 13.5. | Kl. 19.00 | CUK. s Generalforsamling |
| 17.5. | Kl. 10.30 | Søndag messe             |
| 20.5. | Kl. 19.00 | Svende-hulemøde          |
| 27.5. | Kl. 10.30 | Midt-i-ugen              |

Med kno i bordet Niels "2m".

## HØRNING.

Ved GF. d. 3-4 bød formanden velkommen til de 12+1 gæst fremmødte, der trods vejret uden for og de ringe adgangsforhold var kommet. Dirigent og taletidsstyrer blev Herbert. Formandens beretning blev enstemmig godkendt, kassererens revisor godkendte regnskab blev studeret og godkendt, med et overskud på 580 kr. og en gæld på 0 kr. Hulefars regnskab blev også godkendt med et overskud på 850 kr., så helt fattige er vi dog ikke i Hørning.

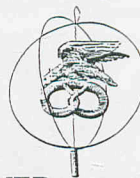
Valg: Formanden ønskede at fratræde, men ved en del talen og indlæg, samt et massivt tillidsvotum, indvilligede Otto i at tage endnu en periode til. Herbert blev valgt ind i bestyrelsen, resten var genvalg.

Vores lokallove blev fremlagt for anden gang, og blev endelig godkendt, og vil gælde fremover. Af indkommende forslag til kalenderen, var der mange gode tilbud, det endelige resultat af datoer og placeringer, vil blive tilsendt eller givet ved hulemødet. Endvidere var der forslag om nedsættelse af kontingentet, men blev afvist, begrundelsen var at det er godt at have lidt på bogen til sløje tider.

Det overståede møde i Gjern og det forestående pindestævne blev drøftet, vendt og drejet og formanden fik et godt mandat med til Aalborg. GF. sluttede ved ca. 22,15. Dirigenten havde helt glemt tid og sted.

I ønskes alle en god pinse og et godt træf i Aalborg.

Ref. Jens Hansen.



## NÆSTVED.

Fastelavn i 98. Et festligt morgenbord startede kl.9 , og derefter tøndeslagning, hvor Frank blev kattedronning og Flemming kattekonge. Middagen var sammenkogt med ris "perfekt". En stor dag som sluttede med sang og spind. D. 6-3-98 bød Finn velkommen, specielt til Else og Ebert fra Holbæk, Ebert fortalte om vores bødekasse, som Helmut havde lavet på en måde, så hvis man ikke kendte den, kunne ingen åbne den, Ebert havde et stk. værktøj med som ingen kendte. D.3-4. mødte 14 + 1 gæst, Ole Håber Kærbæksminde. Formanden bød velkommen, vi sang nr. 28. Kurt blev mindet med 1 minuts stilhed. Protokol og regnskaber blev godkendt, der var debat ang. manglende indlæg i svenden, især da der skulle varsels vedr. GF., samarbejde mellem Næstved afd. og redaktøren. Et godt råd: telefax stoffet og sørg for en kopi. I skrivende stund, har I fået dagsorden tilsendt til generalforsamlingen d.24-4-98, kl. 19.00. Husk Gule Ærter kl. 18.00.

Kurt efterlodte beskænkede os med 1 øl. Tak for det. Viggo efterlyste oprydning på reolen, men blev overraskende selv valgt til opgaven. Debat vedr. overflyttelse/optagelse fra andre afd., blev fremgangsmåden drøftet. Lars stod for maden, havde været på jagt efter Forloren harer m/ vindruer, championer, ribsgele og brunede kartofler. God jagt, alle spiste godt og mange måtte løse en knap. Minderne blev sunget og en god aften sluttede kl.ca 23.00.

Næste mdr. gæstekok Gert "Noget meget stærkt med kød i"

Med, for sidste gang, kno i bordet, Proppen. Kære "Proppen" Hvis du sendte dit indlæg inden d.9. i måneden, altså inden de tømmer postkassen, ville jeg også modtage det d.10. Poststemplet på den sidste kuvert var d.11-3-98, og jeg modtog det først d.12-3.

RED.



## ODENSE.

D. 3-4. havde vi GF. Det var en våd aften, altså uden for. Per blev valgt til dirigent, og styrede mødet i god ro og orden. Formandens beretning blev godkendt, kassererens og hulefars regnskaber blev godkendt med håndklap. Keld roste begge regnskaber. Nye valg til bestyrelsen: Næstformand Arno - kasserer Bent - bestyrelsesmedl. Poul Richel - supp. Jørgen N. - hulemor Kirsten R - Festudvalg Inge og Per. Vi takkede Poul for alle årene som hulefar, jeg skal gøre mit bedste som ny hulemor, jeg har prøvet det før, selvom det er 13 år siden. En debat om de nye vedtægter, som vi fik med hjem til natlæsning, og der er jo god tid til næste møde, hvor vi skal stemme om dem.

Jørgen N. og Arno valgt som delegerede til pinsestævnet. Vi er en 6-7 stk. der også vil afsted. Det er jo 21 år siden vi var der sidst, men sidst kostede udflugten 42 kr. - festmenu: suppe - hønse og oksekød i peberrod - is - kaffe i alt 42 kr. Det kunne være ønskedrømme til i år.

Efter GF. havde Kirsten R. smurt smørrebrød. Der var masser af klokke klang. Kirsten N. havde 25 års jubilæum på sit arbejde, helt vildt ringede hun 2 gange. Tak til alle som gav. D 15-3. havde vi banko spil, en hyggelig eftermiddag og aften, hvor vi spiste Kirsten R's. smurte brød, med et par klare til. Nanna syntes, at vi havde en meget UHØVISK tale.

Vi har en tur ud i det blå Kr. Himmelfartsdag dag d.21-5. Kom i hulen og hør nærmere eller ring til Inge på 6618 7604 eller Kirsten på 6591 3538. Vi vil besøge Holbæk afd. på vejen.

## RANDERS.

De bedste hilsner pigen fra Fyn. Hulemødet d.3-4. var rammen om vores ½ årlige GF. Formanden bød velkommen til de fremmødte og foreslog sammen med andre, at vi skulle synge når sommeren er til ende, for det sneede af h... til, men vi håber at det var en joke eller et forsinket aprilsnar, men vi sang den nu alligevel. Formanden bad om valg til dirigent, som blev Børge Bolighaj. Han overtog dagsordenen og læste den op, og erkende at GF. var lovligt varslet og indkaldt og spurgte så kassereren om alle tilstedeværende var stemmeberettiget og det var de. Her efter var det formandens beretning, god og fyldestgørende og efter en lille kritik, blev den godkendt, godt gået formand. Regnskabet så godt ud, men en masse gode kroner, regnskabet blev drøftet, og næsten alle stemte for, der var kun 1 der ikke kunne, men det ved vi jo. Flot regnskab, godt gået kasserer. Indkommende forslag var der ingen af, stemmeudvalg blev Kris og Stoffer, og derefter var der valg. Alle blev genvalg med samtlige stemmer, og det er jo dejligt at det kan gå så godt. Under eventuelt er der jo altid en masse at drøfte, John efterlyste noget om, hvad det sker fremover, men fik at vide at hvis man kom til møderne få man oplysningerne Ha!Ha!, ellers står det på opslag i hulen. Men vi kunne oplyse at vi arbejder på en del, men manglede nogle ting der skulle falde på plads udefra. Husk vores fodtur d.21-5, hvor vi mødes ved Randers bro kl 9.30 med skorpeskrinet, og så gå vi der ud ad, som vi plejer, vel mødt. Så har vi Skt.Hansfest, det vil foregå ude hos Søren og Ester og det er d.26-6. klokkeslæt kommer senere. Bak op om disse arrangementer og helst talstærkt. Selvom næste hulemøde er 1-5., så er der altså møde, som vi plejer. Dirigenten takkede for god ro og orden, og formanden takkede også for en rolig GF. og gav derefter ordet frit til sang og spind. De gule Ærter med tilbehør smagte som de plejer - herligt, vi smovsede rigtigt.

Med kno i bordet Arni.

## SAMSØ

Hulemødet sidst på måneden blev udsat til d. 3-4, pga. 80% af naverne var til åbent hus hos Alice's 60 års fødselsdag. Ellers var vi mødt næsten fuldtallig op. "Pudseren" og kone stod for dejlig skipperlabskovs, alle blev mætte.

Da formanden desværre ikke var tilstede og kunne stå for underholdningen, tog undertegnede æren denne aften, og dansede samisk regndans, efter at hun havde fået rigelige snapsere til maden. Det har desværre regnet siden, så snapsen blev gemt væk

Vi blev enige om, at på næste søndagsmøde skulle der arbejdes i hulen. Aftenen sluttede med minderne.

Samepigen, Samsø.



## ROSKILDE

Hulemøde d. 27/3 med 17 deltagere.

Efter formandens velkomst gennemgik vi de forskellige forslag og ændringer, som skal debatteres på delegeretmødet i Aalborg, og aftalte at ERNA og KARL deltager i pinsestævnet. Hulen blev begavet med adskillige ting fra ANNALISE - KURT og BENNY. Tak skal I have, POUL ERIK skal nok finde plads til det.

Efter en sang meldte sulten sig, og vi indtog vore medbragte klemmer. Efter endnu et par sange, og livlig snak om løst og fast ved bordene, sluttede vi af med "MINDERNE".

Program for maj:

Søndag d. 17 kl. 17.30 Spilleaften

Fredag d. 29 kl. 19.30 Hulemøde med medbragte klemmer.

Hulevagt ERNA og KARL.

Med naverhilsen fra os i Roskilde KARL.

## SLAGELSE

Forud for GF. d.3-4, var der indkaldt til bestyrelsesmøde, årsagen var bl.a. at få "Luffe" indmeldt, således at han kunne deltage i GF. Optagelsen forgik standsmæssig, og Erik overbragte emblemet m.v.. Velkommen i Slagelse naverklub, "Luffe".

KL. 18.00 kunne Erik byde velkommen til 11 medlemmer, og vi sang nr.28. Henning Brogaard blev valgt som dirigent, og gav ordet til Erik, som oplæste sin beretning, og med få bemærkninger blev den vedtaget. Kassererne Ejner fremlagde et sundt regnskab, der dog viste et mindre underskud, som kunne forklares med div. stigende udgifter. Regnskabet blev godkendt. Ingen indkommende forslag, derefter valg: Formand 2 år - næstformand Frederik 1 år - sekretær Hans 2 år - bestyrelsesmed. Karin 2 år - supp. Ejvind 1 år - revisor Henning 2år - supp. Flemming V. 1 år - hulefar Arne 1 år - festudvalg Henning, Kurt, Ejner. Erik deltager som delegeret ved pinsestævnet. Under evt. blev der foreslået at anskaffe en naverdragt, efter en del diskussion om dragtens berettigelse, blev vi enige om at arbejde videre med sagen.

Kl. 19.45 blev fluekassen talt op og den indholdt i alt 3329,00 kr., som går til vores sommerudflugt, kl.20.00 afsluttede dirigenten GF. Kl.20.30 mødte vore gæster op til vores fællesspisning, stegte ål med persillesovs, som Iris og Linda havde stået for. Tak for det. Ligeledes tak til Arne for det kønne bord, som var dækket i påskens farver.

Med naverhilsen Hans.



## SØNDERBORG

Ved hulemødet d. 6-3- 98, bød formanden velkommen og havde den glæde at kunne byde 4 gæster velkommen, Frank - Bente - Jens og Karin fra Hørning, det er rart at se gæster fra andre afd. Tak for besøget. Vi var samlet 10 naver + venner, 14 i alt med gæster. Eigil Jensen havde 10 års jubilæum, så han slog en sølvplade i det runde bord. Det blev en meget underholdende aften med sang og historier, og der kom også en skilling i sputnik. Jens var glad, fordi der var gæster, så de kunne sætte liv i forsamlingen. Forslag til naver foreningen, en naver kæk nr. 32, står naver klub. Sluttede med minderne, en hyggelig aften. GF. d.27-3. HP. Bød velkommen, rart at se der var mødt 17 naver og navervenner, sang nr.72. HP. Berettede at Solo fabrikken nu er solgt, vores hule indregnet, men vores kontrakt står vist ikke til at redde, HP. har kontaktet Sønderborg kommune, men det er Solos afgørelse, Henning sagde at bygningerne er fredet og bevaringsværdig sammen med marinen, så enden bliver nok at vi må se os om efter en ny hule, så når vi får vores opsigelse, må vi have øjne og øre åbne. HP. berettede hvad der var sket i hulen det forløbne år, stor skuffelse over TV-syd. Vi mindes Ernst Christensen. Velkommen til Ute som ny hulemor. Efter den officielle del var overstået, sang vi nr.13. Derefter fællesspisning og en god snak.

Med naver hilsen DA.

Kommende arrangementer:

- 21-5- 98. Start fra hulen kl.8.00, gåtur til fiskehytten med:  
Morgenmad a. 15,00 kr. Madpakke a. 20,00 kr.  
Middag (2 retter) i hulen kl.18.30 a. 55,00 kr.  
Tilmelding senest d.17-5-98
- 20-6-98. Skt. Hans fest i hulen kl 19.00  
Vildsvinespisning a. 100,00 kr.  
Tilmelding senest 15-6-98.
- 08-8-98. (Hulemøde) Kl.10.00, tur til Geografisk havn i Kolding, med medbragt mad. Bus arrangeres (pris oplyses senere) Tilmeld senest d.2-8-98.  
Alle er velkommen. Tilmelding til HP. Hansen tlf. 74 42 55 35, mobil 22 92 17 45.

Med kno i bordet D.A

## VEJLE

Generalforsamling den 3. april 1998. Formanden bød velkommen til 23 fremmødte svende, og foreslog Tommy Christiansen som dirigent. Tommy varetog hvervet med myndighed og kompetence, som så mange gange tidligere. Tommy erklærede GF. for lovlig, og dagsordenen blev behørigt godkendt. Formanden oplæste beretningen og takkede for 16 gode år som formand i Vejle afd. og satte beretningen til debat. Efter ganske få spørgsmål blev beretningen enstemmigt godkendt. Regnskabet blev oplæst af kassereren og godkendt uden spørgsmål.

Valg: formand nyvalg Hans Emborg, sekretær nyvalg Ole Brøndum, nyvalgt bestyrelsessuppleant, Hans Chr. Svendsen, festudvalg Edmund Poulsen og Bent Larsen, delegerede til pinsestævnet blev John Fønss-Bach og Erik V. Jensen, ellers var alle valg genvalg.

Dirigenten takkede afgående formand John Fønss-Bach for 16 år på posten, og kunne efter 96 minutter takke for god ro og orden.

Hakon havde sendt en omgang til de tilstedeværende, tak for det Hakon og endnu en gang tillykke.

Med naverhilsen Store Hans

## THULE

Lørdag d. 28 havde 10 naver, samt 1 navinde fundet vej til hulen i det nu efterhånden gode vejr, som vi har fået i det høje nord.

Mødet blev indledt "Svende vårsolen vinket nu atter" og da" Arotikeren" samtidig havde sørget for, at dagens ret Stegt flæsk med persillesaus blev holdt behørigt varm var der stemning lige fra starten, selv om vi skulle sige farvel til Karen, der rejser hjem til det sydlige her d. 31 marts.

Karen vil kontakte Københavns afd. Idet hun har fået job på Rigshospitalet. Før - under og efter maden, fik vi historien om den "Berømte hund" fra DYE-1 stationen, levende fortalt af Steen.

Det ser desværre ikke ud til, at Thule bliver repræsenteret ved Pinsestævnet i Ålborg, men det bliver der nok rådet bod på ved de efterfølgende stævner.

Det ser ikke ud til, at der er håb forude med hensyn til en "Ny hule" så vi må stadig tage til takke med "Lånte lokaler."

På grund af Armed Forces Day lørdag d. 25 april, er det næste møde den første lørdag i maj, hvor vi må håbe, at "Den Arctiske Hulefar" har fået indkøbt tallerkner- samt spisebestik, for det var lige til øllet i lørdags.

Vi vil fra Thule ønske Karen god vind fremover og håber, at København vil få glæde af din tilgang.

Med Arctisk kno i bord  
"Det Arctiske Hyl". Kaj



## ÅRHUS

Formanden åbnede hulemødet d.20-3. og bød velkommen til de fremmødte svende. Han kunne oplyse, at vi fra HB. havde modtaget nogle forslag, som skal til behandling på pinsestævnet i Aalborg. Han oplæste de forslag der var, fra 4 afd. af CUK.. Aftenen forløb ellers med hyggesnak og naversange. GF d. 3-4. som noget nyt havde vi i år lavet lidt om på den sædvanlige skik, vi ville spise varm mad kl.19.00, og starte GF. kl.20.00. Kaj havde laver brasede oksehaler, det var lige noget svendene kunne bruge, og der blev spist rigtig godt. Kl. 20.00 bød formanden velkommen og Ole Mathisen blev valgt til dirigent. Formanden startede med aktiviteter i det forløbne år, foreningens og huleregnskabet blev godkendt. Under punktet valg, kunne vores formand Herluf Fiirgård oplyse at han ikke modtog genvalg, 30 år måtte være nok, som medl. af bestyrelsen.

Ole L. Johansen blev enstemmigt valgt til formand. Sekretæren ønskede ikke genvalg, så Lis Lindskjold blev valgt som sekretær. Jens Buhelt blev valgt ind i bestyrelsen, og som sup. til bestyrelsen Jørgen Falsten, ny revisor Leo Markussen, fanebærer Hans P Pedersen, Vagner forsætter som hulebestyrer og Ole og Jens blev delegeret ved pinsestævnet. Et forslag fra bestyrelsen ang. lokal vedtægter, lidt diskussion, men det blev vedtaget. Vagner fik ordet under eventuelt, hvor han takkede de afg. bestyrelsesmedl. for den store indsats de har ydet for vores afd. og hele CUK.. De fik begge overrakt en erkendtlighed for deres indsats. Dirigenten afsluttede GF., og vi sluttede aftenen med at synge en af vores gode naversange.

Kommende arrangementer:

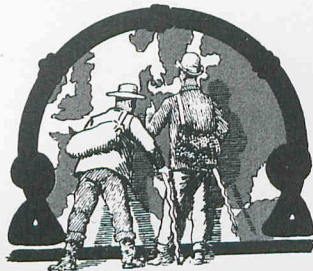
- Hulemøde d. 1-5. Varme hveder d. 7-5.  
Hulemøde d.16-5. Pinsestævne d. 30-5.

Svend E. Jensen



## Meddelse fra Hovedkassereren

Da jeg ikke er til at træffe i uge 22-24, skal varebestillingerne til Pinsestævnet, bestilles inden.  
Hovedkassereren



### CUK. NAVERNE'S VARELISTE

En oplysning til alle medlemmer, dette er CUK.s vareliste og diverse ting kan købes igennem afdelingens kasserer. Priserne forefindes også hos afdelingens kasserer.

- 10 Værket "Den farende svend".
- 20 "Den farende svend" indb. enkelte gl. årgange tilbage.
- 25 "Den farende svend" indb. Årgang 1990-94.
- 30 CUK. bordbanner rest 10 stk. på lager.
- 40 CUK. postkort (send et kort til en kammerat).
- 70 CUK. tillæg til sangbøger.
- 80 CUK. sangbøger.
- 90 CUK. telegrammer + kuverter.
- 95 CUK. telegrammer uden kuverter.
- 100 CUK. stofmærker.
- 110 CUK. bilmærker.
- 120 CUK. kuffertmærker.
- 130 CUK. trøjer (medium rest 10 stk.)
- 140 CUK. oblater a' 10 stk.
- 145 CUK. oblater a' 10 stk. 50 ark.
- 150 CUK. æres emblem slips (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 160 CUK. æres emblem knap (kun 25 årsmedl. af CUK)
- 170 CUK. æres emblem bjælke(kun 25 årsmedl. af CUK )
- 175 CUK. æres emblem bjælke(kun lokal æresmedl.CUK)
- 180 CUK. emblem med snor.
- 190 CUK. emblem lang nål.
- 195 Sikring til lang nål (NY).
- 200 CUK. emblem knap.
- 210 CUK. emblem til kæde.
- 220 CUK. emblem som slips.
- 230 CUK. emblem på bjælke.
- 235 CUK. stofslips med logo
- 240 NV. emblem 25 års (medlem af CUK i 25 år)
- 250 NV. emblem som slips.
- 260 NV. emblem på bjælke.
- 270 NV. emblem knap.
- 280 NV. emblem til kæde.
- 290 CUK. medlemsbog + omslag.
- 291 CUK. omslag til medl.bog
- 292 CUK. medlemsbog u/numre.
- 300 NV. medlemsbog.
- 310 Naver bitter 0,7 liter.
- 320 Naver snaps 0,7 liter.

### CUK. - NAVERNE FORENING FOR BEREJSTE SKANDINAVER

#### Hovedbestyrelsen

##### Formand:

Ole Bøwig, Strynøgade 7, 5000 Odense C  
Tlf. + Fax.: 6590 4416 Mobil Tlf.: 4036 3816.

#### BLADFORSENDELSE TIL INDLANDE ADRESSEÆNDRINGER - UDMELDNING

##### Hovedkasserer:

Frøde Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them.  
Tlf. 8684 9268. + 4063 5367  
Fax.: 8684 9143. Giro 214 3399.

##### Redaktør af "Den farende Svend":

Dorrit Hansen, Gormsvej 7, Kregme 3300 Frederiksværk  
Tlf. + Fax.: 4772 4814.  
Deadline: Den 10. i måneden.

##### Sekretær:

Vagner Sørensen, Egevangen 1, 8382 Hinnerup.  
Tlf.: 8698 5590 + 4094 2619.

##### Suppleant:

Niels Østergård, Resdal Bakke 4 8600 Silkeborg.  
Tlf.:

#### Bestyrelsesmedlemmer:

Hans Emborg, Højtoft 8 7100 Vejle.  
Tlf.: 7583 0901 + 4092 9705.

##### Suppleant:

Erik W. Jensen, Hermodsvej 35 2.th 6705 Esbjerg Ø.  
Tlf.: 7512 2725.

Søren Hvejsel, Vesterlundvej 106 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8683 7411

##### Suppleant:

Peter Poulsen, Bregnevej 18 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8682 9912

Irene Andersen, St. Tingbakke 8, 9310 Vodskov  
Tlf. 9829 3821

##### Suppleant:

Per Michal Jensen, Koldkjærvej 81 9370 Hals  
Tlf.: 9875 0159

#### Bladforsendelse til udlandet

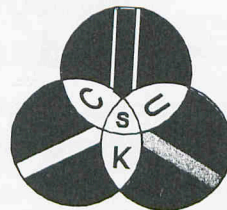
##### Samt udsendelse af CCEG-bladet

Karl Jensen Bymarken 5 3540 Lyngø  
Tlf.: 4818 8010.

##### Trykning:

Birkerød Bogtryk/offset Aps.  
Toftebakken 2. D 3460 Birkerød  
Tlf.: 4281 0458.





### SKAF ANNONCØR!!!

Vi mangler annoncører til "Den færende svend", finder I en, ret henvendelse til redaktøren angående plads.

En lille annonce 500.00 kr. pr. år.

En stor annonce 1000.00 kr. pr. år.

Vær med til at lave et lille stykke arbejde.

HB.



#### UDLEJNING AF FRITIDSHUS.

Med centralvarme. For uger / weekend  
i Nykøbing sj. Rørvig.

Henvendelse til Carl-Otto Enevoldsen.

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



#### BORGERKROEN

Vestergade 37 - Vejle

Stedet hvor naver og andet godfolk mødes

Anlægsgartnermester Ole Højsgaard Frederiksen  
Kirsebærlunden 9, 3460 Birkerød. Tlf. 4281 5623

Vedligeholdelse - Omlægning - Snerydning.

Tilsluttet hjemmeservice m/ 50% tilskud fra staten på  
alm. havearbejde. Medlem af CUK. (Hillerød afd.)

#### BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Kvalitets tryksager til rimelige priser



Toftebakken 2 D . 3460 Birkerød . Tlf. 42 81 04 58

#### Lumskebugten

Havnegade 33 i Vejle - tlf. 75 82 57 95

Bar - Bodega - Billard

Levende musik fredag/lørdag

Hver dag kl. 8-18: øl 12 kr. / kl. 18-2: øl 15 kr.

## BODEGAEN NORDBY

Stedet hvor Samsinger og Naver mødes.

Nordby Hovedgade 13 Samsø.

## DSH

VVS - BLIKKENS LAGER - OLIEFYR

V/ Carl-Otto Enevoldsen Sydvestvej 37 2600 Glostrup

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



#### CITY CAFE'en

Fønnesbechsgade 2  
Herning

Tlf. 97 22 55 74

Stedet, hvor venner mødes

MALERMEISTER

#### Tom Sørensen

Medl. af CUK Hillerød afd.

Kristtornvej 43  
3300 Frederiksværk  
SE. Nr.20043008



Tel.: 47721112

Fax: 47721122

Mobil: 21486957

Nord - syd - øst - vest  
Velkommen navergæst

#### Alf's værtshus

Vedelsgade 87  
7100 Vejle

Tlf. 75 82 12 00 Fax 75 86 04 35





UDGIVET AF DE CENTRALISERED E SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den forende Svend

ORGAN FOR SKANDINAV E I C.U.K.

## NAVERNE

Nr. 06

Juni 1998

96. Årg.

# JUBILÆUM

## 25 år i CUK.



Den 7-6-1998. kan Maler Bente Wirth fejre sit 25 års medlemskab af CUK.

Bente kom til Schweiz første gang i 1968, tog så hjem for at gå på malermester skolen i Odense, vendte derefter i 1973 tilbage til Zürich, hvor hun også blev indmeldt i CUK. Hun arbejder som maler indtil 1985, hvor hun droppede penslen på grund af helbredet. Var derefter ansat 3 år

på Kanton Spital, før hun skiftede til Baupolizei, hvor hun dette år kan fejre sit 10 års jubilæum.

Her fra Zürich afd., skal der også lyde et tillykke med jubilæet, Bente.

På Zürich afd. vegne Flemming.



## 50 ÅRS JUBILÆUM.

STAGIARE ABKOMMEN SCHWEIZ – DANMARK.

STAGIARE ABKOMMEN har nu eksisteret i 50 år, og igennem den, har mange danskere haft mulighed for at lære et fremmed lands kultur og ikke mindst sproget, som har voldt mange problemer, i begyndelsen i udlandet, længselen efter familie og venner sætter også sit præg på nye unge danskere. Men der har vi haft et godt eksempel på at vores naver forening CUK., har ydet en god indsats ved at hjælpe folk tilrette i begyndelsen. For dem som siger at de ikke har hjemve, vil bare ikke indrømme det, for det har vi alle haft.

I anledning af jubilæet vil vi gerne herfra hjælpe flere schweizer til Danmark. Sidste år var der 15 CH.-borger i Danmark på udveksling og 32 danskere i CH.

Så derfor har jeg en bøn til alle danske naverbrødre om hjælp, til at formidle nogle CH.-håndværkere, det gælder også til landbrug.

Interesserede firmaer bedes henvende sig til mig eller sende noget til mig adressen til:

CUK. Zürich afd.

Flemming Vilhelmsen Überlandstrasse 341

8050 Zürich SCHWEIZ.

## 25 ÅRS MEDLEMSKAB.



Den 1. juni kan vor gode Naverkammerat Steen Klockmann fejre 25 års medlemskab i C.U.K.

Bortset fra Færøerne og Grønland, er det under varmere himmelstrøg, at Steen har gjort sin store udenlandsviden. Lad mig nævne i flæng: Belgisk Congo, Saudi Arabien,

Tanzania, Uganda - ja man bliver helt forpustet! Desuden har han været "turist" over det meste af kloden, bl.a. 90 % af alle lande i Afrika.

Sidst Steen var i Uganda blev han i forbindelse med et røveriforsøg (de ville have hans bil), skudt i armen, hvilket man mere end tydeligt kan se den dag i dag. Steens humor og talegaver fejler absolut ikke noget, så der er gang i den når han kommer i Hulen, hvilket p.t. er ret ofte. En af grundene er, at han er primus motor til vor jubilæumsfest næste år, hvilke alle kan glæde sig til.

Steen, der er 54 år ung og udlært blikkenslager, vil sammen med 6 (!) yderligere jubilarer, vi har i løbet af det sidste halvår, blive behørigt hyldet på en særlig jubilardag den 21-11.



Niels "2m"  
Formand.

Med kno i bordet Flemming.



**MÆRKEDAGE.****JUNI.**

- D. 11-6-98. Estrid Mortensen (Roskilde afd.) 60 år  
Buresøvej 4. Buresø  
4930 Maribo.
- D. 15-6-98. Carl L. Sørensen (Thule afd.) 60 år  
GC. Boks 958  
3970 Pituffik Grønland.
- D. 26-6-98. Bent Jensen (Holbæk afd.) 60 år  
Åvej 4  
4470 Svebølle.

**JUBILÆUM.**

- D. 01-6-98. Steen Klockmann, København afd. 25 år  
Tværgade 50. 2.,  
1302 København K.
- D. 07-6-98. Bente Wirth, Zürich afd. 25 år  
Tramstrasse 2  
8050 Zürich. Schweiz.

**TAK – TAK – TAK – TAK – TAK – TAK**

Tusind tak for udvist opmærksomhed til min 50 års fødselsdag.

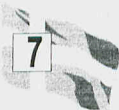
Med venlig naverhilsen  
Lis Dallris Jepsen. Vejle afd.

Tusinde tak for al opmærksomhed til min 60 års dag d. 28-3-98.

Alice Lind Forsmark  
Samsø afd.



Nu er der kun

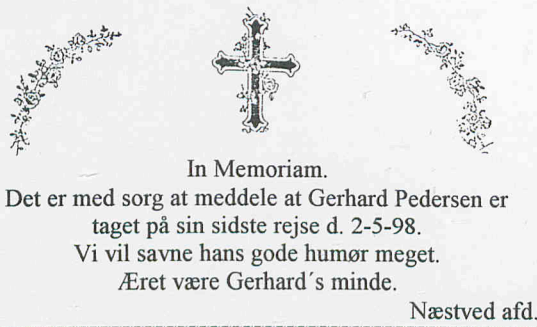


måneder

til Københavns Afdelings

100 års jubilæum

- Stiftet den 12. januar 1899 -

**AALBORG EFTERLYSER!**

Vi har utallige gange efterlyst ting til vandrestillinger, men det der presser mest på, er en passende udstillingsvogn, en såkaldt cargotrailer, der kan gå bag efter en almindelig personbil. Så skulle der være nogen i landet der ved, hvor der står en sådan til rimelige penge, så kontakt mig på tlf. 98353918

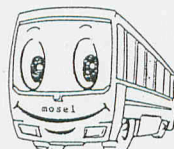
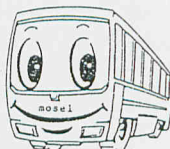
Med kno Poul Erik Aalborg afd.

**ADVARSEL FRA ZÜRICH AFD.**

MOD MALER LARS BLYTAEKER FRA FREDERICIA. SOM ER STUKKET AF, UDEN AT SIGE OP I DET FIRMA HVOR HAN VAR ANSAT, I SLUTNINGEN AF FEBRUAR. HAN HAR EFTERLADT SIG EN GÆLD PÅ 2'000, - SFr. HOS FIRMAET. MULIGVIS OPHOLDER HAN SIG PÅ SJALLAND MED KNO I BORDET ZÜRICH AFD KASSERER

FORMAND

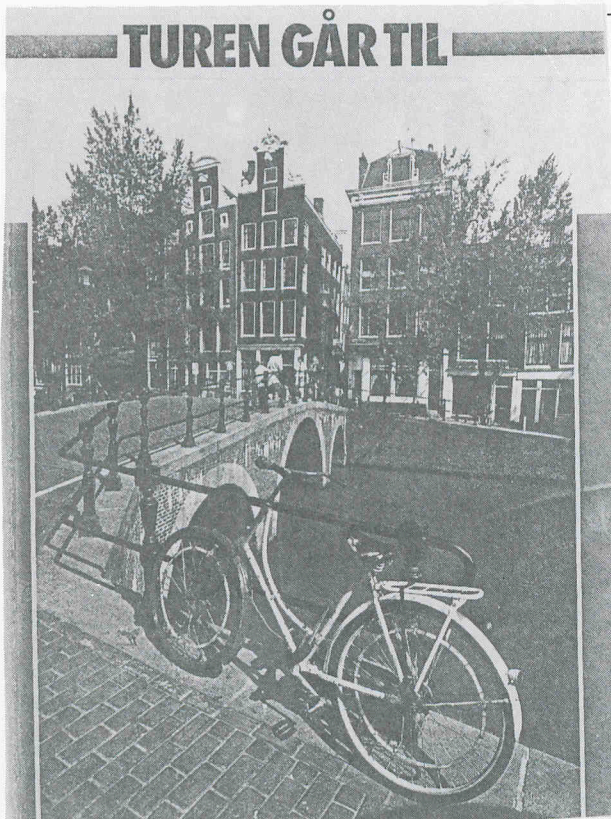
*Willede*



**Husk vi har kun 3 måneder tilbage til Moseltreffen.**



## TUREN GÅR TIL



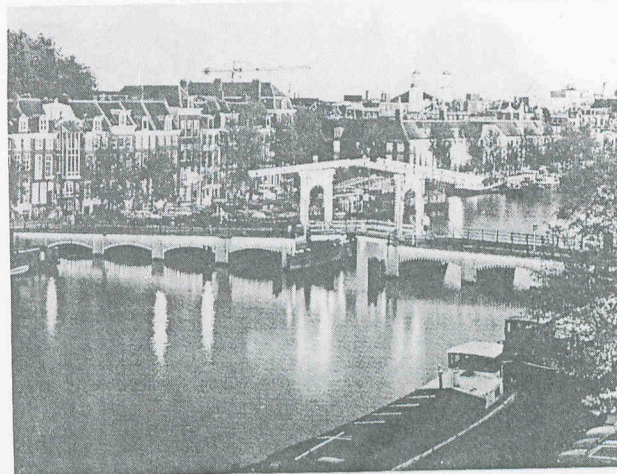
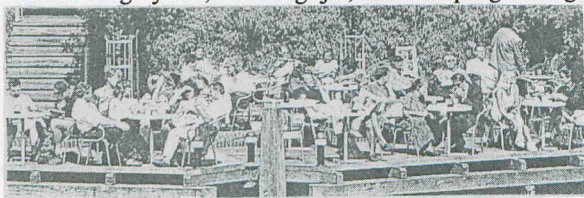
### TURISTER I HOLLAND!

*Til folk der påtænker at besøge Holland.*

Holland er et dejligt land med en masse muligheder for spændene oplevelser, der er byer med små kanaler hvor fragtpramme sejler, gamle huse, små torve og kirker, ja man føler sig hen til Holbergs tid. Uden for byerne har man i nord marklandet, hvor man kører på digerne igennem et meget fladt, men smukt landskab med små landsbyer og en venlig befolkning. Det man skal passe på i Holland er storbyerne i sydvest, Haag, Amsterdam mm. der har myndighederne den opfattelse, at turister er nogen man må udplyndre efter bedste evne. Parkeringsvagter jagter næsten kun udenlandske biler og med en udspekuleret nidkærhed der kan bringe enhver turist til vandvid. Hvis man stopper for at spørge om vej, og går fire skridt ind på fortovet, er der monteret en jernklods på dit hjul, som det koster ca. 700 kr. at få af igen. Hvis du kommer ind på en parkeringsplads og der holder 100 biler, uden seddel med betalt parkeringsafgift i vinduet, fordi parkometeret er i uorden, så parker der ikke, for du vil være den eneste, der får en P.bøde.

Når så du går op på parkkontoret for at betale, skal du købe en parkbillet og sætte i vinduet, da du ellers kan være sikker på, at når de ringer til P.vagten og beder han fjerne klodsen, sætter han den bare på et andet hjul, hvorefter du må betale en gang til.

Det offentlige turistkontor er lige så strengt, der kan man købe land og bykort, men vogt jer, når I får penge tilbage,

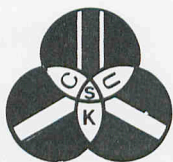


for kan de se deres snit til det, får du nogle værdiløse oversøiske mønter tilbage. Opdager du det først når du kommer hen i noget bedre lys, vil de blæse dig et langt stykke og laver du ballade bliver du smidt ud af politiet. Vedrørende politiet i Holland må man huske på, at de kan tilbageholde folk i 72 timer, uden at man kommer for en dommer. Det de som regel gør ved turister, er at de udviser dem inden de 72 timer, uden papirer og penge og her er du lige så magtesløs, som havde du været i en mellemamerikansk Bananstat, for da der ikke er rejst tiltale mod dig ved en domstol, kan du ikke klage til nogen. Ambassaden i Danmark gider ikke engang, at svare på en klage eller henvendelse og skriver du til det danske udenrigsministerium, får du en sludder for en sladder om ingenting, så hvis I tager til Holland, så tænkt jer godt om. Personligt venter jeg stadig, svar på en klage fra den Hollandske ambassade, det er nu 10 måneder siden den blev sendt.

Ole Bøwig.







## Til unge svende der vil arbejde i udlandet.

Der er mange unge, der gerne vil til udlandet og arbejde, en stor del opgiver hurtigt på grund af de mange problemer med sprog, arbejdstilladelse, og at skulle finde arbejde derude, bolig og alle de andre forhold i det fremmede. Det er klart at det er svært for et ungt menneske, der måske lige er udlært og dårligt ved, hvad de magter af arbejde på egen hånd, og så dertil i et fremmed land, med andre skikke og et andet sprog. De problemer vil nok få de fleste til at blive hjemme.

Tidligere arrangerede forskellige folk inden for naverbevægelsen og her tænker jeg især på "Berejste Håndværkere", sprogkursus for håndværkere der ville ud og arbejde i det fremmede. Omkring århundredeskiftet var det en kæmpe succes med sprogkursus. Det gav de unge håndværkere en mulighed for at komme ud og tilegne sig en mængde viden og erfaring i den store verden. En del af de unge danskere som rejser ud, gør sig senere meget synlige i det danske samfund, eller i det land de slår sig ned i. Mange gange er det bare lidt styrkelse af selvtilliden og et lille skub ud i verden, de skal have for at komme i gang med rejselivet.

Højskolen Østersøen i Åbenrå laver nogle tre måneders kursus i sprog og arbejdskultur, det er ment som et løft til dem der gerne vil ud.

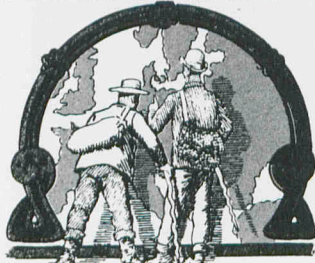
For øjeblikket er det Tysk sprog og omgangsformen på tyske arbejdspladser, der er kursus i. Man bliver undervist af danske og tyske lærere i sprog efter naturmetoden. En del af undervisningen er henlagt til Tyskland, hvor man direkte oplever det tyske samfund.

Inden de tre måneder er gået har de også prøvet at søge arbejde på tysk i Tyskland og hvis det kniber med at få arbejde, har højskolen gode kontakter til nogle mestre dernede, så man er næsten sikker på et arbejde efter kursuset.

Jeg synes det er et godt tilbud til de unge, der vil udenlands og jeg kan kun anbefale det. Jeg har været nede på højskolen og fulgt deres undervisning, som jeg mener forgår på en måde, der vil tiltale de fleste unge håndværkere. Er der nogen der ønsker at vide lidt mere, kan de henvende sig til mig eller til skolen direkte.

Adressen er Højskolen Østersøen Flensborgvej 48-50, 6200 Åbenrå. Tlf. 7462 4700.

HB. formand Ole Bøwig



# MOSEL 1998.

Foreløbigt program: Vi laver også i år bustur med de samme tider som de andre år.

Afgang fra Musikhuset i Århus, torsdag den 27-8. kl 17.00 og der er stadig mulighed for at stige på i Fredericia kl. 18.30 for dem som kommer fra øst, ja kom nu sjællændere med i år, det er så let at tage toget og stige på i Fredericia.

Ved grænsen holder vi den første pause og foretager de sidste indkøb, inden vi kører direkte til Mesenich, vi får morgenkaffe så snart vi ankommer tidligt om morgenen hos Stefani og får anvist vores værelser efter morgenkaffen, det er et forslag som vi år vil prøve, nogle synes at det skulle være mere afslappet, så det tager vi hensyn til.

Fredagen er helt fri og man kan gøre hvad man har lyst til, vi vil dog synes, at en sejltur til Cochem og shopping, vil være alletiders, man kan jo spise frokost der og spise hos Stefani i Mesenich om aftenen.

Lørdag formiddag er der tur i vinmarken eller i byen for at smage på de ædle dråber, som man vil. Kl. 12.00 er der middag hos Stefani med indmarch af fanerne og velkomst af Moselkomiteen. Om eftermiddagen vil vi køre til et frilandsmuseum i Hundsrück, det er for dem som har interesse i at se gamle værksteder og den slags, for det er de gode til at arrangere, så det er værd at se på.

Lørdag aften er der festmiddag med dans til?

Søndag middag kl 12.30 afslutning med udmarch af fanerne, vi har en gammel tradition, med at vi tilbringer eftermiddagen i Beilstein, hvor vi synger i kælderens, inden vi om aftenen tager til vinfesten i Cochem.

Mandag kl. 9.00 kører bussen hjemad, så alle kan være hjemme inden midnat.

Det var et lille uddrag af programmet for moselturen, man behøver ikke at tage bussen, der er tog og man kan selv køre, vi skal nok tage hensyn til dem også. Jeg er sikker på at der er mange, som har lyst til turen, men I skal have et lille skub, så det er nu I skal med. Vi kører i en moderne luksus bus og vore værelser er nu næsten alle meget pæne, maden fås ikke bedre, vi har de seneste år ingen klager haft.

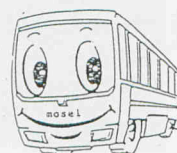
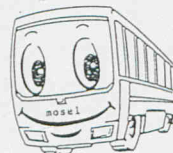
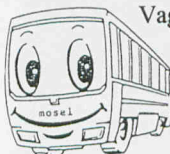
**PRIS FOR MOSLTREFFEN KR. 750.00**

**PRIS FOR BUSTUREN KR. 650.00**

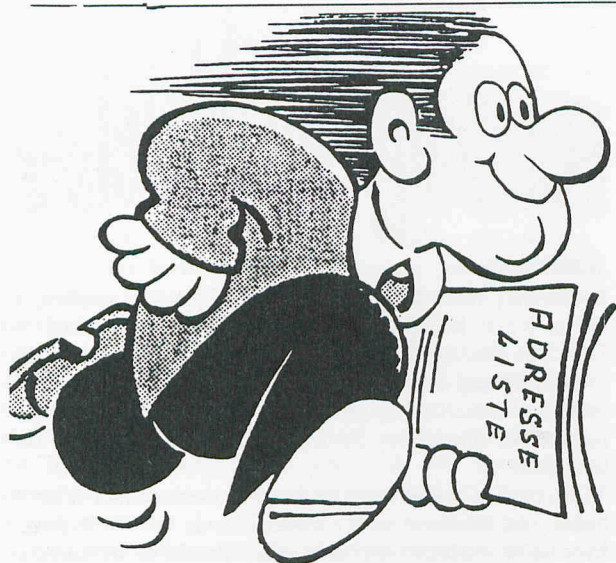
**BEDES BETALT SENEST D.1-8-1998.**

Moseltreffen og busturen kan betales samlet til Børge Andersen St.St. Blichersvej 88 - 8210 Århus V. Giro 856 2652.

Vagner Sørensen tlf. 8698 5590 el. 4094 2619.







## **ADRESSELISTEN.**

Da de forskellige afdelinger har haft generalforsamling, bedes I huske at tilsende redaktionen en korrekt liste, med formandens, kassereren's navn - adresse og telefonnumre. Hulens adresse og eventuelt telefonnummer og medlemsantal. Der bør ligeledes til redaktionen sendes en korrekt medlemsliste.

Med venlig naverhilsen redaktøren.

## **STOF TIL JUBILÆUM'S BLADET.**

Formanden Ole Bøwig modtager stof til 100 års jubilæums skrift, det kan f.eks. være en afdelings historie. SÅ SKYND JER I GANG, INDLAND SOM UDLAND, vi er nemlig i gang med at lave bladet.

HB.

## **FORSLAG TIL LOGO SØGES.**

*Da der kun er kommet få forslag til et logo til vores 100 års jubilæum, prøver vi igen.*

Sæt hjernen i blød (ikke for længe), og fat så om blyanten og tegn et logo til jubilæet. Det skal indeholde vores emblem, samt 100 år.

**Kom** nu i gang, der må være nogle, der kan tegne iblandt os.

Send dit forslag ind til HB. formanden Ole Bøwig, og hvis det bliver dit forslag, der bliver brugt, falder der vin ned i din turban.

HB.

## **Hvordan jeg fik nyt tøj!**

Kilde: D.F.S. Okt.45.

I sommeren 1912 arbejdede jeg i Hamborg på en pavillion ved Lombardsbrücke ved Alsteren, sammen med en anden dansker. Pludselig en dag ser vi en lille robåd, bemannet med 3 unge piger, som er ved at kolliderede med en af de små dampere, som sejler på Alsteren. Pigerne bliver nervøse og rejser sig op i den ene side af båden, for at gribe fat i rælingen på damperen; men båden vælter og de falder i vandet. De to bliver fisket op af folk fra damperen, men den tredje kunne vi ikke se, og uden at mæle et ord springer kammeraten og jeg på hovedet i baljen og svømmer hen mod stedet, hvor båden kæntrede.

Pludselig ser jeg ikke langt fra mig pigen komme op til overfladen, og ved et par kraftige svømmetag er jeg henne ved hende, slår armene om livet op hende og holder hendes hovedet over vandet, til der kommer en motorbåd fra den anden bred med 2 havnebetjente. Vi får hende halet om bord, og efter at have arbejdet med hende nogen tid og fået en del vand ud af hende, slår hun øjnene op og spurgte, hvordan det var gået de to andre.

Lige inden dette skete havde formanden været og udbetalt os vores ugeløn, som androg 48 Mark; men de røg ud af bukselommen, da jeg sprang i vandet og ligger muligvis på bunden af Alsteren endnu.

Der blev stort opløb på broen, politiet kom og optog rapport, og Mester kom tilfældigvis også, og da han blev klar over, hvad der var sket, trykkede han vores hænder og takkede os, og så råbte han så højt, at alle omkringstående kunne høre det: "Mine danske tømrersvende skyr hverken ild eller vand".

Nogen tid efter lå der en dag, et brev på mit bord fra politiet, og jeg tænkte straks, at nu er den gal med skatten igen, men der var en indbydelse til at møde på Stadthaus en bestemt dag. Jeg stillede til den fastsatte tid, og blev modtaget af en herre, som underholdt sig med mig, til jeg lidt senere blev vist ind til en større politimand og senator, som i en smuk tale takkede mig for den udførte redning og sagde, at danskerne på så mange måder havde gjort sig bemærket i Hamborg bl.a. ved ildebrande og ved afstivning af gamle bygninger, som var ved at styrte sammen.

Derefter overrakte han mig 30 Mark i guld som belønning og de 48 Mark, som jeg havde tabt i vandet, samt nedenstående skrivelse: Freie und Hansestadt Hamburg Die Polizeibehörde. Hamburg d.17. august 1912.

Dem zimmergesellen Herrn Jens Jensen, geboren am 8.Dezember 1886 zu Friedrichswerk (Dänemark), wohnhaft hier, Victoristrasse nr. 12 111. b/Siemers, spreche ich f'r die am 29. juni d.J. in der Binnenalster mit mut und entschlossenheit ausgeführte rettung eines menschen vom tode des ertrinkens unter ueberreichung einer geldbelohnung von M.30. - Dank und anerkennung aus.

Der Senator und Polizeiherr Sander.

Det svimlede for mig, da jeg igen forlod Stadthaus med alle de mange "søm" i lommen, men så fik jeg den ide, at der nu var lejlighed til at få et nyt sæt tøj. Jeg tager så en rask beslutning og går hen til en skrædder og bliver målt til et sæt blåt cheviot til 75. Mark og betalte det forud.

At der blev købt halve liter for de andre 3 Mark, behøver jeg vel ikke at fortælle jer.

Jens 2 Gange.





## Programmet for CCEG Europatreffen I Geneve d.9-10-11 Oktober 1998.

Til dem der ønsker at deltage på privat basis er tilmelding og pladsreservation nu:

### Kontaktperson:

Bodo Homann, Præsident der gesellschaft der freiheitsbrüder zu Carouge/Genf. Rue de la Colline 26 Schweiz.

Arrangementet i Geneve:

08-10-98. Ankomstdag: Hver forening sørger for deres egne deltagere.

09-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene.  
Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Skibsfart på Genfersøen,

Bybesøg for ikke delegerede.

Delegeretmøde for delegerede.

Aften: Spisning og dans til Kl.02.00.

10-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene  
Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Optog og fotografering.

Aften: Fællesspisning med kapelmusik i  
kommunesalen i Carouge til kl.02.00.

11-10-98. Afrejsedag.

**Hvordan man kommer derhen:** Fra Geneves hovedbanegård, sporvogn nr.13 til Rondeau - Carouge.

Fra autobanen, Lausanne - Genf, retning Frankrig, frakørsel Perly - Plan - les Ouates, retning Plan - les Ouates - Carouge.

**Tilrejsedag:** Torsdag d.8-10-98

**Sted:** Brasserie des Tours, (i nærheden af Rondeau-Carouge) fra kl. 9.00 til 20.00.

**Pris for arrangementet i Geneve:**

Festkort 130.- Chfr. Pro person. For disse penge får man

**Fredag:** Fællesspisning, dans til discomusik.

**Lørdag:** Kold og varm buffet (Italienske specialiteter), samt dans til orkester.

Da dette arrangement skal forudbestilles og betales, bedes deltagerne senest og inden d. 5-9-98, forudbetale på følgende konto i Schweiz:

**Homann Bodo, Wilhelm Karl, Freiheitsbrüder, 1205 Geneve. Postscheckkonto 17-598885-9.**

Yderligere oplysninger kan rekvireres hos Jørn Petersen på tlf.: 49217065.

# Forenings-Meddelelser

## Aalborg.

Hulemødet den 6-5-98 kom til at bære præg af strejken, i det ca. 2/3 af det normale fremmøde fandt frem til hulen.

Det blev en kanon god aften, idet kassereren havde fødselsdag, og som sædvanlig diskede Irene op med al landsens lækkerier, og grundet det mindre fremmøde blev rullepølsen håndskåret til den dobbelte tykkelse, det var bare guf

Vi fik også et dejligt bevis på det gode sammenhold vi har i hulen, idet telefonen midt i mødet kimedede helt fra Tyrkiet, hvor næstformanden med frue ville betænke de fremmødte med et SLAG PÅ KLOKKEN, - det ved I nok alle hvad betyder! Men for, at der ikke skulle være nogen tvivl om at det gjaldt begge de "udlændige", så ringede telefonen nok en gang og klokken liflige toner bredte sig endnu engang i hulen, - tak for det:

I skrivende stund kunne kassereren meddele, at der nu var tæt på hundrede tilmeldte til pinsestævnet. Stævneudvalget er også ved at lægge sidste hånd på værket, og alt tegner til at blive et indholdsrigt pinsestævne nu uden strejketrusler.

Formanden har så meget check på bollerne, og sit stævneudvalg, at han med sindsro tager en velfortjent ferie inden pinsestævnet, i øvrigt samme sted som næstformanden, - håber også, - at formanden kender nummeret til hulen.

Vi har utallige gange efterlyst ting til vandredstillingen, men det der presser mest på er en passende udstillingsvogn, en såkaldt cargotrailer, der kan gå bag efter en almindelig personbil. Så skulle der være nogen i landet der ved hvor der står en sådan til rimelige penge, så kontakt mig på tlf. 98353918

Til slut glæder vi os til at møde jer alle til pinsestævnet 1998.

Med naverhilsen og kno  
Laukskriver Poul Erik.

## HILLERØD.

Den 25 april, hvor Mona serverede en pragtfuld kalvefrikassé, havde vi besøg fra Frederikssund afd. Der var sang og bægereklang og lystighed over hele hulen. - I juni har vi hulemøde fredag d.12 og lørdag er der grillfest.

Det er til dagsprisen eller ca.90.00 kr.

Snart holder vi sommerferie, men herom i næste nummer.

Med kno i bordet Bodensøgartneren.

## FREDERICIA.

Hulemøde d.6-5-98, mødte der 7 svende op, det blev vedtaget at holde lukket fra 3-6 til 5-8.

Vi har færdig gjort vores malerarbejde og det ser godt ud.

Der blev sunget et par sange og spist og skyllet.

Undertegnede Frits Tvillum, havde fødselsdag og måtte ringe med klokken. Vi fik besøg af min nabo Gunnar "Picasso", som har sejlet sammen med Tage Prehn, og så blev der fortalt røverhistorier.

Det var en god aften.

Med naverhilsen Frits.



## FREDERIKSSUND.

Ved hulemødet d.1-5. var der kun mødt 6 svende op. Vi havde også et forment besøg fra København, nemlig Niels "2m" og Leif Ove, det var dejligt at have besøg, det sætter lidt liv i kludene. Formanden bød velkommen, og vi sang den, som vi altid synger, godt hjulpet af vores gæster.

Formanden meddelte at der ikke, havde været nogle henvendelser ang. stillingen som hulefar, og at han desværre ikke kunne tage til pinsestævne i Aalborg, da han på grund af sit arbejde, vil være i Frankrig. Der blev efterlyst mulige emner, men ingen meldte sig.

Imens hulevagten Dorrit (godt hjulpet af Inga, da Kaj har det med at snakke) og Kaj, serverede lun ribbenssteg med tilbehør, og vores berømte ostemadder, gik snakken og klokken helt amok og vi havde også sangbøgerne fremme. En hyggelig aften, og vi siger tak for besøget til københavnernerne.

Arrangementer:

D. 5-6. Svendeaften Hulevagt Kurt og Per bager.

D. 3-7. Grillaften hos Anna og Frank.

D. 7-8. Svendeaften Hulevagt Flemming og Alf.

HUSK Lam på spid er flyttet til d. 12-9-98, da vi så håber, at alle er vendt hjem fra ferien.

Afdelingen ønsker Poul Hesselkjær og Morten Andersen tillykke med fødselsdagene i Juni.

Med kno Referenten.

## NYSTED.

Hulemøde afholdtes den 4. maj. Vi var mødt 6 svende, det var jo et skuffende fremmøde til sæsonens sidste hulemøde. Det ringe fremmøde kan endda ikke undskyldes med den igangværende konflikt, idet halvdelen af de fremmødte kom fra henholdsvis Nykøbing og Stege. Jeg vil indskærpe mødepligten overfor medlemmerne og anmode om afbud i god tid, og kun hvis man har en tvingende grund til ikke at kunne deltage. Dette bedes overholdt ikke mindst, af hensyn til det traktement, vi sørger for til hvert møde.

Vi havde set frem til næstformandens forelæsning, men den får vi forhåbentlig ved en senere lejlighed.

Til gengæld kan vi glæde os over at have optaget ét nyt medlem Egon Andersen. Vi byder dig velkommen i klubben.

Som sagt var det sidste hulemøde i denne sæson, idet vi som bekendt holder lukket i juni, juli og august.

Sæsonen er dog ikke helt slut endnu. Vi afholder som tidligere varslet udflugt Grundlovsdag, den 5. juni. Vi mødes i hulen kl. 13 og medbringer madkurve, koner, børn, hunde efter behov og ønske. Turen går til Rossings Have ved havnen, hvor vi spiser. Vi har garderet os, således at vi i tilfælde af dårligt vejr, har fået husly i Nysted Bådlaug. Udover madkurve og "påhæng" bedes i medbringe øl og vand til eget forbrug. Undertegnede sørger for snaps. Altså: Vel mødt i hulen kl. 13. Grundlovsdag, hvor jeg sørger for kolde "startpatroner".

Jeg vil dog allerede nu benytte lejligheden til at takke for den nu afsluttede sæson og ønske vore medlemmer en god sommer.

Næste hulemøde afholdes den 7. september.

Med naverhilsen og kno Bent  
Skatmester, laugsskriver og hulefar.

## HERNING.

Det var så april der gled ud af kalenderen, stille og rolig.

Den årlige generalforsamling er afholdt uden de store armbevægelser, alle der var på valg blev genvalgt, dog skulle der vælges ny fanebærer, det blev vores eneste "høne" i hulen, Hanne Lund. Søndagsmødet den 5. var sløjt besøgt, men hulemødet den 15. var det endnu sløjere, kun bestyrelsen mødte, hvad laver i svende, må I ikke komme ud efter mørkets frembrud?.

Søndagsmødet den 19. opvejede så til gengæld det lille fremmøde, hele 19 blev vi samlet, så det begyndte at knibe med plads, men som man siger der kan altid bliver plads til en mere. Vi fik besøg fra Randers og Silkeborg, det var henholdsvis Henning "Turborg" med viv og Gyda med mand, vi siger tak for besøget. "KASKELEJEN" havde fødselsdag, dette skulle have været forbigået i stilhed, men Henning fra Silkeborg fattede mistanke, og med hjælp fra "Gamle Hansen" blev han afsløret, han gik til bekendelse og gav en omgang, tak for det.

"DUR" kom for at hente hans længe op lagrede luftkasse, vi lokkede ham til at pumpe den op, og da vores forsange også var mødt, kom der rigtig gang i sangstemmerne, en hygge søndagsmøde, som blev forlænget med eet par timer. Jeg skal hilse fra Helle på City Cafeen, og sige tak til afd. for blomster til hendes 50 årsdag, vi som var med, siger også tak for en dejlig eftermiddag.

Alt fra Herning i denne omgang, vi ses i Aalborg.

med knoslag "MONTAGEN"



## HOLBÆK.

Mødet blev åbnet af Torben, der gennemgik de nye vedtægter sammen med bestyrelsens forslag, der blev godkendt. Odense afd. der gerne ville aflægge os et besøg d. 15-5 og vi glæder os til denne visit. Vi planlægger nu, hvad vi kan byde dem på. Vores grill fest er planlagt til d.8-8 1998. Dette meddelt i så god tid, at I kan alle nå at reservere dagen. Vi har bestilt højt solskin. Vi vil prøve at holde vore kendte lave priser og prisen vil, inkl. afhentning fra Jyderup station samt aflevering samme sted, når festen slutter. Alt dette, på grund af den lave promillesats, så på denne måde er der ikke nogen, der behøver at drikke repetervand eller det dyre ferskvand. Kirsten og. Viggo lægger have til. I det næste nr. at Svenden vil der komme et fyldig program sammen med priser, så tilmelding kan allerede nu afgives til Markus tlf. 57807670 eller Viggo 59268511. Der blev sunget flere sange, med fejl, men bodekassen var ikke tilstede, så et kinesisk askebæger blev benyttet i stedet. (om dette blev gjort af hensyn til undertegnede, så man på denne måde kunne give mig hjemve og således få flere moneter i kassen står åbent). Der blev ringet på klokken og mange hoppede på vandvognen. Bestyrelsen bør nok tage sodavandspriserne op til fornyet overvejelse. Besøget var som det plejer, "fyldt til bristepunktet". Vi var 20, så det var ikke kedeligt. Vores medlem Bent Jensen, stiger den 21-6 ind i de voksnes rækker. Som gammel Grønlander nav regner han måske med, at det vil sne på dagen, miljøet kan have sat sit præg. Vi fra hulen vi ønske dig en god dag og det bedste for tiden fremover. Slut for denne omgang.

Kina's søn.



## HØRNING.

Til hulemødet d.1-5-98 var der mødt 7 svende og 4 naververner op. Formanden bød velkommen og efter sangen "Når samlet er vor naverflok", fik vi interne meddelelser. Det alvorlige var hurtigt overstået, da formanden skulle på arbejde.

Efter kaffen kom vores nye sangbøger "Syng med Hørningnaverne" frem, og den blev flittigt brugt. Per spillede på harmonika dertil.

En rigtig hyggelig aften, hvor mødet sluttede ved 23.30 tiden.

Kommende aktiviteter:

05-6-98. kl.20.00 Hulemøde.

03-7-98. kl.20.00 Hulemøde.

20-7-98. kl.09.00 Fugleskydning i hulen.



Med kno i bordet Else.

## LOS ANGELES.

Som bekendt blev Los Angeles Naver Klub stiftet i 1934, af en gruppe dansk-amerikanske håndværkere efter samme mønster som naverklubberne i hjemlandet og er deri eneste naverklub i USA som er godkendt af C.U.K.. Klubben er en selvejende institution og hulen er smukt beliggende i Monrnvia, en forstad nordøst for Los Angeles, på et parkliggende Ca. 2 ha stort areal, som vi kalder Naverdalen. Klubbens 64 års fødselsdag blev fejret i hulen om aftenen den 11. april d.å., og var godt besøgt af 48 navere og gæster, som var beværtet med en menu bestående af salat, kyllingesteg med tilbehør, grøntsager, vin og kaffe samt dessert og is. Forud for middagen var der 'happy hour' med hyggeligt samvær og efter middagen var der lodtrækning og bingospil om mange skænkede gevinster.

Middagen var tilberedt og serveret af vort medlem og mesterkok Bill Knudsen, hjulpet af hans datter. Formand Kurt Møller med hjælp af hans kone Gerda, havde også gjort et stort og godt arbejde med forberedelser til festen, deres datter Birgit, havde designet fødselsdagsbanneren, som var hængt op væggen.

Sekretær Craig Wilson havde designet, og trykt de flotte festprogrammer. Kasserer John Kristensen, havde travlt med at sælge adgangsbilletter, lodtrækningsnumre og bingokort. Kurt stod for opråbning af bingo-nummerne og uddeling af gevinster, Oluf Pedersen og hans kone, Bonnie havde dekoreret hule med danske flag, guirlander, og plakater. Vi skylder alle nævnte og unævnte medlemmer, og ikke mindst gaverne at de mange og gode gevinster til lodtrækningen og bingospil, en stor tak for deres bidrag til at gøre festen så vellykket.

Festen sluttede med, at Kurt mindede deltagerne om klubbens 65 års fødselsdag næste år, en fest som vi forventer vil blive fejret i stor stil med deltagelse af mange e danske navere.

Reserver allerede nu den 9 - 10 - 11. april 1999. En hel weekend som begynder fredag fyldt med begivenheder, i anledning af klubbens 65 års fødselsdag.

Med kno i bordet Oluf A. Pedersen

## KØBENHAVN.

Påsken gjorde at april måned var rolig. Det var Svende-Hulemødet d. 21-4. også, men selvom vi var få, blev klokken alligevel midnat, inden vi vendte næsen hjemad. Schweizeraften den 25-4 var igen (i al beskedenhed) en succes. Vi var 29 inkl. køkkenet, der virkelig nød lækkerierne fra det dejlige Schweiz. Ikke mindst Rene's Kirsch Torte fremkaldte saglige minder fra vor valsetid i Alpelandet. Jeg kan vist roligt sige, at alle hyggede sig bravt. D. 27-4 fyldte vort aldersmæssigt ældste medlem 90 år, og afholdte reception i Hulen. Det blev en mægtig eftermiddag hvor mange trods strejken dukkede op. Selv Pastoren kom, hvilket absolut er flot. Klokken var næsten 22.00 inden fødselaren "gik" hjem. Den 1. maj var undertegnede og Leif Ove en tur i Frederikssund. Vi takker for en overvældende velkomst selvom det gode vejr (og datoen) gjorde at de desværre kun var 6. Der manglede ellers ikke noget, så det var en dejlig aften. Sommeren skulle gerne være i fuld gang i juni måned og da der er VM i fodbold, er der nok mange der har tanker et andet sted. På grund af sidstnævnte er Ferie-Hulemødet flyttet til tirsdag den 16-6!. Kom lidt væk fra haven og husalteret med en tur i Hulen, hvor du bl.a. få den nye KBH.-nav. Spændende er det jo også at høre om, hvordan du vil holde din sommerferie. Go' sommer ønskes alle nær og fjern. Arrangementer: 7-6 + 21-6 kl. 10.30 Søndagsmesse 16-6 (OBS!) kl. 19.00 Ferie-Hulemøde

Med kno i bordet Niels "2m"

## NÆSTVED.

Foråret er kommet. Det betyder bl.a. GF. Den blev afholdt den 25-4, hvor 14 Navere og 4 Naververner var mødt op. Vi startede med de gode gule ærter kl. 18.00, og GF. startede kl. 19.00. Det blev en god GF med megen livlig debat, hvor der 78 gange blev bedt om ordet. Dirigent og stemmetællere blev valgt. Formandens beretning og regnskabet blev godkendt. Forslag om genoptagelse af Knud Rasmussen blev vedtaget og genoptagelse af Leif Roserikvist blev afslået. Forslag om, at regnskabsåret følger kalenderåret, med GF. i februar blev vedtaget. Lis blev genvalgt som kasserer og Jes som næstformand. Alex blev nyvalgt, som PR-mand og undertegnede som sekretær. Gert og Kaj blev genvalgt som hhv. bilags-kontrollant og bilags-kontrollantsuppleant. Niels blev valgt som suppleant. Bøde og telefonkasse blev tømt. De indeholdte tilsammen 1255,35 kr. og Kaj fik en velfortjent præmie, for et kvalificeret gæt på 1200,00 kr. Under evt. blev Næstved Kommunes plan om salg af Kompagnistræde 1, hvor vi har vor hule debatteret, men fremtiden er lidt uvis. Hulemøde d. 1-5., 12 Navere, 2 Naververner og Lene var mødt op. Lene, som har arbejdet på Grønland i 6 år, var på besøg 1. gang, og er et muligt emne til optagelse. På hulemødet var det store samtaleemne igen Næstved Kommunes evt. salg af vor naverhulen. Bestyrelsen skal afholde møde med Teknisk Udvalg i meget nær fremtid, og vi håber på en fornuftig løsning. Fra Næstved kommer 5 Navere og 2 Naververner til pinsestævnet i Aalborg. Festudvalget oplyste, at vor årlige sommerudflugt afholdes den 16. august. Dato for forårsrengøring i hulen blev drøftet, men p.g.a. strejken, blev der ikke fastsat dato. Det bliver dog i maj. Gert serverede en rigtig god Chili con Carne og der var en rigtig god stemning til mødet, der sluttede med Minderne, inden vi nåede den 2. maj.

Med Naverhilsen Frank.



## ODENSE.

Til hulemødet den 01.05. havde vi besøg fra Vejle, nemlig Polle og Eva, tak for besøget.

Arno og Inge havde en gæst med, som gerne vil optages hos os. Walther, som er tømrer og har rejst en del.

Arno, næstformand åbnede Laden. Vores formand var strandet i Thailand, men dukkede for øvrigt op senere, både sulten og træt. Besøget varede en times tid.

Arno prøvede efter bedste evne, at styre flokken, men han havde nok været for meget til 1. maj møde.

Jørgen N. deltager ikke som delegeret til pinsestævnet. Ændringsforslag til vedtægterne godkendes.

Der blev også talt om vores tur til Holbæk den 2. maj. Efter et par sange blev laden lukket og ordet var frit. Der var kø ved klokken. Flere ville prøve vores flotte klokke og blærekasket. Vi siger tak til alle, som gav.

Hulemor havde travlt både med øl og smørrebrød.

De bedste hilsener Pigen fra Fyn.

## ROSKILDE.

Hulemødet d. 24 april var jævnt godt besøgt. Det var ikke de store ting, der blev drøftet denne aften, dog opfordrede formanden kraftigt de fremmødte til også at stille op til hovedrengøring af hulen den næste dag. Dette var der også en del af medlemmerne, der tog til efterretning og mødte op kl 9 med rengøringsværktøj. En herlig fornemmelse efter veludført arbejde at nyde frokosten i den rene hule.

Husk så på, at det er d.7-8-9 august, vi holder weekend på natur-skolen ved Maribo.

I juni måned må vi - på grund af, at Roskilde-festivalen lægger beslag på hele området omkring hulen - holde hulemøde allerede d. 19/6.

Program for juni:

D. 14/6 spilleaften kl. 17.30.

D. 19/6 hulemøde kl. 19.30 med medbragt mad (husk den ændrede dato). Hulevagt INGER + LARS PETER.

Hilsen fra os i Roskilde Karl.



## SAMSØ.

Søndag d.19-4 var vi samlet i hulen til rengøring. Vi har været heldige, at få 22 stole og 3 borde, som Kurt og "Pudseren" har skaffet. Stolene blev rensset, så nu har alle 22 stole ens farve. Det er nogle dejlige polstrede solide fyrtræsstole. Bordene har hulefar lovet at lakkere.

Hulemødet d.24-4 var vi 10 fremmødte, hulefar stod for brunkål, som han plejer. Vi sender formanden afsted til Aalborg's pinsestævne. En stor tak til "Polarbageren", hvor hen i verden han er. Rejseholdet Flemming og Jørn har arrangeret en udflugt til Århus Naverne fredag d. 12-6., vi glæder os til en aften sammen med jer. Blæren blev sunget tre gange den aften til alles fornøjelse. Hulefar tillykke med de 65 år d.22 - 5.

Kommende arrangementer:

Hulemøde d.29-5.

Søndagsmøde d.14-6.

Sommerferie til d. 28-8

Udflugt Århus d.12-6.

Hulemøde grillaften 26-6.

God sommer!

Samepigen, Samsø.

## SLAGELSE.

Ved hulemødet d.1-5-98 var der mødt 7 navere, Erik åbnede mødet og bød velkommen og vi sang nr.35. Erik meddelte, at der var kommet takkeskrivelse fra Jenny Frandsen, med tak for deltagelse ved H.J.'s begravelse.

Per fra Nepal havde sendt en hilsen til alle naverne i Slagelse afd., det ser ud til at der er nok at gøre i Nepal. Jørgen H. fortalte at han havde en del gl. værktøj, som han gerne ville forære naverhulen. Lørdag d.16-5. kl. 10.00 mødtes vi i hulen, for at sortere og evt. montere værktøjet.

Kurt Brogård er i Ukraine for at hjælpe med at starte et byggeri op, hvor længe det tager vides ikke endnu. Arne meddelte, at Iris og han havde været i Toscana, samtidig med at det var 50 år siden, at Iris fik lokket ham til præsten, guldrudeparret takkede for opmærksomheden, der var en hel liter klare dråber til deling. Kl. 20.15 viste Henning videofilm fra syds Spanien, hvor han og Maria havde holdt ferie. Det var et flot syn. Erik og Grethe havde været en tur i Harzen, på vejen havde de mødt en mand i naverdragt, de havde ham med fra Puttgarden til Lübeck, hvor han skulle arbejde. Kl. 22.00 sang vi minderne, (du må snart få den lært, Ejner).

Med naverhilsen Hans.



Bikkenslæger



Surelles

## STOCKHOLM.

Den traditionelle langfredagsfrokost, som pigerne på Torpet plejer at lave, var velbesøgt, og vi fik lov til at være i "De gamles hjem". Maden var udsøgt, særlig alle de dejlige slags sild, som fik svømme for sidste gang. På vores månedsmøde den 4 april blev Anton Paulsen og Erling Rasmussen udset til delegeretmødet i Aalborg, og på samme måde blev besluttet, at købe et nyt fjernsyn til Torpet, og det er ordnet, så nu kan alle vores sommergæster, få tiden at gå når det er regnvejrs.

6 medlemmer var på Kosmonova den 18 april og se filmen om Grand Canyon, som skulle være fantastisk.

Et rekord her i Stockholm tror jeg, at det er, på svendeaften den 24 april havde vi fuldt hus, men uden over maden havde vi noget stort i gang, det var PUSSER som havde været med i 50 år, og som stadig er bedst til at slikke fadene rene, og samme aften kunne Hugo Madsen fejre sit 10 årige medlemsskab, så det blev sent inden alle minder blev fortalt og lidt til, og så kunne vi optage et nyt medlem Båren Daogård, som har været her i Stockholm i over et år, og du er hjertelig velkommen. Et nyt rekord er slået i bowlingen. Det var Inga, som kom på 202 i en serie. Tillykke.

Den 5 juni har vi hulens forårs afslutning og sommergæsterne begynder at komme.

God og hyggelig sommer. Grønlandsnaven AAGE.



## VEJLE.

Hulemøde d.1-5, 14 navere var mødt. Formanden bød velkommen og oplyste at 6 rejsende håndværker, 3 fra Tyskland, 2 fra Schweiz og 1 Dansker, overnattede i hytten natten imellem d. 30-4 og 1-5, de var på vej fra München til Tromsø.

På opfordring fra Polle bedes alle de der kommer til spisning om søndagen, holde på p-pladsen nedenfor på Navervej, p.g.a. taxa kørsel til og fra hytten.

John refererede fra mødet i Gjern og forskellige forslag fra mødet blev debatteret.

Inger og Hans var i Fredericia d.25-4 og fortalte at Fredericia afd. tænker på, at arrangere en tur til Randers afdeling. 3 lørdag i August for Kolding - Vejle og Fredericia afdelinger.

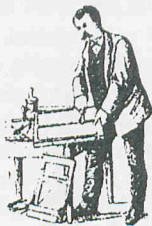
Priserne i hytten på øl, vand og spiritus stiger med 1 kr. fra og med pinse.

Husk rengøring i hytten d.23-5., mad medbringes.

Den årlige gåtur til hytten foregår i år d.20-6-98. kl. 13.00 fra parkeringspladsen i Danmarksgade.

Efter mødet slog først slambus derefter Jens skamleriforvalter på klokken. Senere prøvede Store Hans også.

Med naverhilsen Ole.



Glarmester



Bødker



Malers



Støber

## THULE.

Lørdag den 02. Maj havde 9 svende fundet vej, til det udsatte hulemøde fra April, og lige fra starten fløj vittigheder og spind gennem luften. Efter en halv times tid, kom Hulefar og hans hjælper tilbage fra Den danske klub belæsset med gryder og fade! og inden længe sad svendene bænket foran en stor portion "Gode stegte ben" samt tilbehør. I et stykke tid hørtes kun rosende ord om maden.

Vi kan desværre konstatere, at en af vores svende er rejst for good, uden at få behørig dokumentation for sin afmelding fra Thule naverne. På hulemødet blev der enighed om, at formanden skulle tage kontakt med vedkommende samt hovedkassereren, så vedkommende kan blive overflyttet til Silkeborg Naverne. Vi kan endnu en gang kun opfordre de naver eller navinder, der forlader en afdeling, vigtigheden af, at formaliteterne er i orden, så de kan rette henvendelse til deres nye afd. om optagelse der. De kommende hulemøder vil nok bære præg af, at travlheden så småt er ved at indfinde sig her i det Arktiske, så mødedeltagernes antal vil sikkert falde, men det er naturligt, når der er så meget, der skal nås på relativ kort tid. Der vil i den nærmeste fremtid blive lavet en meddelelse, der vil blive vist på den interne TV kanal, hvor naverne her på Thule vil synliggøre sig noget mere, så vi eventuel at den vej, kan skabe større interesse samt forøge medlemsantallet.

Med Arktisk kno i bordet "Det Arktiske Hyl" Kaj.

## ZÜRICH.

Der blev afholdt ordinær generalforsamling lørdag D.4-4 i vores hule, hvor cirka 15 aktive og 5 passive medlemmer nød et ganske smertefri forløb, som viste en genstyrket forening set i forhold til året før. Sidste års underskud, var takket mange arrangementer og vores dygtige kasserer, vendt til overskud, ligesom at bestyrelsen blev fornyet, fuld besat og forunget. Der skal i den forbindelse endnu en gang lyde et tak til afgåede kasserer Monika for et stort arbejde de sidste to år. Efter endt generalforsamling takkede formand, Flemming, for god ro og orden, hvorefter barens omsætning gik i vejret, ventende på en lokal middagsret fra luzern-området. Den hyggespredende Fritz tabte til vores alles glæde en 1 liter gammel dansk ned i vores snarligt tomme dramglas. Som vanligt ankom senere, flere skønheder til endnu en nat i det skønne og sommerlune Zürich, hvor beretninger om de flestes skæbner må hen blive til læsernes fornøjelse. Næste dag, eller rettersagt, kl. 14.00, søndag d. 5 april, blev der afholdt den årlige kegleturnering, hvor vores sekretær og danske kok, Palle serverede dagens bøv med spejlæg. Efter en hård finale, løb Lars K., med kegleerne. Tillykke med mesterskabet!

Peter Holm.

## Århus.

Hulemøde og skiveskydning d. 17-4. Vores nye formand Ole Johansen, åbnede mødet med pressen's bevågenhed, idet TV-Danmark havde sendt to medarbejdere, Ulla Rasmussen og Poul Vitting, de ville filme og høre om naverforeningen i Århus. (Det blev sendt i regional tv d.20-4). Åge slog på klokken, han havde haft fødselsdag, tak Åge, vi kvitterede med "blæren". Derefter gik vi gang med præmieskydning, to var lige med 84 point, så dér måtte omskydning til, resultatet blev at Ole Bøjstrup vandt, Boy Pickel på andenpladsen. Det blev sent, og der var lidt knas med "Bøssen", så Pokalskydningen måtte udsættes. Hulemøde d. 1/5. Formanden kunne byde velkommen til 16 svende. Der var ved at opstå kødannelse ved klokken, først slog Leo, og fortalte at han starter som selvstændig købmand i Fårup, derefter Ole J. og Vagner, der begge fylder år i Maj. Tillykke og tak til jer, vi sang "blæren" tre gange. Vagner kunne fortælle at Samsønaverne planlægger at besøge os i Juni, det glæder vi os til. Vi fik Pokalskydningen afviklet, vinder blev efter omskydning Vagner, Frank nr. 2. Kanotur på Gudenåen Søndag D.21/6 Kl. 11. Mød op ved Shell Stationen, Århusvej i Silkeborg, vi padler i den skønne natur til Lisbeth og Ole Johansen's sommerhus i Teglgårdsparken 136, Truust. Ankomst Ca. 15.00. Springes kanoturen over, køres direkte til sommerhuset. Husk selv at medbringe mad-drikkevarer-badetøj. Tilmelding til Ole på tlf. 30950665.

Hulemøder d. 12-6. + 26-6.

Kanotur d.21-6.

Hilsen fra smilet's by. Lis



## Meddelse fra Hovedkassereren

Da jeg ikke er til at træffe i uge 22-24, skal varebestillingerne til Pinsestævnet, bestilles inden.  
Hovedkassereren



### CUK. NAVERNE'S VARELISTE

En oplysning til alle medlemmer, dette er CUK.s vareliste og diverse ting kan købes igennem afdelingens kasserer. Priserne forefindes også hos afdelingens kasserer.

- 10 Værket "Den farende svend".
- 20 "Den farende svend" indb. enkelte gl. årgange tilbage.
- 25 "Den farende svend" indb. Årgang 1990-94.
- 30 CUK. bordbanner rest 10 stk. på lager.
- 40 CUK. postkort (send et kort til en kammerat).
- 70 CUK. tillæg til sangbøger.
- 80 CUK. sangbøger.
- 95 CUK. telegrammer uden kuverter.
- 100 CUK. stofmærker.
- 110 CUK. bilmærker.
- 120 CUK. kuffertmærker.
- 130 CUK. trøjer (medium rest 5 stk.)
- 140 CUK. oblater a' 10 stk.
- 145 CUK. oblater a' 10 stk. 50 ark.
- 150 CUK. æres emblem slips (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 160 CUK. æres emblem knap (kun 25 årsmedl. af CUK)
- 170 CUK. æres emblem bjælke(kun 25 årsmedl. af CUK )
- 175 CUK. æres emblem bjælke(kun lokal æresmedl.CUK)
- 180 CUK. emblem med snor.
- 190 CUK emblem lang nål.
- 195 Sikring til lang nål (NY).
- 200 CUK. emblem knap.
- 210 CUK. emblem til kæde.
- 220 CUK. emblem som slips.
- 230 CUK. emblem på bjælke.
- 235 CUK. stofslips med logo
- 240 NV. emblem 25 års (medlem af CUK i 25 år)
- 250 NV. emblem som slips.
- 260 NV. emblem på bjælke.
- 270 NV. emblem knap.
- 280 NV. emblem til kæde.
- 290 CUK. medlemsbog + omslag.
- 291 CUK. omslag til medl.bog
- 292 CUK. medlemsbog u/numre



Redaktøren ønsker alle naver ude som hjemme en rigtig god sommer, med håbet om mange sjove og gode oplevelser, som I kan skrive om.

God sommer fra Redaktøren.

### CUK. - NAVERNE FORENING FOR BEREJSTE SKANDINAVER

#### Hovedbestyrelsen

##### Formand:

Ole Bøwig, Strynøgade 7, 5000 Odense C  
Tlf. + Fax.: 6590 4416 Mobil Tlf.: 4036 3816.

#### BLADFORSENDELSE TIL INDLANDE

#### ADRESSEÆNDRINGER - UDMELDNING

##### Hovedkasserer:

Frode Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them.  
Tlf. 8684 9268. + 4063 5367  
Fax.: 8684 9143. Giro 214 3399.

##### Redaktør af "Den farende Svend":

Dorrit Hansen, Gormsvej 7, Kregme 3300 Frederiksværk  
Tlf. + Fax.: 4772 4814  
Deadline: Den 10. i måneden.

##### Sekretær:

Vagner Sørensen, Egevænget 1, 8382 Hinnerup.  
Tlf.: 8698 5590 + 4094 2619.  
Suppleant:  
Niels Østergård, Resdal Bakke 4 8600 Silkeborg.  
Tlf.:

#### Bestyrelsesmedlemmer:

Hans Emborg, Højtoft 8 7100 Vejle.  
Tlf.: 7583 0901 + 4092 9705.  
Suppleant:  
Erik W. Jensen, Hermodsvej 35 2.th 6705 Esbjerg Ø.  
Tlf.: 7512 2725.  
Søren Hvejsel, Vesterlundvej 106 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8683 7411  
Suppleant:  
Peter Poulsen, Bregnevej 18 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8682 9912  
Irene Andersen, St. Tingbakke 8, 9310 Vodskov  
Tlf.: 9829 3821  
Suppleant:  
Per Michal Jensen, Koldkjærvej 81 9370 Hals  
Tlf.: 9875 0159

#### Bladforsendelse til udlandet

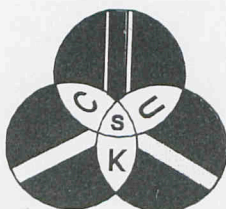
#### Samt udsendelse af CCEG-bladet

Karl Jensen Bymarken 5 3540 Lyngø  
Tlf.: 4818 8010.

##### Trykning:

Birkerød Bogtryk/offset Aps.  
Toftbakken 2. D 3460 Birkerød  
Tlf.: 4281 0458.





### SKAF ANNONCØR!!!

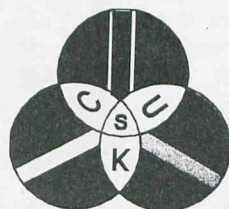
Vi mangler annoncører til "Den farende svend", finder I en, ret henvendelse til redaktøren angående plads.

En lille annonce 500.00 kr. pr. år.

En stor annonce 1000.00 kr. pr. år.

Vær med til at lave et lille stykke arbejde.

HB.



#### UDLEJNING AF FRITIDSHUS.

Med centralvarme. For uger / weekend  
i Nykøbing sj. Rørvig.

Henvendelse til Carl-Otto Enevoldsen.

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



#### BORGERKROEN

Vestergade 37 - Vejle

Stedet hvor naver og andet godtfolk mødes

Anlægsgartnermester Ole Højsgaard Frederiksen  
Kirsebærlunden 9, 3460 Birkerød. Tlf. 4281 5623

Vedligeholdelse - Omlægning - Snerydning.

Tilsluttet hjemmeservice m/ 50% tilskud fra staten på  
alm. havearbejde. Medlem af CUK. (Hillerød afd.)

#### BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Kvalitets tryksager til rimelige priser



Toftebakken 2 D . 3460 Birkerød . Tlf. 42 81 04 58

#### Lumskebugten

Havnegade 33 i Vejle - tlf. 75 82 57 95

Bar - Bodega - Billard

Levende musik fredag/lørdag

Hver dag kl. 8-18: øl 12 kr. / kl. 18-2: øl 15 kr.

## BODEGAEN NORDBY

Stedet hvor Samsinger og Naver mødes.

Nordby Hovedgade 13 Samsø.

## DSH

VVS - BLIKKENSLAGER - OLIEFYR

V/ Carl-Otto Enevoldsen Sydvestvej 37 2600 Glostrup

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



#### CITY CAFE'en

Fonnesbechsgade

Herning

Tlf. 97 22 55 74

Stedet, hvor venner mødes

MALERMESTER

#### Tom Sørensen

Medl. af CUK, Hillerød afd.

Kristtornvej 43

3300 Frederiksværk

SE. Nr.20043008



Tel.: 47721112

Fax: 47721122

Mobil: 21486957

Nord - syd - øst - vest  
Velkommen navergæst

#### Alf's værtshus

Vedelsgade 87

7100 Vejle

Tlf. 75 82 12 00 Fax 75 86 04 35





Nr. 07

Juli 1998

96. Årg.

### John Fønss-Bach Vejle afdeling.

#### På pinsestævnet i Aalborg blev John udnævnt til årets nav.

John har været medlem af Vejle afdeling siden d. 1. oktober 1976.

John har rejst som murer på Grønland, i Østtyskland, og senest en tur til Sverige som ovnmurer.

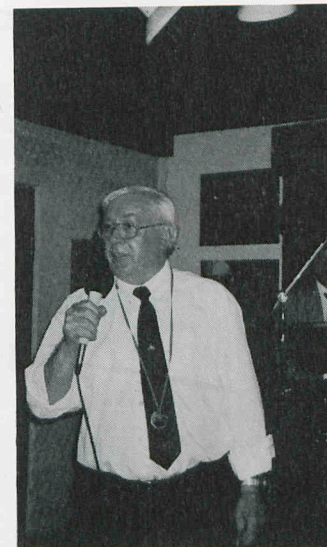
Efter endt rejsetid blev John et aktivt medlem af afdelingen, de seneste 16 år som formand - den længste formandsperiode i afdelingens historie.

John er både elsket og hadet, når han på stævnerne loyalt fremfører Vejle afdelings uforbeholdne meninger og forslag.

John har en glødende interesse for, og en stor viden om CUK.

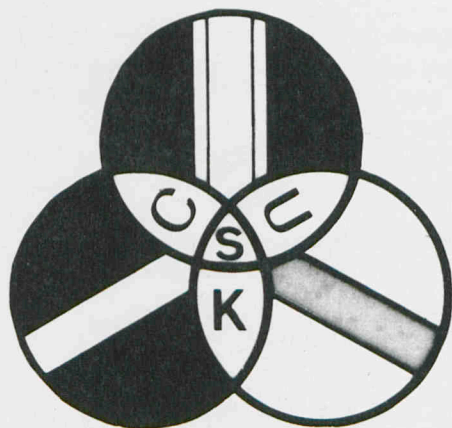
Efter et langt arbejdsliv er John nu gået på efterløn og hygger sig hjemme i huset på Lundevej sammen med sin Lissy.

John, Vejle afdeling ønsker dig tillykke med værdigheden og håber, at du endnu i mange år vi bevare interessen for CUK, og især for Vejle afdeling.



På Vejle afdelings vegne Stort Hans.

### 50 ÅRS JUBILÆUM OG ÆRESMEDLEM AF CUK.



I midten af 50'erne tog Henry fra Stockholm ud at sejle. Efter nogle år havnede han i New York, hvor han, sammen med en anden dansker, som frivillige hjælper, var stærkt involveret i kirkens indretning.

Henry boede i de første 4 år tæt ved sømandskirken, og blev et meget aktiv medlem, indenfor den danske sømandskirke i New York, han kørte igennem mange år, med sin minibus, rundture i byerne med de tilrejsende, der kom i sømandskirken. Han har også haft arbejde ved det svenske konsulat, hvor han arbejdede på et svensk sømandshotel. Igennem hele hans tid i New York har Henry altid haft en nær kontakt til Danmark og Stockholm, og selvom Henry er 81 år er han stadigvæk en stor hjælp for tilrejsende i New York, han stiller op hver gang, der er nogle der vil vises rundt i byen. Men som han selv siger, teknikken har ændret søfolkernes kår så meget, at de sjældent har tid, hverken til rundtur eller kirken. Tilbage sidder vi gamle, den ældre generation, som kom herover for 50 år siden, og der er efterhånden ikke mange tilbage.

Vi vil ønske Henry hjertelig tillykke med jubilæet og den ærefulde hædersbevisning.

Stockholm afd.



**MÆRKEDAGE.****JULI.**

|             |                                                             |                |       |
|-------------|-------------------------------------------------------------|----------------|-------|
| D. 05-7-98. | Hans Peter Pedersen<br>Fuglebakkevej 132<br>8210 Århus.     | Århus afd.     | 65 år |
| D. 11-7-98. | Benny Mejlby<br>Rebæk Søpark 19<br>2650 Hvidovre.           | Roskilde afd.  | 60 år |
| D. 16-7-98. | Valdemar Larsen<br>Nørregade 30<br>7400 Herning.            | Herning afd.   | 80 år |
| D. 17-7-98. | Erik Rasmussen<br>Kragssnapvej 18, Sinding<br>7400 Herning. | Herning afd.   | 60 år |
| D. 27-7-98. | Else Andersen<br>Birkebakken 15<br>3400 Hillerød.           | København afd. | 70 år |
| D. 31-7-98. | Jens Lange Jensen<br>Thyrasvej<br>7400 Herning.             | Herning afd.   | 65 år |

**JUBILÆUM.**

|             |                                                  |             |       |
|-------------|--------------------------------------------------|-------------|-------|
| D. 07-6-98. | Knud Rasmussen<br>Tværvej 27<br>5240 Odense N.Ø. | Odense afd. | 25 år |
|-------------|--------------------------------------------------|-------------|-------|

**TAK – TAK – TAK – TAK – TAK – TAK**

Jeg sender hermed en stor tak til alle, der var med til at gøre min 70 års fødselsdag, til en uforglemmelig dag for mig og min kære hustru Eva.

Svend E. Jensen Århus afd.

Det er mig en umulighed at takke alle, for al' den opmærksomhed jeg modtog, da jeg ankom til Ingerö, i anledningen af mit 50 års jubilæum. Og ligeledes ved pinsestævnet i Aalborg, at blive udnævnt til æresmedlem, var en meget stor overraskelse. Jeg er meget beæret over alt den opmærksomhed, som er mig blevet tildelt. Jeg sender med hjertet en stor tak til alle mine kammerater.

Med mange kammeratlige hilsner  
Henry Frølund New York USA.  
Medl. af Stockholm afd.

Mange tusinde tak for opmærksomhed til min 50 års dag d. 16-5-98.

Med venlig naverhilsen  
Solvejg Weitling Vejle afd.

Tak for alle de gaver, Aalborg afdeling modtog, vi var helt overvældet.

Bestyrelsen i Aalborg.

## 2 STK. 25 ÅRS JUBILÆUMSFEST I ODENSE.

**ÅBENT HUS.**

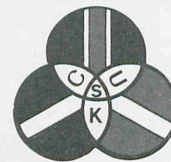
2 NAVERVERNER HOLDER ÅBENT HUS,  
LØRDAG D. 8-8-98 KL. 12.00, PÅ  
SKOVBOVÆNGET 10 I ODENSE.

Af hensyn til det gode køkken bedes I tilmelde jer på tlf. 6618 7604 eller 6610 7067 og 6591 3538.

**ALLE ER VELKOMMEN.**

Mød op og gør dagen festlig for os.  
Sidste tilmelding d. 17-7-98.

Hilsen Inge Frank og Kirsten alias "Pigen fra Fyn"

**HUSK**

## DEN 8. AUGUST AFHOLDER HOLBÆK DEN STORE GRILLFEST

Prisen bliver 100 kr. pr. næse for kaffe og mad, drikkevarer til alm. hulepriser. Tilmelding til Viggo tlf. 5926 8311 eller Markus tlf. 5780 7676. Der vil være telefonsvarer på dersom vi ikke er hjemme, så man kan give besked på denne. Husk at oplyse navn og telefonnr. hvis du ringer  
Sidste frist for tilmelding vil være den 1. august

Med kno i bordet  
Kinas søn.

Nu er der kun



måneder

til Københavns Afdelings

100 års jubilæum

- Stiftet den 12. januar 1899 -



## AALBORG AFD. !

### SØGER TIL VANDREUDSTILLING

1 STK. BREDBIL – 1 STK. SKAREØKSE – 1 STK. STIKØKSE – 5 STK. PROFILHØVLE – 3 STK. GL.BORESVING – 2 MINDRE SKØRSÅVE + DIV MINDRE VÆRKTØJER FRA FORSKELLIGE FAG.

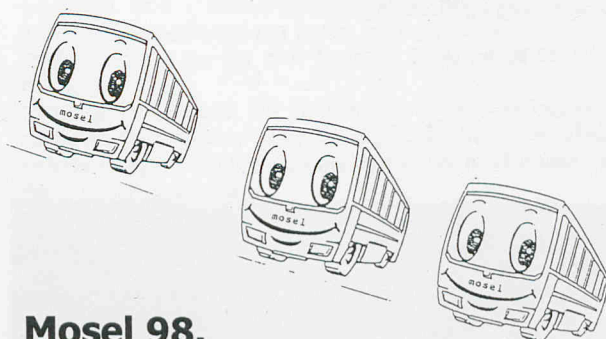
VIDEOFILM – BILLEDER MED EN KORT BESKRIVELSE AF JERES HULESBELLIGHED.

Din afd. kan give effekterne til udstillingen eller låne dem ud til vandreudstillingen.

Lad os stå sammen om dette, da det vil være til gavn for alle afdelinger. Oplysning = flere medlemmer.

Sendes til eller ring til:

Per Michael Jensen  
Koldkærvej 81 9370 Hals.  
Tlf. 9875 0159.



### Mosel 98.

Vi kører stadig til Mosel, det er til dem som ikke før har kunnet tag sig sammen til at tag Mosel med naverne. Husk man er ikke rigtig naver, før man har været til "Moseltreffen" og det er 29 år siden det startede.

Husk at ring til Børge inden 15. Juli for tilmelding. På tlf. 8625 3399

**PRIS FOR MOSELTREFFN KR. 750.00**

**PRIS FOR BUSTUREN KR. 650.00**

Moseltreffen og busturen kan betales samlet til  
Børge Andersen St. Blichersvej 88 8210 Århus V.  
Giro 856-2652

Vagner Sørensen tlf. 8698 5590 - 4094 2619

Træffes ikke i uge 27-28

## H.B. MEDDELELSE:

Formand Ole Bøwig er ikke til at træffe fra d.2-7 til 20-7., grundet ferie.

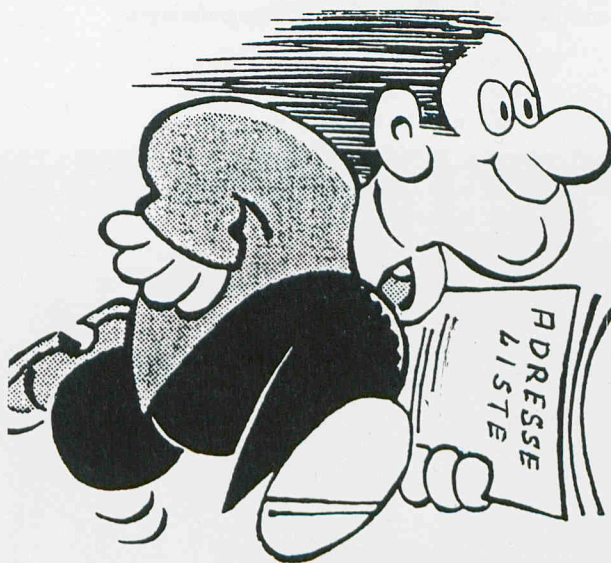
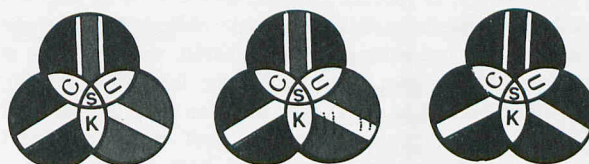
Grundet Redaktør Dorrit Hansens ferie i uge 29 – 30 – 31 bliver forsendelsen af "Den færende svend" til udlandet forsinket i august mdr.

HB.

## STOF TIL JUBILÆUM'S BLADET.

Formanden Ole Bøwig modtager stof til 100 års jubilæums skrift, det kan f.eks. være en afdelings historie. SÅ SKYND JER I GANG, INDLAND SOM UDLAND, vi er nemlig i gang med at lave bladet.

HB.



## ADRESSELISTEN.

Da de forskellige afdelinger har haft generalforsamling, bedes I huske at tilsende redaktionen en korrekt liste, med formandens, kassereren's navn - adresse og telefonnumre. Hule's adresse og eventuelt telefonnummer og medlemsantal. Der bør ligeledes til redaktionen sendes en korrekt medlemsliste.

Med venlig naverhilsen redaktøren.



## Pinsestævnet i Aalborg 1998.

Det hele startede med det flotteste vejr som ikke før er set til et pinsestævne. Det gør allerede et godt indtryk, at korrekt skiltning viser vejen i byen og man kommer til en campingplads med et venligt personale hvor det hele er perfekt i orden. Man overraskes ved at vejen derfra går direkte lige til hulen uden et sving eller en bugt. Der var endnu en glæde, fine parkeringsforhold lige ved hulen under hele stævnet.

Aalborg naverne er meget heldige at kunne være i Håndværkerhuset, et hus, som vist ingen andre kan vise frem, og vi har vist ikke før været i så hyggelige omgivelser til et stævne, og allerede kl. 12.00 var mange mødt op, huleaftenen var dette år fri for musik, vi var mange og sad tæt. Der blev serveret en god skipperlabskovs og der var nok til alle, ved 22 tiden tyndede det ud i naverne, de gik til ro for at være friske til næste dag.

Søndag formiddag efter morgenmaden i hulen, var der march gennem byen, ikke særligt langt, den startede med et lokalt jassorkester "Sigfreds Fodvarmere" varmede op. For dem som ikke var helt vågne, blev der affyret en salut med 3 kanonsalver, så ruderne klirrede, da kunne turen begynde med musik og faner til byens gamle rådhus, hvor der var fotografering ved siden af Budolfi Kirke, vi vidste ikke at der var gudstjeneste, organisten kunne ikke følge salmen, men slog over til at spille med til vores orkester, der stod lige op af kirkemuren, det gik godt indtil orkesteret begyndte at spille navermelodier, så kom degnen ud med en stram mine og sagde nu kunne det være nok. Vi måtte så undvære underholdningen under fotograferingen.

For dem som ikke deltog i delegeretmødet, var der bustur i det skønne Nordjylland, alle tiders tur, som indeholdt en frokost, som er en af højdepunkterne i udflugten, hvor der var visse problemer med serveringen, der for nogle gav et lille skår i en ellers fin tilrettelagt tur.

Delegeretmødet forløb stille og roligt med Peter Poulsen og Søren Hvejsel som dirigenter, det sluttede kl. 14.00, næste års stævneby bliver Winterthur i Schweiz, og Kolding søgte om stævnet år 2000, de begrundede med at det skyldes at 1 år er for kort tid at lave et pinsestævne, det var der ingen som havde indvendinger mod.

Festaftenen i restaurant "Kompasset" forløb ligeledes helt efter bogen, med et flot vejr, hvor folk kunne være ude uden overtøj, stedet var bekendt for god mad, vi må også sige at her var der heller ikke noget at sige på og en orkesterduo kunne få folk ud på dansegulvet.

Som året nav blev John Fønss Bach, Vejle. udnævnt, grundet hans store arbejde i afdelingen som formand i 16 år og for hans arbejde for C.U.K. Henry Frølund, Stockholm blev udnævnt til æresmedlem af C:U.K. for hans mange års arbejde, med at hjælpe danske i New York. Anton Poulsen, Stockholm, fik ligeledes nu æresnålen for hans tidligere udnævnelse som æresmedlem.

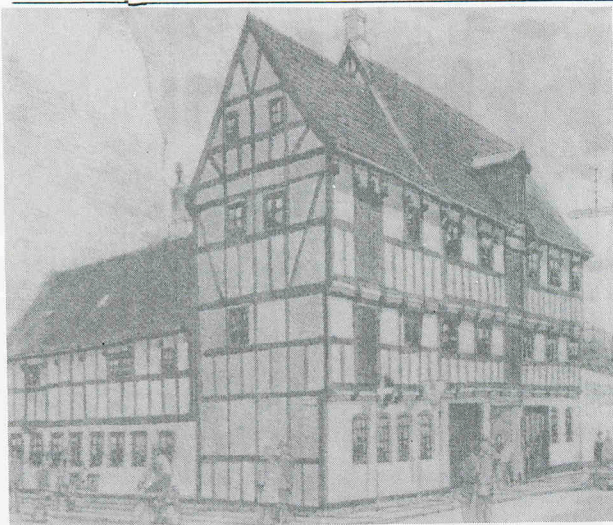
Aalborg kunne også bidrage med lokal underholdning, hvor en af navinderne gav nogle numre som bakkesangerinde, som gjorde stor lykke.

Vi siger tak til Aalborg naverne for veludført arbejde og et godt besøg og tilrettelagt stævne.

For HB. Vagner Sørensen







## AALBORG MINDES PINSESTÆVNET.

Vi sidder alle i Aalborg tilbage med nogle gode minder fra et dejligt Pinsesævn. Det var første gang, vi var med til at lave et sådant arrangement, og vi vidste ikke, at der findes så mange herlige og festlige navere.

Navere er ikke kun de, der har rejst rundt i verden med deres håndværk, det er også nogle meget festlige mennesker, der forstår at more sig.

Lørdagen stod i indskrivningens tegn, men allerede til hulemødet om aftenen tog festen sin begyndelse med sang og bægereklang, og der blev festet til langt ud på de små timer.

Men det var ikke nok, der var sandelig nogle, som bagefter skulle en tur i "Gaden". Der var nogle, der havde det skidt søndag morgen. Det hjalp en del med et par rundstykker og dertil et par gamle dansk.

Kl. 08.45. Lød der 3 gevaldige kanonskud, som rungede højt gennem den lille gade. Det var startskuddet til fanemarchen gennem et par af Aalborgs gågader. I spidsen for optoget gik det i Aalborg så verdenskendte showorkester "Sigfreds Fodvarmere".

Turen standsede foran det gamle rådhus, hvor der skulle fotograferes. Med lidt møje og besvær blev vi stillet op på en trappe, så alle kunne ses på billedet.

Nu er det sådan, at lige bagved denne trappe ligger Budolfi Kirke og kordegnen var vist ikke helt tilfreds med den musik, som vores orkester så fortræffeligt spillede. Der var nemlig gudstjeneste-

Vi måtte derfor stoppe musikken, men da vi havde forladt pladsen og gik tilbage, tog orkesteret revanche og spillede højt og flot. Som afslutning lavede de asfaltbal foran Håndværkerhuset.

Godt vi havde checket aftalen med dem allerede om lørdagen, de havde nemlig ikke fået den skrevet ned!! - så de havde alle "buldret" hele natten. Det var måske derfor, de var i så fin form.

Kl. 10 søndag morgen begyndte delegeretmødet og busturen startede. Godt, at vi havde masser af mad til de delegerede for der var nogle af deltagerne fra busturen, der var sultne, da de kom tilbage. På mystisk vis fik vi tømt Håndværkerhuset kl. 16 - tak for det.

Søndag aften var der festmiddag på Kompasset med god mad, sang og musik. Vejret var dejligt og stemningen god, men pludselig var det slut og folk gik hver til sit eller i

Mandag formiddag var det tid til at komme sig over festen og ellers tage afsked med alle. De sidste forlod os kl. 16. Da der har været overvældende interesse for at få et billede af stævnedeltagerne er det lykkedes os at få nogle ekstra billeder lavet og de kan købes for 120,-kr - størrelsen er 20x30. Vi har også stævнемærker til 60,-kr.

Ring eller skriv og bestil:

Gunnar Danielsen Peder Skramsgade 3, 9000 Aalborg  
Tlf. 9810 1967 eller Irene Andersen 9829 3821

Dorte og Gunnar Aalborg.



## HB MØDE DEN 30/5-98, kl 12.00 I AALBORG

### DAGSORDEN:

1. Protokol og beretning.
2. Redaktør.
3. Hovedkasserer.
4. Henry Frølund
5. Dato for færdiggørelse af udstilling
6. Forslag til delegeretmødet i Ålborg.
7. 100 års jubilæum i Zürich.
8. HB budget for næste år
9. Dato for næste møde.
10. Eventuelt

### Formandens beretning:

Vores planlagte HB møde den 9 maj blev som bekendt aflyst på grund af strejken, så dette møde må vi nok kalde "et i sidste øjeblik møde" inden delegeretmødet.

Jeg vil sige, at efter delegeretmødet, er de ting vi hovedsageligt vil beskæftige os med forberedelserne til 100 års jubilæet. Når vi når november måned, skulle alt arbejde med jubilæet gerne være færdigt, da DFS i januar skal bekendtgøre alle de ting, der vil ske i jubilæumsåret.

HB formand Ole Bøwig.

**Protokol og beretning.** Protokol og beretningen blev godkendt.

**Redaktør.** Det er nødvendigt at meddele, hvornår medlemmerne af HB afholder deres ferie af hensyn til udsendelse af svenden.

Med hensyn til udsendelsen af svenden til udlandet vil det blive meddelt, at august nummeret bliver forsinket grundet redaktørens ferie.

Med hensyn til afholdelse af HB møderne, vil det være en



fordel fremover, at afholde møderne i Århus for af hensyn til økonomien. Man vil på næste møde i Århus se foreningens arkiv og tage stilling til det videre arbejde, med hensyn til registrering.

Under mærkedage er det op til de enkelte afdelinger at komme med et indlæg til svenden med fyldestgørende oplysninger om sted og dato.

**Hovedkassereren.** Der har været mange flytninger, så svendene er stadig meget aktive rundt omkring, meddelte Hovedkassereren.

Det blev vedtaget at med hensyn til udgifterne til pinsestævnet, blev det aftalt at de reelle udgifter vil blive betalt for HB medlemmer i dette år, men til næste år skal der aftales nærmere.

HB har vedtaget at forhøje kontingentet med 3,- kr. pr måned så kontingentet bliver pr. måned kr. 15,50 total.

**Henry Frølund** Det blev vedtaget at udnævne Henry Frølund som æresmedlem under festmiddagen.

**Dato for færdiggørelse af udstilling.** Fra formanden Per Michael Jensen, Aalborg afdeling var der en redegørelse, om at man ikke kunne skaffe en udstillingsvogn til den opgivne pris. Det blev vedtaget at købe vognen til ca. 40.000 kr. + diverse udstyr i alt ca. kr. 50.000.

Der manglede stadig materiale fra flere afdelinger. Man beklagede sig over at der var ikke nok interesse for sagen. Det er prisværdigt at nogle gør et stykke arbejde, men er der flere, som evner at hjælpe Aalborg afdelingen er det nu I skal melde jer.

Det er meget nødvendigt, at der hurtigt muligt bliver gjort noget ved sagen, for flere har spurgt efter udstillingen.

**Forslag til delegeretmødet i Ålborg.** Med hensyn til udsendt materiale bedes afdelingerne medtage det udsendte materiale, grundet udgifterne til kopiering.

**100 års jubilæum i Zürich.** Der vil komme en orientering fra Zurich angående jubilæet på delegeretmødet.

**HB budget for næste år.**

**Dato for næste møde.** Det blev aftalt til den 20 juni kl. 10.00 i Århus. Næste møde blev foreløbigt aftalt til den 15 august også i Århus kl. 10.00.

**Eventuelt.** Logoet vil blive vedtaget på næste møde.

Referent  
Vagner Sørensen

### BARE EN DAG

*Træt? Udkørt? Ulyst til at se en ny dag i øjnene, nå du står op? Intet under!! Se, hvad hver ny dag kræver af dig:*

Dit hjerte skal slå 103.689 slag.

Du skal trække vejret 23.040 gange.

Du skal indånde 11.800 liter luft.

Du skal spise 1,5 kg. mad.

Du skal drikke 1,4 liter væske.

Du skal miste 3.55 kg. i form af affald.

Du skal afgive 0.75 liter sved.

Du skal vedligeholde en krops temperatur på 37 grader.

Du skal præstere 134 tonsmeter energi.

Du skal vende dig i søvne 30 gange.

Du skal tale 4800 ord.

Du skal bevæge 750 større muskler.

Dine negle vokser 0,000115 cm.

Dit hår vokser 0,043 cm.

Du skal aktivere 7.000.000 hjerneceller.

*Og så forlanger din chef oven i købet at du skal bestille RED.*



## Programmet for CCEG Europatreffen I Geneve d.9-10-11 Oktober 1998.

Til dem der ønsker at deltage på privat basis er tilmelding og pladsreservation nu:

### Kontaktperson:

Bodo Homann, Præsident der gesellschaft der freiheitsbrüder zu Carouge/Genf. Rue de la Colline 26 Schweiz.

Arrangementet i Geneve:

08-10-98. Ankomstdag: Hver forening sørger for deres egne deltagere.

09-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene.  
Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Skibsfart på Genfersøen,

Bybesøg for ikke delegerede.

Delegeretmøde for delegerede.

Aften: Spisning og dans til kl.02.00.

10-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene  
Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Optog og fotografering.

Aften: Fællesspisning med kapelmusik i  
kommunesalen i Carouge til kl.02.00.

11-10-98. Afrejsedag.

**Hvordan man kommer derhen:** Fra Geneves hovedbanegård, sporvogn nr.13 til Rondeau – Carouge.

Fra autobanen, Lausanne – Genf, retning Frankrig, frakørsel Perly – Plan – les Ouates, retning Plan – les Ouates – Carouge.

**Tilrejsedag:** Torsdag d.8-10-98

**Sted:** Brasserie des Tours, (i nærheden af Rondeau-Carouge) fra kl. 9.00 til 20.00.

**Pris for arrangementet i Geneve:**

Festkort 130.- Chfr. Pro person. For disse penge får man

**Fredag:** Fællesspisning, dans til discomusik.

**Lørdag:** Kold og varm buffet (Italienske specialiteter), samt dans til orkester.

Da dette arrangement skal forudbestilles og betales, bedes deltagerne senest og inden d. 5-9-98, forudbetale på følgende konto i Schweiz:

**Homann Bodo, Wilhelm Karl, Freiheitsbrüder, 1205 Geneve. Postscheckkonto 17-598885-9.**

Yderligere oplysninger kan rekvireres hos

Jørn Petersen på tlf.: 49217065.



# Forenings-Meddelelser

## AALBORG.

Sikken en fest - den varede i flere dage, og vi var alle godt trætte, da vi sagde farvel til de sidste navere anden pinsedag om eftermiddagen. Det var meget spændende og vi havde alle nogle gode oplevelser sammen med de naver og naver venner, som besøgte os i forbindelse med pinsestævnet.

Vi har åbenbart haft så travlt med pinsestævnet, at vi helt glemte at få et par af vore egne naveres fødselsdage nævnt i "Den færende Svend" Derfor et forsinket tillykke til:

Lis "Kok" Jørgensen 10 juni 1998 40 år

Svend Jensen 13 juni 1998 65 år

Sommerudflugten er i år fastsat til; Lørdag den 15. august. Turen går til øen Fur, som ligger smukt placeret midt i Limfjorden. Vi starter kl 09.00 fra Rutebilstationen. Frokosten indtager vi i det grønne, hvor vi spiser vores medbragte madpakker. Derefter er der rundtur på Fur. Der kan købes øl - vand og "skarpe" i bussen, Prisen for alt dette bliver som sædvanlig kun 75 kr. pr. deltager. På hjemturen kan vi indtage en kop kaffe med brød på en kro for egen regning. Tilmelding i hulen eller til bestyrelsen - sidste tilmelding er den 5. august.

Hulen er lukket i juli måned og åbner igen 1. august.

Hulemøde den 5. august Sommerudflugt den 15 august.

Til sidst en stor tak til alle medhjælpere for indsatsen under Pinsestævnet

Med naverhilsen og kno i bordet  
Gunnar.



Småstokbødder  
til at have i lommen



Klofhammer

## FREDERIKSSUND.

Huleaften d.5-6-98. Da formanden var i Frankrig med et hold elever bød næstformanden i stedet velkommen til 8 fremmødte. Dorrit refererede fra pinsestævnet, og fortalte bl.a. at ændringerne til lovene var vedtaget. Snakken gik livligt, og lige pludselig hentede Dorrit bøde kassen. Vi var kommet til at tale om politik, så dette måtte flere af os bøde for. Poul fortalte om sin tid på Island, hvor han havde haft mange gode og sjove oplevelser. Som Dorrit udtrykte det "Meget interessant". Da Poul havde haft fødselsdag i Maj måned slog han på klokken, ja endda 2 gange, for som han sagde, så er vi jo ikke så mange, så det kan jeg jo nok betale mig fra. Der blev sunget lystigt, og ind imellem gik snakken, men dog ikke mere om politik. Kurt havde stået for maden (Hjemmelavet forløren skildpadde), og det var kræset for ganen. Aftenen gik alt for hurtigt, og vi sang minderne og dryssede hjemad nær midnat.

### Husk.

Næste hulemøde: 3-7-98 Grillaften hos Anna og Frank  
Svendaften 7-8-98 Hulevagt Flemming/ Alf  
Fødselsdage i juli: Eugen Uhl - Steen Holm - Axel  
Gustavsen. Vi ønsker tillykke med dagene.

Med naverhilsen Poul.

## FREDERICIA.

Der mødte 5 friske svende, det var ikke mange men måske er pinsefesten ikke forbi for nogle endnu. Formanden bød velkommen og gav en beretning over delegeretmødet i Aalborg. Pinsestævnet synes vi, var en stor oplevelse især om søndagen, det var en fantastisk start på dagen med "Fodvarmerne". Det var så festlig at selv præsten i Budolfi kirke aldrig glemmer den pinse: Undskyld Hr. Pastor!! Så hermed en stor tak til Aalborg for en formidabel fest. Ellers gik hulemødet med sandfærdige oplevelser ude i den store verden. Hulefar serverede noget fint smørrebrød, som blev behørig skyllet ned og vi sluttede mødet ved 23-tiden.

Til slut en undskyldning til Formand: Arni og hans kæmper i Randers, angående artiklen i sidste nr. af svenden, det beror på en kedelig misforståelse, som bestyrelsen i FA. Afd. ikke har noget med at gøre. Så nu kan I sove roligt igen om natten i Randers.

Med naverhilsen og god ferie

Eks. Sekretær Tage Prehn

## HOLBÆK.

Hulemøde d. 5-5-98. 22 svende og naver venner mødte op. formanden åbnede mødet med at meddele han var blevet adviseret fra Odense afd. at de ville besøge os d 21-5. Ole ville stå for det kulinariske. Pinsestævnet kom på tale, Markus påtog sig jobbet. Da nogle af de fremmødte havde eller lige havde haft fødselsdag blev de tilbørlig fejret med klokkeklang. Da der hang storstrejke over byen og landet, flygtede Karl maler fra Hillerød og hans kone Bodil til Kreta sammen med Kirsten og solen, dette var for at være klar til at modtage den danske sommer. Det blev en herlig tur. Dette var et sidespring for at læserne ikke skal falde hen i nostalgi. Tilbage til hulemødet Freddy mente, at tiden nu var inde til at han kunne trække sig ud af een mands udvalget "Øture", et hverv han udførte med glans. Det nye medlem Bjarne Madsen, som fik 100% at stemmerne, anbefales at kontakte den tidligere formand for at få nummeret til vejrguderne, da han altid sørgede for godt vejr. Markus havde været medlem af hulen i 10 år og han fik slået sin plade i det runde bord. Den 21-5 var afd. klar til at modtage vore gæster fra Odense, og de andre afdelinger, der trådte op, blev modtaget med glæde.

Ole, vores brave kok, svedte sammen med sin kone Teresa, med at fremstille alle tiders biskemad. Der blev serveret sild, biks og ost. Vi klarede alle skærene, husk det gamle ord: hvor der er hjerterum, er der husrum. Modsat vor beregning på 23-26 gæster blev det til 35, men lidt ekstra vand i suppen, blev det hele klaret, maden var herlig. Vi var alle glade for at være sammen med fynboerne samt vore gæster fra andre steder. Det blev vist et møde til alles glæde. Odense overrakte en smuk platte, der viste den gamle industri- bygning, hvor de gamle navere havde holdt til. Ole talte om bygningen og dens historie, der blev sunget flere sange og mødet sluttede som det plejer, kun var man afhængig af toget. Derpå kom Freddys sidste arrangement ø-turen. Trods alle vejrpogoser, var vejret fint, Orø lå i fjorden i strålende solskin. 11 personer var mødt op med cykler. Vor fiskende medl. havde også fiskestang med og tro det eller lad være, han hev en hornfisk i land, ligesom han havde gjort det sidste år. Den blev stegt og alle fik deres del. Vi takker Polarbageren for at krydre turen med humle. Pinsestævnet kom, som det sidste, fuld af hyggelige møder. Markus udtalte sin ros over et særdeles velstyret og tilrettelagt stævne, han aflægger beretning ved næste hulemøde.

God ferie med sommer, sol og varme.

Kinas søn.



## HERNING.

Maj gled ud af kalenderen med meget lille fremmede i hulen, så der er ikke det store at skrive om, **MØD OP DU RASKE SVEND**, hulen savner dig, og jeg mangler stof til "SVENDEN".

Pinsestævnet er overstået og hvilket stævne, alt klappede for Aalborg, humøret var helt i top lige fra starten, en tak lyde for 3 herlige dage.

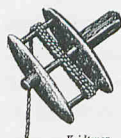
En lille historie.

På gården havde de fået den første fødte.

Konen sad og ammede barnet, manden sad og kiggede på med et betænksom mine, sagde så: Hvis du nu havde fire af dem, du kun har to af, kunne vi godt slagte ko!

Konen vender barnet over til det andet bryst, kiggede lidt på barnet og sagde; Ja, men havde du nu haft to af dem du kun har een af, kunne vi fyrer forkarlen.

Med knoslag "MONTAGEN"



Kridtmor på hjul

## HØRNING.

Grundlovsdag d.5-6-98 holdt vi hulemøde, der mødte 8 naver + 4 navervenner. Fra Århus afd. kom 11 naver for at deltage i vores møde.

Formanden startede mødet med at mindes Gerhard Pedersen, som døde d. 2-5-98 79 år gammel. Ære være hans minde. Derefter foreslog formanden sang nr. 4 i sangbogen: Århus afd. velkomstsang. Herefter formanden gav interne meddelser. Da dette var overstået kom sangbøgerne frem og snakken gik lystigt og klokken ringede flittigt. Så var der tid til Kaffe, hulefar serverede pølser og brød, som gjorde lykke. Alt blev spist op. ( Det må du gerne servere en anden gang) ved midnatstid var der almindelig opbrud, efter en hyggelig aften.

Med kno i bordet Else.



Snaustobakshorn



Risvapparat til snus (sels)

## KARREBÆKSMINDE.

GENERALFORSAMLING d.29-5-98. 11 mødte op til en meget vigtig generalforsamling, da foreningens fremtid står på spil.

Efter at Jønsson var valgt til dirigent, forelagde formanden og kassereren henholdsvis årsberetning og regnskab, som blev godkendt, hvorefter der var en lang, men saglig debat om fremtiden.

Det endte alt sammen med at der blev oprettet en overgangsbestyrelse under ledelse af Jens Byg, som indenfor 1 mdr. skal forsøge at få foreningen på fode igen.

Efter at bodekassen var talt op, sang vi nr. 28, og kunne så gå hvert til sit efter en begivenhedsrig aften.

HENVENDELSE! ny sekretær:

Margrethe Eli Baunevej 19 Fodby 4700

Næstved tlf. 55445015

For sidste gang med kno: Poul.

## NYSTED.

Sædvanen tro afholdt vi udflugt Grundlovsdag, den 5. juni. Vi var 6 deltagere, men trods det ringe fremmøde, blev det en dejlig dag. Det ringe fremmøde får mig til at foreslå, at vi på et møde drøfter, om vi skal fortsætte med denne tradition. Undertegnede har været på delegeretmøde i Aalborg. Vi tik vedtaget de nye vedtægter, som vil blive tilsendt afdelingerne snarest. Vores redaktør blev genvalgt og der skal i den forbindelse lyde en tak til Dorrit for moderniseringen af "Svenden". Det blev til 2 dejlige dage i Aalborg med sang og bægerklang. Ålborg naverne skal have tak for dette storslåede arrangement.

Vi holder som bekendt hulen lukket i sommeren og mødes igen med friske kræfter den 7. september.

Med naverhilsen og kno

Bent

Skatmester, laugsskriver og hulefar



Spånklov og bagthvæle



Håndkros

## NÆSTVED.

Til Hulemødet der blev afholdt på Danmarks Grundlovsdag, var der mødt 11 Naver, 2 Navervenner, 1 gæst samt Birgit, der har søgt om optagelse som Naverven. Formanden bød velkommen og foreslog Alex som gæstekok, til næste Hulemøde. At Alex er en fremragende kok, men et yderst beskedent menneske, vil nok blive bevestiget ved den lejlighed.

Der blev berettet om et godt pinsestævne i Aalborg. Det meste var perfekt, flot gallamiddag, fin betjening. Megen ros til Aalborg. Desværre mindre ros til hovedbestyrelsen, et tyndt delegeretmøde og det store underskud må ( skal ) vendes til overskud. Hvis det fortsætter sådan, er alle pengene væk, indenfor 5 år! Hovedbestyrelsen opfordres til at finde besparelser og ikke forhøje kontingentet. Efter dette udspandt der sig en længere diskussion om, hvorvidt Birgit skulle optages som Naverven. Ikke fordi, at der er nogen, der har noget som helst imod Birgit, tværtimod men Birgit er gift med en Nav og nogle syntes, at der allerede var nok "familieri" i vor forening. Da bestyrelsen besluttede, at Birgit kunne optages, var der ikke andre ansøgere, men nu var der pludselig personer, der kendte andre, der også kunne tænke sig, at blive Naverven. Det kunne være interessant, at høre hvordan det er i andre foreninger mht. optagelse af ægtefæller, som Naverven og optagelse af Naverven, i al almindelighed. Vi har sendt Næstved Kommune et købstilbud på den ejendom, hvor vi har vor hule. Næstved Kommune har svaret os, at man vil have en forhandling med os, så vi er selvsagt spændte. Hvis købet går i orden har Ole Bøwig allerede lovet, at han vil hjælpe os, mht. at finde ud af, hvilke fonde vi kan ansøge om økonomisk støtte. Vi håber på, at vi får brug for din hjælp, Ole Bøwig. Lysene blev slukket efter et hulemøde, hvor ingen havde mulighed for at falde i søvn undervejs. Både tørsten og sulten havde meldt sig, men hulefar skaffede nogle kolde, og Knud havde fremtryllet den lækreste sprængte svinekam, med nye samsø kartofler. Resten af aftenen var der højt humør og vi sluttede med Minderne, kl. 22,15. Vi ønsker alle Navere, med familie, en rigtig god sommer, hvor I end måtte være.

Med naverhilsen Frank.



## Kolding.

Generalforsamlingen d.24-4-98 var der 8 fremmødte, der blev ikke de store ændringer.

Formand Erwin Jakobsen ikke på valg.

Kasserer Lars Henriksen genvalg.

Sekretær Karen Pedersen nyvalg.

Hulemøde d.29-5-98. var der mødt 11 op på denne aften inden pinsestævnet. Efter lidt diskussion blev vi enige om at ansøge om stævnet i år 2000.



Med kno i bordet Erwin.

## KØBENHAVN.

Generalforsamlingen den 13-5. gik som sædvanlig mere eller mindre smertefrit. Ny næstformand blev Tove og det er jo ikke så ringe endda. De reviderede lokalvedtægter blev godkendt første gang uden kommentarer. Bestyrelsens forslag om en mindre kontingentforhøjelse blev ligeledes vedtaget. Jeg takker endnu engang medlemmerne for opbakningen. Svende-Hulemødet den 25-5. var afslappet. Vi fik dog den glæde at få overført Karen, der har arbejdet i Grønland gennem flere år. Hende skal vi nok få glæde af. Her i sommer skal vi have malet hulen, så den bliver extra fin til vor 100 års fødselsdag. Vi er startet i køkkenet, hvilket tegner godt for det endelige resultat, thi ihhh hvor det pynter!

Juli måned står jo i sommerferiens og VM-fodboldens tegn, så det er yderst lidt vi har på programmet. Men trop op i Hulen, hvis du er hjemme, og nyd stemningen på en Søndags-messe. For uanset anledningen har vi det jo bare dejligt. Endnu engang tak til Aalborg for et godt stævne.

Jeg ønsker hermed alle fra nær og fjern en rigtig god sommer. Jeg håber at alle vender friske tilbage, for det bliver et travlt efterår/vinter vi går i møde!

Arrangementer:

D.5-7. + 19-7. + 2-8. kl. 10.30 Søndagsmesse

Med kno i bordet Niels "2m"

## Odense.

D. 5-6 havde vi et lille hulemøde med 9 fremmødte, hvorfra 1 var gæst, Johnny. Ole åbnede laden, men havde ikke så meget at berette. Han kunne fortælle at vedtægterne blev godkendt på pinsestævnet. Arno, som var delegeret ved pinsestævnet, aflagde beretning. Vi havde en del snak om pinsestævnet næste år. Kirsten smurte mad, hvoraf Inge gav hamburrg og kage, grundet en fødselsdag. Tillykke. Torben og Johnny ringede med klokken. Tak til alle tre. Vores formand er ikke hjemme i juli mdr. Han skal til Californien og lave opsøgende arbejde. Tak til Aalborg for et godt pinsestævne. Udflugten var fin, men maden udefra, var ikke noget at råbe hurra for. Fest aftenen var helt i top, den skal I have fin ros for.

Vi blev enige om at vi ville besøge Vejle D.5-7 når Polle laver sit ta'selv bord. Vi giver besked. D. 21-5 havde vi blå tur til Holbæk. Vi var 14 fra Odense. Flere afd. var repræsenteret. Vi siger Holbæk tak for den fine modtagelse og gode beværtning. Vi havde en rigtig god dag.

HUSK HAVEMØDE hos Kirsten d 25-7 kl 13 med madpakke. Ads. Havekoloni Martinsminde 166 tlf. 6610 7067.

De bedste hilsener pigen fra Fyn.

## RANDERS.

Hulemøde d.5-6, formanden åbnede mødet og bad om forslag til en sang. Hun fortalte om pinsestævnet, som vi deltog i, vi syntes at det var et godt og veltilrettelagt stævne, vores delegeret Søren fortalte om mødet og det var også godt, altså alt gik bare, og vi vil gerne her igennem sige tak til Aalborg for et godt stævne. Vi fra Randers fik et par oplevelser mere, først var der det at en af mine gode venner fra Sjælland kom søndag morgen og gav mig en pose med noget i, spændt som jeg var, åbnede jeg posen og der var vores bærerem til fanen, den har været væk i 3 år, så det var rart at se den igen, en stor tak til den ærlige finder.

Mandag formiddag var 2 af vores naverpiger gået ind på en bodega i Aalborg, men der må være noget ved de Randers piger, for lige pludselig ringede telefonen, og det skal lige siges, at blandt gæsterne var der kun de 2 piger, og de kunne se på tjeneren, at der var noget galt. Pludselig kom han hen til bordet og spurgte om en af dem hed Solvejg Sørensen, og det var der jo, så hun måtte til telefonen, og det viste sig at det var fra Sjælland. Men hvorfra kunne de vide at du sad der og på det tidspunkt, ja de Randers piger, den må du selv forklare Solvejg, ha! ha! Da jeg ad omveje har erfaret at en naver er blevet stødt af mit referat i maj, og da han åbenbart ikke forstod min lille spøg, vil jeg hermed give ham min uforbeholdne undskyldning, da han ikke vil tale med mig personligt. Til slut vil jeg meddele at vi holder hulemøde d.3-7. og så holder vi lukket til søndag d.2-8. Så vi vil herfra ønske alle naverne i ind og udland, en god sommer.

Med kno i bordet Arni.



## SLAGELSE.

Ved vort hulemøde d.5-6, var der mødt 16 glade personer op for at deltage i afd. Grundlovsfest, vi var mødt ca. kl.17. for at spise vor medbragte mad, som vi nød i en god stemning og med godt humør, sangbogen blev brugt flittigt, og da damerne var med, var det nogle gange i det høje tonelag, mere end vi var vandt til. Maria havde rundet, og havde klare dråber med, og minsandten om ikke Rita havde "taget" en af Arne G's julesnaps med, som hun satte på bordet med den hentydning, hvis vi nu kunne lide den!!!! Erik og Henning omtalte pinsestævnet i Aalborg, referatet var lidt kort, men vil blive uddybet ved næste hulemøde, kort kan nævnes at pr.1-7-98 stiger kontingentet til CUK. til 15,50 kr. pr. mdr. D.29-8 er der 75 års stiftelsesfest i Stockholm, hvis der er nogle fra Slagelse der vil med så kontakt Henning snarest og senest til hulemødet i august. Ang. Zürich i 1999, undersøger vor formand og Flemming O. priser på bustransport og overnatning. Evt. tilmelding tages op på næste hulemøde. Fluekasseudflugten går igen i år til Birkegårdens haver, og datoen er den 11-7. kl.13.00. Tilmelding til Henning senest d.3-7. tlf.5885 5665, for evt. gæster aftales der særskilt pris, spørg Henning. Næste hulemøde d.3-7 kl.18.00. Vores lørdags møder er aflyst til nærmere besked gives. Aftenen sluttede i dejlig humør, og da vi nu havde fået julesnaps, mente Arne R., at Hans også skulle drikke den sidste julehvidtøl, vi havde i hulen. (Den smagte godt). Efter en livlig snak ved bordet sluttede vi af med minderne.

Med naverhilsen Hans.



## SILKEBORG.

Først en beklagelse af manglende indlæg i svenden de sidste to nr., det skyldes en kombination af forglemmelse og manglende tid fra undertegne, men jeg har en tro på at det ikke gentager sig, for vi oplever en merkant fremgang til hulemødne og sangbøgerne er kommet frem igen. Det kan Eli fra Stockholm bekræfte da han var gæst i hulen onsdag efter pinse, han oplevede Silkeborg afd. i fuld flor med masser af sang og historier, som selvfølgelig blev skyllet behørigt ned. Men vi manglede de sidste svende, så ud af busken og mød op i hulen, så vi i fællesskab kan højne vor naverånd.

Silkeborg afd. vil sige tak til Aalborg for et godt og vellykket pinsestævne og ønskes held og lykke med det år, hvor de har æren af at opbevare stævnebanneret.

Kno i bordet Jørgen "Kran" Jensen.



«Sålekniiv»



Vinkel

## ROSKILDE.

Hulemøde d.29-5, hvor vi havde besøg af Steen Hansen fra Roskilde vandforsyning. Han havde været i Bhutan – et af de små udviklingsområder ved Himalayas fod, som udsending gennem Danida, for at undervise i brug af lækageudstyr, for at finde brud på vandledningerne. Desværre hjælper det ikke med godt udstyr, når man ikke har den store lyst til at bruge det, når instruktøren er rejst hjem. Vi fik en levende beretning om forholdene i det lille fattige land, hvor kun kongen må se tv. Tak for det værktøj og de sjældne øl, der blev foræret hulen.

Tak til Aalborg for et virkelig godt pinsestævne, det var til ug med kryds og slange.

Til hulemødet i juli tænder vi grillen, tag selv grillmad med, krydderi tilbehør findes i hulen.

Program: Spilleaften lørdag d.19-7-98 kl. 17.30.

Hulemøde fredag d. 31-7-98 kl. 19.30.

Med hilsen Karl.



Tøngiel



Planeringshammer

## STOCKHOLM.

I maj måned kom foråret til Stockholm og med det vor medlem Henry Frølund og hans Annemette fra New York, så vi var 16 naver samlet for at fejre hans 50 års medlemskab i CUK. Siden rejste de til Danmark og pinsestævnet, hvor han blev udnævnt til æresmedlem. Den 5 juni havde vi vores afslutningsfest for forårets aktiviteter i Hulen, der berettede Anton fra delegeretmødet ved pinsestævnet, og om den fine stemning og endelig er de nye vedtægter i havn. 5 medlemmer fra Stockholm har siden været forsvundet, de kører vel rundt i det mørke Jylland.

Nu venter vi alle på sommergæsterne. En vigtig meddelelse. På vores generalforsamling i februar fik vi en ny kasserer i Stockholm, og det blev Otto Andersen.

I juni nr. af D F S. står om et nyt medlem hos os, hans navn er Søren Daogård og ingenting andet.

Med naverhilsen Grønlandsnaven AAGE.

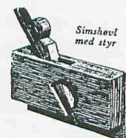
## SØNDERBORG.

Vi var mødt 8 medlemmer, ved hulemødet d.5-6-98. Regnar og Jørgen aflagde beretning fra pinsestævnet. 4 mand fra Sønderborg deltog i naverstævnet i Aalborg, Sønderborg afd. vil gerne sige Aalborg tak for et godt og vellykket stævne. Gert Petersen hjemme fra tur til Grønland.

**Husk at sætte dato af, d. 8-8. til Grafisk have i Kolding.** Tilmelding senest d. 2-8, ved H.P. Hansen tlf. 7442 5535 Mobil tlf. 2292 1745.

Sønderborg afd. holder sommerferie til d. 8-8-98.

God ferie med kno i bordet D.A.



Simshøvl med styr



Udarbejdshøvl

## VEJLE.

Til mødet d.5-6, var 14 naver mødt. Jes Sørensen der har sejlet på Grønland og Færøerne, blev optaget som medlem, han takkede ved at slå på klokken. Siden sidste møde har hytten haft besøg af Østerbo's pensionistforening, som var glade for at se hytten og høre om dens historie. Pinsemorgen lavede Johnny som vanlig kaffe til det medbragte morgenbrød, og i løbet af dagen var der 40 voksne og 10 børn på besøg, og de havde en rigtig dejlig dag. Polle's tag selv bord, søndag efter hulemødet er i juli d.5-7. kl. 11.30.

Med naverhilsen Ole.



Borsving med fast bor



Egerhøvl

## Århus.

St.Bédedagsaften gik vi ikke tur på Volden, men ned af rampen og ind i hulen. Der var ingen mangel på gær i Hinnerup, Vagner kom med masser af hveder, som "vores" Bager ristede lige tilpas.

Til hulemødet d.15-5, var vi ikke mange, men hvor vi hyggede os med megen sang og klokkeklang, Ole M. og Jørgen havde haft fødselsdag.

Svend E. ringede også på klokken, han fyldte rund fødselsdag dagen efter, i den anledning trakterede han med lun ribbensteg og æbleskiver, det smagte skønt. Tak alle tre.

Der var rigtig gang i historiefortællingerne, nogle var vist fra det virkelige liv???

Den 16-5. fyldte Svend E.70 år, utroligt men sandt, der var inviteret til åbent hus i hulen, rigtig mange naver og venner mødte op for at gratulere ham, gavebordet bugnede, ligeså bordet med Evas dejlige mad.

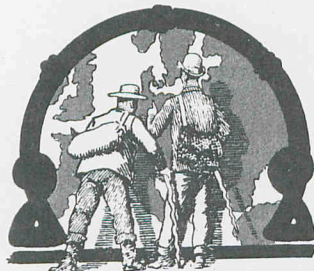
**Husk hulen har åbent hver fredag i Juli.**

Hilsen fra smilets by Lis.



## ET VISDOMSORD.

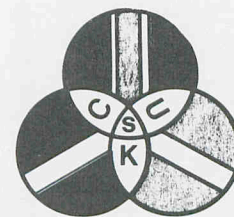
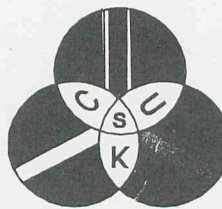
Viden er et behageligt og nødvendigt tilflugtssted for os, når vi bliver ældre, og hvis vi ikke sår spiren til den, mens vi er unge, kan den ikke skygge for os, når vi bliver gamle.



## CUK. NAVERNE'S VARELISTE

En oplysning til alle medlemmer, dette er CUK.s vareliste og diverse ting kan købes igennem afdelingens kasserer. Priserne forefindes også hos afdelingens kasserer.

- 10 Værket "Den farende svend".
- 20 "Den farende svend" indb. enkelte gl. årgange tilbage.
- 25 "Den farende svend" indb. Årgang 1990-94.
- 30 CUK. bordbanner rest 10 stk. på lager.
- 40 CUK. postkort (send et kort til en kammerat).
- 70 CUK. tillæg til sangbøger.
- 80 CUK. sangbøger.
- 95 CUK. telegrammer uden kuverter.
- 100 CUK. stofmærker.
- 110 CUK. bilmærker.
- 120 CUK. kuffertmærker.
- 130 CUK. trøjer (medium rest 5 stk.)
- 140 CUK. oblater a' 10 stk.
- 145 CUK. oblater a' 10 stk. 50 ark.
- 150 CUK. æres emblem slips (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 160 CUK. æres emblem knap (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 170 CUK. æres emblem bjælke (kun 25 årsmedl. af CUK.)
- 175 CUK. æres emblem bjælke (kun lokal æresmedl. CUK.)
- 180 CUK. emblem med snor.
- 190 CUK. emblem lang nål.
- 195 Sikring til lang nål (NY).
- 200 CUK. emblem knap.
- 210 CUK. emblem til kæde.
- 220 CUK. emblem som slips.
- 230 CUK. emblem på bjælke.
- 235 CUK. stofslips med logo
- 240 NV. emblem 25 års (medlem af CUK i 25 år)
- 250 NV. emblem som slips.
- 260 NV. emblem på bjælke.
- 270 NV. emblem knap.
- 280 NV. emblem til kæde.
- 290 CUK. medlemsbog + omslag.
- 291 CUK. omslag til medl. bog
- 292 CUK. medlemsbog u/numre



## CUK. - NAVERNE FORENING FOR BEREJSTE SKANDINAVER

### Hovedbestyrelsen

#### Formand:

Ole Bowig, Strynøgade 7, 5000 Odense C  
Tlf. + Fax.: 6590 4416 Mobil Tlf.: 4036 3816.

### BLADFORSENDELSE TIL INDLANDE ADRESSEÆNDRINGER - UDMELDNING

#### Hovedkasserer:

Frode Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them.  
Tlf. 8684 9268. + 4063 5367  
Fax.: 8684 9143. Giro 214 3399.

### BLADFORSENDELSE TIL UDLANDET SAMT FORSENDELSE AF CCEG.BLADET

#### Redaktør af "Den farende Svend":

Dorrit Hansen, Gormsvej 7, Kregme 3300 Frederiksværk  
Tlf. + Fax.: 4772 4814.  
Deadline: Den 10. i måneden.

#### Sekretær:

Vagner Sørensen, Egevænget 1, 8382 Hinnerup.  
Tlf.: 8698 5590 + 4094 2619.

#### Suppleant:

Niels Østergård, Resdal Bakke 4 8600 Silkeborg.  
Tlf.:

### Bestyrelsesmedlemmer:

Hans Emborg, Højtoft 8 7100 Vejle.

Tlf.: 7583 0901 + 4092 9705.

#### Suppleant:

Erik W. Jensen, Hermodsvej 35 2.th 6705 Esbjerg Ø.  
Tlf.: 7512 2725.

Søren Hvejsel, Vesterlundvej 106 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8683 7411

#### Suppleant:

Peter Poulsen, Bregnevej 18 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8682 9912

Irene Andersen, St. Tingbakke 8, 9310 Vodskov  
Tlf.: 9829 3821

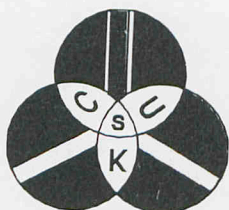
#### Suppleant:

Per Michal Jensen, Koldkjærvej 81 9370 Hals  
Tlf.: 9875 0159

#### Trykning:

Birkerød Bogtryk/offset Aps.  
Toftebakken 2. D 3460 Birkerød  
Tlf.: 4281 0458.





### SKAF ANNONCØR!!!

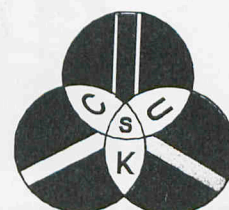
Vi mangler annoncører til "Den farende svend", finder I en, ret henvendelse til redaktøren angående plads.

En lille annonce 500.00 kr. pr. år.

En stor annonce 1000.00 kr. pr. år.

Vær med til at lave et lille stykke arbejde.

HB.



#### UDLEJNING AF FRITIDSHUS.

Med centralvarme. For uger / weekend  
i Nykøbing sj. Rørvig.

Henvendelse til Carl-Otto Enevoldsen.

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



#### BORGERKROEN

Vestergade 37 - Vejle

Stedet hvor naver og andet godfolk mødes

Anlægsgartnermester Ole Højsgaard Frederiksen  
Kirsebærlunden 9, 3460 Birkerød. Tlf. 4281 5623

Vedligeholdelse - Omlægning - Snerydning.

Tilsluttet hjemmeservice m/ 50% tilskud fra staten på  
alm. havearbejde. Medlem af CUK. (Hillerød afd.)

#### BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Kvalitets tryksager til rimelige priser



Toftebakken 2 D . 3460 Birkerød . Tlf. 42 81 04 58

#### Lumskebugten

Havnegade 33 i Vejle - tlf. 75 82 57 95

Bar - Bodega - Billard

Levende musik fredag/lørdag

Hver dag kl. 8-18: øl 12 kr. / kl. 18-2: øl 15 kr.

## BODEGAEN NORDBY

*Stedet hvor Samsinger og Naver mødes.*

**Nordby Hovedgade 13 Samsø.**



VVS - BLIKKENSLAGER - OLIEFYR

V/ Carl-Otto Enevoldsen Sydvestvej 37 2600 Glostrup

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



#### CITY CAFE'en

Fønnesbechsgade

Herning

Tlf. 97 22 55 74

*stedet, hvor venner mødes*

MALERMESTER

#### Tom Sørensen

Medl. af CUK, Hillerød afd.

Kristtornvej 43  
3300 Frederiksværk  
SE. Nr. 20043008



Tel.: 47721112  
Fax: 47721122  
Mobil: 21486957

Nord - syd - øst - vest  
Velkommen navergæst

#### Alf's værtshus

Vedelsgade 87  
7100 Vejle

Tlf. 75 82 12 00 Fax 75 86 04 35



## MOSEL 98.

### NU ER DET SIDSTE UDKALD

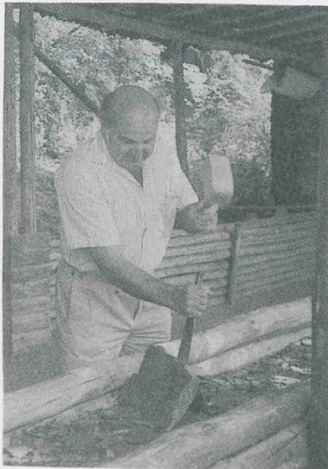
Vi kører stadig til Mosel, det er til dem, som ikke før har kunne tage sig sammen til at tage til Mosel med naverne. Det er 29 år siden det startede.

Husk ring til Børge på tlf. 8625 3399.

PRIS FOR MOSELTREFFEN KR. 750.00.

PRIS FOR MOSELTUREN KR. 650.00.

Tur-programmet kan ses i juli-svenden. Udflugten lørdag eftermiddag går til et skiffer- brud. Vi skal se hvordan tagsten tilhugges.



Her er også en gammel keltisk landsby, samt en slotsruin og et fossil-museum.

Skal du have en vinduesplads ? Så er det nu:

Med naverhilsen

Børge Andersen

St. Blichersvej 88 8210 Århus V. tlf. 8625 3399.

## SOMMERHILSEN FRA

### NORDFJORDEID

Hej alle Naverne ude som hjemme. Hermed en sommerhilsen fra Eid i Nordfjorden, hvor jeg nu går og stamper i bolledejen.

Jeg havde regnet med, at jeg skulle have været "rigtig" nordpå i sommer, men i februar fik jeg rede på at bageriet i Longyearbyen på Svalbard var gået konkurs.

Jeg havde sagt mit job op ved Odda Bakeri pr. 1. maj, så nu skulle jeg finde på noget nyt.

Jeg regnede lidt på det, og besluttede at tage en InterRail nedover til Berlin for at se efter job, og hvis der ikke var noget der, så forsætte over til Wien for at prøve lykken der. MEN MEN d. 22. april blev vi alle kaldt til møde på job og fik den besked at "i morgen kan i sove længe" Odda Bakeri var lukket, og vi ville i løbet af kort tid få vores tilgodehavende.

Så røg den InterRail, da det var rejse kassen, som pludselig var mere end halveret.

Vi medarbejdere fandt hurtigt finde ud af, at "kort tid" var et vidt begreb, og på arbejdskontoret fik jeg kontakt med bageriet her i Eid, hvor jeg kunne begynde så snart bageriet havde fundet en bolig, og det blev til 11. maj.

Bageriet har en omsætning på ca. 16. mio og leverer brød i en radius af 60 km. Vi er 5 bagere, 2 konditorer og 1 lærling. Bageriet er ganske moderne, med robot til at sætte brød på plader og i forme, og ligeledes en anden robot til at tømme over i pakkeanlæg, men alligevel er der en hel del manuelt arbejde at udfører.

Nordfjordeid, eller Eid i Nordfjord, er et sted som er kendt langt tilbage i historien.

Siden tidlig i stenalderen har der boet folk langs kysterne på begge sider af fjorden, som er ca. 65 km. dyb, med indsejling mellem Florø og Ålesund.

I yngre vikingetid var gården Myklebust høvdingesæde, og der findes vikingegrave som er dateret omkring år 700.

Nogle af Nordens mest interessante arkæologiske fund er gjort i disse gravhøje, og er opbevaret på Bergens Historiske Museum.

I 1682 var Norges første kompaniøvelses plads oprettet her og der kunne iblandt være op til 1500 mand samlet, da der siden blev bataljonssamlings plads.

Forsætter side 9.



**MÆRKEDAGE.**AUGUST

- D. 01-8-98. Robert Hansen, Samsø afd. 80 år  
Morten Madsensvej 14,  
8305 Samsø.
- D. 09-8-98. Bent Hagel, Frederikssund afd. 70 år  
Baltorpvej 117,  
2750 Ballerup.
- D. 11-8-98 Jens Hago Jensen Herning afd. 75 år  
Ydunsvej 52  
7400 Herning.

**JUBILÆUM.**

- D. 01-7-98. Kurt Leth Nielsen Nysted afd. 25 år  
Adelgade 2 E.  
4880 Nysted.
- D. 01-7-98. Willy Jørgensen Nysted afd. 25 år  
Vognmandsmarken 2  
4880 Nysted.
- D. 14-8-98. Inge Franck NV. Odense afd. 25 år  
Bodil Neergårdvænget 7, 2th.  
5270 Odense N.
- D. 14-8-98. Kirsten Rasmussen NV. Odense afd. 25 år  
Munkebjergvej 6  
5000 Odense C.

**TAK – TAK – TAK – TAK – TAK – TAK**

Jeg vil hermed sige tak til hovedbestyrelsen samt CUK København, for de fremsendte telegrammer vedr. mit 25 års jubilæum.

Med kno i bordet Steen Klockmann.

Hjertelig tak for venlig opmærksomhed på min 60 års fødselsdag.

Estrid Mortensen (Roskilde afd.)

Nu er der kun



måneder

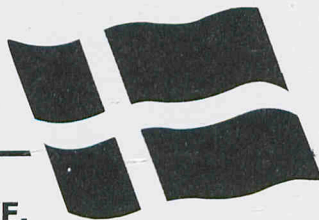
til Københavns Afdelings

100 års jubilæum

- Stiftet den 12. januar 1899 -

**MEDDELELSE.**

GRILLFESTEN HOS ANNE OG CARL-OTTO BLIVER IKKE TIL NOGET I ÅR!  
DERFOR SE I SVENDEN UNDER  
NAVERVENNERNES SKOVTUR KØBNEHAVN.  
DET BLIVER FEDT, SÅ MELD JER TIL.  
CARL-ONDT I MAVEN.

**TILLYKKE.**

Snedkermester og formand Robert Hansen, medstifter af Samsø afd. ønskes et stort og varmt tillykke med 80 års dagen d. 1-8-98 fra alle Samsø navere.

Samsø afd.

**KBH'S NAVERVERNERS ÅRLIGE SKOVTUR**

Lørdag den 5-9, er det igen tid til den årlige skovtur.

Vi skal mødes på Hovedbanegården ved Mc. Donald's kl 12.00 præcis.

Efter en dejlig frokost (måske på Mc. Donald's, hvem ved?), vil der være udendørs aktivitet for dem med tid, lyst og "penge".

Pris: Frokost, kaffe + diverse excl. drikkevarer,  
ca. kr. 150,00 per person.

Tilmelding senest d. 16-8. til Connie, tlf. 3969 8311 eller Anni, tlf. 4373 1350.

Mød talstærkt op! Alle er velkommen!

**HUSK****DEN 12 SEPTEMBER AFHOLDER  
FREDERIKSSUND****"LAM PÅ SPID" FEST.**

I år holder Fr.sund afd. deres populære "Lam på spid" fest, lørdag d. 12-9-98, kl. 18.00 på Græse gamle skole.

Prisen er i år pr. person 120.00 kr.

Tilmelding kan ske til Thorkild tlf. 4710 0066 eller Kaj tlf. 4772 4814.

Sidste frist for tilmelding vil være d. 31-8-98.



## AALBORG AFD. !

### SØGER TIL VANDREUDSTILLING

1 STK. BREDBIL – 1 STK. SKAREØKSE – 1 STK. STIKØKSE – 5 STK. PROFILHØVLE – 3 STK. GL.BORESVING – 2 MINDRE SKØRSAVE + DIV MINDRE VÆRKTØJER FRA FORSKELLIGE FAG.

VIDEOFILM – BILLEDER MED EN KORT BESKRIVELSE AF JERES HULESBELLIGHED.

Din afd. kan give effekterne til udstillingen eller låne dem ud til vandreudstillingen.

Lad os stå sammen om dette, da det vil være til gavn for alle afdelinger. Oplysning = flere medlemmer.

Sendes til eller ring til:

Per Michael Jensen  
Koldkærvej 81 9370 Hals.  
Tlf.9875 0159.

### HB MØDE DEN 20/6-98, kl 10.00 I ÅRHUS

#### DAGSORDEN:

1. Protokol og beretning.
2. Redaktør.
3. Hovedkassereren.
4. Besøg i arkivet
5. CUK vandreudstilling
6. Københavns jubilæum
7. Vedtægter for København
8. Dato for næste møde.
9. Eventuelt

#### Formandens beretning:

Pinsestævnet i Ålborg gik over al forventning, det var et dejligt stævne, som for naverne blev holdt i de rette omgivelser i Håndværkerhuset. På delegeretmødet fik vi vedtaget de nye vedtægter og der var kun få stykker i vedtægterne der var til debat. Efter debatten, var man stort set enige og forslaget kunne vedtages.

Fra Zürich har vi modtaget et program for 100 års jubilæet og man skal nok være opmærksom på, at bestilling af hotelværelse skal ske i god tid, for at man kan være sikker på at få et værelse som opfylder forventningerne. Samtidig vil de tidlige tilmeldinger gøre det lettere for festgruppen dernede at planlægge festen.

Vi arbejder på at få en lille stand på "Håndværk og Industri messen" i Herning, uge 37. Vi vel opstille vores nye rejse-udstilling og Naverne i Herning har lovet at være med til at gøre udstillingen levende og oplysende for interesserede besøgende.

Jeg har været på et lynvisit på Ingarø, vi havde en hyggelig weekend.

Ole Bøwig.

Formanden bød velkommen til bestyrelsen, Hovedkassereren havde meldt afbud, Søren Hvejsel havde også meldt afbud, suppleanten Peter Poulsen var mødt i stedet.

Protokol og beretning. Beretningen blev godkendt, protokollen fra sidstemøde blev godkendt. Referat fra Pinsestævnet blev ligeledes godkendt.

Redaktøren. havde læst om fire murersvende, som ville på valsen, vi vil kontakte dem inden afrejsen.

Hovedkassereren. Det blev vedtaget at kontingentet til hovedkassen er nu 40.00 kr. pr. mdr. fra 1-7-98. Efter et år optages tilhørsforholdene til HB. op igen.

Besøg i Arkivet. Hovedbestyrelsen aflagde et besøg i lokalet, som huser HB's arkiv og havde ingen kommentarer dertil, der var en snak om fremtidige opgaver.

C.U.K.s vandreudstilling. Det kunne meddeles, at vognen er købt til udstillingen.

Københavns jubilæum. Formanden havde fået henvendelse om deltagelse i jubilæet, og det blev vedtaget. Københavns vedtægter gennem læses til næste HB.møde.

Dato for næste HB.møde. 15-8-98 kl. 10.00 i Århus.

Evt. der var flere forslag ang. vort logo til jubilæet, og der var et forslag, som udarbejdes til næste møde.

#### H.B. MEDDELER:

Hovedkassereren Frode Zachariassen er ikke til at træffe fra d.8-8 til 17-8-98. Grundet ferie.

#### En vandringsmand kom forbi



I sidste måned kom to færende svende, Anders Møller Hansen og Holger Tintemann, forbi Fodbundshuset. Den 23-årige naver, Anders Møller Hansen, har været på farten det sidste halve år. Han er udlært tømrersvend i Dronninglund. "Efter jeg blev udlært, arbejdede jeg et halvt års tid i USA, og jeg fandt ud af, at jeg ville tage nogle år på oplevelsen", siger Anders Møller Hansen. I det sidste halve års tid, har han især arbejdet i Sydtyskland og Schweiz. En af de mere spændende opgaver var for en bjergbonde i Schweiz, som skulle have lavet en balkon på sit store træhus. "Som naver har man i Tyskland og Schweiz ingen problemer med at komme fra by til by. Man kommer let op at køre, de folk her kender os på vores "uniform". Det er straks være i Danmark hvor mange anser os for et par originaler på grund af vores fremtoning", siger Anders Møller Hansen, (th).

Kilde Træ og Byg nr.6 1998.

Red.



## In Memoriam Viggo Rohdemeier



Viggo Rohdemeier er draget ud på sin sidste rejse, søndag d. 21. juni 1998.

Viggo blev født i Horsens d. 4. januar 1919. Han påstod selv, at de 2 lykkeligste år af sit liv tilbragte han i 3. mellem. Denne udtalelse var imidlertid mere et udtryk for hans jyske lune, end for hans boglige kunnen.

Efter endt skolegang

skaffede han sig en elevplads som journalist. Hans far mente nok ikke, at der var nogen fremtid i dette, da han rådede ham til at tage en håndværksmæssig uddannelse. Modstræbende fulgte Viggo sin fars vilje og afsluttede 5 år senere sin uddannelse som Gas- og vandmester. Selv om han efterfølgende tog en række diplomkurser, bl.a. i svejsning, varede det dog ikke længe før udlængslen meldte sig.

Han kontaktede John Mærsk Møller, fik ansættelse og avancerede med sin store flid og sit vindende væsen, hurtigt til salgschef og høj agtet medlem af direktionen. Under sine mange rejser, skrev han rejsebeskrivelser, der blev udgivet bl.a. i Jyllandsposten.

På denne måde fik han brugt sin formidable fortæller evne, og berettede både fra Konstantinobel ved Sortehavets munding til Tampico i Mexico.

Således hjemkommet til Horsens, traf han efter mange års fravær en gammel bekendt, der spurgte hvor han havde været i al den tid. Viggo, der netop skulle til at berette om sine oplevelser ude i verden, blev imidlertid afbrudt med endnu et spørgsmål: "Hvornår er du kommet hjem"? Viggo svarede, at han var kommet om søndagen. Hans gamle ven svarede, at så var han jo gået glip af asfaltballet i Søndergade. Viggo kommenterede denne hændelse ironisk med ordene. "Tænk, nu har jeg næsten rejst hele jorden rundt og alligevel er jeg gået glip af noget".

Senere flyttede Viggo til Næstved og fik ansættelse som salgschef hos Ceuthen og Aagaard. Han afsluttede sin erhvervsmæssige karriere som salgschef hos Simonsen og Nielsen.

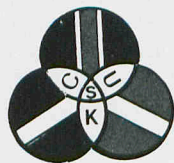
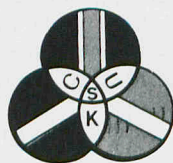
Viggo fik 3 børn, Peter, Martin og Pernille, med sin hustru Henny, der forblev hans gode ven og fortrolige til det sidste.

Vi vil huske Viggo som en virkelig gentleman, der kunne citere de store forfattere. Han havde altid en morsom replik, der blev fremført med pli. Han charmerede sine omgivelser og var i sit es i kvinders selskab, hvor der ikke blev sparet på velmenende komplimenter.

Nysgerrigheden, forståelsen, indlevelsesevnen og forsynet gjorde Lysenes Mester til en uforglemmelig naverbror.

Ere være hans minde.

Naverne i Næstved



## Programmet for CCEG Europatreffen I Geneve d.9-10-11 Oktober 1998.

Til dem der ønsker at deltage på privat basis er tilmelding og pladsreservation nu:

### Kontaktperson:

Bodo Homann, Præsident der gesellschaft der freiheitsbrüder zu Carouge/Genf. Rue de la Colline 26 Schweiz.

### Arrangementet i Geneve:

08-10-98. Ankomstdag: Hver forening sørger for deres egne deltagere.

09-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene.  
Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Skibsfart på Genfersøen,  
Bybesøg for ikke delegerede.

Delegeretmøde for delegerede.

Aften: Spisning og dans til Kl. 02.00.

10-10-98. Formiddag: Aperitif for svendene  
Delegeretmøde.

Middag: Fællesspisning i kommunesal i Carouge.

Eftermiddag: Optog og fotografering.

Aften: Fællesspisning med kapelmusik i  
kommunesalen i Carouge til kl. 02.00.

11-10-98. Afrejsedag.

**Hvordan man kommer derhen:** Fra Geneves hovedbanegård, spurvogn nr.13 til Rondeau – Carouge.

Fra autobanen, Lausanne – Genf, retning Frankrig, frakørsel Perly – Plan – les Ouates, retning Plan – les Ouates – Carouge.

**Tilrejsedag:** Torsdag d.8-10-98

**Sted:** Brasserie des Tours, (i nærheden af Rondeau-Carouge) fra kl. 9.00 til 20.00.

**Pris for arrangementet i Geneve:**

Festkort 130.- Chfr. Pro person. For disse penge får man

**Fredag:** Fællesspisning, dans til discomusik.

**Lørdag:** Kold og varm buffet (Italienske specialiteter), samt dans til orkester.

Da dette arrangement skal forudbestilles og betales, bedes deltagerne senest og inden d. 5-9-98, forudbetale på følgende konto i Schweiz:

**Homann Bodo, Wilhelm Karl, Freiheitsbrüder, 1205 Geneve. Postscheckkonto 17-598885-9.**

Yderligere oplysninger kan rekvireres hos Jørn Petersen på tlf.: 49217065.





## C.U.K. ADRESSELISTE

AUGUST 1998.



### AALBORG

(01-01-1919)

FORMAND: Per Michael Jensen Koldkærvej 81  
9370 Hals, TLF. 9875 0159  
KASSERER: Irene Andersen, Store Tingbakke 8  
9310 Vodskov TLF. 9829 3821  
HULE: Kattesundet 20 9000 Aalborg  
MØDE: 1. onsdag i måneden  
MEDL: 32

### ESBJERG

(19-09-1979)

FORMAND: Erling Knudsen, Østparken 109  
6840 Oksbøl, Tlf. 7527 2218  
KASSERER: Leo Lassen, Ringen 54, 1.th.  
6700 Esbjerg, Tlf. 7513 5892  
HULE: Ringen 54, 1.th.  
MØDE: Sidste tirsdag i måneden.  
MEDL: 5

### FREDERICIA

(15-03-1920)

FORMAND: Kjeld Rasmussen, Strib Landevej 80  
5500 Middelfart, Tlf. 6440 1618  
KASSERER: Frank Ravn, Søndermarksvej 78  
7000 Fredericia, Tlf. 7592 5136  
HULE: Sjællandsgade 17C  
MØDE: 1. onsdag i måneden. Lørdag kl. 10-13.  
Evt. gæster kontakt bestyrelsen  
MEDL: 13.

### FREDERIKSSUND

(21-06-1971)

FORMAND: Thorkild Niemenen, Hjørdisvej 11  
3650 Ølstykke, TLF. 4710 0066  
KASSERER: Niels Chr. Jensen, Klokkevej 8  
3650 Ølstykke, TLF 4717 9428  
HULE: Græse Gl. skole  
MØDE: 1. fredag i måneden.  
MEDL: 34

### HERNING

(03-12-1964)

FORMAND: Flemming Laugesen, Vestparken 28, Lind  
7400 Herning, TLF. 9722 2588  
KASSERER: Erling Jørgensen, Thyravej 22  
7400 Herning, TLF. 9722 2481  
HULE: Ole Rømersvej 7, i kælderen.  
Post til afd. kan sendes. TLF. 2213 2244  
MØDE: 3. onsdag i måneden kl. 19.30 samt  
1. og 3 søndag i mdr. kl. 10 - 12.  
MEDL: 22.

### HILLERØD

(19-03-1937)

FORMAND: Leif Øblom, Kovangen 710  
3480 Fredensborg, TLF. 4848 2741  
KASSERER: Erland Nielsen, Kovangen 705  
3480 Fredernborg TLF. 4847 5169  
Sophienborgvej 36 A. TLF. 4824 8360.  
2. fredag i måneden  
MEDL: 22

### HOLBÆK

(31-08-1920)

FORMAND: Torben Lundgaard, Nybyvej 51  
4340 Tølløse TLF. 5918 6067  
KASSERER: Markus Sikker Hansen, Skolebakken 19  
4190 Munke Bjergby TLF. 5780 7676  
Holbæk gl. teknisk skole Jernbanevej 16  
3. fredag i måneden (ingen møde i juli)  
MEDL: 26.

### HØRNING

(12.12.1991)

FORMAND: Otto Westergaard, Højgårdsvej 24  
8362 Hørning, TLF. 8692 1803  
KASSERER: Jens Erik Hansen, Adslevvej 35  
8362 Hørning, TLF. 8692 2531  
HULE: Den gamle mølle i Hørning  
MØDE: 1. fredag i måneden  
MEDL: 15

### KARREBÆKSMINDE (22-06-1990)

FORMAND: Terttu Andersen, Sorøvej 524  
4700 Næstved, tlf. 55724737  
KASSERER: Ole Andersen, Allen 38  
4736 Karrebæksminde TLF. 5544 2395  
HULE: Karrebæk Mølle  
MØDE: Sidste fredag i måneden  
MEDL: 23 - NV. 3

### KOLDING

(08-07-1942)

FORMAND: Ervind B. Jakobsen, Ødisvej 146  
6070 Christiansfeld, TLF. 7559 8456  
KASSERER: Lars Borg Henriksen, Violvej 4, st.th.  
6000 Kolding, TLF. 7553 1502  
Agtrupvej 109  
HULE: Sidste fredag i måneden  
MØDE: 17  
MEDL:



**KØBENHAVN (12-01-1899)**

FORMAND: Niels Kraglund, Rørholmsgade 20 st.th.  
1352 København K, TLF. 3315 0985  
Arb. TLF. 3686 8800

KASSERER: Leif Ove Nielsen, Bremensgade 20, 2.th.  
2300 København S, TLF. 31549508

HULE: Ingerslevgade 108 kld. tv. 1705 Kbh.V.  
TLF: 3321 0092.

MØDE: Se svenden under KØBENHAVN

MEDL: 47 - NV. 15

**NYSTED (16-10-1955)**

FORMAND: Kurt Leth, Adelgade 2 E  
4880 Nysted, TLF. 5387 1271

KASSERER: Bent Hansen, Jernbanegade 10  
4880 Nysted, TLF. 5387 1499

HULE: Den gamle stationsbygning i Nysted

MØDE: 1. mandag i måneden kl.19.00, dog ikke  
i juni, juli og august

MEDL: 16

**NÆSTVED (11-10-1985)**

FORMAND: Finn C. Pedersen, Morbærvænget 13  
4700 Næstved Fensmark TLF.5554 6697

KASSERER: Lis Pedersen, Skyrervej 33 Fensmark  
4700 Næstved, TLF. 5554 7107

HULE: Kompagnistræde 1, tlf. 5577 0962

MØDE: 1. fredag i måneden, - lørdag kl. 11 - 17.

MEDL: 29

**ODENSE (23-09-1913)**

FORMAND: Ole Bøwig, Strynøgade 7  
5000 Odense C. TLF/FAX. 6590 4416

KASSERER: Bent Frederiksen, Bjerregårdsvej 21,  
5000 Odense C. TLF. 66118657

HULE: Fåborgvej 9, 5250 Odense SV.

MØDE: 1. fredag i måneden

MEDL: 21.

**RANDERS (17-06-1945)**

FORMAND: Birgith Lorentzen, Nr. Sundbyvej 10  
8900 Randers TLF. 8641 8021

KASSERER: Henning Dalsgaard, Lindebjergvej 54  
8900 Randers TLF. 8644 1590

HULE: Udbyhøjvej 150 i gården

MØDE: 1. fredag i måneden

MEDL: 24

**ROSKILDE (17-02-1927)**

FORMAND: John Nielsen, Hejrevej 9  
4000 Roskilde TLF. 4636 5001

KASSERER: Erna Nielsen, Rønøvej Allé 5  
4000 Roskilde TLF. 4636 1068

HULE: Kamstrupsti 2

MØDE: Sidste fredag i måneden kl. 19.30

MEDL: 26

**SAMSØ (21-05-1985)**

FORMAND: Robert Hansen, Morten Madsensvej 14  
8305 Samsø TLF. 8659 6245

KASSERER: Alice Lind Forsmark, Østerlækkevej 31  
8791 Tranebjerg TLF. 8659 2269

HULE: Samsø naverne  
v/ Hjemmeværnsgården Onsbjerg  
Onsbjerg Hovedgade 26  
8305 Samsø.

MØDE: Sidste fredag i måneden

MEDL: 18

**SILKEBORG (09-10-1937)**

FORMAND: Niels Jørgen Jensen Toldbogade 18. 1  
8600 Silkeborg. Tlf. 8680 2827

KASSERER: Bent Hansen Plantagevej 9A  
8600 Silkeborg. Tlf. 8681 5207

HULE: Skolegade 19, 1

MØDE: Sidste fredag i måneden

MEDL: 38.

**SLAGELSE (15-11-1942)**

FORMAND: Erik Hjorth Andersen, Lovsøvej 11  
4230 Skælskør TLF.5819 4797

KASSERER: Einar Petersen, Solbakkevej 13  
4180 Sorø TLF. 5783 3889

HULE: Fruegade 36

MØDE: 1. fredag i måneden

MEDL: 27

**SØNDERBORG (5-11-1966)**

FORMAND: Hans Peter Hansen, Ahlmansvej 19  
6400 Sønderborg, TLF. 7442 5535

KASSERER: Lars Jepsen, Teglparken 70  
6320 Egersund TLF. 7444 1383

HULE: Æblegade 7

MØDE: 1. fredag i måneden kl.19.30  
Messe 3.lørdag i måneden kl.11.00

MEDL: 31

**VEJLE (19-7-1919)**

FORMAND: Hans Emborg, Højtoft 8, Grejsdalen  
7100 Vejle. TLF. 7583 0901

KASSERER: Johnny Lindskjold, Spættevej 15  
7100 Vejle TLF. 7572 5626

HULE: Naverhytten Navervej 3, 7100 Vejle

MØDE: 1.fredag i måneden kl 18.30.Fra pinse til  
3.weekend i sept. Lørdag - søndag kl.10-17  
53.

MEDL:

**ÅRHUS (13-11-1913)**

FORMAND: Ole L. Johansen Hovedgaden 72B  
8355 Solbjerg  
TLF. 8692 6122- 3095 0665

KASSERER: Børge Holm Andersen St.Blichersvej 88  
8210 Århus V. TLF. 8625 3399

HULE: Orla Lehmanns Allé 7 Parterre

MØDE: 1. og 3. fredag i måneden kl.20.00

MEDL: 47



**FÆRØERNE****THORSHAVN****(01-10-1974)**

FORMAND: Chr. Reinart Petersen, Eirargardur 6-401  
Fr. - 100 Thorshavn  
KASSERER: Jan Ehlers, Eirargardur 8 - 116  
Fr. - 100 Thorshavn  
MEDL: 12

**GRØNLAND****THULE****(12-11-1984)**

FORMAND: Kaj Jepsen G.C. Boks 665  
3970 Pituffik  
KASSERER: Nis Bondesen, Postboks 266  
3970 Pituffik  
HULE: Thule afd. Naven SP boks 117  
MØDE: 1. mandag i måneden  
MEDL: 23

**CANADA  
CALGARY****(01-01-1958)**

FORMAND: Jens A. Kaack, 133 Riverview Court SE  
Calgary, Alberta, T2C 3V7, Canada  
KASSERER: Hans Mikkelsen, 716 Heritage Dr. S. W.  
Calgary, Alberta, T2C 3V7, Canada  
HULE: The Danish Canadian Club 727  
11 Avenue S.W. Calgary, Alberta  
MØDE: 1. torsdag i måneden kl.20.00

**VANCOUVER****(26-11-1958)**

FORMAND: Ferdinand Christensen  
6451 - 121 A Street  
Surey, British Columbia  
V3W OY4 - Canada

**SCHWEIZ  
BERN**

KONTAKT: Th. Jespersen, Winkelriedstrasse 63  
CH. 3014 Bern

KONTAKT: Geert Stage, Lauterbachstrasse 7  
CH. 4665 Oftringen SCHWEIZ  
TLF. 0041 62 7979167

**ZÜRICH****(05-06-1880)**

FORMAND: Flemming Vilhelmsen  
Überlandstrasse 341  
8050 Zürich, SCHWEIZ  
TLF. 00 41 13 2128 23  
KASSERER: Monica Ursprung, Im Tirtgarten 41  
8055 Zürich TLF. 014612823  
HULE: Uerberlandstrasse 87, TLF. 01 322 5766  
MØDE: Hver torsdag kl. 20.00 - 24.00.  
MEDL: 59

**SVERIGE****BORÅS****(21-02-1953)**

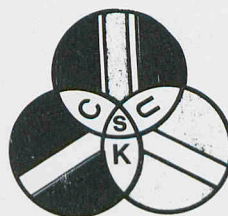
FORMAND: Otto Hansen, Johannelundsgatan 13  
50 640 Borås TLF. 46 3341 5489  
MEDL: 6

**STOCKHOLM**

FORMAND: Anton M Poulsen, Torpvägen 6  
134 64 Ingarö TLF. 08570 28604  
KASSERER: Einar Andersen, Värmlandsvägen 484  
123 48 Farsta, TLF. 0864 1845  
HULE: Torpvägen 4, Barnvikstorpet  
5:12 Stora Barnvik 2, 134 64 Ingarö  
TLF. 08/570 286 29 - Grio: 432 0060-9  
MEDL: 33

**U.S.A.****LOS ANGELES****(05-04-1934)**

FORMAND: Kurt Møller, 9841 Noble Ave North Hiells  
CA. 91343-2405 TLF. 8188932402  
HULE: Naverdalen 616 Norumbega Dr.  
Monrovia CA. TLF. 818 358 6433  
MØDE: 2. fredag i måneden kl.19.00  
MEDL: 56.

**CUK. - NAVERNE  
FORENING FOR BEREJSTE SKANDINAVER****Hovedbestyrelsen**

Formand:  
Ole Bøwig, Strynøgade 7, 5000 Odense C  
Tlf. + Fax.: 6590 4416 Mobil Tlf.: 4036 3816.

**BLADFORSENDELSE TIL INDLANDE  
ADRESSEÆNDRINGER - UDMELDNING**

Hovedkasserer:  
Frode Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them.  
Tlf. 8684 9268. + 4063 5367  
Fax.: 8684 9143. Giro 214 3399.

**BLADFORSENDELSE TIL UDLANDET  
SAMT FORSENDELSE AF CCEG.BLADET**

Redaktør af "Den færende Svend":  
Dorrit Hansen, Gormsvej 7, Kregme 3300 Frederiksværk  
Tlf. + Fax.: 4772 4814.  
Deadline: Den 10. i måneden.



# Cool Cash drev Bo til Grønland

**Arbejde 15 timer i døgnet, seks dage om ugen, var hverdag for 23-årig tømrersvend fra Løgumkloster.**

Han arbejde og sov, arbejdede og sov. Og så tjente han penge. Den 23-årige tømrer Bo Hansen fra Løgumkloster begyndte sidste år en ny tilværelse i den østgrønlandske bygd Sermiligaaq i Ammasalikområdet.

Bo Hansen var drevet af kolde kontanter. Og der kan stadig tjenes penge i Grønland. Ikke fordi lønnen er høj, men der knokles mange timer, og udgifterne er kun 3-4000 kr. om måneden, inklusiv de 1000 kr., det koster at ringe hjem til kæresten hver onsdag.

En ekstra fortjeneste ligger i den grønlandske ikke progressive beskatning, som danskere får gavn af. Det kræver dog dels, at man flytter sin folkeregister adresse til Grønland, og dels at man arbejder minimum seks måneder.

## Så stort på arbejdstid

Overvejelser om dansk arbejdstids regler havde den sønderjyde ikke, da han skrev kontrakten om at arbejde 15 timer i døgnet seks dage om ugen. Han fik udbetalt ca. 30.000 kr. om måneden, og for ham var det dét, der talte.

"Hvis jeg ikke arbejde så meget, ville jeg slet ikke have været der", siger Bo Hansen.

Han købte allerede som 20 årige et gammelt hus i Løgumkloster, og han ville heller tjene penge til huset vedligeholdelse end at låne dem.

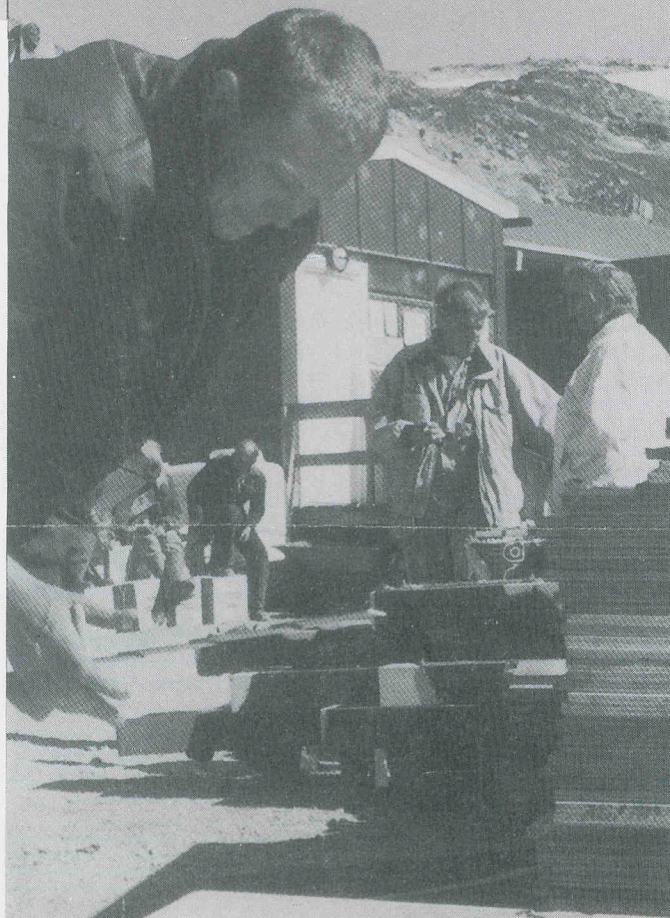
Også selv om han i et halvt år på Grønland, måtte hente vand ved en vandpost, få varme fra en olieovn og klare sine personlige fornødenheder på en lokumsspand.

Sermiligaaq er et svinet sted med skrald alle vegne, men Bo Hansen følte sig godt tilpas i det lille fanger samfund på 200 mennesker, hvor han oplevede stor imødekommenhed. "De lokale, som var ansat som arbejdsfolk, inviterede mig med på sælfangst og fisketur.

En weekend var vi i Ammasalik fjorden, og jeg fangede 20 små fjeldørreder. Det var noget, jeg kunne li', for jeg går også på jagt herhjemme", fortæller Bo Hansen.

(Kilde Træ og byg nr. 6 1998.)

Red.



Isbjergene kælvede lige uden for den østgrønlandske bygd, hvor Bo Hansen sidste år havde arbejde på en tilbygning til den lokale KNI butik.

## Poul Damerøv med flere.

Jeg læste historien om øgenavne og kom til at tænke på min kære svigerfar. Han arbejdede på Brdr. Henzes boltefabrik på Nørrebro i ca. 40 år. Lokalerne, "Værkstedet", var under al kritik, men til gengæld var der et godt solidarisk arbejdsklima med humør og øgenavne, i al godmodighed. Alle var stolte af deres øgenavn. Min svigerfar hed "Perletand", han havde en stor fortand i overmunden. Hans ven blev kaldt "Grauballemanden" - og han lignede ham på en prik - UHA. En anden kollega hed "Lækatten", en hed "Den hvide neger", en "Den rene smed", han gik i bad i arbejdstiden. Ak ja, det var dengang. Så var der "Poul Damerøv", der købte et sommerhus i en brandert og tjente 10.000 kr. ved at sælge året efter "Hummer Frits" spiste ikke hummer, men boede på et hummer. Direktørens chauffør og oppasser blev kaldt "Den lille hornblæser", han havde en stor næse. Alle var de stolte af deres navne, de var givet i al venlighed, og hvis en ikke kunne lide det, blev det omgående bandlyst.

Også inden for naverne har vi da haft øgenavne, men hvor er de henne.

Red.





## TIL ALLE AFDELINGER.

Forslag til ophængning på skoler, biblioteker, arbejdspladser, idrætsklubber og ligende.  
Forslaget er udarbejdet af en naverkammerat.

Red.

# NAVERFORENINGEN

## (BYNAVNET)?

### KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER.

Har du været på farten med dit håndværk?  
Har du også mange gode minder fra din rejsetid?  
Har du lyst til at dele dine oplevelser med "ligestillede"?  
Har du lyst til at være med i et fællesskab der samler alle håndværk?  
Har du lyst til at værne om håndværkertraditionen?

Naverforeningen er en forening af berejste håndværkere med rødder flere hundrede år tilbage i tiden. Det var oprindelig foreningens formål at hjælpe færende svende hvor de kom frem, en tradition der stadig holdes i hævd, hånd i hånd med det sammen hold den altid har stået for. Naverforeningerne i Danmark samarbejder indbyrdes, og med naverforeninger i det øvrige Europa, man holder stævner, sammenkomster, udveksler erfaringer, og meget andet.

Vil du være med i dette alsidige sammenhold?  
Kan du dokumentere mindst et års rejsetid?  
Har du svendebrev eller uddannelsesattest?

Henvend dig da i Naverhulen ved et af vore møder, og få her en snak med medlemmerne og flere oplysninger om hvad foreningen laver i det daglige, og hvad den står for.

MØDE I NAVERHULEN:

(STED OG TID).

Vi glæder os til af få dig med.

Vel mødt, og med kno i bordet.  
(Bynavn?) Naverklub.



(forsættelse af sommerhilsen fra Nordfjordeid.)

Under 2. verdenskrig søgte flere Tyske fartøjer at skjule sig i fjorden, men 12. dec. 1944 kom en del Mosquitofly ind og beskød skibene, og et tysk forsyningskib ligger den dag i dag på bunden af fjorden.

I dag er her mere fredelig. Der bor ca. 2.500 her i Eid og hovednæringen er lidt blandet med handel og industri. Der findes konfektionsfabrik, trævareindustri, og et skibsværft. Så er her folkehøjskole og center for Norske Fjordheste, samt regionssygehus.

I nærheden findes Europas største isbræ Jostedalbræen og Europas dybeste indsø, Hornindalsvandet. 20 min. fra Eid ligger Bjørkedalen, en lille bygde hvor man har bygget træskibe helt tilbage fra vikingetiden.

Af nutidens skibe er nok eventyreren Ragnar Thorset vikingeskib Saga Siglar, ligesom kopier af Osebergfundene er bygget her.

Så hvis nogen af jer skulle komme en tur opover er her nok at se på. Nummeret til turistkontoret er 00 47 57 86 13 75. Igen et MEN MEN som Nordmændene siger "Det er godt at være Norsk i Danmark" og det forstår man, når man ser mad og øl vin og spirituspriserne heroppe. 1/2 liter kan komme op at koste 55 - 60 kroner, og 1/2 flaske Gammel Dansk koster mere på "POLET" end helflasken derhjemme, så hvis nogen vil en tur opover, så tag med hjemmefra hvad i kan.

EN GOD SOMMER ØNSKES ALLE NAVERE UDE SOM HJEMME.

Med Naverhilsen POLARBAGEREN.

En speciel hilsen skal gå til Samsø afd. for det er i år 10 år siden, jeg havde den glæde at nyde deres kammeratskab og gæstfrihed mens jeg var "MELPUSTER" hos Gunner i Ballen.



# FORENINGS-MEDDELELSER

## AALBORG.

Alt mens sommerferien er i fuld gang, skal i dog alligevel have et par ord med på vejen. Søndag d. 30-6 var der mødt en lille skare op, for at hjælpe med at få sat skik på udstillingsvognen. Det var et forrygende m..... vejr, men trods det fik vi vognen smukkeseret, og fik den indrettet til formålet.

Vi skal også minde om vores udflugt d.15-8-98, den går i år til øen Fur, hvor vi vil opleve den smukke natur og som tidligere spise vores medbragte mad. Turen vil indeholde en masse spændende ting, så fat blyanten og sæt kryds i kalenderen. Ja, selv dem der skal på bukkejagt kan nå og være med, for det er først om søndagen jagten går ind.

Husk tilmelding til bestyrelsen senest på hulemødet d. 5-8. Forsat god ferie og vel mødt i anden halvdel af året.

Med kno Poul E. Petersen.



## FREDERIKSSUND.

D.3-7-98 var der grillaften hos Anna og Frank i Jægerspris. 25 personer var mødt op til den traditionelle grillaften hos Anna og Frank Ventrup, det var færre end vi plejer at være, men fodboldkampen Danmark - Brasilien har sikkert holdt nogle hjemme.

Vejret var ikke alt for godt, men da vi jo sidder inde på den lukkede terrasse betyder det jo ikke noget.

Som altid var der rigeligt med grillede pølser, og dertil Annas vellavede salater og dressing.

Efterhånden som de forskellige var færdige med at spise, forsvandt de ind i stuen, hvor kampens start nærmede sig. Vi var nogle der blev på terrassen, men vi kunne alligevel følge kampen via de andres udbrud, og resultatet er jo sikkert alle bekendt. Senere på aftenen var der kaffe med Annas pragtfulde lagkager til, så hvis nogen gik sult derfra, var det bestemt deres egen skyld. Vi sluttede denne hyggelige aften tæt mod midnat.

Den 9-8-1998 fylder vort mangeårige medlem Bent Hagel 70 år, vi ønsker hjertelig tillykke med dagen, håber at vi må nyde dit gode kammeratskab i mange år endnu.

Andre har også fødselsdag i august nemlig Thorkild Niemenen - Søren Bisgård - Steen Lenander - Flemming Birkegård og Per Bogart, vi ønsker dem alle tillykke med dagen.

### Husk:

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| D. 07/8 Svendeaften hulevagt | Flemming/Alf           |
| D. 04/9 Svendeaften hulevagt | Per/ Lone              |
| D. 12/9 Lam på spid          | Bestyrelsen.           |
|                              | Med kno i bordet Poul. |



## HERNING.

Søndagsmødet d. 7/5. var der nogenlunde god fremmøde, 9 svende mødte, så lidt liv blev der i Hulen. Hulemødet 17/6. meget tyndt befolket, 5 svende. Søndagsmødet 21/6. ligeledes mager, 6 svende, formanden havde meldt fra, han var kørt til Mesenich for at aflevere datteren til Werner.

Har der været lille fremmøde til Hulemøderne, var der til gengæld fyldt op lørdag den 13/6. Valde fejrede sin 80 årsdag på forskud, som han selv sagde, hellere for tidligt end for sent, vi fejrede Valde med bravur, ca. 25 blev vi samlet, Valde havde lovet at ingen skulde gå sulten eller tørstig hjem, dette overholdt han til overflod. At Valde er en god og festlig kammerat skal der ikke være tvivl om, han underholdt selskabet hele eftermiddagen med viser og sange, og hvilken hukommelse han har. Bare det var mig.

### TAK FOR EN DEJLIG DAG, VALDE.

Der skal også en stor TAK op til det høje nord, nemlig til "Polarbageren" i orge, for den flotte gave til Hulens velfærd, den er blevet øremærket til et senere tidspunkt og skal nok bliver omsat, stol på det, Jørgen, håber du vil besøge os engang, så vi kan gøre gengæld, en knib halm til dig at sove i kan vi altid finde.

Med knoslag "MONTAGEN"

## HILLERØD.

Lørdag den 27. Juni var 24 personer samlet til vores årlige grillfest.

Karl "Maler" havde sponsoreret grisen, hvilket gjorde det billigere for vi andre at deltage.

Karl, som var godt hjulpet af Kaj og Peter, havde været i gang fra morgenstunden. Grisen smagte himmelsk sammen med Mona's velmagende tilbehør.

Hillerød naverhule for besøg af Næstved naverklub søndag den 16. August. Det skal derfor oplyses at hulemødet den 14. August flyttes til den 16. August kl. 12.00, hvor vi gerne skulle være mange til at spise frokost sammen med de gode folk fra Næstved. - Husk tilmelding til Mona 8 dage før på telefon nr.42 81 81 62.

Hillerød afdeling ønsker alle en fortsat god sommer.

Efter sommerferien mødes vi atter den 2. Fredag i måneden til en hyggelig huleaften.

Med naverhilsen og kno i bordet Dann.



## HOLBÆK.

Hulemøde d. 19-6-98 Dette vil blive et referat efter et referat, idet skribenten ikke var i stand til at deltage i mødet, så eventuelle fejl fortolkning kan være mulige.

Der var mødt en pæn flok navere og navervenner, der var i det sædvanlige gode humør.

Mødet blev åbnet af vor formand, der med sorg måtte meddele, at der var vedtaget en kontingent -forhøjelse fra HB, hvorfor vor bestyrelse havde vedtaget at forhøje prisen på øl og vand. Forsamlingen tog dette ad notam, og Markus fik ordet, han berettede om pinsestævnet hvilket han omtalte, som et meget veltilrettelagt stævne med god ro og orden, det var ikke kun fornøjeligt, men også det mest seriøse stævne, der har været holdt i mange år. Ålborg skal derfor have vor ros og tak for deres gode arbejde, der bliver efterhånden noget for efterfølgerne at leve op til.

Min beretning bliver ikke så lang denne gange og jeg mangler kun at sige at vi her i Holbæk ser frem til et stort fremmøde til vor GRILL-fest den 8 august

Fra denne fest vil der bestemt komme en udførlig beretning

Hilsen med kno i bord Kinas søn.



## HØRNING.

Lørdag d.20-6. havde vi for første gang fugleskydning her i Hørning. Der var tilmeldt 15 personer til skydning, dagen startede kl. 9.00 med kaffe og rundstykker, samt en gammel dansk. Kl. 10.00 startede skydningen med megen snakken og latter, kl.12.00 var der pause. Der var tid til at spise, hulefar sørgede for maden: 1 sildemad derefter forloren skildpadde med æg og flutes, det smagte dejligt. Ved 13.30 tiden fortsatte skydningen til omkring 15.30. Kalle blev fuglekonge, dagen sluttede med præmieoverrækkelse. En herlig dag, det bliver ikke sidste gang, vi holder fugleskydning, alle morede sig og vejret var med os. Hulemødet d.3-7 var der fremmødet meget sløjt, der var kun hulefar og undertegnet. Nogle var taget på ferie, andre hjemme og se fodbold, Danmark og Brasilien. Så vi besluttede at lukke hulen og se fodbold derhjemme. Vi håber at se flere mennesker til næste hulemøde.

Med kno i bordet Else.



## KOLDING.

Hulemødet d. 26-6, var vi hos Kirsten og Jens, der er blevet en fast tradition, at holde Sankt Hans aften hos dem. Grillen var i fuld gang med pølser, kylling der var så meget vi kunne spise, og ligeledes drikke dertil. Senere da mørket havde sænket sig, havde vi et mægtig bål med heks og heksehyl.

Næste hulemøde er vi inviteret til ud til Conni.

Vi hører gerne fra Vejle afd., som har tænkt at arrangere en tur til Randers.

Sønderborg afd. er også velkommen til vores hule d.8-8, men lad os det vide hvad tid i kommer.

Naverhilsen Karen.



Svend



Bødker

## KØBENHAVN.

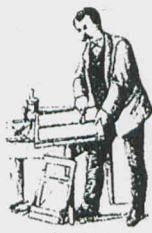
Feriehulemødet den 16-6. var grundet fodbold flyttet til denne dag. Alligevel var vi temmelig få der igen fik en dejlig aften. Vi fik optaget Tom som Naverven, så det var skønt. Bødekassen blev tømt med en (tror jeg) rekord på hele kr. 4.700,25! Flot, flot. Nærmest kom Kethie derefter Nan og Anny. Alle 3 var meget tæt på dette utrolige beløb der er indkrævet på et halvt år. Tak til dejlige Dorrit og Kaj fra Frederikssund for besøget, de så ud til at hygge sig – som altid.

Ellers er "sommeren" i fuld gang, hvorfor der ikke er meget at berette om. Næste arrangement foruden Søndagsmessen er Navervennernes skovtur den 5-9, Lov mig at støtte deres altid skønne sammenkomst, thi det fortjener de. Tænk på hvor meget NRHF i det daglige, gør for vor forening. Og de er jo pragtfulde. Se deres annonce andet sted her i Svenden. Fortsat god sommer.

Arrangementer:

d.2-8, + 16-8, + 30-8,  
d.5 -9.

kl. 10.30, Søndagsmesse  
kl. 12.00, NRHF-skovtur.  
Med kno i bordet, Niels "2m"



Glarimester



Svend

## NYSTED.

Som bekendt holder vi ikke møder i juni, juli og august, men vi har i den forløbne måned haft to svende, der har haft 25 års jubilæum, nemlig Kurt Leth og Willy Jørgensen, som hermed ønskes hjertelig til lykke.

Vi har endvidere optaget et nyt medlem, Svend Fonaskov, som bydes velkommen i klubben.

Vi mødes igen til september.

Med naverhilsen og kno Bent.  
Skatmester, laugsskriver og hulefar.

## ROSKILDE.

Der var fuldt hus i hulen til juni måneds møde, selv om vejret indbød til ophold i det fri.

ERNA og KARL aflagde beretning fra det vellykkede pinsestævne i AALBORG, og omkostningerne til næste års stævne diskuteredes kraftigt.

Tilmeldingslisten til weekendopholdet på naturskolen v/ MARIBO gik rundt, og det ser ud til at tilslutningen bliver god, det er fra d. 7 -9 august, så I kan nå det endnu.

Program for august:

Spilleaften søndag d. 16 kl. 17,30.

Hulemøde fredag d. 28 kl. 19,30 med skorpeskrin.

Hulevagt BIRTHE OG JOHN.

Med hilsen fra os i Roskilde KARL.

## STOCKHOLM.

Juni måned har været en stille måned, til og med Sankt Hansaften, som her i Sverige altid fejres en fredag, forløb i stilhed. De fleste medlemmer var ude at rejse ellers var det for koldt. I august håber vi, at sommeren er kommet til Stockholm, da vi skal fejre vor forenings 85 års dag lørdag den 29 august kl. 19.00, er vi måske så heldig, at vi kan sidde ude i teltet. Husk tilmelding i god tid. Husk også vores månedsmøde den 14 august kl. 19.00 på Ingarø.

GRÖNLANDSNAVEN AAGE.

## Århus.

D.5 juni var en flok navere på besøg i Hørning, hvor vi fik en varm velkomst. Efter rundvisning på den gamle mølle samledes vi hulen, til en hyggelig aften med snak, sang og klokens klang.

D. 12 juni havde vi besøg af næsten alle Samsø naverne, alle stole i hulen var besat. Vi havde denne aften fundet på at grille på ejendommens terrasse på 6.sal med en skøn udsigt over byen, vejret var ikke det allerbedste, men de fleste var oppe at få en pølse. Vi sang de gode naversange, og sluttede med minderne.

D.21 juni. Kanoturen på Gudenåen, hvor der kun var mødt fire friske fyre op, nemlig Kaj, Vagner, Ole J. og Alexander, ingen havde prøvet det før, men Kaj har sejlet på Sydpolen, så han mente nok det gik.

Ole og Vagner padlede hver sin vej, men efter nogen snak blev de enige om retningen. Det var varmt, så de ville i land efter noget lækende. Her skal ikke nævnes navne, men en "gik" i vandet med solbriller og kasket. Ved 16 tiden nåede de frem til sommerhuset, hvor de blev modtaget af en ventende skare navere. Tak for en dejlig dag til Lisbeth og Ole. P.S.VAGNER, DER ER KUN EN DER KAN GÅ PÅ VANDET.

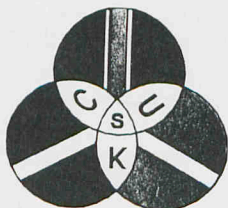
Hulemøde d.26 juni. Formanden bød velkommen til de fremmødte svende, derefter sang vi nr.28. Klokken er til alt held hængt op med en solid kæde, to ville ringe samtidig. Den høje hat gik fra hoved til hoved. Tak til jer. En herlig aften med snak og sang.

Hulemøde d. 7-8, Fugleskydning d. 15-8,

Hulemøde d.21-8, Mosel d.27/31-8.

Hilsen fra smilets by. Lis





### SKAF ANNONCØR!!!

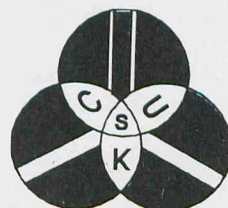
Vi mangler annoncører til "Den færende svend", finder I en, ret henvendelse til redaktøren angående plads.

En lille annonce 500.00 kr. pr. år.

En stor annonce 1000.00 kr. pr. år.

Vær med til at lave et lille stykke arbejde.

HB.



#### UDLEJNING AF FRITIDSHUS.

Med centralvarme. For uger / weekend  
i Nykøbing sj. Rørvig.

Henvendelse til Carl-Otto Enevoldsen.

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



#### BORGERKROEN

Vestergade 37 - Vejle

Stedet hvor naver og andet godfolk mødes

Anlægsgartnermester Ole Højsgaard Frederiksen  
Kirsebærlunden 9, 3460 Birkerød. Tlf. 4281 5623

Vedligeholdelse - Omlægning - Snerydning.

Tilsluttet hjemmeservice m/ 50% tilskud fra staten på  
alm. havearbejde. Medlem af CUK. (Hillerød afd.)

#### BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Kvalitets tryksager til rimelige priser



Toftebakken 2 D . 3460 Birkerød . Tlf. 42 81 04 58

#### Lumskebugten

Havnegade 33 i Vejle - tlf. 75 82 57 95

Bar - Bodega - Billard

Levende musik fredag/lørdag

Hver dag kl. 8-18: øl 12 kr. / kl. 18-2: øl 15 kr.

## BODEGAEN NORDBY

Stedet hvor Samsinger og Naver mødes.

Nordby Hovedgade 13 Samsø.



VVS - BLIKKENSLAGER - OLIEFYR

V/ Carl-Otto Enevoldsen Sydvestvej 37 2600 Glostrup

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



#### CITY CAFE'en

Fønnesbechsgade

Herning

Tlf. 97 22 55 74

Stedet, hvor venner mødes

MALERMESTER

#### Tom Sørensen

Medl. af CUK. Hillerød afd.

Kristtomvej 43

3300 Frederiksværk

SE. Nr.20043008



Tel.: 47721112

Fax: 47721122

Mobil: 21486957

Nord - syd - øst - vest  
Velkommen navergæst

#### Alf's værtshus

Vedeisgade 87  
7100 Vejle

Tlf. 75 82 12 00 Fax 75 86 04 35





UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den færende Svend

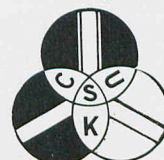
ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 09

September 1998

96. Årg.



## JUBILARE i SEPTEMBER

### 25 ÅRS JUBILÆUM.

Tirsdag den 1. september kan Rasmus Gerdes fejre 25 års jubilæum som medlem af CUK.

Selvom Rasmus de sidste år ikke længere er så meget med når naverne ude som hjemme kalder til fest, er der vidst ikke ret mange der ikke kender ham. Rasmus er "berømt" for sin deltagelse ved festlige lejligheder, selvom det ofte skete at han midt i det hele manglede alligevel. Rasmus er jo en flot fyr og var (er?) ofte omsværmet. Han er idag stadig glad for piger, men nøjes nu med sin dejlige kone Pia, som han har 2 børn med (vidst nok de eneste).

Rasmus er uddannet murer og arbejder som selvstændig. Han har som mange af os været i Schweiz, der jo lige er stedet for håndværkere. Rasmus har gjort et stort arbejde for København både i bestyrelse og som menig medlem. Dog ridder han ikke altid samme dag som han sadler, men er alligevel en stabil rytter. Rasmus er en rar fyr, og han er også go' til at give forsent-øl, så ham ka' vi li'!

Grundet familie og arbejde, ser vi som før nævnt ikke så tit Rasmus som vi gerne ville. I øvrigt elsker han at spille dart, hvilket han skulle være temmelig god til.

Rasmus så dagens lys i 1952, og vil i øvrigt i forbindelse med jubilæet gerne se os alle den 6-9. Se nærmere herom her i bladet.



Niels "2m"  
København

### 40 ÅRS JUBILÆUM.

Maler Bertil Klitte kan den 28. september fejre hele 40 års medlemskab i CUK. Bertil er en yderst behagelig person der flittigt kommer i hulen for at hygge sig, hvilket han absolut er god til. Bare ikke når der er fodbold samtidigt i fjernsynet. Sverige og Færøerne er de 2 lande Bertil har været på valsen i. Førstnævnte er endda hans fødeland, men kom til Danmark som 8-årig.

Bertil er født i 1924, og man må sige at han holder sig godt. Ser altid glad, frisk og rørig ud, men det skyldes nok hans cykel, snaps, smøger, som han nyder med glæde og velbehag.

40 års jubilæum er yderst flot, og selvom Bertil er en beskeden herre, er jeg overbevist om at han er stolt over at have været nav i foreløbig så mange år. Jeg glæder mig til langt tid i fremtiden at få en god sludder med Bertil.

Niels "2m"  
København

### 25 ÅRS JUBILÆUM.



Tove Wharja har den 22-9-1998 været medlem af CUK i 25 år.

Tove er uddannet som sygehjælper, og har arbejdet 3 1/2 år i Sdr. Strømfjord. Det er meget svært at fortælle kort om hendes kære væsen, thi hun er utrolig livlig og snaksaglig. Tove's

charme har sikkert smeltet en del isbjerge på Grønland, men også politifolk kan blive bløde i uniformen når de møder hende under særlige forhold. Tove er glad for at danse og hun er fantastisk iderig, når det gælder udklædninger til fastelavnstester o.lign. I det hele taget er hun glad for fest og farver. Tove er en arbejdsbi og påtager sig jævnlige en post i Københavns bestyrelse. Ordet pligtbefyldelse passer yderst godt til hende, især som mor til hendes dejlige datter, som hun forståeligt nok er glad for.

Skulle der være nogen der ikke kender Tove, kan det måske hjælpe når det nævnes, at hun sammen med Kirsten fra Odense (pigen fra Fyn) er meget lig hinanden, men det er jo heller ikke underligt.

Jeg ser frem til mange glade timer med Tove i fremtiden. Godtnok er det ikke pænt at nævne en dames alder, men da Tove "opfører sig som en teenager", kan jeg med god samvittighed nævne, at hun er født i 47. Hvilken årgang. Og så kan hun mageligt nå mange år som kvindelig naver!

Niels "2m"  
København



### 40 ÅRS JUBILÆUM.

1. september kan vore gode naverbror Helmuth Kløve fejre sit 40 års jubilæum.

Helmuth har i flere perioder ydet sit bidrag som bestyrelsesmedlem i Randers afd. Flere gange som formand. Fra afdelingen skal der her lyde en stor tak for din indsats gennem årene, og hjertelig tillykke med dagen.

Henning Dalsgaard Randers afd.





## MÆRKEDAGE.

### AUGUST

- D. 29-8-98. Peter Lind Jensen Herning afd. 50 år  
Viborgvej 45  
7400 Herning.
- D. 30-8-98. John Fønss Bach Vejle afd. 65 år  
Lundevej 20  
7100 Vejle.



### SEPTEMBER.

- D. 03-9-98. Poul Erik Bøggild Roskilde afd. 70 år  
Ringstedvej 13  
4000 Roskilde.
- D. 05-9-98. Kaj Pedersen København afd. 50 år  
Thyregodsvej 21, 1th  
2500 Valby.
- D. 08-9-98. Yrsa Larsen København afd. 75 år  
Klerkegade 5, st.th.  
1308 København K
- D. 18-9-98. Åse Lønstrup København afd. 65 år  
Agersøgårdsvej 5 D, Agersø  
4230 Skælskø.



## JUBILÆUM.

- D. 01-9-98. Helmut Kløve Randers afd. 40 år  
Sjællandsgade 58  
8900 Randers.
- D. 01-9-98. Rasmus Gerdes København afd. 25 år  
Carl Th. Dryers vej 28.  
2500 Valby.
- D. 22-9-98. Tove Wharja København afd. 25 år  
Stenstykkevej 4, 1th.  
2650 Hvidovre.
- D. 28-9-98. Bertil Klitte København afd. 40 år  
Nrdr. Fasanvej 37 A, 4.  
2000 Frederiksberg.



## TAK – TAK – TAK – TAK – TAK – TAK

"Kære CUK.er"

Hjertelig tak for hilsener og gaver fra både ind og udland,  
ved min 65 års dag.

Hans P. Petersen "Bager"  
Århus afd.

Min hjertelig tak for al jeres opmærksomhed på min runde  
fødselsdag.

Else Andersen København afd.



En tak fra "Valde" til Herning.

Ja, så fik jeg holdt min 80 års fødselsdag, vel nok lidt  
tidligt, men det var fordi jeg fylder år lige midt i ferietiden.  
Af min familie kom der 12, de var ovenud begejstret, ingen  
af dem havde set en naverhule før, det er jo heller ikke alle  
enhver der får den ære.

Alle naverne havde været aktivitet så intet var overset, ja  
Hanne og Gunnar var i sving i køkkenet, dog ikke uden  
naturlig røg i køkkenet, Erling havde sørget for alle  
indkøbene.

Med stor TAK for alle gaverne og en pragtfuld fest som  
fortjener 3 kno slag. "BRAVO".

Med naver hilsen "VALDE"



In Memoriam.

Det er med sorg at meddele at Jens Hago Jensen er  
taget på sin sidste rejse d. 11-8-98.  
Vi vil savne hans gode humør meget.  
Æret være Jens's minde.

Herning afd.



In Memoriam.

Vores gode ven og naverbroder,  
Bygningskonstruktør Erik Petersen, f. d. 9-3-1937  
Er taget på sin sidste rejse d. 1-8-1998.  
Æret være hans minde.

Århus Naverne.

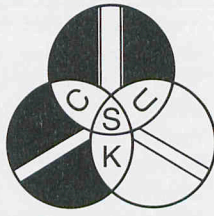
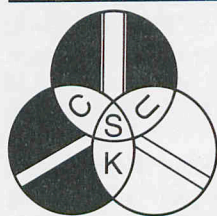
# ÅBENT HUS

## Indbydelse.

I anledning af mit 25 års jubilæum i CUK.  
den 1. september, vil det glæde mig meget at se alle  
søndag den 6. september kl. 14.00 - 18.00  
i hulen, Ingerslevsgade 108, kld. tv., Kbh. V.  
Der vil blive serveret noget godt  
- nemlig både tørt og vådt!

Med kraftig naverhilsen Rasmus Gerdes





## **"Invitation"**

### **KÆRE NAVER OG NAVERVERNER**

Som bekendt fylder C.U.K. København's afdeling 100 år den 12. Januar 1999. Denne festlige jubilæumsdag bliver afholdt **lørdag den 9. januar** i 3 tempi:

1. Kl. 10:45 mødes vi foran Københavns Rådhus, hvor fanen vil være tilstede og samtidig stilles op til fotografering. Der bydes vi på et lille glas i Rådhusshallen af overborgmesteren.
2. Fra denne festlighed går vi ca kl. 12:00 fanen "hjem til Hulen" i Ingerslevsgade 108, hvor vi indbyder til reception med fadøl **ad ilbitum**. Receptionen slutter kl. 15:30.
3. Vi skal alle nå hjem i god tid for at klæde om, da den store jubilæumsfest aften i Moltke's Palæ i Dronningens Tværgade 2 starter kl. 18:00.

Vi begynder med velkomstdrinks efterfulgt af en 3 retters galla middag inkl. vine som siden rundes af med kaffe/te og 1cognac eller likør. Der spilles dernæst op til dans af et 5-mands orkester, og indtil slutningen kl. 01:00 vil forplejningen bestå af fri bar og natmad.

Prisen for dette pragtfulde arrangement i den store festsal er **495,00 kr. pr. kuvert**.

Tilmelding samt indbetaling skal ske senest den 1. December 1998 til undertegnede.

**Indbetalingen skal enten fremsendes pr check eller på postanvisning. Husk tydelig navn og adresse.**

For gæster fra ind- og udland der ønsker at benytte denne anledning til at overnatte i det skønne København, har vi fremtryllet et skønt lille hotel, ca. 3 min. gang fra Moltkes Palæ.

Den tilbudte pris er ren Naverpris nemlig 450,00 for enkelt og 560,00 for dobbeltværelse.

Se brochure i din hule.

**Sidste tilmelding til hotellet er 1. Oktober 1998.**

Idet vi håber og ønsker at se så mange Naver og Naververner på dagen og til den store jubilæumsaften, ønsker C.U.K. København's afdeling alle hjertelig velkommen.

OBS! TIL JUBILÆUMSFEST-AFTEN ER FESTTEGN OBLIGATORISK TIL EN PRIS AF KUN KR. 50,00 P.P.

Med kno i bordet.  
STEEN KLOCKMANN  
1302 KØBENHAVN K

DR. TVÆRGADE 50,2.  
Tlf. 3313 3437

### **HUSK**

### **DEN 12 SEPTEMBER AFHOLDER FREDERIKSSUND**

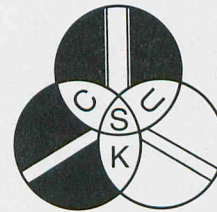
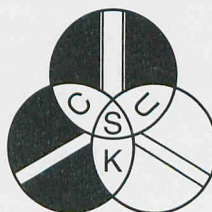
### **"LAM PÅ SPID" FEST.**

I år holder Fr. sund afd. deres populære "Lam på spid" fest lørdag d. 12-9-98, kl. 18.00 på Græse gamle skole:

Prisen er i år pr. person 120.00 kr.

Tilmelding kan ske til Thorkild tlf. 4710 0066 eller  
Kaj tlf. 47724814.

Sidste frist for tilmelding vil være d. 31-8-98.



## **Naversange på CD.**

*Som bekendt har "Håndværkerens Rejsefond" på et tidspunkt bevilliget "Navernes sangkor", et legat til at indsyne nogle naversange.*

Den 23/6 1998 fejrede Sangkoret 75 års jubilæum, og i den anledning har vi indsunget en CD. med 10 sange. Denne CD. vil vi, som aftalt, tilsende hver af de 5 foreninger som danner FBSH. et eksemplar af.

Det er en CD. som er indsunget af nogle entusiaster, men ikke professionelle og det bærer den præg af. Gennemsnitsalderen er 69 år, og vi laver nogle "bøffer" hist og her.

Men sangene er indsunget på de melodier og ord som komponisten lavede. Og det er jo i grunden det der er "Navernes Sangkors" opgave.

Vi har fremstillet 15 CD'er og de er fordelt til dem der har deltaget i arbejdet og finansieringen af dem.

Men vi har undersøgt hvad det vil koste at fremstille en serie på 100 stk., hvad der er det minimum antal vi kan få, og prisen vil ligge på ca. 80 kr. pr. stk.

Hvis interessen er der, og vi kan få samlet en ordre på 100 stk. samlet, kan kassereren kontaktes:

**Leif B. Olsen Platanvej 6, 13/th.  
1810 Frederiksberg C. Telefon 3123 2342**

For "Navernes Sangkor" Med kno i bordet,  
Leif Olsen



## Referat af delegeretmødet på pinsestævnet i Aalborg 1998.

### 1. Velkomst.

HB formand Ole Bøwig bød velkommen til delegeretmødet i Aalborg og takkede Aalborg afdeling for at de vil holde mødet og festen.

Inden mødet startede var der afstemning om mødet var lovligt, da kun et fåtal af deltagerne havde tilmeldt sig til landsformanden, men kun til frokosten, man blev enige om at alle de som var lovligt delegeret fra afdelingerne, skulle tilmelde sig på den udleverede papirblok med afdeling og deltagernavne, så vi deraf kunne kontrollere deltagerne.

**2. Overrækkelse af stævnebanneret** til Aalborg, fra Silkeborg. De fik som et minde overrakt et mini stævnebanner for stævnet i 1997, herefter blev stævnesangen sunget.

**3. Til dirigent.** blev foreslået af Jørgen Schaffer, Per Michael Jensen Aalborg. Fra HB blev foreslået Peter Poulsen, Silkeborg og Søren Hvejsel, Silkeborg. de sidstnævnte blev valgt enstemmigt. Dirigent Søren Hvejsel oplæste dagsordenen. Dirigent Peter Poulsen foreslog at punkt 7 blev flyttet op til punkt som 3a.

**3a. Valg af sekretær.** Vagner Sørensen blev valgt enstemmigt som sekretær.

**4. Appel.** Følgende afdelinger deltog: Fredericia, Herning, Hillerød, Holbæk, Hørning, Kolding, København, Nysted, Næstved, Odense, Randers, Roskilde, Samsø, Silkeborg, Slagelse, Sønderborg, Vejle, Aalborg, Århus, Zürich, Borås, Stockholm med i alt 32 stemmer.

**5. Forretningsordenen og dagsordenen** blev godkendt. Det blev besluttet at der var røgfri lokale.

**6. Valg af stemmetællere.** Hans Emborg, Vejle og Bent Hansen, Silkeborg blev valgt.

### 8. Beretning ved HB formanden Ole Bøwig

Vi står på tærskelen af et 100 års jubilæum. HB og mange andre i C.U.K. har arbejdet med dette store projekt i flere år. For man afholder ikke et så stort jubilæum uden flere års forberedelse, men efter dette pinsestævne, vil alle kræfter blive brugt på at startskuddet på C.U.K.s 100 års jubilæum kan lyde den 1. januar 1999.

Samtidig med at C.U.K. fylder 100 år, har vi også Københavns afd. 100 års jubilæum, dette må vi ikke lade forsvinde i skyggen af C.U.K.s jubilæum. Vi må alle på ægte navervis, være med til at fejre Naverne i København ved deres store fest den 9. Januar 1999.

Vi har fået en større pengegave fra K.A.D. og S.I.D.s kulturfont til udbygning og renovering af vores vandrestilling. Aalborg afdeling har udstillingen og har lovet at forestå det store arbejde. Jeg håber at man her i Aalborg straks efter pinsestævnet går i gang med udbygning af udstillingen, da jeg har fået to forespørgsler på lån af vores naverudstilling, en midt og en sidst i august. Det vil være kedeligt at skulle sige nej til udlån fordi den ikke var færdig.

Vedrørende "Den farende Svend" er der i det forløbne år sket en masse ting, vi har fået flere sider i bladet, papiret vi får trykt det på er af en bedre kvalitet, det gulner ikke så hurtigt og er samtidigt mere stift, så det er lettere at læse bladet.

Forsendelsen til udlandet har redaktøren Dorrit Hansen overtaget, idet vi i HB har gennemgået procedure og arbejdsgang ved forsendelse, så i samråd med redaktøren blev vi enige om, at den hurtigste arbejdsgang er, at Dorrit Hansen foretager forsendelserne, så man i de oversøiske afdelinger, så hurtigt som muligt får D.F.S.

For at vores adresseliste i "Den farende Svend" kan blive så rigtig som mulig, er det nødvendigt at alle afdelinger, sender navne på formænd og kasserer, adresser og telefonnumre. Selv om i ikke har skiftet ud i bestyrelsen, kan der være fejl i vore lister og der kan også være sket små ændringer hos jer, som det kan være sig et nyt postnummer, ændret telefonnummer område og andre småting man i det daglige ikke tænker over, men som redaktøren ikke kan se derhjemme.

Som led i den bredere demokratisering af C.U.K. vælges medlemmerne til hovedbestyrelsen i dag fra et bredt udsnit af afdelinger, samtidig prøver HB at være mere repræsentativ ude i afdelingerne. Dette medfører en øget udgift til rejser, selv om vi i HB flytter vores møder til steder hvor vi får de mindste rejseudgifter, så ser vi os nødsaget til at hæve kontingentet til Hovedkassen lidt.

I vores formålsparagraf nr. 1 står der at medlemmerne i C.U.K. skal virke for oplysning og fremme rejselivet.

Jeg har igennem det sidste år haft kontakt med "Højskolen Østersøen" i Åbenrå, der er en anderledes højskole, idet den lægger stor vægt på fremmedsprog og det faglige, i forbindelse med os er det håndværk og kulturelt forståelse, når man er på arbejdspladser i det fremmede.

For øjeblikket er der et hold unge håndværkere på kursus dernede, og efter endt kursusforløb vil de i området omkring Hamborg finde beskæftigelse, evt. med højskolens hjælp. Dette vil for mange være begyndelsen til et rejseliv i det fremmede.

I dag arbejder både Dann Eland og jeg sammen med "Højskolen Østersøen" på at få de unge der tænker på at komme ud, men mangler et lille skub, for at komme i gang. For det gælder om at få så mange unge som mulig ud, da nogle af dem der vender hjem, helst en dag skulle ende som medlemmer hos os.

Vi har gjort nogle tanker i HB vedrørende vedtægter. Det er fremtidsplaner, men noget man godt kan tænke på nu. Tanken er; For at gøre vedtægterne i afdelingerne mere ens, kunne man tage hovedvedtægterne som en maske for lokalvedtægterne og så ændre de stykker der ikke passer til afdelingerne. Her som eksempel stk. 1., hvor der står C.U.K. er stiftet i Winterthur m.m. blev ændret til Naverforening er stiftet år o.s.v.

Vi ved godt at der altid vil være behov for tillæg, vedrørende huler, huse, m.m. men i princippet må det være en bedre måde at lave vedtægter på, da man undgår den store forskellighed i vedtægter og samtidig kommer afdelingsvedtægterne tættere på hovedvedtægterne.

Beretningen blev godkendt.

Formanden Ole Bøwig takkede vores mangeårige medlem i HB, Karl Jensen, for hans arbejde som bladforderer.



## 9. Beretning for DFS ved redaktør Dorrit Hansen.

Først vil jeg sige tak for de skulderklap jeg har fået det første år som redaktør. Som i har lagt mærke til, har bladet fået en ansigtsløftning, det er trykt på bedre papir og har fået flere sider, så det bliver mere spændende, man har lyst til at læse bladet mere end en gang. I er blevet bedre til at overholde deadline den 10 i måneden, så det bliver lettere at skrive bladet. Udsendelsen af bladet er også blevet bedre, hvis i har adresseændringer eller lignende skal i melde det til Hovedkasserer, så får i bladet inden den 1. i måneden her i landet. Til dem som skriver referaterne i hånden, vil i ikke nok sørge for at der er blæk i blyanten, for det er sommetider svært at læse, når i faxer så skriv med stor skrift, for det er ofte svært at læse. Afdelingerne har 9 spalter, det er ca. 180 ord, så sekretærene må indskrænke sig. Hvad der skal stå i bladet det bestemmer i selv, jeg skal kun skrive det, jeg har efterlyst indlæg flere gange om huler, rejsebeskrivelser og lignende. Hermed vil jeg sige tak for et godt samarbejde og håbe at kunne lave bladet, så i kan læse det og at jeg lever op til jeres forventninger. Beretningen blev godkendt uden kommentarer

## 10. Hovedkassens regnskab ved Frode Zachariassen

I beretningen omtalte kasserer en nødvendig kontingentforhøjelse på 3 kr. om måneden, grundet at HB medlemmerne var blevet mere spredt over hele landet og det store underskud i regnskabet skyldes at der var stigende rejseudgifter og vi har måttet have en dele af vores EDB udstyr repareret eller fornyet. Der var også et stigende behov for flere kopier og vi har måttet investere i kopimaskiner.

Efter oplæsningen af regnskabet måtte kassereren stå for en byge af mere eller mindre saglige spørgsmål og kommentar. Til slut blev regnskabet enstemmigt godkendt.

## 11. Indkomne forslag

**Dirigenten Peter Poulsen** henstillede at man kun kom med seriøse forslag og ikke så megen udenomssnak af hensyn til tiden. En diskussion fra Gjern mødet gik ud på om vi skal kalde os afdelinger eller foreninger, hvor der blev det foreslået at sætte den under afstemning på delegeretmødet i Aalborg.

For afdeling stemte 14 og for forening stemte 16 og en undlod at stemme, forslag skal vedtages med 2/3 flertal så forslaget blev forkastet.

Der skal stadig stå afdelinger som er vedtaget i vores vedtægter.

Forslag fra Gjern mødet.

Forslagene blev oplæst og kommenteret og den eneste rettelse var at i stykke 12 skal der stå kontingent i stedet for afgifter.

De nye vedtægter blev sat under afstemning 29 stemmer for og 3 stemmer imod, de er hermed vedtagne som de er udarbejdet fra mødet i Gjern den 14-15 februar 1998.

## 12. Valg

**A Valg af Hovedkasserer.** Frode Zachariassen, Silkeborg. Genvalg

**B Valg af redaktør.** Dorrit Hansen, Frederikssund. Genvalg

**C Valg af bestyrelsesmedlem.** Hans Emborg, Vejle. Genvalg

**D Valg af revisor.** På valg er Søren Hvejsel, Silkeborg. Som gik af som revisor da han blev valgt ind i HB. Suppleanten trådte til som er, Erling Rasmussen, Stockholm. Der er valg af en revisor og der blev foreslået Erling Rasmussen, Stockholm. samt Else Christensen Holbæk.

Erling Rasmussen blev valgt som revisor.

**E Valg af revisorsuppleant.** Helge Lind Nielsen, Holbæk. blev valgt som revisorsuppleant.

## 13. Næste års stævneby.

**Ole Bøwig:** Vi har jo taget det som givet at det bliver Zürich og at ingen andre ønsker stævnet. Vi har et forslag angående år 2000. Vi giver ordet til Kolding.

**Erwin B. Jakobsen, Kolding.** Fra foreningen i Kolding vil vi tilbyde at tage stævnet i år 2000, men vi skal have besked nu, det er nødvendigt vi får reserveret lokaler nu, da det tager lang tid at planlægge et pinsestævne.

**Dirigenten Peter Poulsen.** Vi har nu gennemlæst vedtægterne, der står ikke noget om at man ikke kan få pinsestævnet 2 år frem. Da ingen havde noget at indvende imod forslaget, så blev det vedtaget.

## 14. Eventuelt.

**Ole Bøwig.** Der gav en orientering om Højskolen Østersøen, der satser på unge som vil ud at rejse, hvor de kan lære sprog og lærer så de kan begå sig på en arbejdsplads.

Med hensyn til vedtægterne, har HB ikke på noget tidspunkt påstået, at de har lavet dem, alle er klar over at det er udvalget der har lavet dem. Der blev på det sidste delegeret møde besluttet at et hurtigt arbejdende udvalg skulle lave de nye vedtægter. Jeg vil sige tak til de delegerede og de fremmødte, for god ro og orden og hermed er mødet slut.

Referent  
Vagner Sørensen

Nu er der kun



måneder

til Københavns Afdelings

100 års jubilæum

- Stiftet den 12. januar 1899 -



# Vedtægter for Naverne C.U.K. Skandinavisk Central Understøttelses kasse.

Forslag af 12. November 1997. Udarbejdet af Finn Pedersen, Erling Rasmussen og Henrik Berg. Forslaget er finjusteret på vedtægtsmøde d. 14-15. Februar 1998, i Gjern.

Anden justering og vedtaget på Pinsestævnet 31-5-98.

**Stk. 1.** Skandinavisk Central Understøttelseskasse (CUK), er stiftet den 3. december 1899 i Winterthur, Schweiz. CUK er en sammenslutning af skandinaviske foreninger. Det er CUK's formål at varetage fælles interesser, samt at virke for oplysning om arbejdsforhold og opholdstilladelser. Foreningen skal især virke for kendskab til rejselivet, samt om muligt yde økonomisk støtte, til unge der ønsker at komme ud at rejse.

**Stk. 2.** Enhver skandinavisk forening kan optages, når den anerkender og opfylder 4. vedtægterne. Når en forening tiltrædelse CUK, er tiltrædelsen bindende for alle dens medlemmer.

**Stk. 3.** I udlandet kan enhver, der har beskæftigelse og behersker et skandinavisk sprog, optages som medlem.

**Stk. 4.** I hjemlandet må det ved optagelsen bevises, at vedkommende har arbejdet i udlandet ca. et år. Danmark, Norge, Sverige, Færøerne, Grønland og Island betragtes gensidigt som udlande.

**Stk. 5.** Skandinaver, der opholder sig steder hvor der ikke findes foreninger, kan melde sig ind i-, eller lade sig overflytte til-, en forening efter eget ønske, eller i Hovedkassen (HK).

**Stk. 6.** Ved optagelsen betales 3 måneders kontingent samt medlemsbog og emblem. Kontingentet kan variere fra forening til forening.

**Stk. 7.** Medlemmer med mere end 4 måneders kontingent restance kan slettes efter mindst to skriftlige påmindelser med en måneds mellemrum. Den første påmindelse kan sendes efter 4 måneder. Medlemmer, som slettes, kan ikke beholde sin anciennitet ved genindmeldelse, selv om restancen indbetales.

**Stk. 8.** Man kan ikke tilmelde sig en ny forening uden at kassereren i den forening hvor man senest var tilmeldt, har stemplet medlemsbogen på side 3, under afmeldt.

**Stk. 9.** Et medlem, der er indmeldt før den 1. januar 1970 og har været medlem til sit dødsfald, er berettiget til begravelseshjælp af 200 kr. Hjælpen udbetales til dødsboet, hvis medlemsbogen indsendes til Hovedbestyrelsen (HB), senest 3 mdr. efter dødsfaldet.

**Stk. 10.** CUK forvaltes af HB. Hovedsædet bestemmes af delegeretmødet.

**Stk. 11.** HB. består af formand, næstformand, hovedkasserer, sekretær, redaktør og to bisiddere. HB. vælges i forbindelse med det årlige delegeretmøde. Bestyrelsesmedlemmerne vælges for to år ad gangen. Formand, sekretær, en bisidder og en suppleant vælges i ulige år.

Næstformand, hovedkasserer, redaktør, en bisidder og en suppleant vælges i lige år. HB. holder møder efter behov. Alle møder føres til protokol. Der vælges to bilagskontrollanter og en suppleant. En bilagskontrollant i ulige år og en bilagskontrollant i lige år. Suppleanten vælges for et år ad gangen.

**Stk. 12.** Alle henvendelser til HB. besvares skriftligt. HB. udpeger repræsentanter til Håndværkernes Rejsefond, FBSh. (Foreningen for Børste Skandinaviske Håndværkere) og CCEG. (Confederation Compagnonnages Européens-Europäische Gesellenzflüfte) og lignende, hvor HB. bør være repræsenteret.

Det er hovedbestyrelsesformandens pligt at repræsentere CUK. indkalde og lede HB's møder, samt underskrive bilag over kr. 5.000,-.

Æresmedlemmer af CUK udnævnes af HB. Hovedkassereren og redaktøren skal varetage al korrespondance vedrørende kasse og redaktion i CUK's interesse.

**Stk. 13.** Hovedkassereren fører Hovedkassens regnskab. Regnskabet følger kalenderåret. Hovedkassereren udsender opgørelser for de lokale foreningers afgifter til HK. senest den 1. maj og den 1. november. Kontingent skal være indbetalt senest den 30. juni og den 31. december. Ændringer af foreningernes kontingent beslutter på delegeretmødet.

Hovedkassens kapital skal forvaltes af HB. med bedst muligt afkast. Adresselister på medlemmerne samt ændringer hertil, sendes løbende til Hovedkassereren.

**Stk. 14.** Bilagskontrollanterne skal revidere hovedkassens regnskab og skal til enhver tid have ret til at kontrollere protokol, kassebøger og formue. Kontrollen af årsregnskabet skal være afsluttet senest den 15. februar. Bilagskontrollanterne skal skriftligt bekræfte resultatet af kontrollen.

Regnskabet publiceres i Den Farende Svend inden delegeretmødet. Ved delegeretmødet skal de delegerede stemme om regnskabet godkendelse.

**Stk. 15.** Redaktøren redigerer bladet Den Farende Svend. Redaktøren offentliggør, en gang årligt i augustnummeret af Den farende Svend, de adresser på formand, kasserer, oplysning om medlemstal samt hulems adresser og evt. telefonnummer, som foreningerne sender til redaktøren, inden den 1. juni.

Den Farende Svend sendes til alle medlemmer. Klager over bladet eller dets redaktør sendes til redaktøren og HB.



**Stk. 16.** Delegeretmødet, der er CUK's beslutningsdygtige forum, afholdes hvert år i forbindelse med pinsestævnet. Foreningerne har én stemme for hver påbegyndt 25 medlem, men maksimum 2 stemmer, der kan være repræsenteret ved en delegeret. Alle forslag til delegeretmødet skal være HB. i hænde senest den 1. december årer før. Alle forslag og øvrigt materiale for delegeretmødet, sendes fra HB. til alle foreninger, senest 2 måneder før Delegeretmødet. Forslag om ændringer af vedtægter kræver 2/3 flertal af de tilstedeværende stemmer. Øvrige forslag kræver flertal af de tilstedeværende stemmen. Personvalg træder i kraft umiddelbart. Vedtægtsændringer og øvrige ændringer træder i kraft ved førstkomende årsskifte, eller på et af delegeretmødet fastsat tidspunkt.

Ønsker et medlem at fremsætte et forslag til vedtægtsændringer, kan dette ske gennem den forening medlemmet tilhører, støtter foreningen ikke forslaget kan det fremsættes gennem HB, der såfremt forslaget antages, fremsætter dette. Medlemmer der er tilmeldt HK, kan kun stille forslag gennem HB.

**Stk. 17.** HB. kan i særlige tilfælde afholde generalafstemning. Generalafstemningen skal foretages når mindst 1/5 af medlemmerne forlanger det. Forslag til en generalafstemning skal sendes til foreningerne mindst 3 måneder før afstemningen. Resultatet af afstemningen sendes til bilagskontrollanterne via HB og skal returneres til HB. senest på det angivne tidspunkt.

**Stk. 18.** En forening kan stiftes af 5 medlemmer. Ved opløsning af en forening sendes CUK's ejendele til HB. Ønsker en forening at træde ud af CUK, kan dette kun ske med en 3 måneders skriftlig opsigelse. I tilfælde af udtrædelse har foreningen ikke krav på HB's formue eller CUK's ejendele. Foreningens effekter kan opbevares af et eller flere tidligere medlemmer, mod at de sender kvittering til HB. Såfremt der ikke inden 5 år oprettes en ny forening, opbevares effekterne i HB eller arkivet.

**Stk. 19.** Foreningernes vedtægter skal anerkendes af HB. før de er bindende for medlemmerne. Enhver forening har ret til at udnævne egne æresmedlemmer.

**Stk. 20.** Foreningerne bærer ansvaret for de af CUK's effekter, der befinder sig i deres varetægt.

**Stk. 21.** Det er foreningernes pligt at virke for, at de unge kommer ud at rejse, at fremme kammeratskabet samt at virke for CUK's fremme.

**Stk. 22.** Foreninger der modarbejder CUK, eller ikke respekterer gældende vedtægter, kan ekskluderes af CUK. HB. skal sende forslag om eksklusion af en forening til generalafstemning. Forud for generalafstemningen, skal foreningens kommentarer forelægges de øvrige foreninger

**Stk. 23.** Ekskluderes en forening, er det HB's pligt at arbejde aktivt for oprettelse af en ny CUK forening. Alle medlemmer af den ekskluderede forening, der vedkende sig CUK's grundlag, tilbydes automatisk medlemskab af den nye forening, med alle rettigheder.

**Stk. 24.** En person der under falsk foregivende er blevet optaget som medlem, kan en generalforsamling i den pågældende forening uden videre slette og dermed ekskludere vedkommende. Tvivlsspørgsmål og klager forelægges HB. Et medlem kan ekskluderes hvis vedkommende modarbejder CUK's eller foreningens interesser. Hertil kræves HB's godkendelse. Ved eksklusion kræves 2/3 flertal ved en generalforsamling i den pågældende forening. Anmodning om eksklusion skal sendes til HB. og være underskrevet af foreningens formand og generalforsamlingens dirigent.

**Stk. 25.** Foreningen CUK. kan ikke opløses så længe den tæller over 50 medlemmer. I tilfælde af opløsning, overdrages den eventuelle formue til Håndværkernes Rejsesfond. CUK's effekter tilbydes bymuseer eller Nationalmuseet.

### WISE ORD FRA KINA.

人生自由在尊重  
和权利上律平等。

På dansk står der: "Alle mennesker er født frie og lige i værdighed og rettigheder". Red.



## Adresseændring og efterlysning af Den Farende Svend.

Husk alt adresseændring (af Den Farende Svend) skal ske til Hovedkassereren Frode Zachariassen. Hvis du så ikke få Den Farende Svend, skal du gå på posthuset og efterlyse bladet. Vi har 2 nummer vi skal bruge til denne efterlysning.

Vores blad har et medlemsnummer og der hedder 2005, og så har du et registreringsnummer, som er på 3 tal og det står på bagsiden af bladet. Disse 2 nummer skal du bruge, når du efterlyser medlemsbladet.

Redaktøren.

## Forenings-Meddelelser

### Aalborg.

Så er der taget hul på anden halvdel af året, og det første hulemøde efter ferien, har fundet sted med et flot fremmøde. Man skulle tro, at alle viste at undertegnede blev et år ældre på denne huleaften. Der var også fremmøde af et nyt medlem, Som desværre ikke blev indmeldt denne gang, idet formanden var forhindret, vi håber således at det kan blive ved næste hulemøde.

Vores årlige udflugt må vi desværre aflyse, idet der var et alt for lille tilsagn til den ellers så spændende tur til Fur, ja, det er lige før at det rimer, men det hjælper ikke, den er aflyst. Der var til gengæld et ønske fra de fremmødte om det ikke var muligt at lave en anden form for komsammen efter ferien og så lade udflugten ligge stille et stykke tid. Der blev forslået en åleaften med ål ad libitum med diverse tilbehør såsom stuede kartofler, - der var næsten ingen der berørte det andet "tilbehør", - men underforstået ved vi godt hvad det drejer sig om. Så vi vil overlade det til festudvalget at finde et passende tidspunkt, hvor det så kan løbe af stabelen. Vi vil på næste hulemøde fremlægge aktivitetsplanen for anden halvår med bl.a. Fordeling af hulevagter ovenlørdagen. Villy var jo blevet interviewet til lokal radioen og havde nævnt, at vi havde åben om lørdagen, hvilket også gav besøg af nogle interesserede, der fik en gang naversnak. Nok for denne gang

Med kno og naverhilsen  
Laugskriver Poul Erik

Gode nav i Aalborg. Dette er en undtagelse, at dit indlæg kommer med, jeg modtog det først d.11-8. på min fax, jeg var nemlig færdig med bladet. Med kno Dorrit.

### HERNING.

Juli var feriemåned så der har været stille i hulen.

Den 17-7, kørte 4 raske svende + Grethe til Sinding for at fejre "Fetters" 60 årsdag og hvilken fest, det var lige før det var høstfest.

Fødselaren var desværre bortrejst, da vi kom for at gratulere og vilde overække ham en gave fra afd.

Han havde dog sørget for at der var drikkevarer hjemme, og da Grethe og Gunnar havde fået slået høet, fandt vi havebordet, grillen var også sat frem, vi kunne ikke finde bøfferne, men da Grethe og Erling havde været på rov i naboens ærter, fik vi lidt fast føde, vi festede og skålede så det var en fryd.

VI SIGER MANGE TAK.

med knoslag "MONTAGEN".

### Hillerød.

"Svende" husk lørdag den 26. September kl. 13.00 i hulen Sophienborgvej 36 A, vil der blive serveret stegte ål. Husk at tilmelde jer til Mona på tlf. 4281 8162 otte dage før. Alle er velkomne.

"Sommerferie". To naver fra Hillerød naverklub har sammen med deres koner og et naverpar fra Stockholm afd. holdt sommerferie i Lapland, en uforglemmelig oplevelse som strakte sig fra Sveriges højeste bjerg Kebnekaise til Rovaniemi i Finland, alle 14 dage i strålende solskin og en temperatur mellem 27 og 34 grader celsius og solen skinnede 24 timer i døgnet, det var svært at komme i seng om aftenen. Nærmere beskrivelse af turen følger i næste nummer hvis der bliver plads.

Med naverhilsen og kno i  
bordet DANN.



### HØRNING.

Til hulemødet d.7-8, var der mødt 12 naver og 4 navervenner op i hulen + Bente som skulle optages som naverven. Formanden byder velkommen med sangen, når samlet er vor naverflok, derefter følger interne meddelelser. Bentes optages som naverven gik fint, hun lovede at være en trofast naverven her i hulen. Jens viste Picassos lysbilleder fra Thule Grønland. Der er mange smukke landskabsbilleder, vi så bl.a. et billede med Tupilakker og fedtstensfigur, hvilket gav anledning til at Otto fortalte om deres oprindelse og herunder fortalte en sandfærdig beretning om Peter Olsen som blev til en "Kivitoq".

Peter Olsen er lidt af en tyveknægt, en dag stjæler han en bød og sejler ud, båden går på et skær og bliver slået til pindebrænde. Manden bliver efterlyst, men ingen kan finde ham. Efter en 6 ugers tid kommer nogle fiskere på politistationen og siger at de har mødt en "kivitoq", som ligner Peter Olsen, men de er meget bange for ham. Politiet samler mandskab og sejler ud for at lede efter ham, de finder ham efter 4 timers sejllads, manden havde levet af tang og en enkel harer, som han spiste rå. Det eneste man kan kende ham på er hans ur. Han havde tabt sig utroligt meget i de 6 uger.

Pointen i historien er: Hvis folk forsvinder på Grønland bliver de til "kivitoqer" og de er meget farlige.

Hulefar sørgede som sædvanlig for noget godt til os alle. Mødet sluttede ved midnatstid med minderne.

Med kno i bordet Else.



## NÆSTVED.

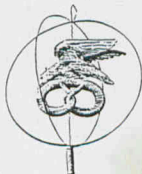
Den 21. juni drog Naveren, Gentleman'en og verdensmanden Viggo Rohdemeier ud på sin sidste rejse og 24 Naver/Navervenner tog den sidste afsked med Viggo, ved hans bisættelse i Næstved, den 27. juni. Helt i Viggos ånd, var der grævl i Hulen bagefter.

Hulemøde den 3. Juli. Der var mødt 9 Navere, 2 Navervenner og 4 gæster, bl.a. Ove Graa, der tidligere har været medlem og nu har lyst igen. Derudover var Bjarne Madsen her for første gang. Bjarne har sejlet på østen i mange år for Mærsk og været væk fra Danmark i lange perioder. Vi håber, at se både Ove og Bjarne igen. Lokalvedtægterne blev drøftet, og der blev nedsat et udvalg, til at udarbejde nye lokalvedtægter. Vi håber ikke, at der igen skal gå 3 år, før de bliver vedtaget af HB. Kassereren oplæste regnskabet, der viser, at der virkelig er styr på økonomien, og hulefar har da også en pæn omsætning hver måned. Der er desværre ikke noget nyt om vort køb af vor Hulebygning. Næstved Kommune har indkaldt til møde, den 29. juli, og vi håber så på en afgørelse, kort tid efter. Henrik medbragte et fint, gammelt ur, som Viggos slægtninge har skænket vor forening, som et minde om Viggo. Det vil få en central plads i Hulen. Efter mødet serverede Alex stegte ål, og da formanden havde taget fjernsynet med hjemmefra, fik vi lejlighed til at se Danmarks flotteste nederlag i mange år, til Brasilien. Nederlaget ødelagde heller ikke stemningen i hulen, blot fik vi, for første gang i mange år, ikke afsluttet med Minderne, men en dejlig aften var det.

Augustnummeret af Svenden kom. Opringningerne kom: Hvorfor er der intet indlæg fra Næstved? Forsøgte straks at få fat i Dorrit. Lykkedes efter 2 dage, hvor hun holdt sommerferie i Vejle. Et par dage efter kom forklaringen. Du ER tilgivet Dorrit!

Hulemøde den 07-08-98. Der var mødt 8 Svende 2 Navervenner og 5 gæster, hvoraf Bjarne Larsen og Ove Graa bliver optaget i oktober. Dejligt med nye medlemmer. Birgit Jensen blev optaget som Naverven. Køb at hulen blev drøftet Vi har fået en tilkendegivelse fra Kommunen, at det er 98 % sikken, at vi kan købe vor hule. Dette og en evt. sammenlægning med Naverne i Karrebæksminde, holdes der ekstraordinær generalforsamling om, d. 18. august. Leif Rosenquist var på besøg og ringede med klokken, forbi han lige er fyldt 71 år. Efter hulemødet serverede Ove en meget delikat fiskeret og dejlig æblekage. Synd for formanden, at han kom til at vaske op den aften, hvor der blev serveret 2 retter! Aftenen sluttede med Minderne.

Med naverhilsen Frank.



## NYSTED.

Ja, sommeren er nu gået, og vi starter igen vores møderække. Der er i sommerens løb optaget to nye medlemmer, som vi glæder os til at hilse på.

Kære naverbrødre! Mød op mandag d. 7-9, som sædvanlig i hulen kl. 19.00. Undertegnede sørger for et lettere traktement.

Med naverhilsen og kno Bent.  
Skatmester, laugsskriver og hulefar.

## KØBENHAVN.

Hvor f..... bliver sommeren af? Når vi grundet ferie ikke kan komme så meget i Hulen, ville det være rart med sol og sommer, men det er jo ikke ligefrem fordi d'herrer vejrproufeter m/k er særlige optimistiske at høre på desangående. Lørdag den 5. september kl. 12.00 arrangerer vore dejlige navervenner som bekendt deres årlige skovtur. Det er altid spændende at opleve hvad de nu har fundet på. Tilmeldingen er overstået, men skulle du alligevel få lyst til at deltage, kan du jo prøve at ringe til Anni på tlf. 43731330 og høre om der stadig er plads.

Tirsdag den 9/9 er der Svende-Hulemøde kl. 19.00. Men først afholder vi en ekstraordinær generalforsamling, hvor eneste punkt på dagsorden er 2. afstemning om vore reviderede vedtægter. Der indkaldes hermed til denne der både er for CUK og NRHF. Mød talstærkt op, og fortæl om dine ferie oplevelser. Dette var desværre alt. Jeg imødeser et godt efterår i klubregi og glæder mig til jeres fortsatte store opbakning!

Arrangementer:

30-8.+ 13-9. + 27-9. kl.10.30: Søndagsmesse

05-9. kl.12.00: Navervennernes Skovtur

08-9. kl.19.00: Svende-Hulemøde + extraord.  
general forsamling

23-9. kl.10.30: Midt-I-Ugen

Med kno i bordet Niels "2m"



## Odense.

Hulemødet den 7-8-98

Formanden åbnede mødet og 18 navere og navervenner var mødt op. Derefter bød han gæsterne fra Sønderborg og København velkommen, De var kommet til Odense i anledning af det forestående 25 års jubilæum, som Kirsten og Inge skulle holde lørdag middag.

Fra Naversangkoret havde formanden fået en prøve CD med 10 naversange, den blev spillet og de tilstedeværende syntes at den var god.

Der var en optagelse, det var Johnny Almind, der blev optaget som Naverven. Søren Daugaard, som lige er blevet overflyttet fra Stockholm afd., aflagde et hurtigt visit for at sige goddag til Naverne i Odense.

Formanden fortalte om sine oplevelser på turen til Californien og besøget hos Los Angeles Naverne.

Ole Bøwig.



## ROSKILDE.

Trods at sorte skyer og tordenregn truede juli måneds huleaften, kom der ild på grillen Der måtte dog en gasbrænder til før briketterne ville fænge, men alle fik stegt deres medbragte kød m.m. De 20 deltagere, der havde lagt vejen om ad hulen hyggede sig med grillmaden. KARIN havde været på tysklandstur og havde hørt et par nye historier, og dem genfortalte hun til stor fornøjelse for vi andre

I september fejrer vi årets 10 års jubilare og hulens fødselsdag. Festudvalget er værter ved et måltid mad til en pris af 30,00 pr. person. TILMELDING ER NØDVENDIG til LARS PETER tlf. 4636 4204 eller LILIAN tlf. 55 38 88 47 eller til KARIN tlf. 46 36 29 27.

Program for september: Spilleaften søndag d.13 kl. 17,30. Huleaften fredag d. 28 kl. 19,30. Hulevagt: Festudvalget.

Med hilsen fra os i ROSKILDE KARL.



## RANDERS.

Lørdag 25. juli 1998 Kl. 9.00 mødte 15 morgenfriske svende og svendinder op på kajen ved Randers havn, for at stå til søs med det gode skib "Lillebjørn". Den tidligere slæbebåd som nu er opkøbt og istandsat af foreningen til "Lillebjørns bevarelse" For 2100 kr., havde naverne lejet sig ombord til en tur på Randers fjord, bond for Udbyhøj. Dette skulle være HULENS omgang. Hvis der derudover skulle fortælles noget var der det for egen regning.

Vi havde fået besked på at vi ikke måtte have fiskestænger med ombord, men gerne alt det øl vi ville ha' med. Da vi ikke kunne fange fisk med de bare hænder, ringede Bitten til Udbyhøj Kro, og bestilte stegte ål an'mas.

Efter 3 timers sejlads med vinden ind agten for tværs, og en lille rask regnbyge, stod vi ind i Udbyhøj havn, og da vi jo har et par søfolk mellem vore naverkammerater, stilede vi, vanen tro, mod det nærmeste værtshus, som heldigvis var Udbyhøj kro, hvor ålene lå og sprællede på panden.

Der var et par stykker som havde frabedt sig at få ål, så de måtte nøjes med noget andet. Det var synd for dem, for ålene var aldeles fortreffelige, og der var nok af dem til alle. Sejladsen hjemad forløb lige så glat som udturen, så vidt jeg husker, det virker jo lidt søvndyssende med al den friske havluft. Alt i alt en god naverudflugt, dog var der et par stykker der syntes at der var, - ikke for lidt rødbeder, --- men for lidt THOR ØL. Pyt de andre mærker gled dog også ned. Hulemøde fredag d. 7-8-98. 7 mand kunne det blive til, medlemmerne er nok på ferie. Vores formand var forhindret i at deltage, så Solveig trådte til og bød velkommen til de fremmødte. Efter en sang havde vi den glæde at at kunne byde et nyt medlem velkommen. Laila Dideriksen som er pædagog har, ligesom sin husbond, Kim der jo også er medlem, været på Grønland. Vi håber du må falde til i vores rækker. Efter velkomstsangen, orienterede Solveig om den forestående havefest, og om Helmuhs forestående jubilæum. Henning Dalsgaard.

## SAMSØ.

Undskyld Samsø afd.! Undertegnede har taget en for lang sommerferie, som i måske har mærket i de sidste tomme spalter i DFS. Jeg vender stærkt tilbage fra dvalen. 12 juni. Vi tag os endelig sammen og fik lavet en dejlig udflugt til Århus, hvor vi var 9 lystige naver, som tog afsted på den korte færd, "over there"! "Lille trille" - var fyldt op til randen med de små blå læskende kolde----- Vi fik en varm velkomst i hulen m/grillmad, og det som nu hører sig til. En hyggelig aften med mange glade ansigter. En stor tak til Århus og specielt til Hanne, Helmut og "Bageren" for jeres altid store gæstfrihed. D. 26-6. Sommerens sidste hulemøde. Grillaften hos hulefar før sæsonstart, den dag var vejret endelig med os. Hulefar diskede op med dejlig grillmad m/ tilbehør. Der manglede aldrig noe' hverken af det våde eller det tørre. Ud på aftenen kom vores trofaste Erik Ole fra Vejle afd. med 3 gæster. Endnu mere af det våde. Aftenen afsluttede ved midnatstid. D 1-8. Formandens 80 års dag. Åbent hus med mange gæster. D.5-8. Besøg af Leif Nielsen Næstved afd. og Anne Fagerholt Norge. Kurt Steinicke kom med 4 gæster fra Århus. Efter Cato og Emmas initiativ blev der lavet en stor frokost i hulen, hvor vi på kort tid og varsel fik samlet 16 stk. Det var godt Leif Nielsen kom med 1 kasse øl og en snaps, til al held. Frokosten startede kl.13 og til der var tørlagt. Det blev en rigtig hyggelig dag. Tak for besøget. Samepigen, Samsø.

## SILKEBORG.

Ja, så er sommertiden slut, så nu er der ingen undskyldning for ikke at møde talstærkt op i hulen. Onsdag d.5-8 havde vi besøg af 3 svende fra Herning afd., hvor der ud over muntert samvær og pølser fra Gydas mand, blev udvekslet rejseforslag og priser til Zürich i pinsen 1999. Det vil der komme mere om senere. Søndag d.9-8 blev vi invaderet af 7 country entusiaster fra Århus, som godt ville have lagt bunden og høre nogle naversange, inden de skulle til festival i "Indelukket", så det opfyldte vi efter bedste evne. Vi var ikke mindre end 28 ink. børn, tak for det.

Husk genf. D.26-9-98 kl. 10.00, der er kaffe og rundstykker fra kl. 9.00. God efterår ønskes alle fra Silkeborg afd.

Kno i bordet Jørgen "Kran" Jensen.

## SLAGELSE.

Ved Slagelse afd. hulemøde d.7-8, var der kl. 18.00 mødt 5 svende. Måske var det fordi der var sol mellem bygerne, så solen skulle nydes derhjemme. Erik åbnede mødet med at beklage at referatet fra juli ikke var kommet med, redaktøren beklagede meget at det var sket. Kurt er vendt hjem fra Ukraine, og er i fuld sving herhjemme igen. Sommerfesten afholdes d. 15-8. hos Solvej og Frank Skovvejen 101 i Korsør. Jenny Frandsen holder åbent hus i anledning af sin 80 års fødselsdag, vi møder op med fanen. Vedr. pinsestævnet i Zürich har Henning undersøgt priser på transport med fly, ca.2080 kr. + div. afgifter, derudover skal der betales for overnatning. Ved ca. 25 personer kan der opnås grupperabat. Erik udformer tilmeldingsliste til næste hulemøde. Kl.18.40 mødte Rita og Arne Glyholt, de havde en gæst med, kl.19.00 mødte Luffe (helt præsis). Hans har haft kontakt med Slagelse turistkontor ang. besøg i hulen, vi arbejder videre på opgaven. Vores fluekasseudflugt til Birkegaardens haver gik fint, trods det lidt kølige vejr, vi fik en god behandling og god mad.

Som bekendt er ScandLines færger på Storebælt stoppet, i den anledning har bl.a. Henning modtaget et skjold med et billede af det gode skib "Kong Frederik d.9.". Dette skjold bliver ophængt i hulen. Jørgen Henriksen har fremskaffet en del ældre snedker og tømrer værktøj, fra vort afdøde medlem Helge Clausen, værktøjet skal behandles og hænges op i hulen. Med sommeren i hu, sang vi nr. 35 og Luffe fik den lyse ide, at ringe på klokken (blærerøv). Helge fra Holbæk må have hørt klokken, for han dukkede op i hulen for at hygge sig sammen med os andre. I anledning af at det d. 9-8-98. er 40 år siden hulen i Fruegade blev indviet, gav hulen en omgang. Hans havde rundet og havde medbragt en flaske. Kl. 19.50. skulle formanden ud for at "lette ben", så vi andre blev enige om at slutte mødet. Sammen nød vi vore medbragte klemmer, og snakken gik lystig til kl.22.00, hvor vi sang minderne.

Med naverhilsen Hans.

## STOCKHOLM.

Når sommeren er til ende; så ses vi her i Stockholm på Ingarö igen, til vores navertræffe, men Ingarö torpet har ikke været lukket i sommer, der plejer altid at være gæster. Hulen er åben

D. 4-9 månedsmøde kl. 19.00

D. 25-9 svendefest kl. 19.00

Grønlandsnaven Aage.



## SØNDERBORG.

Vi kom 8 svende til hulen, formanden bød velkommen og vi sang nr.69. Så gik snakken og hulefar havde dejlig mad med til os, først en sildemad og senere bøf med spejlæg. En tak til hulefar Erik, han gør altid meget ud af det. Vi sluttede aftenen med kammeratlig samvær.

Med naverhilsen Frit.

(Jeg håber på at dette er jeres indlæg til svenden, men det var kun noget jeg måtte gætte mig til, da der hverken var nogen afsender på brevet eller ingen navn på afd. inde i brevet, ej heller ikke nogen dato, og jeg modtog først brevet d.11-9.)

Med kno Redaktøren.



Tængsel



Planeringshammer

## VEJLE.

Til mødet d.7-8, var mødt 14 naver. Hans bød velkommen og fortalte at til spisning, søndag d.5-7, var der mødt 35 personer. D.7-7, besøgte 25 efterlønsmodtager hytten. Søndag d. 6-9 kl.11.30 er sidste gang i år at Polle laver tag'selv bord. Lørdag d.19-9 holdes det årlige ålegilde, max tilmelding er 30 personer. Husk generalforsamling er d. 2-10. En tak til Annelise der slog på klokken, da hun havde haft fødselsdag. Da Jens sagde farvel, slog han 2 gange i bordet, tak for øllet.

Med naverhilsen Ole.



Maler

## Århus.

Til hulemødet d.3-7, var vi ikke mange (fodbold VM). Men vi havde en dejlig aften, fire gange kimedede klokken, giverne var Bager, Otto, Jørgen og Kaj. Det blev ikke sent, vi var nogle stykker der skulle hjem i sofaen og se anden halvleg DK-B. D.5-7 fejrede Hans Peter sin 65 års fødselsdag i et telt opstillet i haven, der kunne rumme de mange gratulanter, Otto var kommet fra Borås for at ønske tillykke. En gave vakte jubel, en kagemand med Babs og Nutte, plus det "treide Krydderi. D.6-7 ekstra hulemøde. Lillian og Harold Mathiasen, medlemmer af Naverdalen i Los Angeles, har gæstet Danmark for at deltage i Rebild festen sammen med Grethe og Ib Strange, de benyttede Danmarksbesøget til at se vores hyggelige hule. Hulemøde d. 17-7, det er ferietid så der var ikke det store fremmøde. Vi havde en hyggelig aften i selskab med vore gæster Nancy og Frode fra Them. Lis og Vagner havde ferieret i Tyskland, Vagner var faldet for en elegant flaske, indeholdene en god snaps, som han forærede hulen.

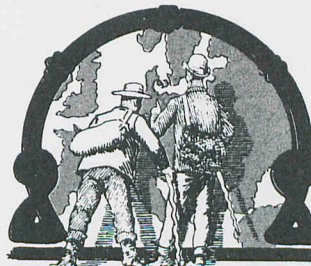
D. 4-9 hulemøde

D.12-9 udflugt til Kattegatcentret tilmelding  
til Kaj tlf.86244351

D.18-9 hulemøde m/leds.

D.26-9 Moseftertræf i hulen kl. 18.00

Hilsen fra smilet's by. Lis



## CUK. - NAVERNES FORENING FOR BEREJSTE SKANDINAVER

### Hovedbestyrelsen

#### Formand:

Ole Bøwig, Strynøgade 7, 5000 Odense C  
Tlf. + Fax.: 6590 4416 Mobil Tlf.: 4036 3816.

### ADRESSEÆNDRINGER - UDMELDNING BLADFORSENDELSE TIL INDLANDE

#### Hovedkasserer:

Frode Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them.  
Tlf. 8684 9268. + 4063 5367  
Fax.: 8684 9143. Giro 214 3399.

### BLADFORSENDELSE TIL UDLANDET SAMT FORSENDELSE AF CCEG.BLADET

#### Redaktør af "Den færende Svend":

Dorrit Hansen, Gormsvej 7, Kregme 3300 Frederiksværk  
Tlf. + Fax.: 4772 4814.  
Deadline: Den 10. i måneden.

#### Sekretær:

Vagner Sørensen, Egevangen 1, 8382 Hinnerup.  
Tlf.: 8698 5590 + 4094 2619.

#### Suppleant:

Niels Østergård, Resdal Bakke 4 8600 Silkeborg.  
Tlf.:

### Bestyrelsesmedlemmer:

Hans Emborg, Højtoft 8 7100 Vejle.

Tlf.: 7583 0901 + 4092 9705.

#### Suppleant:

Erik W. Jensen, Hermodsvej 35 2.th 6705 Esbjerg Ø.

Tlf.: 7512 2725.

Søren Hvejsel, Vesterlundvej 106 8600 Silkeborg.

Tlf.: 8683 7411

#### Suppleant:

Peter Poulsen, Bregnevej 18 8600 Silkeborg.

Tlf.: 8682 9912

Irene Andersen, St. Tingbakke 8, 9310 Vodskov

Tlf.: 9829 3821

#### Suppleant:

Per Michal Jensen, Koldkjærvej 81 9370 Hals

Tlf.: 9875 0159

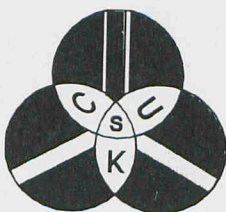
#### Trykning:

Birkerød Bogtryk/offset Aps.

Toftebakken 2 D 3460 Birkerød

Tlf.: 4281 0458.





### SKAF ANNONCØR!!!

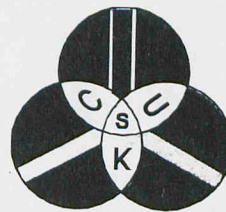
Vi mangler annoncører til "Den færende svend", finder I en, ret henvendelse til redaktøren angående plads.

En lille annonce 500.00 kr. pr. år.

En stor annonce 1000.00 kr. pr. år.

Vær med til at lave et lille stykke arbejde.

HB.



#### UDLEJNING AF FRITIDSHUS.

Med centralvarme. For uger / weekend  
i Nykøbing sj. Rørvig.

Henvendelse til Carl-Otto Enevoldsen.

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



#### BORGERKROEN

Vestergade 37 - Vejle

Stedet hvor naver og andet godfolk mødes

Anlægsgartnermester Ole Højsgaard Frederiksen

Kirsebærlunden 9, 3460 Birkerød. Tlf. 4281 5623

Vedligeholdelse - Omlægning - Snerydning.

Tilsluttet hjemmeservice m/ 50% tilskud fra staten på  
alm. havearbejde. Medlem af CUK. (Hillerød afd.)

#### BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Kvalitets tryksager til rimelige priser



Toftebakken 2 D. 3460 Birkerød. Tlf. 42 81 04 58

#### Lumskebugten

Havnegade 33 i Vejle - tlf. 75 82 57 95

Bar - Bodega - Billard

Levende musik fredag/lørdag

Hver dag kl. 8-18: øl 12 kr. / kl. 18-2: øl 15 kr.

## BODEGAEN NORDBY

Stedet hvor Samsinger og Naver mødes.

Nordby Hovedgade 13 Samsø.

## DSH

VVS - BLIKKENSLAGER - OLIEFYR

V/ Carl-Otto Enevoldsen Sydvestvej 37 2600 Glostrup

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



#### CITY CAFE'en

Fønnesbechsgade 2

Herning

Tlf. 97 22 55 74

Stedet, hvor venner mødes

MALERMEISTER

#### Tom Sørensen

Medl. af CUK, Hillerød afd.

Kristianvej 43

3300 Frederiksværk

SE. Nr.20043008

Tel.: 47721112

Fax: 47721122

Mobil: 21486957

Nord - syd - øst - vest  
Velkommen navergæst

#### Alf's værtshus

Vedeisgade 87

7100 Vejle

Tlf. 75 82 12 00 Fax 75 86 04 35





UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

## NAVERNE

Nr. 10

Oktober 1998

96. Årg.

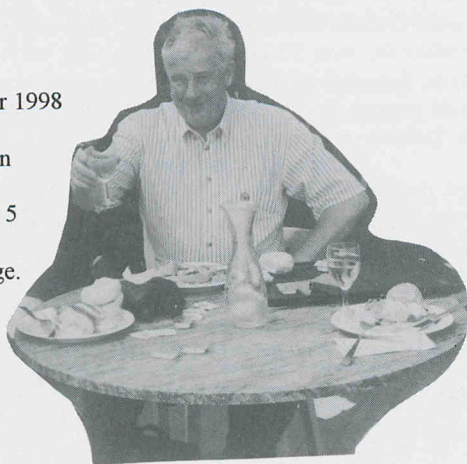
### "Karl-Maler" fylder 60 år.

30. oktober 1998

Karl Jensen

Bymarken 5

3540 Lyngge.



Fredag den 30. oktober 1998 vil malermester Karl Jensen fejre sin 60 års fødselsdag med en reception i Hulen, Sophienborg Allé 7, alle er velkommen i tidsrummet mellem klokken 13.00 og 18.00, mad og drikke forefindes i rigelig mængde fortæller "Karl Maler".

For at blive Nav havde Valdemar Petersen (Valde) i 1960 skaffet Karl arbejde i Kiel; men da Karl søgte arbejdstilladelse fik han den besked, at der ikke var nogen malermester i Kiel med det navn han søgte.

Karl tog derfor sin gamle Velo Solex knallert, og kørte på lykke og fromme; og det blev da til 3 måneders arbejde i München.

Efter München kørte Karl over Alperne, og som Karl siger tror han nok at han er den eneste blandt Naver, som er kørt fra München gennem Østrig tværs over Alperne til syd Frankrig på en Velo Solex.

I Frankrig fik Karl arbejde i tre måneder hos en mester af tysk afstamning. Efter at have været en tur hjemme, tog han så til Davos, hvor han arbejdede i et år.

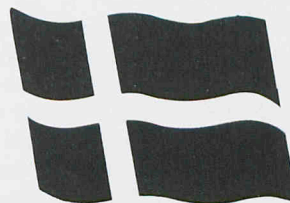
Senere gik turen til Thule Air base, hvor det blev til 3 års arbejde.

Efter sin hjemkomst meldte Karl sig ind i CUK, Hillerød afd. Hvor han sidder som bestyrelsesmedlem.

I 1982 begyndte "Karl-Maler" et arbejde som hovedbestyrelsesmedlem i CUK, et arbejde som netop her i 1998 er sluttet.

CUK, Hillerød afd. ønsker dig tillykke med de 60 år og takker dig for en helhertet indsats i Hillerød afd.

Med Naverhilsen, Dann Eland Hillerød afd.



### En glad nav er fyldt 70 år.

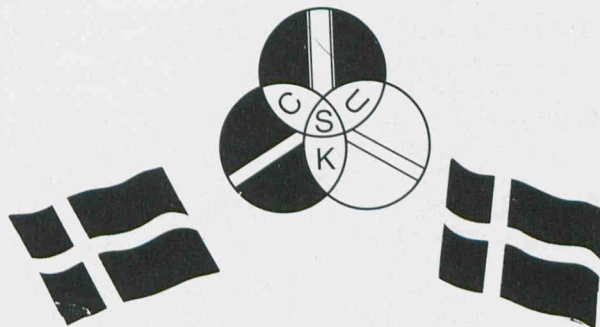
Ja, det er faktisk sandt, vores glade Trådgårdsmester Poul Mark Olsen blev d.11 september 70 år. Før Poul kom til Stockholm havde han været på rejse gennem Europa og med sit store smil, pyntet mange steder.

Poul har under sin tid i Stockholm arbejdet meget for naverbevægelsen, og haft flere tillidshverv som bl.a. sekretær og næstformand i mange år. Rejselivet er jo ikke hvad det har været for Poul, for nu om stunder er det med flyver rundt i verden, USA. – Thailand og nu er planen vist Cuba, for at se de store cigar, og måske Mexico. Ja man ved jo aldrig hvor næsen peger for nye eventyr.

D. 26 Oktober 1998, kan Poul også fejre sit 50 års medlemskab i CUK.

Vi i Stockholm afdeling, takker for hans meget store indsats i foreningslivet og vi ønsker hjertelig til lykke med de 2 jubilæer.

Bestyrelsen Stockholm.



### Tillykke med de 65 år.

Ruth Marie Rasmussen er født i Stenderup d.11 september 1933. Ruth er uddannet som kokerske, og er glad for at tilberede maden og pynte bordet pænt, det har vi set flere gange i hulen.

Ruth er også glad for sine børnebørn, det er måske derfor han kan holde os ældre ud. Der er altid liv og glade dage omkring Ruth.

Vi ønsker dig hjertelig tillykke med dagen.

Bestyrelsen Stockholm.





## MÆRKEDAGE.

Oktober.

|            |                                                                  |                 |       |
|------------|------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| D.03-10-98 | Helge Gjerding<br>Vigen 94<br>7080 Børkop                        | Vejle afd.      | 65 år |
| D.10-10-98 | Henning Pihl<br>Ertebjergvej 23<br>6470 SydAls.                  | Sønderborg afd. | 60 år |
| D.11-10-98 | Poul Mark Olsen<br>Fjällbrudens väg 3<br>S-13245 Saltsjö Sverige | Stockholm afd.  | 70 år |
| D.11-10-98 | Ruth Rasmussen<br>Barnstensvägen 8<br>S-14134 Hundinge Sverige   | Stockholm afd.  | 65 år |
| D.11-10-98 | Flemming Skødt Jensen<br>Skolebakkevej 26 Brundby<br>8305 Samsø. | Samsø afd.      | 50 år |
| D.17-10-98 | Hakon Knudsen<br>Haresøvej<br>7300 Jelling.                      | Vejle afd.      | 80 år |
| D.20-10-98 | Åge Andersen<br>Søbyhave 19<br>6430 Nordborg.                    | Sønderborg afd. | 75 år |
| D.30-10-98 | Arno Franck<br>Bodil Neergårdsvænget 7<br>5270 Odense.           | Odense afd.     | 65 år |
| D.30-10-98 | Karl Jensen<br>Bygmarken 5<br>3540 Lynge.                        | Hillerød afd.   | 60 år |



## JUBILÆUM.

|            |                                                                       |                 |       |
|------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| D.01-10-98 | Harriet Fabrin<br>Fællevej 7<br>5000 Odense C.                        | NV. Odense afd. | 25 år |
| D.01-10-98 | Eva Mortensen<br>Sorgenfri Alle 34<br>5250 Odense SV.                 | NV. Odense afd. | 25 år |
| D.01-10-98 | Ingrid Jensen<br>Åsumvej 609<br>5240 Odense NØ.                       | NV. Odense afd. | 25 år |
| D.01-10-98 | Bent Jensen<br>Åsumvej 609<br>5240 Odense NØ.                         | NV. Odense afd. | 25 år |
| D.05-10-98 | Jørgen Johnsen<br>Vedelsgade 8<br>7100 Vejle.                         | Vejle afd.      | 25 år |
| D.06-10-98 | Evald Johansen<br>Nordre Skanse 30<br>9900 Frederikshavn.             | Randers afd.    | 20 år |
| D.16-10-98 | Helge Ørtenblad<br>Langenæs Alle 46<br>8000 Århus C.                  | Århus afd.      | 60 år |
| D.26-10-98 | Poul Mark Olsen<br>Fjällbrudens väg 3<br>S-13245 Saltsjö Boo Sverige. | Stockholm afd.  | 50 år |

## TAK – TAK – TAK – TAK – TAK – TAK

Tusinde tak for opmærksomheden ved min 80 års dag.  
Tak for besøg, gaver og telegrammer.

Robert Hansen Samsø afd.

Jeg vil hermed sige tak til alle, som viste mig opmærksomhed ved mit 25 års jubilæum som naverven i Odense afd.

Mange tak til HB. for telegram, mange tak til alle, der fandt vej til Odense og mange tak til dem, der sendte mig en hilsen.

Venligst Inge Franck.

Jeg vil gerne sige tak til alle, som kom og gjorde mit jubilæum til en STOR uforglemmelig dag. Det var ganske overvældende, over 70 gæster, mange holdt ud i over 13 timer. Jo, der var fest hos Inge og Kirsten.

TAK til gæster, naverer fra Hørning, Ålborg, Sønderborg, Vejle, Herning og K.B.H.

Hilsen Kirsten, Pigen fra Fyn.

Tak for al opmærksomhed ved min 65 års fødselsdag til Hovedforbundet og afdelingerne.

John Fønns-Back.



## Tillykke



Et stort og varmt tillykke med 50 års dagen til  
Flemming Skødt Jensen.

Ønskes af Samsø afd.





In Memoriam.

Det er med sorg at Svend Henriksen  
er taget på sin sidste rejse d.5-8-98.

Vi vil savne en god naverbror.  
Æret være Svend's minde.

Stockholm afd.

## Adresseændring

Formand: Leif Øblom, Dr. Kovang 710  
3480 Fredensborg, tlf.: 4848 2741

Kasserer: Erland Nielsen, Dr. Kovang 705  
3480 Fredensborg, tlf.: 4847 5169

HULE: Sophienborg Allé 7-3400 Hillerød  
Tlf.: 48248360

Med naverhilsen Dann Eland



## ADRESSEÆNDRING

Fungerende formand til næste GF.

Gunnar Danielsen, Peter Skramsgade 3. 9000 Aalborg  
Tlf. 9810 19 67.

Nyt bestyrelsesmedl.: Thorkild Andersen, Hals.  
Tlf. 9825 2576.



### RECEPTION



Den 25-10-98, holder Hakon Knudsen reception i hytten  
fra kl. 13.00 til 16.00, i anledningen af sin 80 års  
fødselsdag.

Vejle afd.

## "Invitation"

### KÆRE NAVER OG NAVERVERNER

Som bekendt fylder C.U.K. København's afdeling 100 år  
den 12. Januar 1999. Denne festlige jubilæumsdag bliver  
afholdt **lørdag den 9. januar** i 3 tempi:

1. Kl. 10:45 mødes vi foran Københavns Rådhus, hvor  
fanen vil være tilstede og samtidig stilles op til  
fotografering. Der bydes vi på et lille glas i  
Rådhushallen af overborgmesteren.
2. Fra denne festlighed går vi ca kl. 12:00 fanen "hjem  
til Hulen" i Ingerslevsgade 108, hvor vi indbyder til  
reception med fadøl **ad libitum**. Receptionen slutter  
kl. 15:30.
3. Vi skal alle nå hjem i god tid for at klæde om, da  
den store jubilæumsfest aften i Moltke's Palæ i  
Dronningens Tværgade 2 starter kl. 18:00.

Vi begynder med velkomstdrinks efterfulgt af en 3 retters  
galla middag inkl. vine som siden rundes af med kaffe/te  
og 1cognac eller likør. Der spilles dernæst op til dans af et  
5-mands orkester, og indtil slutningen kl. 01:00 vil  
forplejningen bestå af fri bar og natmad.

Prisen for dette pragtfulde arrangement i den store festsal  
er **495,00 kr. pr. kuvert**.

Tilmelding samt indbetaling skal ske senest den 1.  
December 1998 til undertegnede.

**Indbetalingen skal enten fremsendes pr check eller  
på postanvisning. Husk tydelig navn og adresse.**

For gæster fra ind- og udland der ønsker at benytte denne  
anledning til at overnatte i det skønne København, har vi  
fremtryllet et skønt lille hotel, ca. 3 min. gang fra Moltkes  
Palæ.

Den tilbudte pris er ren Naverpris nemlig 450,00 for enkelt  
og 560,00 for dobbeltværelse.

Se brochure i din hule.

**Sidste tilmelding til hotellet er 1. Oktober 1998.**

Idet vi håber og ønsker at se så mange Naver og  
Naververner på dagen og til den store jubilæumsaften,  
ønsker C.U.K. København's afdeling alle hjertelig  
velkommen.

OBS! TIL JUBILÆUMSFEST-AFTEN ER FESTTEGN  
OBLIGATORISK TIL EN PRIS AF KUN KR. 50,00 P.P.  
Med kno i bordet.

STEEN KLOCKMANN  
1302 KØBENHAVN K

DR. TVÆRGADE 50,2.  
Tlf.3313 3437

## MOSELTREFFEN 98

Søndag under morgenkaffen, fik jeg til opgave at skrive om  
moseltreffet. Jeg takker for æren. Vi var 3 fra Odense som  
blev samlet op i Fredericia. Vi fik en dejlig modtagelse, og  
så var ringen sluttet treffet var startet. Efter en god handel  
ved grænsen, havde vi en lang nat forude, og det blev sent  
før der var ro i bussen. Ja nogle sov slet ikke. Vi havde  
ikke sovebus i år, da vi kun var 27.

Kl. 8 var vi nede hos Stefani og fik dejlig morgenkaffe.  
Derefter var der uddeling af værelse, Børge og Birgit, Per  
og Kirsten fik først værelser kl.11.15. Vi fik lov at sove i  
bussen 1 time. Kl. 11.30 sejlede vi til byen Cochem. Nogle  
skulle se borgen, hvorfra der er fyrværkeri, andre skulle se  
byen. Alle tog bybussen hjem, hvorefter vi sov et par timer.  
De fleste spiste en god middag hos Stefani. Margit laver  
god og meget meget mad. Efter et glas hos Roberts var det  
sengetid.

Lørdag formiddag kørte vi til Senheim, for at besøge  
Helmuth Loescher. Han har et Weingut-Brennerei. Han  
fortalte lidt om Brenneriet og der var masser at smags  
prøver, og vi kunne købe med hjem. Otto fra Borås, fik  
nogle med hjem, med særlige etiketter på !!! Kl. 12 var der  
indmarch af fanerne. Efter frokosten kørte vi til Hansruck  
Bundenbach for at se en skiffermine. Det var et interessant  
besøg. Hjern og være klar til fest aftenen. Vi fik serveret en  
god middag. vi hørte så, at man ikke drak rødvin ved  
Mosel hos en Weinbonde. Men vi skulle da lige prøve og  
det gik da meget godt.

Vi hyggede os meget med vore sange, også selvom der var  
andre gæster. Verner satte god musik i c.d.eren, og så blev  
der danset. Det blev sent inden de (vi) sidste gik hjem.  
Søndag formiddag skulle vi en tur op i Verners vinmark.  
Han havde problemer med at få passe sine vinstokke. så  
Vagner og Børge, Århus, fik tildelt hver en vinstok, som de  
skulle passe og pleje. Den giver ca. 1 fl. vin pr. år. Vi var  
mange som bestilte vin hos dem. Vagner ville have sine  
visitkort lavet om til VINBONDE. Vi er begyndt at sælge  
tomme flasker til dem. De skal 7 gange om året til Mosel  
for at passe vinstokkene. Derefter var Verner, vært med et  
glas vin. Afsked med Moseltreffen kl. 12, middag -  
personalet ind, minderne, fanerne ud - jo, alt var som de  
andre år. Der var 3 stk, 10 års "moselanere", nemlig Otto  
Borås, Åge fra Århus og Annemarie fra Schweiz. Geert vil  
gerne anmode dem, som har været med i 10 år, om selve at  
holde øje med det, da de ikke har papir på os mere.  
Derefter fotografering. Flere kørte med bussen til Beilstein,  
nogle gik. Vi var i vingrotten, hvor bageren gav nogle fl.  
vin. Om aftenen kørte vi til Cochem, til vinfest. Også i år et  
flot fyrværkeri. Mandag morgen gik turen til Danmark.  
Vores nye chauffør ville gerne køre for os næste år igen.  
Han kunne betro os at det blev varmt i weekenden i  
Danmark, 30 gr.!!!! 15 om lørdagen og 15 om søndagen!!!  
Børge og Vagner sørgede for at vi piger kunne lave  
sandwich i bussen. Pludselig var vi på "Vagners plads" ved  
Otto Duborg, hvor vi fik varme røde pølser. Vi 3 fra  
Odense blev sat af i Fredericia kl. 20. Et godt Moseltreff  
var slut.

Vi siger tak til de 2 vinbønder for et godt Moseltreff, og til  
Nanna som hentede øl. Også en tak til Flemming og vores  
nye Chauffør, som kørte stille og roligt, og for at vi måtte  
låne mikrofonen til en god vits. VI SES NÆSTE ÅR.

De bedste hilsner Pigen fra Fyn.



## HOLBÆK.



"Deltager i den store grillfest, overskud kr. 2.50.  
Vejret var o.k."



### Bekendtgørelse

#### Valg på pinsestævnet 1999 i henhold til vedtægterne fra d. 31-5-98.

Formand Ole Bøwig.....Ønsker genvalg.  
Sekretær Vagner Sørensen.....Ønsker genvalg.  
Bisidder Irene Andersen.....Ønsker genvalg.

Valg af 1 stk. anden suppleant :

Suppleant Peter Poulsen.....  
Suppleant Niels Østergård.....Ønsker genvalg.

Revisor Erling Jørgensen.....Ønsker genvalg.  
Revisor Supp. Helge Lind Nielsen.....Ønsker genvalg.

Afdelinger som ønsker at opstille kandidater til  
overnævnte, skal sendes til HB.formand Ole Bøwig senest  
d. 1-12-98.



**HB MØDE DEN 15/8-98, kl 10.00  
I ÅRHUS**

HB.

#### DAGSORDEN:

1. Protokol og beretning.
2. Redaktør.
3. Hovedkassereren.
4. Vedtægter fra Holbæk
5. Vedtægter fra København
6. De nye hovedvedtægter
7. Referat fra Pinsestævnet
8. Naversangkoret
9. Brev fra Næstved Afd.
10. Rejsefondmøde i København
11. Dato for næste møde.
12. Eventuelt

#### Formandens beretning:

Ferietiden er for de fleste overstået, så nu er det tiden, at vi tager arbejdstøjet på igen. Vi har et reklamefremstød for vore foreninger på IH messen i Herning. Herning afd. be-mander standen og vor udstillingsvogn er tilstede. Det er jo det, den er beregnet til, så vi må se om den fungerer til-fredsstillende, eller vi skal have justeret lidt på udstillingen. Vi har også alle de startede aktiviteter til vores 100 års ju-bilæum, som nu skal samles til en stor enhed, der samlet kan gå i gang til januar.

I juli måned var jeg gæst hos Naverne i Los Angeles. Jeg var med til deres hulemøde, hvor jeg blev virkelig godt modtaget af medlemmerne. På rundvisningen fik jeg fortalt historien bag deres hule i Naverdalen og om deres planer for hulens fremtid. De har nok at tænke på derovre, da Hu-len udvendig trænger til forbedringer. Samtidig er der 65 års jubilæum til april og de har undersøgt muligheden for at holde jubilæet et større sted end hulen, da det vil knibe med pladsen til de mange gæster, de forventer der kommer til den store fest. Andy Andersen holdt en dejlig 75 års fødselsdagsfest som jeg deltog i. Festen blev holdt i hans have og jeg må sige, at man kan se at han er gartner for det er sjældent at jeg har set en så flot have. Jeg kan kun takke Naverne i Los Angeles, for de dejlige dage jeg havde sam-men med dem og jeg håber snart, at få mulighed for at be-søge dem igen.

#### Referat af HB møde.

Protokol og beretning blev godkendt.

**Redaktøren:**, beklagede at et par referater ikke var kommet i "Svenden" grundet en fejl.

Kunne oplyse at hun havde problemer med sin printer og selv om den fungerede nu, var der mulighed for at den igen ville drille, man bevilgede en ny printer, såfremt der opstod et problem, hvor den ikke kunne repareres.

Den nye adresseliste blev gennemgået og rettet.

Hovedkassereren: **Referatet fra sidste HB møde, rettelser, Kontingent til hovedkassen er for de medlemmer som står i Hovedkassen er 40,- kr. pr måned fra 1. Juli 1998.** Efter et års medlemskab i HK vil medlemmets tilhørsforhold blive taget op til nyvurdering.

Den færende svend. Der er forespørgsler efter de gamle numre, det blev forslået at genoptrykke nogle af numrene, som ikke findes i arkivet.

Hovedkassereren vil foreslå revision i 1. eller 2. uge i fe-bruar 1999.

Budget rest 98 og 99 var udarbejdet og blev gennemgået, der var ingen kommentarer dertil.

Det blev vedtaget at det værktøj, som foreningen betaler for, til at udføre vores emblemer og lignende, skal efter brug opbevares i CUK. arkiv.

**Vedtægter fra Holbæk.** Man gennemgik de indsendte for-slag og måtte rette meget for at HB kunne godkende dem. Sekretæren vil orientere afdelingen.

**Vedtægter København.** Man gennemgik forslagene med enkelte rettelser. Naververner hører ikke under HB. Det blev vedtaget at naververner som bliver nævnt i Svenden får telegrammer og lykønskninger som andre.

**De nye hovedvedtægter.** Vedtægterne vil blive trykt og



udsendt i løbet af få dage.

Referater fra Pinsestævnet vil ligeledes blive udsendt sammen med.

**Rejsefondsmødet.** HB formanden og sekretæren deltager i mødet den 12. 9. 1998.

**Næste HB møder.** Fredag den 11 sept. i Frederikssund og 3 okt. i Århus kl 10.00

Referent Vagner Sørensen

## HB MØDE DEN 11/9-98, kl 20.00 I FREDERIKSSUND

### DAGSORDEN:

1. Protokol og beretning.
2. Redaktør.
3. Hovedkasserer.
4. Mindeplade
5. København
6. Holbæk
7. Jytte Ru, Vejle
8. HI messe
9. Møde i Rejsefonden
10. Næstved.
11. Valg af HB bestyrelsesmedlemmer.
12. Eventuelt
13. Næste HB møde

### Formandens beretning:

Jeg vil hermed byde alle de fremmødte velkommen til vort bestyrelsesmøde her i Frederikssund afd. Der har været Moseltræf og det var et lille sluttet selskab der afholdt Moseltræffet nr. 29. Der var en god stemning og alle hyggede sig og vi har kun gode minder med hjem derfra.

I Herning har der været HI messe, hvor vi deltog sammen med Højskolen Østersøen med en udstilling om rejseliv som Nav. Herning afd. stillede folk til rådighed og jeg håber at der var mange unge som har besøgt vores udstilling. Jeg var selv deroppe torsdag og på det tidspunkt gik alt godt.

Der er rejse fondsmøde den 12 og Vagner og jeg deltager i dette møde.

### Referat af HB møde.

**Formanden** Ole Bøwig bød velkommen, Søren Hvejsel havde meldt afbud, suppleanten meldte afbud grundet sygdom.

**Protokol og beretning** blev godkendt

**Redaktøren.** Ingen kommentarer.

**Hovedkasserer.** Havde haft en telefonsamtale med Calgary, og man foreslog at sende svenden på Internettet, da det varer lang tid inden Svenden når frem med normal post.

Der var forslag om at søge tipsmidlerne om tilskud til vores 100 års jubilæum.

**Mindeplade.** Ole Bøwig aftaler med Lars Kristensen, ændring af udkast til mindepladen.

**København.** Der var sendt brev til afdelingen angående rettelse af deres vedtægter.

**Holbæk.** Man gennemgik de reviderede dagsordenforslag.

**Jytte Rau, Vejle.** Man havde fået et æresbevis fra Marius Rau og vil sende et takkebrev.

**HI messe.** Vi er repræsenteret ved Herning industrimesse med vores nye udstilling, sammen med højskolen Østersøen, der på messen inviterer til en gratis tur til Neumünster, formand og hovedkasserer var repræsenteret på messen.

**Møde i rejsefonden.** Til mødet i rejsefonden vil Ole Bøwig og Vagner Sørensen deltage. Ole gav en orientering om fondens midler.

**Næstved.** Ole har besvaret deres brev og sendt svar til sekretæren Frank Petersen.

**Valg af H B bestyrelsesmedlemmer.** På valg er HB formand Ole Bøwig, som modtager genvalg, sekretær Vagner Sørensen, som modtager genvalg, bisidder Irene Andersen, modtager også genvalg. Ifølge de nye vedtægter skal der kun være 2 bestyrelsessuppleanter og der er 2 personer på valg hvor der kun skal vælges 1. Der skal vælges en revisor, Erling Jørgensen er på valg. Revisorsuppleant Helge Lind er på valg

**Evt.**

**Næste HB møde.** 3 oktober kl. 10.00 i Århus og den 7. 11 kl. 10.00 i Vejle.

Referent Vagner Sørensen

## REJSEFONDEN.

Referat fra Rejsefondsmøde den 12-9-98, kl. 10,00 hos "Berejste Tømrer" Faxegade 8, Kbh. For CUK deltog Ole Bøwig og Vagner Sørensen.

Formand for rejsefonden, Jørn Pedersen åbnede mødet og takkede de fremmødte for deltagelse.

Formanden beklagede at renten var så lav for øjeblikket, så der ikke var så mange penge til uddeling, men man håbede at det snart ændrede sig, da legatuddelingen var afhængig af renteaftakstet.

CUK Naverne i København, havde søgt om et legat i anledning af deres 100 års jubilæum, men dette måtte afslås, da CUK Hovedbestyrelse havde søgt og fået 5000,00 kr. i år.

Man blev enig om at der skulle sendes en repræsentant til CUK's 100 års jubilæum i Wintenhur og denne repræsentation ville ske ved Formand Jørn Pedersen. CCEG. mødet i Genève behandlet. Der var denne sag med et brev fra "Gascon La Alberté" i Schweiz, der henvendte sig for at få oplysninger om de 5 danske Naverforeninger. Dette er ikke noget problem, da de får tilsendt bogen "Den Færende Svend", hvor alle foreninger og deres oprindelse er beskrevet.

Det der blev den store diskussion, var at de havde spurgt om vi ville oversætte der til fransk, hvilket man blev enig om at afvise, da der er medlemmer hos dem, der er dansk gift.

Naversangkorets færdige CD. blev omtalt og Naverne i Helsingør mente at det var en god ide med at CD'en blev solgt igennem CUK.

Referent Ole Bøwig





Billede af den stiftende generalforsamling på rest. Obergass i Winterthur 3. december 1899

## **C.U.K. fejrer deres 100 års jubilæum**

Winterthur var underlagt romerne og flere steder kan man endnu se noget af byens historiske baggrund. Winterthur er hovedsædet for Sulzer fabrikkerne og var også omkring århundredskiftet en meget aktiv og attraktiv by, derfor er det heller ikke mærkeligt at det netop var her i Winterthur at C.U.K. blev grundlagt den 3. december 1899 på restaurant Obergass.

I dag er Winterthur en særdeles livlig og aktiv by, også kaldet den grønne by, med mange seværdigheder, internationale virksomheder og alle skoler på nær et universitet. Den gamle bydel byder på butikker for en hver smag samt mange udsøgte spisesteder, biografer, Cafeer og barer.

### **Indbydelse**

Det er med glæde vi kan invitere Jer alle til C.U.K.s 100 års jubilæum og pinsestævne her i Winterthur den 22. og 23. Maj 1999.

Torsdag den 20. Maj 1999 : Har vi normal huleaften i Hulen Überlandsstrasse 87 Zürich. Der er åben fra kl. 20,00 til kl. ??.

Fredag den 21. Maj 1999 : Ikke noget fast program, bustur kan evt. organiseres

### **Pinsestævnet 1999**

Lørdag den 22. Maj 1999 : Kl. 14,00 Åbner indskrivningen på restaurant Obergass (som jo er stedet hvor det hele startede)

Kl. 17,30 lukker vi indskrivningen.

Lørdag aften kl. 18.30 afholder vi vores Galaaften med en 3-rettersmenu og dans til kl. 02.00.

Søndag morgen starter vi tidligt med morgenmad fra klokken 07.30.

Kl. 9.00 afslører vi mindestenen ved Rest. Obergass og derefter er der fanemarch igennem den gamle by til naverudstillingen og fotografering.

Kl. 10.00 åbnes Naverudstillingen officielt.

Kl. 11.30 kører busserne af sted til de forskellige seværdigheder. For udflugtsdeltagerne serveres der frokost undervejs.

Kl. 12.30 til 14.00 er der frokost for de delegerede og derefter delegeretforsamlingen.

Kl. 17.00 er både udflugten og delegeretforsamlingen overstået.

Kl. 18.00 er der huleaften med en schweizer menu. Da det jo er pinse, lukker alle lokaliteter i byen kl. 24.00.

Mandag morgen kl. 10.00 er der slubberter på rest. Obergass.

For dem der allerede kender Internet er her adressen på byen Winterthur : [www.winterthur-city.ch](http://www.winterthur-city.ch)

### **Overnatningsmuligheder og transport**

For overnatning / indkvartering :

Frank Petersen, Guggenbühlstrasse 117,

CH - 8404 Winterthur Tel. 0041 52 242 38 37, Fax 0041 52 242 39 07 e-mail

adress: [frank\\_petersen@swissonline.ch](mailto:frank_petersen@swissonline.ch)

Vi har valgt at tage kontakt med byen Winterthur og det har vist sig at være en god ide. Vi har i nedenstående ramme en opstilling med forskellige overnatningstilbud, der er noget for en hver smag. Disse tilbud kan I kun benytte ved bestilling direkte hos Frank.

### **Betaling:**

Vores kasserer Peder H. Nielsen har indrettet en separat postgirokonto lydende på : **Dänischer Verein CUK Zürich**. Kontonr. 87-300 223-3

Da postanvisninger til udlandet koster kr. 25.00 pr. stk., foreslår vi, at I booker hos Frank igennem jeres afdeling, og derefter overviser et samlet beløb.

Der kan selvfølgelig også bookes på byens almindelige hoteller, dette kan I gøre direkte eller igennem Frank.

Desuden har vi valgt de offentlige transportmidler som transporthjælper. Der kører på faste tidspunkter specielt for alle stævnedeltagere reserverede busser til og fra vores sovepladser.

### **Almene spørgsmål rettes til :**

Lars Kristensen, Guggenbühlstrasse 115,

CH-8404 Winterthur, Tel. / Fax : 0041 52 242 50 11

### **Vi ses til Pinsestævnet 1999**

| Overnatning         | Kategori        | Fredag, 21. maj | Lørdag, 22. maj | Søndag, 23. maj | Transport  |
|---------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------|
| Teuchelweiher       | 1 pers. vær     | SFr. 45.00      | SFr. 45.00      | SFr. 45.00      |            |
|                     | 2 pers. vær     | SFr. 35.00      | SFr. 35.00      | SFr. 35.00      |            |
|                     | 8 pers. vær     | SFr. 27.00      | SFr. 27.00      | SFr. 27.00      |            |
|                     | 12 pers. vær    | SFr. 27.00      | SFr. 27.00      | SFr. 27.00      |            |
| Militærkantonnem.   | Sovesal         | SFr. 15.00      | SFr. 15.00      | SFr. 15.00      | SFr. 10.00 |
| Rest. Riverside Inn | 1 pers. vær     | SFr. 75.00      | SFr. 75.00      | SFr. 75.00      | SFr. 10.00 |
|                     | 2 pers. vær     | SFr. 55.00      | SFr. 55.00      | SFr. 55.00      | SFr. 10.00 |
| Campingplads        | Per campingvogn | SFr. 9.50       | SFr. 9.50       | SFr. 9.50       |            |
|                     | Per person      | SFr. 7.50       | SFr. 7.50       | SFr. 7.50       | SFr. 10.00 |



## REJSEMULIGHEDER - FLY - TOG - BUS

Efter megen spøg om pinsestævnet i Winterthur 1999 der finder sted 22-24-1999, så har vi både i HB og på Moseltreffen diskuteret, hvordan kommer vi dertil, hvor kan vi bo, hvordan kommer vi rundt og hvad koster turen. Med dette materiale her har vi forsøgt at samle oplysninger herom. **"Der gøres opmærksom på at tidspunkter priser og andre oplysninger er uden ansvar"**

**Flyrejse.** Fra København jackpot-billet (retur) Tirstrup (via København) koster 2944,- inkl. skatte og afgifter, det er naturligvis den hurtigste rejse.

**Togrejse.** Den nyeste pris er fra Flensborg til Zürich retur 213,-DM. + billet til Flensborg. Mindst 2 personer sammen. Rejsetid fra Hamborg 7,5 time, vi kan bestille pladser, får en vogn for os selv, så vi sidder sammen.

Afg. København 7.55 Herning 6.25 - Århus 7.02 - Fredericia 8.15. Ankomst Zürich 20.03

Et andet eks. Silkeborg afg. 17.35 - Basel SSB. ank. 10.25 hvis man ønsker at rejse om natten

**Busrejse.** Afrejse fredag den 21.5 fra Herning med aftensmad, overnatning og morgencomplet. Hjemrejse tirsdag den 25.5 tidligt om morgenen med forventet ank. hen på aftenen (fri bus i Schweiz) opsamling i Jylland efter aftale. Pris ved 40 personer 1000,-kr.

**Hoteller.** Der findes masser af muligheder for indkvartering fra 125,-kr. for sovesal 12 pers. Dobbeltværelse på vandrehjem pr pers. kr. 175,- Hotelværelser fra 250,- til 400,-kr.

**Transport.** For dem som vil se det flotte Schweiz kan man købe et Swiss- pass, som giver adgang til tog-busser m. m. Det er nok meget fordelagtigt, så kan man rejse, som man vil, efter pinsen er det ikke svært at finde billige overnatningsmuligheder, hvis man er vant til at rejse på egen hånd.

**Stævnepris:** 2 x morgenmad, festaften, bustur eller delegeretmøde, hulemøde, og stævнемærke. 201,-SFr. 950,- Dkr. Vi har set der er stor interesse for at deltage og der kommer flere oplysninger. Spørgeskema som er tilsendt din afd., er til brug for den videre planlægning, bestilling af værelser, hvor meget man vil ofre på turen, rejseform. m. Vagner Sørensen.

## Naversange på CD.

Hvis du kunne tænke dig at købe en CD. med naversange, kan du kontakte Formand Ole Bøwig, for at blive skrevet op.

Ole Bøwig, Strynøgade 7 1.tv  
5000 Odense C. Tlf. + Fax. 6590 4416

## Meddelse fra redaktionen til sekretærerne.

Når i skriver til rubrikken mærkedage eller jubilarer, skal der oplyses om fuldt navn og adresse samt datoer, i kan jo se i bladet hvilke oplysninger jeg skal have.

Red.

# FORENINGS-MEDDELELSER

## AALBORG.

Hulemødet den første onsdag i september, bar stadig præg af sensommer, men de der har gemt sig i sommerhusene er nu begyndt at dukke op til huleaftener igen. Der var mødt et par interesserede som fik set hvordan en huleaften spænder af og forhåbentlig vil glæde os med et medlemskab. Vi havde ligeledes en optagelse denne aften og det var Ejner Green fra Klitgaard, der blev optaget som medlem. Ejner har været på Grønland det meste af en menneskealder, først i byggebranchen og senere arbejdet for hjemmestyret, som arbejdsleder i ejendomskompleksene. Ejner er grønlandsk gift, og har valgt at nyde sit otium Syd Danmark.

Mange af vores medlemmer har arbejdet på Grønland, så der bliver nok en hel masse at snakke om.

Bestyrelsen vil på førstkommande møde, lægge sidste hånd på planlægningen for sidste del af året frem til generalforsamlingen. Formanden har været hængt meget op på udstillingsvognen, hvor der er lagt et meget stort stykke arbejde fra Per Michael side, idet der bliver ved med at komme nye ønsker med hensyn til indretning og anvendelse.

Med kno og venlig hilsen Poul Erik

## FREDERICIA.

Allerførst en stor undskyldning til vores Redaktør Dorrit, det var ikke din skyld, at vores post kom under Sønderborg, undskyld Sønderborg. Vi har fået en ny sekretær og det var en fejlurdering, man er ikke forpligtet ud over sine evner. Hulemøde d. 2-9. Der mødte 7 svende og det VAR NOGENLUNDE. Formanden bød velkommen og han lignede en fejlfarvet, for han havde været på ferie i Grækenland i 14 dage. Vi sang nr.28, og så får vi måske et nyt medlem, som har arbejdet i USA - Canada og Grønland. Erik serverede noget meget fint smørebrød, tak Erik. Så gik aftenen med sang og en masse grove grønlandshistorier. Vi sluttede aftenen med minderne. Husk vi har generalforsamling d. 7-10-98. Så mød op svende.

Med naverhilsen Tage

## FREDERIKSSUND.

Hulemøde d.4-9-98.

Aftenen startede med bestyrelsesmøde, hvor vi bl.a. desværre blev nød til at aflyse vores "Lam på spid" fest, på grund af for lidt tilmelding.

Hulemødet startede med velkomst til de 11 fremmødte, og vi sang nr.28. DING sagde Bent, med tak for opmærksomheden på han runde dag. Vi sagde tak med nr.13 og blæren.

Den ½ hulevagt Lone Ventrup, havde meldt afbud, men Kurt er altid god til at overtage, og sammen med Per Bager serverede de noget meget lækkert mad. Derefter gik snakken om arbejde, hvor - hvad og hvordan. En hyggelig aften som sluttede med minderne.

D. 2-10-98 Svendeaften med orientering v/ formanden  
Hulevagt: bestyrelsen.

D.6-11-98 Svendeaften Hulevagt: Inge og Karsten

D.5-12-98 kl. 13. JULEFROKOST, husk at afsætte dagen

Med kno i bordet Thorkild.



## HERNING.

Søndagsmødet den 2. august var starten på vinter halvåret, 9 svende mødte "æt så ring endda", men håber at mange flere vil møde op, kom nu ud af buskene, svende, jo flere des bedre, se i din mødekalendar og reserver datoerne så vi rigtig kan hygge os i de lange vinteraftner.

Søndagsmødet den 16/8. kun 5 svende mødte, det var sløj! hvor blev de af raske svende?.

Huleaften 19/8. 7 svende mødte, een med en times forsinkelse og en kraftig "ansats", vi fik dog afviklet mødet i nogenlunde ro og orden, sluttede af med en svendeøl og ønskede Gunnar og formanden en god tur til Mosel.

Onsdag den 5/8. besøgte Gamle Hansen og undertegnede Silkeborg, og blev som sædvanligt modtaget med varme og en kold øl, der var dog lidt kritik fra Hans Padborg, han var meget skuffet over at jeg ikke havde nævnt Gyda og mand i sidste nummer af svenden, undskyld, Hans, det skal såvidt muligt aldrig ske mere.

med knoslag "MONTAGN"



## HILLERØD.

Onsdag den 2-9 blev der afholdt bestyrelsesmøde i hulen. Til stede: Leif Øblom, Erland Nielsen, Dann Eland, Karl Jensen, Ole Frederiksen, Mogens Norlin samt naverven Kaj Hübschmann. Formanden havde indkaldt til dette bestyrelsesmøde da der var vigtige punkter som skulle drøftes.

Efter hyggeligt samvær den første times tid gik vi over til selve bestyrelsesmødet. desværre for sekretæren var der ingen dagsorden; men efter en del snak fandt han ud af følgende:

1) MARGIT koordinatoren til Sophienborg museum g naverne var rejst. Formanden sender brev med tak for godt samarbejde i den forløbne tid.

2) Skal vi tage os sammen og komme ud og besøge andre afdelinger. Holbæk skulle være den første; men det viste sig at Holbæk havde ringet og bedt om besøg hos os d. 17-10. klokken 13.00. Holbæk afd. skal være hjertelig velkommen vi glæder os til besøget. Man kom, efter telefonsamtale, frem til at vi besøger Roskilde afd. den 24-10 kl. 13.00 til lidt mundgodt.

Det blev besluttet at vi alle tager med bus fra Hillerød station kl. 10.30 og besøger Vikingskibsmuseet, inden selve besøget hos vennerne i Roskilde afd. - Endvidere besluttedes det at afdelingen betaler for bustur og entre i Vikingskibsmuseet - forplejningen i Roskilde naverhule betaler man selv. Det kan endvidere oplyses at Hulemødet den 9-10. aflyses og at lørdagsmessen flyttes til den 24-10. For at deltage er det nødvendigt at tilmelde sig til Mona på tlf.: 4881 8162, og at turen er for Naver og navervenner m/ledsagere.

Vel mødt til en rigtig spændende og hyggelig tur.

### Husk i oktober:

17-10. Besøg fra Holbæk afd.

24-10. Besøg i Roskilde afd.

### Husk i november:

13-11. Bødekassen tommes og som sædvanlig vil der være en ½ ake til vinderen.

28-11. Allerede her holder vi vores julefrokost, - gå ikke glip af denne.

11-12. Huleaften med gløgg og æbleskiver samt kaffe og julekager; men husk det allervigtigste. Medbring en pakke til min. 25,-kr.

Med naverhilsen og kno i bordet  
DANN ELAND.

## HOLBÆK.

Vi har fået en invitation fra Hillerød naverne, til et besøg d.17-10-98, kl 13.00.

Tilmelding senest d.11-10-98 til Markus tlf. 5780 7676, eller Viggo tlf. 5926 8511.

Begge steder er der telefonsvarer.

Med naverhilsen Viggo.

## HØRNING.

Til hulemødet d.4-9-98 mødte 9 naver samt 4 navervenner op. Samt 2 gæster fra Silkeborg: Peter Edderkop og Farmand. Formanden lagde ud med "Når samlet er....", samt interne meddelser. Derefter kommer det vi alle havde glæder os til nemlig en viseaften. Per lagde ud med en drikkeviser fra Norge, og hurtigt finder Peter og Farmand deres instrumenter frem, derefter kom den ene vise efter den anden, og alle sang med. Efter et stykke tid blev det kaffe pause, hvor hulefar serverede, som sædvanlig noget lækkert. Så fortsatte viserne til omkring midnat, hvor vi sluttede med minderne

En tak til Kirsten og Inge for et godt 25 års jubilæum.

Med kno i bordet Else.

## KØBENHAVN.

Så er det blevet efterår. August var helt "død" uden noget nævneværdigt er sket, men bare rolig, der bliver taget revanche resten af året!

Vi var 12 der have den pragtfuld bustur til Stockholm, for at fejre deres 85 års stiftelsesdag. Vejret var ØV! men jeg skal love for, at de alle sørgede for at vi (som altid) fik varme på en anden måde. Endnu engang tusinde tak for jeres store gæstfrihed og for nydelserne i Ingarö.

Desværre måtte navervenernes skovtur den 5-9 aflyses, og jeg er bange for, at det er sidste gang en sådan bliver forsøgt. Sollen 9 tilmeldte inkl. arrangørerne var virkelig for ringe. Vi må håbe at Anni & Connie får lyst til at forsøge sig igen med et arrangement at en slags, som "alene er deres". De fortjener altså fuld opbakning, venner, ligesom de absolut gør overfor naverne.

Svende-Hulemødet i oktober bliver afholdt torsdag den 15. oktober. Så på med (vinter-) vanten og ned i Hulen og mød kammeraterne. Hulen bliver flottere og flottere her op til vort jubilæum i januar.

Til sidst vil jeg minde om vort overdådige sildebord lørdag den 7. november, men mere herom i næste nummer.

Arrangementer:

27-9.+ 11-10. + 25-10. kl. 10.30 søndagsmesse

7-10.+ 21-10. kl. 10.30 Midt-I-Ugen

15-10. kl. 19.00 svende-hulemøde

Med kno i bordet Niels "2m"



## LOS ANGELES.

Vi havde picnic d.14-8, hvor vi havde inviteret The Danish Brotherhood and The Danish Sisterhood til at deltage. Skønt det var midt i en hedeølge og midt i ferietiden, var mange fra de 3 foreninger mødt op i vor dejlige Naverdal. Allerede før middagen havde Arne Andersen sat sin pølsebod op og havde stor succes med sine varme pølser, og vor mobile bar var kørt i stilling i skyggen af træer nær bordene og bænke, så der var let adgang til forfriskninger i varmen. Gerda, Kurt Møllers ægteviv, stod for alt tilbehør til hamburgerne, mens Karl Duus svedte over grillen med de mange burgers. Først hen på eftermiddagen var Karl klar med burgerne, og DER blev run på for at få del i alle lækkerierne, som vi rigtigt smovsede i. Efter at appetitten var stillet, var der muntært samvær og kort spil. Sidst på eftermiddagen havde vi bingospil med mange gevinster skænket af medlemmerne og dette afsluttede en herlig dag i Naverdalen.

Husk: Mortensaften i hulen den 14-11-98.

Med kno i bordet Oluf.



## NYSTED.

Hulemøde afholdtes d.7-9. Vi var mødt 9 svende. Vi fik optaget 2 nye medlemmer, Svend og Egon. Efter optagelsesritualet sang vi nr. 1 og 3. De nye medlemmer kunne desværre ikke drikke øllet i et hug, men senere fandt vi ud af, at de godt kunne tage fra. Vi har fået indbydelse fra Roskildenerne til d.24-10, og fra København, som vi nu tager stilling til. Vi har pladsproblemer i hulen, da et større lokale, som vi af og til benytter, er blevet reserveret til lokalhistorisk arkiv. Dette er vi kede af og har i den anledning skrevet til kulturudvalget i kommunen for at få ændret denne beslutning, vi mener at der må være plads til levende mennesker og ikke døde ting. Vi gik derefter over til rullepølse og diverse. Næste hulemøde afholdes mandag d.5-10, hvor Poul Erik vil berette om sine oplevelser i det store udland og Kurt vil koge sild – så vel mødt d. 5-10, som sædvanlig i hulen kl.19.00.

Med naverhilsen og kno Bent.  
Skatmester, laugsskriver og hulefar.



## NÆSTVED.

Selvom solen har været en sjælden gæst i august, har vi haft mange solskinstimer, hos naverne i Næstved. Den 16.august samledes 18 naver/navervenner, samt Jens Byg fra Karrebæk og Eva og Polle fra Vejle, til morgenmad i hulen. Humøret var højt, thi vi skulle på vor årlige sommerudflugt. Efter et solidt morgenmåltid var det ind i bussen, og nordpå gik det. Efter en pause undervejs

var vi pludselig ved Fredensborg Slot. Her sejlede vi en tur på den kønne Esrum Sø, og selvom vejret var lidt "uldent i kanten" slap vi for at blive våde – udenpå. Efter sejlturen kørte vi imod Hillerød, og minsandten om der ikke pludselig stod en naver i vejkanthen og vinkede til os! Vi tog ham naturligvis op! Han førte os til endnu flere naver, der var i deres dejlige hule, i Hillerød. Her blev der serveret mad m.v., sunget og snakket. 2 timer blev til mer', men til sidst var vi desværre nødt til at byde op. Tusind tak, Hillerød, for en rigtig god eftermiddag. Nu venter vi blot på, at gøre gengæld! Efter en rigtig god oplevelse var vejen hjem ikke så lang. Også stor ros og tak til de navervenner og hulefar, der havde arrangeret turen. Den 18. august holdt vi så ekstraordinær generalforsamling. 13 naver og 5 navervenner var mødt op. Vi skulle vedtage sammenlægning med Karrebæksminde afd. og nedsættelse af udvalg, der skal forestå køb af ejendommen, hvor vi har vor hule. Det blev vedtaget at sammenlægge os med afdelingen. Ingen stemte imod, og det er nu op til naverne i Karrebæksminde, at vedtage en sammenlægning. Vi glæder os til en sammenlægning. Der blev derefter nedsat et hurtigstarbejdende udvalg, bestående af 3 naver, vor revisor og en advokat som juridisk bistand, som skal fremkomme med et oplæg, vedr. køb af ejendommen, hvor det økonomiske og juridiske er på plads, til endnu en ekstraordinær generalforsamling, hvor et køb så skal vedtages endeligt.

Til Hulemødet den 4. september var der mødt 5 naver, 1 naverven og 2 gæster. I formandens fravær ledede Proppen mødet, hvilket han gjorde udmærket 1 af gæsterne, Ove Pedersen, der har været medlem i Løgumkloster, indtil denne forening blev nedlagt, bor nu i Næstved, og besøgte os for første gang. Ole Haaber, der er blevet overflyttet fra Karrebæksminde, fik i den anledning "Blæren" på. Efter et kort møde, serverede hulefar en perfekt rullesteg med ligeså perfekte grøntsager til En hyggelig aften med sang og historier sluttede med minderne kl.22.30.

Med venlig Naverhilsen Frank  
Et afsnit er slettet, henvendelse til HB. Red.

## ODENSE.

12 naver m. venner og gæster var mødt op til et lille hulemøde. Ole åbnede laden og fortalte om vores kommende fester og aktiviteter. Ole lavede lidt reklame for 100 års festen i K.B.H. Kristoffer Dalsgård, var kommet på besøg igen. Han ville gerne være medlem, og skulle også have været optaget, men vores kasserer var ikke fremmødt. Kristoffer havde bl.a. andet rejst i Sverige, Egypten og mange flere steder. Leif fortalte at han havde boet i Tyskland i 25 år og havde bl.a. købt vin i Mecenick, det var før der var noget der hed moseltræf. Jørgen fra Århus, havde ikke været i hulen længe, så han ringede med klokken, tak Jørgen. Kristoffer er også en lærenem herre, han prøvede også klokken. Tak for øllet. Der var 3 som havde været ved Mosel, så der var jo noget at snakke om. Til Ole i Vancouver, tak for gaven til hulen, vi fik en glad aften, jeg skriver til dig senere.

Tak for besøget i hulen af Polle og de 2 elektrikere. HUSK G.F. i hulen d.2-10 kl. 18.00 der kan bestilles smørrebrød ved Kirsten. Tak til alle som besøgte hulen omkring vores Jubilæum. Vi fik brug for alle stolene. Om søndagen måtte vi ud for at hente ekstra øl, det var hyggeligt.

De bedste hilsener Pigen fra Fyn.



## RANDERS.

Fredag d.21-8, kl 18.00 havde vi en sommerfest sammen med beboere – brugere og venner af ejendommen Udbyhøjvej 148 – 150, det er der vi har vores hule, hvis der skulle være nogen tvivl. Der var gæster fra Silkeborg, tak for besøget til Frode, Nancy, Henning og Gyda, håber at i hyggede jer. Fester gik godt, der var stillet telt op og selvfølgelig med stole og borde og sågar gulv også, god musik og lys show, så alt var i orden. Vi havde alle medbragt det vi ville spise, for der var nemlig tændt for grillen. Tror i at der blev grillet!! Ja, der var så mange ting, som var noget ud over det normale. Anette Veirum som er nabo til os i lejet lokale, er meget alsidig, hun går meget ind for squaredans, hun underviser og syer selv tøj til det. Så hun kom lige med 8 dansere og det var meget flot, og alle vi andre blev budt op til den dejlige musik og dans, tak skal du have, Anette.

Hulemøde d.4-9. bød formanden velkommen til de fremmødte og orienterede hvad der skulle ske. Kløve havde 40 års jubilæum og det blev jo fejret med brød og pålæg, det andet tilhørende var der også. Formanden fortalte at Kløve har igennem de 40 år i CUK. Randers, været både det ene og det andet for afd. TAK for de, Kløve. Håber du havde en god aften.

Næste hulemøde er fredag d.2-10-98 og det er vores ½årlige GF., og kassereren ønsker at alt er betalt, så der er stemmeret over det hele. Så husk at betale hvad i skylder.

Med kno i bordet Arni.



Svend



Malen

## ROSKILDE.

7 August startede 4 biler med naver og naververner med kurs mod LOLLAND, første stop var dog Vandværksvej i KALLEHAVE, hvor frokosten blev indtaget. Efter et kort ophold der, gik turen til naturskolen v/ MARIBO, vejret var flot og humøret højt, og snart havde alle fundet deres sovepladser. FLEMMING - som er Nystednav - og hans viv ILONA, gjorde os den glæde at deltage alle 3 dage vi var der. Lørdag d. 15/8 tog vi en sidste afsked med vores gode naverven ANNI ANDERSEN i Stefanskirken. Æret være hendes minde. Hulemødet d. 28 havde 14 deltagere, POUL ERIK sørgede for klokkeklang i anledning af hans forestående fødselsdag, og vi kvitterede på vanlig vis. Lørdag d. 24 oktober får vi besøg af naver og naververner fra Hillerød afd., og holder messe kl. 13. Der serveres sildemadde-forloren skildpadde - kaffe og kage for en pris af kr. 45,00. Program for oktober:

Søndag d. 11 spilleaften kl. 17.30.

Lørdag d. 24 lørdagsmesse kl. 13.00.

Tilmelding JOHN 4636 5001 eller ERNA 4636 1068.

Fredag d. 30 hulemøde kl 19.30 med madknude.

Hulevagt INGER og LARS PETER.

Karl.

## SAMSØ.

Vi var 10 naver og 3 gæster tilstede på vores første hulemøde efter sommerferien. En stor tak til Sigfred Jeppesen for 1 omg. til hulen. Vi savner dig meget.

Formanden startede med at takke for en pragtfuld fødselsdag og det resulterede også i 1 omg. til hulen.

Vores dygtige hulefar har rigtig været effektiv i de sidste uger inden hulemøde. Resultat: Lakerede borde, stole, baren og vinduslysninger. Det ser rigtig godt ud, hulefar. Ellers gik aftenen som den plejer.

Næste arrangement: Søndagsmøde D.18-10-98.

Hulemøde d.30-10-98.

Samepigen, Samsø.

## STOCKHOLM.

Det blev en fin optakt på efteråret den 29 august, da vi fejrede vår Forenings 85 års dag. Vi blev 46 på Festmiddagen, som bestod af fiskeanretning, elgsteg med kantarelsaus og isbombe, appetitten var god efter femkampen. Vi samledes allerede om fredagen og ventede på københavnerne, som kom med bus, ingen gik i seng, før de var kommet, men så fik folk også lov til at ligge på høløftet.

Vejret var noget så nær i alle fire dage festen varede, og bestyrelsen vil hermed sige tak til alle, som kom og var med til at gøre festen til et minde i Ingarös historie.

I oktober måned har vi:

D. 02. Månedsmøde kl. 19.00

D. 17. Whist ( 2 tævlinger ) kl. 10.00. (Lørdag)

D. 23. Teaterbesøg

D. 30. Svendefest

GRÖNLANDSNAVEN AAGE

## SØNDERBORG.

Hulemøde d.4-9-98. 12 naver og venner var mødt. Formanden bød velkommen, sang nr. 28, den der koster bøde. Snakken gik livligt hele aftenen, vi sang nr. 13. Derefter fik vi en dejlig sammenkogt ret med ris, som formanden stod for. Alt i alt en hyggelig aften.

Med kno i bordet  
Sønderborg afd. D.A.

## VEJLE.

Til mødet d.4-9 mødte 15 naver. Hans bød velkommen og fortalte at navernes udstillingsvogn kunne ses på Industri messen i Herning og at plancher fra Vejle afd. var færdige og på plads. John Fønss – Back havde sin orden på, den han, da han blev udnævnt som ÅRET NAV, og da han samtidig blev ønsket tillykke med fødselsdagen, slog han på klokken. Tirsdag d.11.8, havde vi besøg af Vejle Harmonika orkester til spising og musik. Efter POLLE'S GODE MAD OG Hans's fortælling om hytten, underholdt de med musik.

HUSK generalforsamling d.2-10-98.

Sidste bus fra Vejle trafikcenter er 16.40.

Teletaxa buslinie 18 afgår kl.17.30. fra Vejle trafikcenter, bestilles 1 time før afgang på tlf.7550 6869 på hverdage.

Med naverhilsen Ole.



## ZÜRICH.

Mit navn er Klaus K. Larsen, jeg blev indmeldt i Zürich d.2-4-98 på G.F. Den 4-4-98 blev jeg valgt til næstformand. Jeg er uddannet klejnsmed og arbejder hos Analp Metallbav i Schwamendingen.

Lørdag d.20-6, havde vi vores sidste store fest, Sct Hansaften, på Friesenberg. Ved 15.00 tiden ankom de første friske sjæle. Efter de første moralvand gik de tilstedeværende raske svende på brand ekspedition længere oppe i skoven. Efter vi havde fået lavet et bål, der var stort nok til at pleje fædrelands følelsen, gik bålsjakket tilbage til væskedepoterne. Grillen blev tændt og de lokale specialiteter klargjort. Efter en hyggelig grillmiddag blev det motionstid, kalorierne skulle fordeles, samtidig med at væskebalancen blev holdt vedlige = Ølstafet?. Under og efter stafetten var det ikke væskebalancen det kneb med, men balancenerverne. Tiden løb stærkt i godt selskab, heksen skulle sendes til Bloksbjerg. Men efter 2 versioner af midsommersangen, og nationalsangen var sunget og ilden kun var nået 1/5 op, blev ildvandet taget i brug af de to tilstedeværende bålførere, alle spejdertricks havde slået fejl. Men afsted kom hun, for efter 2 præcise kast med ildvandet blev hun antændt. Resten af aftenen og natten stod i råhyggens tegn. Morgensolens stråler blev nydt og vi brød op og tog hjem efter et "par" hyggelige timer på Friesenberg.

Med kno i bordet Klaus K. Larsen



Snustobakkehorn



## Århus.

Hulemøde d.7/8, vi var ikke mange, det er ferietid, men en hyggelig aften var det som altid, med sang og naverspinn.

Den anden søndag i august, var vi sædvanen tro nogle naver, en tur i hulen i Silkeborg, inden vi skulle videre til "indelukket", som altid blev vi godt modtaget. Til fugleskydning d. 15/8, mødte svendene frem til et flot morgenbord med alt til ganen, værten var sidste års fuglekonge Børge. Resultat af skydningen:

Næbbet/Frank - Halsen/Frank - Halen/Erik  
Venstrevinge/Svend E - Højre vingefugl/Jens - Bryste/Kaj.

Ny fuglekonge Kaj, tillykke alle. Medens svendene skød løs, ikke kun på fuglen, et neonrør blev også nedlagt, anrettede Lis og Birgit et lækkert frokostbord. Hulemøde d.21/8, Vi havde en hyggelig aften i selskab med Viggo Reifenstein, Viggo havde to gæster med, en international aften, der sluttede med minderne. Hulemøde d.4/9, festugen huserer, der var ledige stole. Vi havde besøg af Klaus Lønstrup, medlem i København, nu bosat i Århus. Efter velkomstsangen, gav Klaus en omgang, tak for det. Svend E. og Ib Strange, med fru, havde været i Stockholm for at deltage i jubilæumsfesten, der var yderst vellykket. To naver er blevet vinbønder i Mesenich, Børge og Vagner har fået overdraget EN vinstok hver af Werner, udbytte 1 fl. vin pr. år.

Hulemøder d. 2/10-16/10.

Kegling d. 30/10

Hilsen fra smilet's by. Lis

## PS. – PS. – PS. – PS. – PS. – PS. – PS.

Til den afd. eller person der sendte en fax, til mig fredag aften D.4-8-98 mellem kl. 20.00 og kl. 22.00. Jeg ved ikke hvad der er sket, med da jeg udskrev den, fik jeg et blank stykke papir ud. Så derfor er der ikke kommet med. Redaktøren.

### CUK. - NAVERNE FORENING FOR BEREJSTE SKANDINAVER

#### Hovedbestyrelsen

##### Formand:

Ole Bøwig, Strynøgade 7, 5000 Odense C  
Tlf. + Fax.: 6590 4416 Mobil Tlf.: 4036 3816.

#### ADRESSEÆNDRINGER - UDMELDNING BLADFORSENDELSE TIL INDLANDE

##### Hovedkasserer:

Frode Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them.  
Tlf. 8684 9268 + 4063 5367  
Fax.: 8684 9143. Giro 214 3399.

#### BLADFORSENDELSE TIL UDLANDET SAMT FORSENDELSE AF CCEG.BLADET

##### Redaktør af "Den farende Svend":

Dorrit Hansen, Gormsvej 7, Kregme 3300 Frederiksværk  
Tlf. + Fax.: 4772 4814.  
Deadline: Den 10. i måneden.

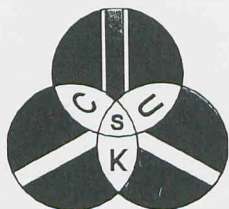
##### Sekretær:

Vagner Sørensen, Egevænget 1, 8382 Hinnerup.  
Tlf.: 8698 5590 + 4094 2619.  
Suppleant:  
Niels Østergård, Resdal Bakke 4 8600 Silkeborg.  
Tlf.:

#### Bestyrelsesmedlemmer:

Hans Emborg, Højtoft 8 7100 Vejle.  
Tlf.: 7583 0901 + 4092 9705.  
Suppleant:  
Erik W. Jensen, Hermodsvej 35 2.th 6705 Esbjerg Ø.  
Tlf.: 7512 2725.  
Søren Hvejsel, Vesterlundvej 106 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8683 7411  
Suppleant:  
Peter Poulsen, Bregnevej 18 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8682 9912  
Irene Andersen, St. Tingbakke 8, 9310 Vodskov  
Tlf.: 9829 3821  
Suppleant:  
Per Michal Jensen, Koldkjærvej 81 9370 Hals  
Tlf.: 9875 0159  
Trykning:  
Birkerød Bogtryk/offset Aps.  
Toftebakken 2. D 3460 Birkerød  
Tlf.: 4281 0458.





### SKAF ANNONCØR!!!

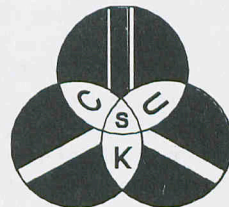
Vi mangler annoncører til "Den færende svend", finder I en, ret henvendelse til redaktøren angående plads.

En lille annonce 500.00 kr. pr. år.

En stor annonce 1000.00 kr. pr. år.

Vær med til at lave et lille stykke arbejde.

HB.



### Aut. VVS – installatør Flemming Sørensen

Navervej 25. 8382 Hinnerup

Tlf. 8698 8777 – Fax. 8698 5770



### UDLEJNING AF FRITIDSHUS.

Med centralvarme. For uger / weekend  
i Nykøbing sj. Rørvig.

Henvendelse til Carl-Otto Enevoldsen.

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



### BORGERKROEN

Vestergade 37 - Vejle

Stedet hvor naver og andet godfolk mødes

### Anlægsgartnermester Ole Højsgaard Frederiksen

Kirsebærlunden 9, 3460 Birkerød. Tlf. 4281 5623

Vedligeholdelse – Omlægning – Snerydning.

Tilsluttet hjemmeservice m/ 50% tilskud fra staten på  
alm. havearbejde. Medlem af CUK. (Hillerød afd.)

### BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Kvalitets tryksager til rimelige priser



Toftebakken 2 D . 3460 Birkerød . Tlf. 42 81 04 58

### Lumskebugten

Havnegade 33 i Vejle - tlf. 75 82 57 95

Bar - Bodega - Billard

Levende musik fredag/lørdag

Hver dag kl. 8-18: øl 12 kr. / kl. 18-2: øl 15 kr.

### BODEGAEN NORDBY

Stedet hvor Samsinger og Naver mødes.

Nordby Hovedgade 13 Samsø.

### DSH

VVS – BLIKKENSLAGER – OLIEFYR

V/ Carl-Otto Enevoldsen Sydvestvej 37 2600 Glostrup

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



### CITY CAFE'en

Fønnesbechsgade

Herning

Tlf. 97 22 55 74

Stedet, hvor venner mødes

### MALERMESTER

Tom Sørensen

Medl. af CUK, Hillerød afd.

Kristtornvej 43  
3300 Frederiksværk  
SE. Nr. 20043008



Tel.: 47721112  
Fax: 47721122  
Mobil: 21486957

Nord - syd - øst - vest  
Velkommen navergæst

### Alf's værtshus

Vedelsgade 87

7100 Vejle

Tlf. 75 82 12 00 Fax 75 86 04 35



## GLIMT FRA HI-MESSEN I HERNING.

Vi blev for en tid siden spurgt af H.B. om vi kunne bemane en udstilling på HI-Messen 98, i samarbejde med Højskolen Østersøen. Det sagde vi ja til.

Der var mange af vores medlemmer som kunne og ville ofre tid til det, så de bemandede standen med tre personer om dagen inkl. Frode og Ole fra H.B. - TAK FOR HJÆLPEN.

Der var desværre ikke plads til udstillingsvognen på standen, men den stod som blikfang ved indgangen til Messecentret.

Vi havde et godt samarbejde med Højskolen Østersøen, og håber også de fik noget positivt med derfra.

Mogens som er Højskolens kontaktperson i Hamburg, var med hele ugen, og fik istandsat, et fyraftens møde om torsdagen med 50 af Danmarks bedste lærlinge, idet den standen var lige overfor, hvor man afholdt DM. indenfor fem byggefag.

Det var bare nogle friske unge mennesker med mod på livet. De fleste kom tilbage om lørdagen for at høre mere om Naverbevægelsen og Højskolen, det var virkelig positivt.

Glimt fra standen fra venstre Mogens Buine, Gunnar Hansen, Jens Hansen, Johannes Jensen og Kaj Helmuth Kristensen.



Standen i sin helhed.



Vi havde også kontakt med mange berejste håndværkere fra hele landet, så vi håber jo at se nogle af dem i "Hulerne" rundt omkring.

Der blev uddelt mange af det særnummer af "Den færende Svend" fra august, som jo indeholder alle adresser.

Så nu må alle afdelinger, jo tage godt imod hvis der kommer nogle henvendelser, ung eller ældre.

Med naver hilsen Herning afd.  
Flemming Laugesen



**MÆRKEDAGE.**

November.



- D.05-11-98 Otto Westergaard Hørning afd. 50 år  
Højgaardsvej 24  
8362 Hørning.
- D.08-11-98 Jens S.Fabricsius Roskilde afd. 50 år  
Fenrisvej 2  
4600 Køge.
- D.08-11-98 Palle Christensen Sønderborg afd. 50 år  
Ringgade 127  
6400 Sønderborg.
- D.21-11-98 Keld Rasmussen Fredericia afd. 60 år  
Strib Landevej 80  
5500 Middelfart.
- D.22-11-98 Verner Bischoff Hansen Borås afd. 75 år  
Stenbrötsgatan 27  
Linköping.
- D.26-11-98 Karen Kroer København afd. 50 år  
Amagerbrogade 157. 2tv.  
2300 København S.
- D.27-11-98 Else Westergaard Hørning afd. 50 år  
Højgaardsvej 24  
8362 Hørning.
- D.29-11-98 Ruth Andersen Stockholm afd. 65 år  
Lölsjövägen 33-2  
S-17443 Sundbyberg Sverige.

**JUBILÆUM.**

- D.13-11-98 Chr. Kjeld Nielsen København afd. 50 år  
Stolpegårdsvej 22. 1. lejl.30.  
2830 Gentofte.
- D.19-11-98 Henry Frølund Stockholm afd. 50 år  
81-7715TH Street Brooklyn  
NY-11209-2920 New York USA.

**UNDSKYLD Kjeld Ploug!!!**

Der skal rettes en stor undskyldning, fordi vi havde glemt, overset, at æresmedlem af CUK. Kjeld Ploug Snerle-Vænget 57 Odense SV. Havde 60 års jubilæum d.20-10 og d.23-10 blev Kjeld 80 år.

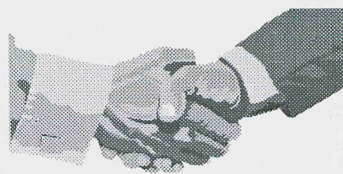
Kjeld har i en årrække, for en del år siden, været formand i Odense, og det var også Keld, som sammen med Otto Krøl, startede moseltreffen, der er 29 år siden.

Vi ser ikke Kjeld så ofte i hulen, men det er på grund af hans helbred. Men han er altid parat med en god historie fra hans rejsetid, når han er i hulen.

Vi siger hjertelig tillykke med begge dage.

Vi var flere der havde røde ører.

De bedste hilsner på Odense afd. vegne  
Pigen fra Fyn.

**TAK – TAK – TAK – TAK – TAK – TAK**

Jeg vil gerne hermed sige tak for opmærksomheden ved mit 25 års jubilæum.

Med naverhilsen Tove Wharja.

Tusinde tak for opmærksomheden ved min 50 års dag. Tak for gaver og besøg.

Flemming Skødt Samsø afd.

En tak til HB. og Vejle afd. for hilsnerne til min 65 års fødselsdag.

Helge.

Tak til alle der bærede mig med hilsner og gaver til mit 40 års jubilæum i CUK. naverne. Det var en stor dag og et dejligt minde. Mange tak.

Helmut Kløve Randers afd.

**50 års jubilar. Hjertelig tillykke.**

Den 19 november 1998 har Henry Frølund 50 års jubilæum i CUK. Du blev fejret ved pinsestævnet i Aalborg på behørig vis, men du skal da også her igennem "Den farende svend" have en hilsen. Hjertelig tillykke med dagen, håber du får en rigtig god dag.

Med kno i bordet, Redaktøren.

**EN FORSINKET HILSEN.**

Niels Chr. Skovgård Olufsvej 18. 7000 Fredericia fyldte d.27-9-98, 50 år. Vi ønsker tillykke og undskylder forsinkelsen.

Fredericia afd.

**NAVERSANGE PÅ CD.**

CD-en er nu kommet. Hvis du kunne tænke dig at købe en CD. med naversange, kan den/de bestilles hos Frode.

**PRIS PR. STK. 80 kr. + forsendelse = 100 kr.**  
Prisen er på en enkelt CD., men hvis I bestiller samlet gennem jeres afd. bliver forsendelsen selvfølgelig billigere.

Frode Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them  
Tlf. 8684 9268



## 65 år. HJERTELIG TILLYKKE.

Den 29 november kan Ruth Andersen fejre sin 65 års fødselsdag.

Ruth blev indmeldt 9 oktober 1987 i Stockholm, hun har været høvding på torpet og hun er en fast beboer på Ingarö om sommeren sammen med sin Otto i deres campingvogn, hvor man altid er velkommen. Hun er altid aktiv i haven, hon har grønne finger siges det, og malerpensler kan hun anvend?. I køkkenet hun altid findes, når der er meget at lave.

Vi ønsker dig hjertelig til lykke med dagen.

Bestyrelsen Stockholm.

## 50 ÅR I CUKI!

Det er med stolthed og glæde at jeg kan meddele, at vor gode Naverkammerat Chr. Kjeld Nielsen den 13-11-1998 kan fejre 50 års medlemsskab inden for Naverne.

Kjeld er født den 15.4.1919 i Ganløse og er uddannet gartner, og har til glæde for mange (og sig selv naturligvis) haft hænderne i den schweiziske muld i 1947 og 1948. Ikke mindst de mange skandinavere der også dengang var på valsen i Schweiz, nød - og nyder stadig - hans behagelige væsen.

Kjeld har igennem tiderne haft en tjans i København som sekretær. En anden for os ligeså stor taksom tjans, var hans igennem adskillige år bidrag med juletræ til Hulen.

Selvom Kjeld al for sjældent dukker op i Hulen, håber jeg at se ham når vi skal fejre årets 7 jubilarer den 21-11.

Endnu engang tillykke Kjeld, du skal nok få brev angående Jubilæumsdagen!

Niels "2m" Formand, Kbh.



Århusforeningen afholder 85 års stiftelsesfest d. 14 nov. i Håndværkerforeningens lokaler i Klostergade 30, klokken 18,00. Det vil glæde os om rigtig mange naver vil fejre denne aften med os. Festmenuen består af Forret tunmousse m/lime dressing og flute. Hovedret: Marineret svinekam med gelæbler- glaserede løg, waldorf salat og tyttebær, smørstegte krydderkartofler og vildtsauce, dessert islagkage, efterfulgt af kaffe m/småkager. I festmiddagens pris som kun er 200,00 kr. er der velkomstdrinks og fri vin el. øl til maden, samt gullaschsuppe til natmad. Musikeren er bookede. Tilmelding til Kaj, senest d.6 nov. Tlf. 86244351

Vi håber at se rigtig mange naver.

Hilsen fra Århus naverne.



## 95-års fødselsdag d. 14. november 1998

**Poul Hansen Solgårdscentret,  
Solgårdsvej 7, 4880 Nysted.**

Verdens ældste naver - på valsen igen. Ja, det er ganske rigtigt. Jeg har gravet i arkiverne, Poul Hansen er den ældste naver tilsluttet C.U.K.

Poul er igennem årene mødt op til vore hulemøder, men indenfor de sidste par år, har det knebet med hans helbred. Omkring jul/nytår var han så uheldig at falde og brække sit ben. Dette resulterede i, at han måtte tage ophold på plejehjemmet. Poul blev født i landsbyen Barrit v/Vejle, han blev udlært tømrer i 1923 og arbejdede derefter forskellige steder i landet indtil han i 1927 drog på valsen. Samme år blev han indmeldt hos naverne i Hamburg og derefter gik turen til Zürich. Ja, Poul er klubbens æresmedlem, en titel som blev tildelt ham, da han fyldte 90 år. Jeg og et par venner besøger ham nu hver søndag i kirketiden - jeg ved, at han er glad for det. Vi får en øl, når vi kommer - og én når vi går.



Poul har boet i Nysted i 35 år et idyllisk sted nær Stubberup Havn. Efter at han kom på plejehjem, blev hans hus sat til salg, og da det trak ud med salget, begyndte det at gå ham lidt på, for - som han siger - jeg skal betale to steder, så jeg går snart fallit og så smider de mig nok ud fra plejehjemmet. Det skal du ikke være ked af, svarede jeg og leverede ham en randsel og en stok (som billedet viser, så kan du tage på valsen til Zürich igen, du finder nok noget arbejde på rejsen. Nu har Poul fået solgt sit hus og har dermed fået "penge på bogen", som vi siger på Lolland. Kære Poul! Vi i klubben ønsker dig hjertelig til lykke med de 95 lørdag den 14. november. Poul er at træffe på dagen, skulle jeg hilse at sige.

Med naverhilsen og kno  
På Nysteds afd. vegne Bent.





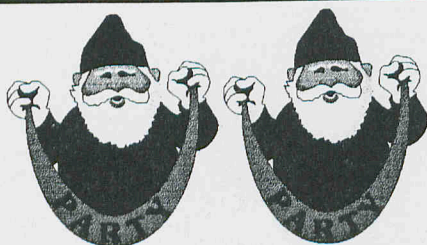
## BEREJSTE DANSKE TØMRERE

Berejste Danske Tømrere afholder igen i år vores Stiftelsesfest, hvortil vi gerne ser vores kammerater i CUK deltage.

Festen afholdes i Tømrernes Fagforening Mølle Alle 26 Valby **Lørdag d. 21 Nov, præcis kl. 17.00.** Der vil blive serveret Rejecocktail - Lamme Kølle, Is til dessert samt Kaffe med småkager, efter middagen vil der blive budt op til dans med levende musik, alt dette for en pris af 100 kr. pro person, der betales ved indgangen. **Sidste frist for tilmelding er den 14 Nov. Alle tilmeldinger til:**

Kasserer Jørgen Rasmussen Nørrebro Vænge 14 3sal  
2200 København. Tlf.3585 3839.

Berejste Danske Tømrere siger vel mødt og på gensyn.



## JUL - JUL - JUL - JUL - JUL - JUL

Hvor utroligt det end lyder, så nærmer julen sig, og med det julefrokosterne tid, så hos naverne i Frederikssund på Græse Gl. Skole, holder vi selvfølgelig vores årlige og populære - velbesøgt gilde d.5-12-98 kl.13.00. Prisen for julefrokosten er som før 100.00 kr. pr.pers. Tag gerne gode venner og interesseret med. Tilmelding er en nødvendighed og den kan ske til Thorkild tlf.4710 0066 - Kaj tlf.4772 4814.

Vel mødt og kno i bordet Kaj.

## "Invitation"

### KÆRE NAVER OG NAVERVENNER

Som bekendt fylder C.U.K København's afdeling 100 år den 12. Januar 1999. Denne festlige jubilæumsdag bliver afholdt **lørdag den 9. januar** i 3 tempi:

1. Kl. 10:45 mødes vi foran Københavns Rådhus, hvor fanen vil være tilstede og samtidig stilles op til fotografering. Der bydes vi på et lille glas i Rådhushallen af overborgmesteren.

2. Fra denne festlighed går vi ca kl. 12:00 fanen "hjem til Hulen" i Ingerslevsgade 108, hvor vi indbyder til reception med fadøl **ad ilbitum**. Receptionen slutter kl. 15:30.
3. Vi skal alle nå hjem i god tid for at klæde om, da den store jubilæumsfest aften i Moltke's Palæ i Dronningens Tværgade 2 starter kl. 18:00.

Vi begynder med velkomstdrinks efterfulgt af en 3 retters galla middag inkl. vine som siden rundes af med kaffe/te og 1cognac eller likør. Der spilles dernæst op til dans af et 5-mands orkester, og indtil slutningen kl. 01:00 vil forplejningen bestå af fri bar og natmad.

Prisen for dette pragtfulde arrangement i den store festivalsal er **495,00 kr. pr. kuvert.**

Tilmelding samt indbetaling skal ske senest den 1. December 1998 til undertegnede.

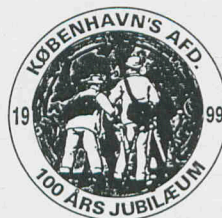
**Indbetalingen skal enten fremsendes pr check eller på postanvisning. Husk tydelig navn og adresse.**

Idet vi håber og ønsker at se så mange Naver og Navervenner på dagen og til den store jubilæumsaften, ønsker C.U.K. København's afdeling alle hjertelig velkommen.

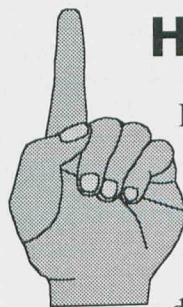
OBS! TIL JUBILÆUMSFEST-AFTEN ER FESTTEGN OBLIGATORISK TIL EN PRIS AF KUN KR. 50,00 P.P.

Med kno i bordet.  
STEEN KLOCKMANN  
1302 KØBENHAVN K

DR. TVÆRGADE 50,2.  
Tlf.3313 3437



## HB. MEDDELER



Med virkning fra d.1-1-1999., skal alle emner til behandling på HB. møder være formand Ole Bøwig i hænde, senest d. 25 i måneden.

Dette er af hensyn til afholdelse og tilrettelæggelse af HB. møder.

HB.



## Bekendtgørelse

### Valg på pinsestævnet 1999 i henhold til vedtægterne fra d. 31-5-98.

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Formand Ole Bøwig        | ønsker genvalg. |
| Sekretær Vagner Sørensen | ønsker genvalg. |
| Bisidder Irene Andersen  | ønsker genvalg  |

Valg af 1 stk. anden suppleant:

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| Suppleant Peter Poulsen   | ikke genvalg.   |
| Suppleant Niels Østergård | ønsker genvalg. |

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Revisor Erling Jørgensen         | ønsker genvalg. |
| Revisor Supp. Helge Lind Nielsen | ønsker genvalg. |

Afdelinger som ønsker at opstille kandidater til ovennævnte, skal sendes til HB.formand Ole Bøwig senest d. 1-12-98.

HB.

### HB MØDE DEN 3/10-98, kl 10.00 I ÅRHUS

#### DAGSORDEN:

1. Protokol og beretning.
2. Redaktør.
3. Hovedkassen.
4. Mindeplade
5. CD med naversange
6. Referat fra Rejsefondsmøde
7. 100 års logo
8. Dato for næste møde.
9. Navervenner
10. Rejse til Winterthur
11. HB mødeaktivitet
12. Udstillingsvogn
13. Valg til HB.
14. Nyt arkivudvalg

#### Velkomst.

Formanden Ole Bøwig bød velkommen til bestyrelsen, Søren Hvejsel havde meldt afbud.

#### Formandens beretning:

Først vil jeg byde jer velkommen og dernæst kan jeg oplyse at Søren Hvejsel er forhindret i at møde i dag. Det samme gælder for suppleanten Peter Poulsen.

Vagner Sørensen og jeg har været til Rejsefondsmøde hos Berejste Tømre i Faxegade, København. Jeg har lavet et lille referat fra mødet, som er i "Den Farende Svend". Vagner og jeg tager med bekendt til CCEG's 5 års møde i Geneve. På vej derned vil vi aflægge Zürich afd. besøg, hvor vi håber at møde så mange af afdelingens medlemmer som mulig. Samtidig vil vi naturligvis kikke lidt på Winterthur, hvor vort 100 års jubilæum skal holdes.

Der er nogle medlemmer, der har fået den opfattelse, at HB vil forære Zürich afd. 50.000,00 kr. til hjælp til at afholde Pinsestævne. Denne opfattelse må jeg mane i jorden, da det der har været tale om er, at i tilfælde af en kortvarig manglende likviditet i forbindelse med forudbetaling ved leje af lokaler mm., kunne de få et kortvarigt lån af HB.

HB formand Ole Bøwig.

#### Protokol og beretning.

Blev godkendt.

#### Redaktør.

Der er nu oprettet en E. mail adresse til redaktøren.

Det er: dorrit-nav@email.dk.

#### Hovedkassen.

Der var sendt et brev til vores revisorer angående efterlyst budgetforslag fra Næstved forening. Vi har fået tilbud fra Søholms eftf. angående krus og askebægere, og der kan nu igen laves et krus med eget navn og logo og snapseglass med guldtryk.

#### Mindeplade.

Der var problemer med udkastet til pladen, da der var for megen tekst i forhold til pladens størrelse

#### CD med naversange.

Der blev fastsat en pris på 80,- kr. + forsendelsesomkostninger.

#### Referat fra Rejsefondsmøde.

Der var udarbejdet referat fra mødet, da det er efterlyst fra flere medlemmers side. Vi har søgt og fået 5000,- kr. fra rejsefonden.

#### 100 års logo.

Der var fremlagt en del forslag og der var forslag for et udkast fra Vejle, som der skal videre bearbejdes til næste møde.

#### Dato for næste møde.

Det er fastsat til 7 nov. kl. 10.00 i Vejle.

#### Navervenner.

Formanden for Vejle afd. Hans Emborg, overbragte en generalforsamlingsbeslutning, hvor Vejle afd. kritiserer, at navervenner skriver i "Den farende Svend." De mener også at der bliver skrevet for meget om Moseltreffen. Vejle afd. vil fremkomme med et forslag til behandling på Delegeretmødet under Pinsestævnet.

#### Rejse til Winterthur.

Der blev bevilget 3000,- kr. til delvis dækning af stævnet pr. HB medlem.

#### HB mødeaktiviteter.

Der var forslag om at prøve at nedsætte mødeaktivitet hvis der ikke er emner som skal behandles straks. Formålet er at begrænse rejseudgifterne

#### Udstillingsvogn.

Der er købt nogle dele og materialer til brug for arbejdet, med at gøre vognen færdig i Vejle den 7 november. Der vil blive udarbejdet en vejledning for kørsel og brug af udstillingsvognen.

#### Valg til HB.

Peter Poulsen ønsker ikke genvalg.

#### Arkivet.

Nyt arkivudvalg som nu består af Vagner Sørensen, Jens Buhelt og Ole Johansen alle Århus.

Vagner Sørensen.







Billede af den stiftende generalforsamling på rest. Obergass i Winterthur 3.december 1899

## **C.U.K. fejrer deres 100 års jubilæum**

Winterthur var underlagt romerne og flere steder kan man endnu se noget af byens historiske baggrund. Winterthur er hovedsædet for Sulzer fabrikkerne og var også omkring århundredskiftet en meget aktiv og attraktiv by, derfor er det heller ikke mærkeligt at det netop var her i Winterthur at C.U.K. blev grundlagt den 3. december 1899 på restaurant Obergass.

I dag er Winterthur en særdeles livlig og aktiv by, også kaldet den grønne by, med mange seværdigheder, internationale virksomheder og alle skoler på nær et universitet. Den gamle bydel byder på butikker for en hver smag samt mange udsøgte spisesteder, biografer, Cafeer og barer.

### **Indbydelse**

Det er med glæde vi kan invitere Jer alle til C.U.K.s 100 års jubilæum og pinsestævne her i Winterthur den 22. og 23. Maj 1999.

Torsdag den 20. Maj 1999 : Har vi normal huleaften i Hulen Überlandsstrasse 87 Zürich. Der er åben fra kl. 20,00 til kl. ??.

Fredag den 21 Maj 1999 : Ikke noget fast program, bustur kan evt. organiseres

### **Pinsestævnet 1999**

Lørdag den 22. Maj 1999 : Kl. 14,00 Åbner indskrivningen på restaurant Obergass (som jo er stedet hvor det hele startede)

Kl.17,30 lukker vi indskrivningen.

Lørdag aften kl. 18.30 afholder vi vores Galaaften med en 3-rettersmenu og dans til kl. 02.00.

Søndag morgen starter vi tidligt med morgenmad fra klokken 07.30.

Kl. 9.00 afslører vi mindestenen ved Rest. Obergass og derefter er der fanemarch igennem den gamle by til naverudstillingen og fotografering.

Kl.10.00 åbnes Naverudstillingen officielt.

Kl.11.30 kører busserne af sted til de forskellige seværdigheder. For udflugtsdeltagerne serveres der frokost undervejs.

Kl 12.30 til 14.00 er der frokost for de delegerede og derefter delegeretforsamlingen.

Kl.17.00 er både udflugten og delegeretforsamlingen overstået.

Kl. 18.00 er der huleaften med en schweizer menu. Da det jo er pinse, lukker alle lokaliteter i byen kl. 24.00.

Mandag morgen kl 10.00 er der slubberter på rest. Obergass.

For dem der allerede kender Internet er her adressen på byen Winterthur : [www.winterthur-city.ch](http://www.winterthur-city.ch)

### **Overnatningsmuligheder og transport**

For overnatning / indkvartering :

Frank Petersen, Guggenbühlstrasse 117,

CH – 8404 Winterthur Tel. 0041 52 242 38 37 , Fax 0041 52 242 39 07 e-mail

adress:frank\_petersen@swissonline.ch

Vi har valgt at tage kontakt med byen Winterthur og det har vist sig at være en god ide. Vi har i nedenstående ramme en opstilling med forskellige overnatningstilbud, der er noget for en hver smag. Disse tilbud kan I kun benytte ved bestilling direkte hos Frank.

### **Betaling:**

Vores kasserer Peder H. Nielsen har indrettet en separat postgirokonto lydende på : **Dänischer Verein CUK Zürich.** Kontonr. 87-300 223-3

Da postanvisninger til udlandet koster kr. 25.00 pr. stk., foreslår vi, at I booker hos Frank igennem jeres afdeling, og derefter overviser et samlet beløb.

Der kan selvfølgelig også bookes på byens almindelige hoteller, dette kan I gøre direkte eller igennem Frank.

Desuden har vi valgt de offentlige transportmidler som transporthjælper. Der kører på faste tidspunkter specielt for alle stævnedeltagere reserverede busser til og fra vores sovepladser.

### **Almene spørgsmål rettes til :**

Lars Kristensen, Guggenbühlstrasse 115,

CH-8404 Winterthur, Tel. / Fax : 0041 52 242 50 11

### **Vi ses til Pinsestævnet 1999**

| Overnatning         | Kategori        | Fredag,21.maj | Lørdag,22.maj | Søndag,23.maj | Transport  |
|---------------------|-----------------|---------------|---------------|---------------|------------|
| Teuchelweiher       | 1 pers.vær      | SFr. 45.00    | SFr. 45.00    | SFr.45.00     |            |
|                     | 2 pers.vær      | SFr. 35.00    | SFr. 35.00    | SFr.35.00     |            |
|                     | 8 pers.vær      | SFr. 27.00    | SFr. 27.00    | SFr.27.00     |            |
|                     | 12 pers.vær     | SFr. 27.00    | SFr. 27.00    | SFr.27.00     |            |
| Militærkantonnem.   | Sovesal         | SFr. 15.00    | SFr. 15.00    | SFr.15.00     | SFr. 10.00 |
| Rest. Riverside Inn | 1 pers.vær      | SFr. 75.00    | SFr. 75.00    | SFr.75.00     | SFr. 10.00 |
|                     | 2 pers.vær      | SFr. 55.00    | SFr. 55.00    | SFr.55.00     | SFr. 10.00 |
| Campingplads        | Per campingvogn | SFr. 9.50     | SFr. 9.50     | SFr. 9.50     |            |
|                     | Per person      | SFr. 7.50     | SFr. 7.50     | SFr. 7.50     | SFr. 10.00 |



## FLYREJSE TIL ZURICH PINSEN 1999!!!!

Slagelse Naverforening har kontaktet rejseselskabet Inter Travel og fået et tilbud på flyrejse til Zurich retur KBH. for ca. 2250,00 kr. indk. gebyrer og andre skatter. Denne pris er ved 30 personer eller flere.

For ikke at hver enkelt skal ringe/skrive sin tilmelding til os, bedes hver forening finde en kontaktperson som står for indsamling af depositum m.m.

Depositum udgør 1000 kr. af flyprisen og skal indbetales senest ved tilmelding. **Begge dele skal være Henning (se nedenfor) i hænde senest d. 10.01.99 helst før.** Henning vil også gerne besvare evt. spørgsmål hvis han kan.

Vi tror at der kommer mange tilmeldinger, så skynd Jer at få det arrangeret i de forskellige foreninger så kontaktpersonen kan sende tilmeldingerne så hurtigt som muligt.

Ydre oplysninger og tilmelding til:

**HENNING BROGAARD  
BYVEJ 17, RYE  
4251 GØRLEV  
TLF. 5885 5665**

### E-MAIL E-MAIL E-MAIL E-MAIL

Redaktøren har nu fået en e-mail ads., og i er meget velkommen til at bruge den.

dorrit\_nav@email.dk

Med kno Red.

# Forenings-Meddelelser

## AALBORG.

Det blev så det første hulemøde med vores konstituerede formand. Per Michael har desværre måtte trække sig fra formandsposten, men også fra bestyrelsen. Bestyrelsen har valgt at køre frem til generalforsamlingen med en omfordeling af opgaverne, således at Gunnar er konstitueret formand frem til generalforsamlingen. Aftenen forløb i en god atmosfære, og de fremlagte forslag fra bestyrelsen, blev godt modtaget at det store fremmøde og alle var indstillet at få det til at glide. Det kniber dog fortsat med at få afsat lørdagsvagterne, så skulle der være nogen der kan afse tid. Så henvend jer til Gunnar eller Irene. Turen til Mou sammen med resten af håndværkerhuset, fik også en beskedent tilslutning, ingen tvivl om de skal nok få en god aften. Der blev fremlagt en aktivitetsplan, med en masse emner, med hensyn til virksomhedsbesøg – foredrag - besøg i andre huler etc. Og der blev sat mange krydser, så bestyrelsen nu har en tilkendegivelse for hvad det er man ønsker.

Ombygningen af hulen er sat i bero indtil videre, men der er dukket nogle interessante forslag op, som bestyrelsen vil arbejde videre med. Indbydelsen til SID er også på plads, der vil komme et opslag i hulen med nærmere redegørelse. Og så er det tid at tænke på julen, der i år falder på den første lørdag i december. Der vil komme opslag i hulen desangående. Men vi mangler stadig sponsore til julelotteriet, så hvis i kan finde nogen eller selv vil bidrage så kontakt Gunnar eller Irene. Husk!!! som sædvanlig selv at medbringe en lille gave til omkring en rund tyver til vore pakkeaktion. Prisen for julefrokosten er kr. 75.00. Og tilmelding senest på hulemødet i november, brug også den ophængte liste i hulen.

Med kno Hilsen Poul Erik Laugskriver

## FREDERICIA.

Der mødt 8 svende og det var meget fint for regnen skyllede ned. Formanden bød velkommen og vi sang nr. 28. så valgte vi dirigent og det blev Frank Ravn. Protokollen blev godkendt. Formanden fik ordet og berettede om hvad var hændt og om det meget fine pinsestævne i Aalborg og meget andet. Beretningen blev godkendt. (Forslag til GF. hører til i jeres protokol og ikke i svenden. Red) Vi afholder julefrokost d.12-12, i ST.salen, og vi har fået nyt komfur, så nu tager det ikke 6 timer at stege julegrisen. Vi takker Vejle afd. for alle de gode fester, vi har haft, og en stor tak til vores kære "Ingelise", for den fine jubilæumsfest på "Borgerkroen", stort tillykke. Så har vi fået et nyt medlem i naverfamilien, der er Jørgen Nielsen, som er elektriker og har arbejdet i USA. – Canada og på Grønland. Velkommen Jørgen

Så blev der ellers sunget og skålet og hulefar Erik serverede "brun kål" med fed flæsk, mange tak Erik. Vi tømte vores bødekasse og den indeholdt 2051.25 kr. og det var en overraskelse. Vi havde en hyggelig aften som sluttede med minderne.

Med naverhilsen Tage

## FREDERIKSSUND.

Ved hulemødet d.2-10, var der mødt 10 svende op på denne kølige efterårsaften. Formanden bød velkommen og kom med en kort gennemgang af det forløbne ½ /hele år, hvor der trods et til tider ringe fremmøde også havde været aftner med fuld knald på, her kunne nævnes julefrokost, kogesild og sommergrillaften. Men også de aftner hvor vi var få havde været utrolig hyggelige, især når der ind i mellem oven i købet er kommet gæster fra andre afdelinger.

3 mand fra bestyrelsen, her iblandt formanden, har været ude i et par foreninger og holde foredrag om naverne og det har resulteret i at de her i efteråret er blevet engageret endnu et par steder.

Så gik vi over til de gule ærter – hvilken lykke – de var rigtig gode og passede helt fint til denne kølige aften og snart var den indre varme genetableret.

GRÆSE GL. SKOLE holder 90 års fødselsdag d.15-10-98. og i den anledning holdt hulen åbent. Skolen har gennem det sidste halve år fået en tiltrængt ansigtsløftning, hvilket vor formand Thorkild ikke ha' haft en ringe andel i.

Med kno i bordet Inge.

**HUSK: Julefrokost d.5-12-98 kl.13.00.**



## HERNING.

September er smuttet ud af kalenderen og der er ikke sket de store armbevægelser i Hulen.

Silkeborg havde arrangeret udflugt lørdag den 5. sep. hvor de velvilligt havde inviteret os med.

Vi fik en herlig dag ud af det med besøg på Mikkelsens Fiskeri og Søfartssamling i Lemvig, en oplevelse der ikke kan beskrives, men skal ses.

Derefter gik turen til Thorsminde, hvor vi fik en varm og hjertelig modtagelse af Charlotte, hun havde tilberedt en herlig middag til os. Efter et par timer hvor maden og lidt skyllemiddel var gledet plads, gik turen hjem over.

Vi var inviteret på en øl på City Cafeen, men da bussen skulde være i Silkeborg til en anden tur, måtte vi udsætte besøget, vi siger tak for invitationen, HELLE men du slipper nok ikke for Silkeborgs besøg.

Med knoslag "MONTAGEN"

## HØRNING.

Hulemødet d.2-10, var godt besøgt af 15 naver og naver venner samt Frank og Bentes naboer Ellen og Allan. Formanden startede som sædvanlig med sang nr. 28, samt interne meddelelser. Det vigtigste var at få fastlagt det næste halve års hulemøder, det lykkedes til sidst med megen snak og latter. Hulemøde d.1 fredag i måneden kl. 20.00, på nær i januar, der er det d. 15-1 kl.20.00. Hulefar sørgede som sædvanligt godt for os og klokken ringede flere gange. Så hatten kom frem. Hulemødet sluttede med minderne. Endnu engang et godt hulemøde.

Med kno i bordet Else.

## KOLDING.

Hulemødet d.26-9 var godt besøgt, vi havde besøg af Nancy og Frode fra Silkeborg, som havde været på tur i det sønderjyske, og vi havde et par hyggelige timer sammen med klokkeklang indimellem sild, smørrebrød, og lidt til halsen. Der er rart at se andre naver engang imellem. Tak for besøget til jer fra Silkeborg. Johan, som er en god hulefar, sørgede for os, vi kan næsten få alt vi beder om, bare vi betaler. D. 31-7. havde vi så henlagt til Aabenrå til Conni og vi havde en huggelig aften dernede. Vi er også så småt begyndt at snakke om pinsestævnet, som vi jo har påtaget os i år 2000.

Naverhilsen Karen.

## KØBENHAVN.

Onsdag den 9-9. havde vi svende-hulemøde og ekstraord. GF. hvor anden afstemning omkring lokalvedtægterne blev overstået. Desværre havde jeg i sidste "svend" rodet gevaldigt rund i dato og dag, hvorfor det nok var grunden til at få dukkede op. Jeg beklager!

I november måned har vi foruden svende-hulemødet den 24-11., 2 store punkter på programmet. Vi lægger ud med vort kæmpe traditionsrige Sildebord, hvor vi tilbyder al form for havets lækkerier. Du er som altid velkommen til at komme med dit personlige spiselige bidrag imod nedslag i prisen. Ifald vi får lov til at smage din kunnen, bedes du i rimelig tid give hulemor et praj,

sidste tilmelding er den, 4-11. i hulen eller til hulemor Anny tlf. 3297 9500. Pris pr. fisketegn er kr. 50 kr. det foregår i hulen d. 7-11. kl. 12.00.

Og så: Lørdag den 21.11. kl. 13.00 skal vi behørigt fejre årets 7 jubilarer, hvilket er og bliver enestående. 25, 40 og 50 års medlemsskab fortjener hyldet med opbakning i særklasse fra os alle. Der vil blive serveret varm mad til en rimelig penge, så der er ingen undskyldning for ikke at deltage. Dog har vi desværre "begrænset" plads. Sidste tilmelding i hulen eller hulemor den 15-11.

Sluttelig vor enorme gevinstfyldte Andespil og siden Andespisning lørdag d. 5-12. hhv. kl. 15.00 og 18.30. Bingopladerne venter med længsel på at I skal komme og dække dem med brikker. Kl. ca. 18.30 spilles der op til andestegsspisning, som jo er det rene guf. And-et er der ikke at sige. Sidste tilmelding til spisningen (ikke spillene) er den 29-11. Desværre max. 30 personer.

Arrangementer: 4-11+ 18-11. Kl. 10.30 Midt-I-Ugen

7-11. Kl.12.00 Sildebord

15-11. Kl.10.30 Søndagsmesse

21-11.Kl.13.00 Jubilardag

24-11 Kl.19.00 Svende-Hulemøde

5-12. kl. 15.00 Andespil kl. 18.30 Andesteg

Med kno i bordet Niels "2m"

## LOS ANGELES.

Til hulemødet d.11-9 var der mødt 27 svende og til alles overraskelse mødte Henry Englyng og Bill Knudsen op. De havde begge været på sygeliste længe, men må have besluttet at nu kunne det være nok. Velkommen tilbage! Henry fejrede sin tilbagekomst med at give aftenens snaps, mens Bill fejrede sin, med det ikke mindre påskønnelsesværdig job, hjulpet af Jerry Lee, med at rydde op i og omkring hulen. Steen Englyng - vor lejlighedsvis kok - overgik sig selv med at servere frikadeller med alt tilbehør og som dessert havde han æbleskiver med syltetøj og strøsukker. Tak for mad, Steen. Vort mangeårige medlem og mesterkalligraf, Kaj Bjørn, som nu bor, i Salt Lake City, sendte klubben en hilsen og meddelte, at han nu underviser 2 klasser i kalligrafi. Ed Belknap meddelte fra Landkomiteen, at der nu er en del nødvendige elektriske reparationer af ledningsnettet i arealet omkring hulen og vil indhente overslag, hvis der ikke er elektrikere blandt medlemmerne, som kan og vil påtage sig jobbet. Sæsonens sidste picnic blev afholdt i naverdalen d. 20-09. Da Den Danske Soldaterforening med koner holdt deres årlige skydekongurrence den samme dag, blev de inviteret til at deltage i vor picnic efter skydningen. Alle skytterne, hvoraf de fleste også er navermedlemmer, kom med koner efter skydningen, mens kun få af vor egne medlemmer mødte op. Peter Hansen som også er naver, blev skydekonge, medbragte 2 gæster, nemlig hans svogre, Finn og Jan Poulsen fra Fredericia, og Karl Duus bragte hans datter og hendes 2 døtre. Vi havde alle medbragt hjemmelavet smørrebrød samt danske øller og snaps og vi nød picnisen i den skønne naverdal, hvor snak og kortspil gik lystigt til kl. ca. 16.00. Vi minder alle naverne om vort 65-års jubilæum i april 1999, hvor vi håber rigtig mange naver vil hjælpe os med at fejre begivenheden. Husk. GF. d.11-12-98.

Med kno i bordet Oluf For første gang i flere måneder var hulen i Naverdalen tempereret til navermødet fredag d.9-10. Det vil sige, at mange af de 21 medlemmer samt 2 gæster, der var til stede, måtte have fat i trøjen da solen gik ned. Heldigvis er efteråret endelig ved at komme til Syd Californien



efter en ualmindelig lang og varm sommer. Tidligt på aftenen som medlemmerne ankom, blev der som sædvanlig snakket lidt om alt, da man stod på verandaen og fik en sjus eller en håndbajer. Inde i hulen var der dem, der sad omkring det runde bord, for at spille lidt poker ind imellem snakken. Det er altid den tid på aftenen, hvor der er mest hygge. Middagen blev sat på bordet kl. 19:00., hvor der blev serveret clam chowder suppe. Efter fuldt med top sirloin steg., kartoffelmos, og diverse grønsager, med rigtig gammeldags brun sovs. Til dessert fik vi rødgrød med fløde. En øl og en snaps til at skyldes ned med og alle havde det bare dejligt. Kurt Møller åbnede hulemødet ca. kl. 20:00 med "The Pledge of Allegiance" og en sang. Derefter læste sekretæren notaterne fra sidste møde, og derefter fandt vi alle sammen ud af hvor "lidt" penge klubben har. Hulen er i øjeblikket i stor mangel på et nyt tag. Der er nogen af medlemmerne som ville komme og hjælpe til med at rive det gamle af, mens Ken Olsen organiserer pålægningen af det nye. Det skal nok gå altsammen, bare vi kan få det nye tag på, inden det begynder og regne til vinter. Mødet sluttede med "den sidste sang i bogen" God Bless America. Til slut var der serveret kaffe med Cream Puffs, som Ted Pedersens kone havde lavet specielt til os. De smagte pragtfuldt!

Med naverhilsen Steen Englyng

## NYSTED.

Hulemøde afholdtes den 5. oktober, vi var mødt seks svende. Efter Kurts de gode grønsaltede sild gik vi over til det egentlige møde. Vi havde fået indbydelse fra Roskildenerne til et møde, men må desværre melde afbud, idet mange medlemmer var optaget til anden side netop denne dag - men tak.

Poul Krik fortalte om sine oplevelser på Grønland igennem mange år, en virkelig interessant beretning. Vi er som bekendt i pladsnød, derfor har vi dags dato skrevet til kulturudvalget og anmodet om et større lokale. Lokalet er i samme bygning og samme etage som nuværende, vi håber på velvillig behandling fra udvalgets side. Vi har fået indbydelse fra København til 100-års jubilæum, som vi hermed siger tak for, nogle af os er allerede tilmeldt til dette store arrangement.

Næste hulemøde afholdes Onsdag d. 4. november kl. 19.00, bemærk venligst ændringen. Årsagen er den, at det sædvanlige lokale er optaget netop denne dag, derfor bliver det afholdt i "Stoppestedet". Denne ene aften om året har vi vore piger med, ind imellem skal de luftes. Jeg vil som sædvanlig servere gule ærter og crepe suzetter. Kære brødre, jeg vil håbe, at I vil slutte op om dette arrangement med sang og bægereklang. Det er vigtigt at tilmelde jer i god tid - og senest mandag d. 2. november. Altså i "Stoppestedet" onsdag d. 4. november kl. 19.00. I ved, hvor jeg bor og har telefon nr. 5487 1499.

Med naverhilsen og kno  
Bent Skatmester, laugsskriver og hulefar

## NÆSTVED.

Vi er nu nået så langt med købet af vor hule, at vi har fået tilsendt købsaftale og deponeret 30.000,00 kr. Hvis det besluttet, på vor ekstraordinære GF., den 21-10 at vi skal købe, bliver overtagelsesdagen d.01-01-1999. Ved hulemødet d.2-10 var der mødt 14 navere, 3 navervenner, 2 gæster og Bjarne Madsen og Ove Graae, som skulle optages. Næstformanden, der ledte mødet, indtil formanden kom, bød alle velkommen.

Lysene blev tændt og vi sang nr.28. Wagner Sørensens skrivelse vedr. Pinsestævnet i Wintenhur blev oplæst og debatteret. Der var flere teorier om formålet med denne tur. Er HB begyndt at blande sig i forberedelserne af Pinsestævner? Tror HB ikke, at de lokale foreninger kan besigtige hotelforholdene? Eller er det blot en ferie for medlemmernes penge? Vi ved det ikke, men måske får vi en redegørelse?

Så blev mødet suspenderet, da Jess (Næstved) havde haft fødselsdag, og ville være sikker på, at væskebeholdningen ikke dalede. Formanden kom og genoptog mødet, Bjarne og Ove skulle optages. Begge klarede optagelsesprøven flot, og takkede på behørig vis. Ved næste hulemøde skal Ove Pedersen så optages. Marianne oplyste, at Julefrokosten bliver lørdag den 5. december, kl.13.00. Husk tilmelding. Efter mødet serverede Bjarne brunkål med grisehaler og det hele. Det burde blive en fast årlig tradition!

Vi har endnu ikke hørt fra Karrebæknerne, om de vil overflyttes til Næstved. Vi har hørt at der er een, der synes, at det er nemmere at komme til Vejle, så han har indmeldt sig der! Vi håber dog, at se flere fra Karrebæk, allerede til vort næste hulemøde, fredag den 6 november kl.19.00.

Minderne blev sunget 22.15 og endnu en god aften var ved at være forbi.

Med venlig Naverhilsen Frank

## ODENSE.

D.2 okt. havde vi GF. i hulen. Per blev valgt til dirigent, som han klarede i fin stil. Formandens beretning, protokol og fremmedbog blev læst op og godkendt. Kasserens regnskab blev godkendt. Hulemors regnskab blev også godkendt. Indkomne forslag. Vi stiger 3 kr. i kontingent pr. måned til hovedbestyrelsen. Det blev godkendt. Vi havde en optagelse, nemlig Kristoffer Dalsgård. Han fik sin første øl med jomfrukransen, og kvitterede med en omgang og snaps til maden. Vi tak og byder dig velkommen i vores hule og håber du vil befinde dig godt. G.F sluttede i god ro og orden. Alle var sultne, Kirsten havde smurt smørrebrød. Inge og Kirsten havde været på besøg hos Eva og Carl. Eva havde 25 års Jubilæum, som N.V. Eva er gift med Carl, som har haft 70 års jubilæum. Vi havde en hyggelig dag. Harriet havde også 25 års jubilæum, hun gav en omgang. Harriet holdt søndag d 4-lo en flot fest på Sorte bro kro, med det store kolde bord, og dans bagefter. Vi siger dig tak for en god fest. Der var 3 fra Odense, som var med til eftermosen i Århus. Kaj lavede som altid noget god mad. Nogen syntes det var stærkt, men der var masser af øl.

d.19 sep. havde vi 85 års stiftelsesfest i hulen. Der var 14 gæster, hvor af de seks var navere. Vi i Odense kan ikke undvære NV. for det er altid dem der møder trofast op. Kirsten havde lavet en 3 retters menu, vi siger tak til Polle som gav laksen. Inge havde bagt småkager. Det var en hyggelig aften. D. 27 sep. var der gæster i hulen. Nemlig Gyda med Henning, Karin og "Tuborg". Tak for besøget. HUSK- vi spiser GULE ÆRTER i hulen d 6 nov. kl. 18, til hulemødet tilmelding til Kirsten tlf. 6591 3538 eller Inge tlf. 6618 7604

De bedste hilsener Pigen fra Fyn.

## RANDERS.

Lørdag d.19-9 havde vi en lille fodtur langs fjorden til havekolonien Romaltparken, der har vor næstformand Solveig hus med en stor have. KL. 10.00 mødte vi op ved fiskerhuset ved gangbroen, vejret var godt, der var rygvind hele vejen. Der var sørget for bil, til dem der ikke kunne gå.



Ved middags tid var vi nået til målet hos Solveig, og der var dækket op med sild, øl og snaps, som Solveig gav. Afd. gav en snaps, Erling frikadeller, Laila pølsehorn og snegle, Bitten en squishkage og Kim havde lavet et nyt sanghæfte, så der manglede ikke noget. Vi siger tak til alle, for dejlig mad og en hyggelig dag. I starten skrev jeg en lille fodtur, men for 5-6 stykker, har den da været lang, dem mødte vi, søndag formiddag kl. 10.30, havde været mørkerød, HA! GF. d. 2-10 bød formanden velkommen til 17 medlemmer, det kunne hun lide, det strølede simpelthen ud af hendes øjne, hun forslog at vi sang Når sommeren er til ende. Valg af dirigent, det blev Ib, som oplyste at GF. var lovlig og alle havde stemmeret. Valg af 2 stemmetæller som var Zürich Torben og polarsmeden John. Formanden oplæste beretningen, som blev sat til debat og afstemning, 16 for 1 imod. Kassereren delte regnskabet ud, og blev vedtaget enstemmigt. Valg til bestyrelsen: alle ønskede genvalg. Dirigenten takkede for god ro og orden og gav det sidste ord til formanden, som mente det samme. Så ventede vi på de gule ærter, som blev serveret med tilbehør og det hele, og det andet fik vi også, det vi ikke skriver om. Det var godt og meget tilfredsstillende.

Med kno i bordet Arni.

## ROSKILDE.

September hulemødet, hvor vi fejrede INGER og LARS PETERS 10 års jubilæum og hulens fødselsdag, havde hulen besøg af 25 deltagere, heraf 2 gæster fra NYSTED afd. (FLEMMING OG ILONA). Vi siger velkommen til LEIF og INGRID, som nu er optaget som naver venner.

Festudvalget havde sat alle sejl til, for at aftenen skulle blive vellykket, og det blev den også.

HUSK i november har vi generalforsamling. Forslag, der ønskes behandlet, skal være formanden skriftligt i hænde senest d. 20 november. Hulen er som sædvanlig vært denne aften, der serveres brunkål med tilbehør.

Program for november:

Søndag d. 15 spilleaften kl. 17.30.

Fredag d. 27 generalforsamling kl. 19.30.

Hulevagt: POUL - ERIK

Med naverhilsen KARL.

## SAMSØ.

D. 25-9-98, startede dagen med en rundvisning på Danish Crown slagteri i Ballen. Vi fik en grundig rundtur fra de fine afdelinger til de mindre fine afdelinger. Det var meget imponerende, mente vi alle. Kl. 13.00 mødtes vi i hulen til fordrag om Grønland. Billedmaskinen satte sig på bagbenene, så Cato måtte tage det mundlig. Emma havde taget noget dejligt smørrebrød med, som der blev spist godt af. HP. sponsorerede dejlige røget edderfuglebryster. Senere på aftenen fik vi besøg af 5 gæster fra Sjælland og Jylland. Der blev ringet flittig på klokken. Efter en lang dag sluttede aftenen til rimlig tid.

Kommende arrangement: Hulemøde D. 30-11-98.  
Søndagsmøde D. 15-11-98.

Såmepigen, Samsø.

## SILKEBORG.

Lørdag d. 5-9. havde vi sammen med Herning naverne arrangeret en tur til Lemvig fiskeri og det kan varmt anbefales til andre afdelinger. På hjemturen besøgte vi Charlotte i Thorsminde, hvor vi fik stillet vores sult og slukket vores tørst. En helt igennem herlig tur.

Ved Stockholms afd. 85 års stiftelses fest var Silkeborg afd. repræsenteret af 3 navere og 2 naverkoner.

Det var Hans Padborg og Marie, Søren Wejsel og Sonja + Egon maler, de blev som sædvanlig behandlet fyrstelig. Lørdag d. 26-9. afholdt vi vores efterårs GF. med bl.a. valg til bestyrelsen. Vi var 12 svende samlet og alle valg blev enstemmig genvalg så bestyrelsen er altså uændret. Husk Lørdag d. 28-11 er der julefrokost i hulen.

Kno i bordet Jørgen "Kran" Jensen.

## SLAGELSE.

Ved hulemødet d. 4-9-98 var der mødt 10 svende, Erik åbnede mødet og vi sang nr. 28. D. 3-9. var bestyrelsen samlet, på grund af et medlems restance, bestyrelsen vedtog eksklusion. Helge Lind fra Holbæk havde søgt om overflytning, hvilket bestyrelsen godkendte.

Erik fremlagde program vedr. Zürich 99, sammen med en prisliste, program, tilmeldingsliste som ligger i hulen, sidste frist for tilmelding er d. 8-1-99.

Ved Jenny Frandsens 80 års fødselsdag, var vi mødt op med fanen, vi blev godt modtaget, og vi takker Jenny for en god dag. Luffe omtalte sommerfesten hos Frederik i Korsør, desværre var der ikke mødt så mange, men de havde en god dag (nat). Erik undersøger muligheden. Ang. værktøjet som blev omtalt i sep. nr. var der en fejlagtig oplysning, det blev skænket af Jørgen Henriksen. Undskyld Jørgen. Ovennævnte værktøj sørger Jørgen og Arne Rafn for, at det bliver behandlet for evt. orm m.m. Flemming fortalte om en gl. bus fra 52 som veteranforeningen i Skælskør har erhvervet og er i gang med at restaurere, meningen er at bussen skal udlejes til turister og andre formål i Skælskør. Arne fremførte, at hulen trænger til renovering, og da vi tidligere har talt om evt. ombygning af vor toilet, undersøger Flemming og Jørgen H. muligheder og priser. Hulefar meddelte at han ønsker at stoppe i 99. indtil da hjælper Hans med det "hårde" arbejde. Kl. 20.00 sluttede mødet, og som sædvanlig hyggede vi os, over vores medbragte mad, og da Erik havde modtaget en fl. Klare dråber fra Per i Nepal, nød vi den sammen med maden, "skål Per", og Helge havde også en fl. Gl. Dansk med som vi også smagte på. Sent på aftenen sang vi minderne. Med naverhilsen Hans.

Ved hulemødet d. 02.10.98 var vi mødt 6 navere op til tiden og det er ikke godt nok, men der kom 2 mere inden kl. 19.00. Kurt Brogaard er for tiden i England og "arbejde" for M.D.-FOOD. Han kommer først hjem d. 15.12.98.

Arne Glyholt har fået lavet de skilte der skal sættes i det runde bord og de er rigtig flotte og koster kun 130,00 Kr. Ejner vil sørge for at de bliver sat i bordet. Der viste sig ikke at være den store stemning for at genoptage Lørdagsmøderne, så de er derfor fortsat suspenderet.

Der er kommet mange forslag ang. transport til Zurich bl. a. både fra Ole Bøwig og Vagner Sørensen og hermed tak for det. Ejner viser ca. 4 videoer i løbet af vinteren. 1. gang ved hulemødet i November vises der en film fra Kasmir også kaldet "Lille Tibet". Husk at ved disse lejligheder er jeres bedre halvdel også velkomne.

HUSK!!!! HULEMØDERNE STARTER KL. 19.00 FRA OG MED NOVEMBER.

HUSK!! !! JULETRÆSFEST D. 06.12.98 KL. 14.00 TIL 17.00 (her medbringes en pakke til auktionen Kr 25.00 ca.) Mødet sluttede kl. 19.45 hvorefter vi gik over til de kulinariske retten Hulefar, Arne Rafn og Sekretær, Hans Frederiksen var taget på ferie i Spanien, så Ejner stod for opvasken denne gang. Vi forlod hulen i god ro og orden kl. 22.30.

Med kno i bordet. Erik



## STOCKHOLM.

Nu er efteråret kommet til Stockholm, og skoven så flot med alle farver, der er blå himmel og dejligt at være ude. I september havde vi bare et møde, og det var den 4. september, hvor vi var samlet 11 raske naver. Vi bestemte at alle husene på torpet skulle males, rød var farven som vi havde hjemme, så det var bare at gå i gang. Trappen og platformen på udsiden er repareret med nyt træ, så nu kan det holdd til de store naver også.

Svendefesten den 25. september måtte vi aflyse, der var for lidt tilmelding, flere var ude og rejse.

Program for november,

- |       |                                    |          |                 |
|-------|------------------------------------|----------|-----------------|
| D. 6  | Månedsmøde kl.                     | 19.00    |                 |
| D. 14 | Gåsemiddag kl.                     | 18.00    |                 |
| D. 21 | Whist kl.                          | 10.00.   | 13.30 ca.. mad. |
|       | bagefter forsætter vi med Whisten. |          |                 |
| D. 28 | Svendefest med bingo               | kl.13.00 |                 |

GRÖNLANDSNAVEN AAGE.

## SÖNDERBORG.

Hulemøde d.2-10. Der var mødt 8 naver + 1n-ven. Mødet blev ikke åbnet, da formanden og næstformanden ikke var til stede, men snakken gik livligt, en historie blev det også til. Vi sluttede aftenen med en rigtig god Tysk kartoffelsuppe, som vores hulefar havde lavet. Alle forlod hulen i god ro og orden og med godt humør.

Med kno i bordet Doris.

## VEJLE.

Til GF. d.2-10 var mødt 15 svende. Formanden bød velkommen og foreslog Tommy Christiansen som dirigent. Tommy varetog som sædvanlig hvervet med kompetence og erklærede GF. for lovlig og dagsordenen blev godkendt. Formanden oplæste beretningen, satte den til debat. Beretningen blev enstemmig godkendt. Regnskabet blev oplæst og efter spørgsmål angående materialer til udstillingsvogn, som blev besvaret af Hans blev regnskabet godkendt. Valg: Næstformand nyvalg Tommy Christiansen. Ole Munk Nielsen blev optaget som nyt medlem. GF. blev afsluttet og Tommy kunne takke for god ro og orden. Under og efter GF. var der flere gange slået på klokken, først af Slambus som tak for 25 års nålen, senere af Helge som tak for opmærksomheden ved fødselsdagen. Poul der snart fylder år, var der også. Johnny junior var der på grund af en familieførørgelse med en dreng i ugen før mødet. Slambus var der igen, da det d.25-9, var 40 år siden han startede til søs. Ole Munk var der også 2 gange.

Med naverhilsen Ole.

## ÅRHUS.

12/9- var der udflugt til Kattegatcentret i Grenå, Vi var otte der mødtes i hulen til morgenkaffe. Vi "tog" toget til Grenå hvor vi havde en oplevelsesrig dag.

D. 18/9 hulemøde m.leds. Efter formandens velkomst og afsyngning af velkomstsangen for vore gæster Grete Jensen og Søren Vind, gik snakken livligt. Søren Vind der er koncertarrangør, ville også prøve om klokken havde den rigtige klang, tak Søren. En dejlig aften det blev småsent inden hulen kunne lukkes af.

D.26/9 Moseleftertræf Det forlyder at det var en hyggelig aften, med veltilberedt mad, lavet af Kaj som vanligt.

D.2/10 hulemøde. Det var hundekoldt udenfor, men inde i hulen bredte varmen sig hurtigt i gode navers lag. Der blev sunget, snakket, grinet og fortalt historier. Jørgen er tilbage i storbyen, efter at have været i legetøjsbranchen på Fyn.

Jo - Jo, klokken virkede, tak Jørgen. En rigtig skøn aften. NYT -NYT!! I år kunne vi tænke os at lave en julefrokost d.4/12,er der stemning for det?

Hulemøde d.6/11

Stiftelsesfest d. 14/11-kl. 18.00, tilmelding til

Kaj tlf. 8624 4351

Hulemøde d.20/11

Hilsen fra smilet's by. Lis

## CUK. - NAFERNE FORENING FOR BEREJSTE SKANDINAVER

Hovedbestyrelsen

**EMNER TIL BEHANDLING I HB., SKAL VÆRE**

**FORMANDEN I HÆNDE SENEST D. 25 I**

**MÅNEDEN.**

Formand:

Ole Bøwig, Strynøgade 7, 5000 Odense C

Tlf. + Fax.: 6590 4416 Mobil Tlf.: 4036 3816.

## ADRESSEÆNDRINGER - UDMELDNING

**BLADFORSENDELSE TIL INDLANDE**

Hovedkasserer:

Frode Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them.

Tlf. 8684 9268. + 4063 5367

Fax.: 8684 9143. Giro 214 3399.

## BLADFORSENDELSE TIL UDLANDET

**SAMT FORSENDELSE AF CCEG.BLADET**

Redaktør af "Den farende Svend":

Dorrit Hansen, Gormsvej 7, Kregme 3300 Frederiksværk

Tlf. + Fax.: 4772 4814.

Email-ads.: dorrit\_nav@email.dk.

Deadline: Den 10. i måneden.

Sekretær:

Vagner Sørensen, Egevænget 1, 8382 Hinnerup.

Tlf.: 8698 5590 + 4094 2619.

Suppleant:

Niels Østergård, Resdal Bakke 4 8600 Silkeborg.

Tlf.:

## Bestyrelsesmedlemmer:

Hans Emborg, Højtoft 8 7100 Vejle.

Tlf.: 7583 0901 + 4092 9705.

Suppleant:

Erik W. Jensen, Hermodsvej 35 2.th 6705 Esbjerg Ø.

Tlf.: 7512 2725.

Søren Hvejsel, Vesterlundvej 106 8600 Silkeborg.

Tlf.: 8683 7411

Suppleant:

Peter Poulsen, Bregnevej 18 8600 Silkeborg.

Tlf.: 8682 9912

Irene Andersen, St. Tingbakke 8, 9310 Vodskov

Tlf.: 9829 3821

Suppleant:

Per Michal Jensen, Koldkjærvej 81 9370 Hals

Tlf.: 9875 0159

Trykning:

Birkerød Bogtryk/offset Aps.

Toftebakken 2. D 3460 Birkerød

Tlf.: 4281 0458.



### SKAF ANNONCØR!!!

Vi mangler annoncører til "Den farende svend", finder I en, ret henvendelse til redaktøren angående plads.

En lille annonce 500.00 kr. pr. år.

En stor annonce 1000.00 kr. pr. år.

Vær med til at lave et lille stykke arbejde.

HB.

Bodega

## GADESPEJLET

Østergade 18 HERNING 97 12 30 08



### Aut. VVS – installatør Flemming Sørensen

Navervej 25. 8382 Hinnerup

Tlf. 8698 8777 – Fax. 8698 5770



### UDLEJNING AF FRITIDSHUS.

Med centralvarme. For uger / weekend  
i Nykøbing sj. Rørvig.

Henvendelse til Carl-Otto Enevoldsen.

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



## BORGERKROEN

Vestergade 37 - Vejle

Stedet hvor naver og andet godfolk mødes

Anlægsgartnermester Ole Højsgaard Frederiksen  
Kirsebærlunden 9, 3460 Birkerød. Tlf. 4281 5623

Vedligeholdelse – Omlægning – Snerydning.

Tilsluttet hjemmeservice m/ 50% tilskud fra staten på  
alm. havearbejde. Medlem af CUK. (Hillerød afd.)

### BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Kvalitets tryksager til rimelige priser



Toftebakken 2 D . 3460 Birkerød . Tlf. 42 81 04 58

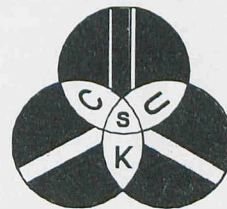
## Lumskebugten

Havnegade 33 i Vejle - tlf. 75 82 57 95

Bar - Bodega - Billard

Levende musik fredag/lørdag

Hver dag kl. 8-18: øl 12 kr. / kl. 18-2: øl 15 kr.



### BIANKAS

### SOMMERHUSUDLEJNING.

Billig udlejning af sommerhuse med og uden  
svømmepøl.

Ring efter materiale Tlf. 7591 1940 Fax. 7593 4019

## BODEGAEN NORDBY

Stedet hvor Samsinger og Naver mødes.

Nordby Hovedgade 13 Samsø.



### VVS – BLIKKENSLAGER – OLIEFYR

V/ Carl-Otto Enevoldsen Sydvestvej 37 2600 Glostrup

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



### CITY CAFE'en

Fønnesbechsgade

Herning

Tlf. 97 22 55 74

Stedet, hvor venner mødes

### MALERMESTER

### Tom Sørensen

Medl. af CUK. Hillerød afd.

Kristtomvej 43

3300 Frederiksværk

SE. Nr. 20043008



Tel.: 47721112

Fax: 47721122

Mobil: 21486957

Nord - syd - øst - vest  
Velkommen navergæst

## Alf's værtshus

Vedelsgade 87  
7100 Vejle

Tlf. 75 82 12 00 Fax 75 86 04 35



DET KONGELIGE BIBLIOTEK  
KØBENHAVN





UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den færende Svend

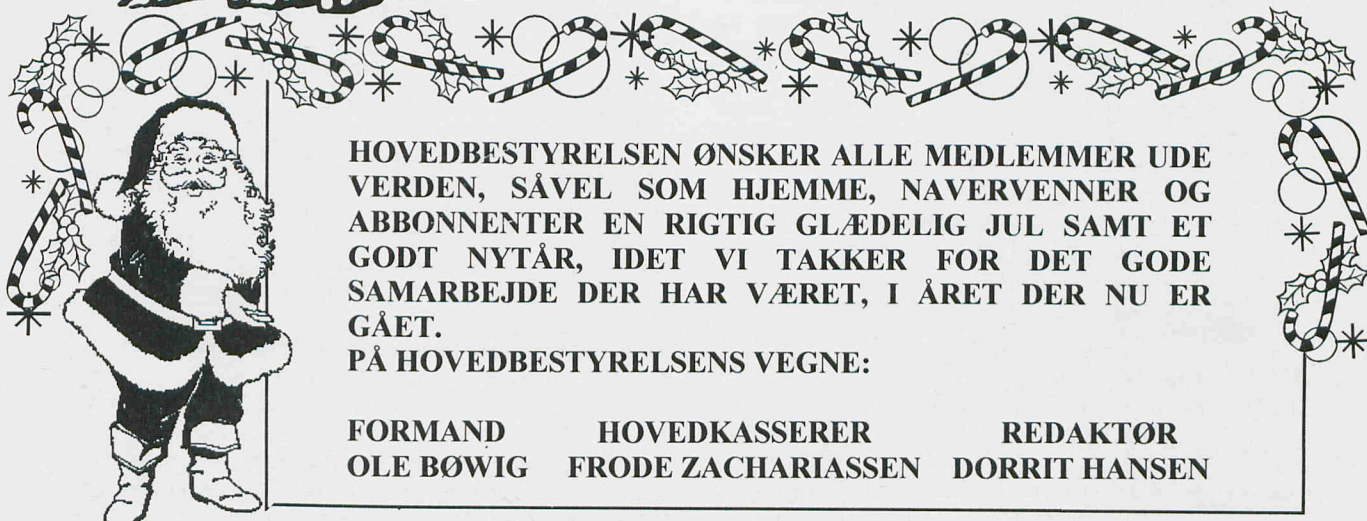
ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 12

December 1998

96. Årg.



**HOVEDBESTYRELSEN ØNSKER ALLE MEDLEMMER UDE VERDEN, SÅVEL SOM HJEMME, NAVERVERNER OG ABBONNENTER EN RIGTIG GLÆDELIG JUL SAMT ET GODT NYTÅR, IDET VI TAKKER FOR DET GODE SAMARBEJDE DER HAR VÆRET, I ÅRET DER NU ER GÅET.**

**PÅ HOVEDBESTYRELSENS VEGNE:**

**FORMAND**

**HOVEDKASSERER**

**REDAKTØR**

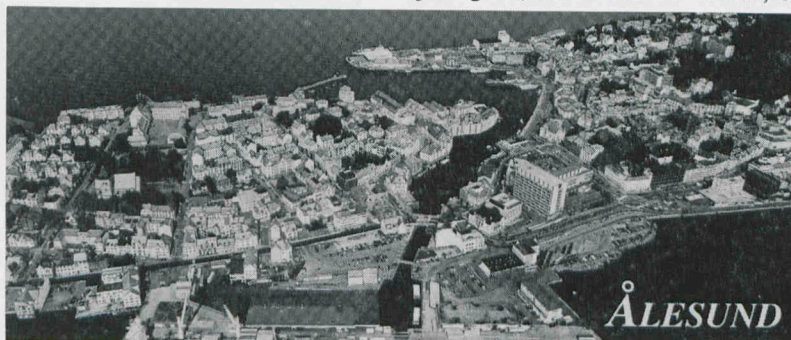
**OLE BØWIG**

**FRODE ZACHARIASSEN**

**DORRIT HANSEN**

## JULEHILSEN FRA ÅLESUND.

Hermed ønskes alle medlemmer i CUK. ude som hjemme en rigtig glædelig jul samt et godt nytår. Jeg er nu kommet lidt længere nordpå i det norske nemlig til Ålesund. Der var ikke mere arbejde i Nordfjordeid, men nok en gang var jeg heldig at skaffe mig nyt job ganske hurtigt. Bageriet eller rettere brødfabrikken, hvor jeg nu jobber er det hidtil største sted jeg har arbejdet. Der produceres 10.000 - 12.000 brød pr. dag, Ca. 7.500 boller 8.000 - 9.000 rundstykker og et utal andre bagervarer. Jeg er ansat som ansvarlig for wienerafdelingen, og her laver vi et par tusind stk. pr. dag samt en god del hvedebrød, skibskiks, aniskringler, og ikke mindst nu for tiden julefigurer, der er i alt 43 ansatte, og vi har en god del moderne udstyr til fejrer i år 100 års skal til en stor fest 5. Ålesund er ikke meget bageriet idet man i år byjubilæum. Ålesund nok mest kendt for bygninger i jugendstil, desuden Norges eet. De fine er faktisk resultatet af der i januar 1904



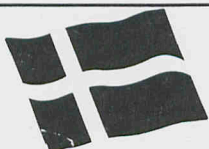
december.

ældre end har 150 års er ude i verden sine fine og så er den fiskeriby nummer jugendbygninger en katastrofe, idet udbrød brand i

byen og mere end 800 huse gik op i røg, og ca. 10.000 mennesker blev hjemløse. Kun en ældre dame mistede livet, da hun LIGE skulle tilbage i sit hus efter noget. Historien fortæller, at da branden nærmede sig byens fængsel blev de 14 fanger løsladt med besked om at komme igen, når ilden var slukket. Om de gjorde det fortælles der intet om. Det var unge arkitekter, som havde været på rejsefod, som kom hjem, og fik som opgave at genrejse byen, og dette skete fra 1904 - 1907. Fra nær og fjern strømmede hjælpen til, og tyske kejser Wilhelm, som på den tid var "turist" i Ålesund og omegn, sendte omgående 4 fuld lastede skibe med byggemateriel herop. Også i vikingetiden var der folk her fra egnen, som havde udlængsel, og den mest berømte er nok vikingen GANGA ROLF, som i det franske grundlagde hertugdømmet Normandie i 911. Da man fejrede 1000 året dernede, besluttede man at Ålesund skulle have en kopi af den statue som man dernede rejste til hans ære. I dag er Ålesund en moderne handels og industriby med ca. 35.000 indbyggere, og man gør meget for at bevare de skønne gamle bygninger, og ikke mindst den genværende del af den gamle træhusbebyggelse fra før branden. Ellers er omegnen gammelt vikingeland og der har her som ved mange andre kyster heroppe, boet folk helt tilbage i stenalderen. Der er mange seværdigheder af både gammel kultur, samt sidste skud på stammen ATLANTERHAVSPARKEN, som er et kyst og fiske/hav museum. Nok engang GLÆDELIG JUL OG ET GODT NYTÅR.

Hilsen Polarbageren.

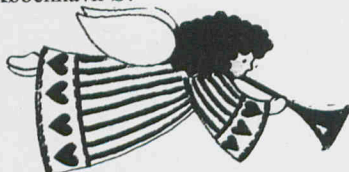


**MÆRKEDAGE.**

- D.22-11-98 Johnny Møller Silkeborg afd. 90 år  
Bellisvej 8  
DK-8600 Silkeborg.
- D.26-11-98 Bent Hansen Nysted afd. 70 år  
Jernbanegade 10  
DK-4880 Nysted.
- December.
- D.03-12-98 Per Lausen Hørning afd. 70 år  
Gl. Ryvej 26 Jeksen  
DK-8362 Hørning.
- D.21-12-98 Keld Rasmussen Fredericia afd. 60 år  
Strib Landevej 80  
DK-5500 Middelfart.
- D.31-12-98 Helmut Madsen Århus afd. 60 år  
Fuglebakkevej 132  
DK-8210 Århus V.

**JUBILÆUM.**

- D.25-09-98 Majlis Moergeli Zürich afd. 20 år  
IM Schibler 5  
CH-8162 Steinamur.
- D.03-11-98 Monika Ursprung Zürich afd. 10 år  
IM Tiergarten 41  
CH-8051 Zürich.
- D.01-12-98 Kaj Håkansson Stockholm afd. 40 år  
ST Barnvik 2 Torpvägen 1, Tomt 5-20  
S-13464 Ingerö Sverige.
- D.05-12-98 Frank Ibsen Århus afd. 25 år  
Saloparken 73  
DK-8300 Odder
- D.11-12-98 Hans Ringdom København afd. 50 år  
Herlevgårdsvej 15 B, st. tv.  
DK.-2730 Herlev.
- D.21-12-98 Børge "Bimse" Nielsen København afd. 25 år  
Vennemindevej 74, 2.tv.  
DK.-2100 København Ø.

**TAK – TAK – TAK – TAK – TAK – TAK**

Hjertelig tak til naverkammerater og HB. for al den opmærksomhed jeg fik ved min 70 års dag samt mit 50 års jubilæum.

Naverhilsen Poul Mark Olsen  
Stockholm afd.

Jeg vil gerne takke alle dem der tænkte på mig og viste mig opmærksomhed ved mit 25 års jubilæum som naveren i Odense afd. Og tak til dem som sendte hilsner ved vores hulemøde d. 3-10. Ikke mindst tak til dem som har lavet det kønne telegram, samt tak til HB.

Hilsen Harriet Fabrin.

Undertegnede vil hermed gerne takke alle der kom til min fødselsdags reception d. 30-10. i naverhulen i Hillerød.

En tak til Los Angeles naverne for deres kort. En tak for telegrammer fra Stockholm, Hans Emborg på vegne af HB., kort fra Nancy og Frode, samt gave og telegram fra Hillerød.

Med kno i bordet Karl Jensen  
Bygmarken 5, 3540 Lyng.

Mine søskende, Andreas, Jonna, Jette og jeg selv takker for stort fremmøde og venlig deltagelse ved vores far, Ib Lønstrup's bisættelse. En særlig tak til "Pastoren" – Stockholm afd. – København afd. – Naverproppen – Berejste håndværkere og navervennerne.

Med kno i bordet Claus Lønstrup.

Jeg siger tusinde tak for opmærksomheden ved min 75 års dag. Tak for besøg, gaver og telegrammer.

Aage Andersen Sønderborg afd.

Jeg vil gerne udtrykke min hjerteligste tak til alle naver, ved mit 60 års jubilæum i CUK. d. 20-10 og min 80 års fødselsdag d.23-10-98.

Med naverhilsen K. Ploug, Odense afd.

Tusind tak for opmærksomheden ved min 65 års dag, tak for gaver og besøg fra Odense naverne og navervennerne, samt Mai-Britt og Carsten Sønderborg afd. og Regner Jørgensen Sønderborg for telefonhilsen. Mange tak for kort og telegrammer fra HB., Stockholm, Herning, Hørning, Kolding og Randers.

Med naverhilsen Arno Franck Odense afd.

Jeg vil hermed sende en hjertelig hilsen med tak til HB., for det flotte navertelegram underskrevet af Hans Emborg, som jeg fik til min 65 års fødselsdag d.12-8-98. Det blev jeg meget glad for.

Med naverhilsen Chr. Reinert Petersen Torshavn.

Hjertelig tak til HB., Herning, Vejle afd. og Haderslev for venlig opmærksomhed ved min 80 års fødselsdag.

Hakon Knudsen Vejle afd.

**NAVERSANGE PÅ CD.**

CD-en er nu kommet. Hvis du kunne tænke dig at købe en CD. med naversange, kan den/de bestilles hos Frode.

**PRIS PR. STK. 80 kr. + forsendelse = 100 kr.**

Prisen er på en enkelt CD., men hvis I bestiller samlet gennem jeres afd. bliver forsendelsen selvfølgelig billigere.

Frode Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them  
Tlf. 8684 9268





## 40 års jubilæum.

En murere kom til Stockholm efter at have været på Grønland og blev indmeldt i afdelingen d.1-12-1958. Senere mødte han Aase og de for rundt i Europa i et års tid, det var både til fods og med lift. Lidt arbejde i Frankrig, Italien og Schweiz, inden det blev Sverige igen. I slutningen af 1970 fik han uro i blodet igen og arbejdede i korte perioder i Schweiz. Mange har med tiden fået lov til at overnatte i jeres gæstehytte og sejlet og set Stockholms skærgård i "Sennapsson". Vi vil takke dig for alt dit arbejde du har lavet på Torpet, og ønske dig tillykke med dit 40 års jubilæum.

Bestyrelsen i Stockholm.



## 50 ÅR I CUK!

Hans Rindom! Mere behøver jeg egentlig ikke at skrive, thi navnet skulle sige alt for København og en stor del af andre foreninger og meget er der skrevet om og af ham i Svenden.

Men så nemt slipper hverken Hans eller Jeg:

Den 11-12-1998 kan Hans fejre 50 års medlemskab inden for naverne, og er der en, hvis hjerte banker for CUK, ja så er det ham, Hans har igennem mange år været formand for København og virkelig været den, der har løbet hjemkommen for at de skulle Deriblandt

siden mit møde (familie) i 1978 Hans står og kammerat han er. hvad Hans har



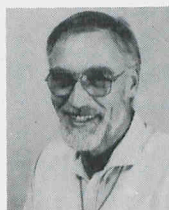
gør for sit "reservebarn" naverne i København og selvom han acceptere, at en "ung" bestyrelse er kommet til, kan han selvfølgelig ikke undlade at komme med meninger, og heldigvis for det! Når vi jævnligt har brug for hans viden om historie og medlemmer, er Hans den rette at spørge. Som nævnt altid villig og utrættelig, selvom helbredet dog har lært ham, at slappe lidt mere af. Hans har ligeledes været formand for H.B., hvor han udrettede en hel del til glæde for CUK. På 40 års jubilæet for 10 år siden, blev Hans meget velfortjent æresmedlem af CUK. Hans's rejseliv var bl.a. i Schweiz i 1948/49 som også for ham blev et andet fædreland. Så selvfølgelig skal Hans derned til næste år, når CUK fylder 100 år. Tak til Hans, Else og resten af familien for jeres store interesse og tålmodighed for CUK. I har forhåbentlig også haft lige så STOR glæde at Hans gennem årene som vi!

Niels "2m" København.

## 25 ÅR I CUK!

Børge "Bimse" Nielsen kan den 21.12. fejre 25 års jubilæum i CUK.

Børge der blev født den 9.3.1943 er udlært snedker og drog i 1966 til Minden i Tyskland. Her arbejdede han i ca. 1 1/2 år på møbelfabrik og byggevirksomhed, hvilket Tyskland ikke mindst er kendt for. Ved sin hjemkomst slog Børge sine folder som snedkersvend, og siden hen som faglærer, der i nyere tid har kendskab til hvor han i korte sin store kunnen. hjælpsom og altid sætter vejret, ikke mindst ligheder. Dog kan små efter et sildebord. Hjælpsomheden mærkes i rigtig naverånd både privat som i klubregi. Det er en liste så lang, som Børge har været med til at lave i hulen, og som i bestyrelserne (hvor han selv har haft poster) har haft stor glæde af gennem årene. Børges humør er unikt, og hans gåpåmod enestående. Trods lang tids (og stadig) bøvls med hofterne, er han yderst svær at holde i ro, hvilket især mærkes når man skal have fat i ham. Men absolut trofast og pålidelig. Hvis man kunne ISO-godkende en person, er Børge et oplagt emne!



givet ham baltiske lander, perioder har vist Børge er en utrolig gemytlig fyr, der stemningen i ved festlige lej-øjnene godt blive

Tillykke Børge med de 25 år og held og lykke med de mange år frem i tiden som du stadig har foran dig.

Niels "2m" København



## 70 år. Hjertelig til lykke.

Den 26-11-98 fejrede Bent Hansen sin 70 års fødselsdag. Bent er den mest trofaste naver i Nysted, som skatmester – hulefar og skriverkarl gør han et stort arbejde for naverklubben.

Bent blev indmeldt d.1-3-1989 i Nysted og nyder sit meget aktive otium efter et langt og spændende arbejdsliv som tømrersvend – tørmester og entreprenør. Norge har hørt hans hammers klang i flere omgange.

Nysted naverne ønsker Bent tillykke.

Med kno i bordet Nysted afd.



## 25 års jubilæum.

Frank Ibsen, kan den 5 dec. fejre sit 25 års jubilæum. Frank blev optaget som naver i Herning.

Han er udlært som tømrer i Give. Efter sin læretid og militærtjeneste, meldte udlængslen sig. Frank rejste til Australien, hvor han havde arbejde i Adelaide, Perth, Darwin og Sydney. Efter hjemkomsten fik han arbejde i Herning, der mødte han Anette, de flyttede til Odder i 1985. Det er vi glade for i Århus, der nyder godt af dit glade og smittende humør.

Tillykke med dagen ønskes du af Århus naverne.

Hende fra smilet's by.





## In Memoriam.

Det er med sorg jeg må meddele, at Vejle afd. har mistet et trofast medlem. Poul Berger Andersen tag d. 26-10-98. i en alder af 48 år ud på den sidste rejse. Poul blev indmeldt i Vejle i 1990 og har siden været et afholdt medlem, ikke mindst i 3 år som hytteudvalgsmedlem. 3 år hvor der skete meget i hytten.

Redskabsskuret er Pouls værk, ligesom han monterede de nye vinduer efter timelange diskussioner om fremgangsmåden: Skulle man sætte vinduerne i lod, eller skulle de være lidt skæve som hytten. Poul var en utrolig pertentlig håndværker. Pouls rejsetid var nogle år på Grønland, derefter nogle år i Norge og det blev også lidt arbejde i Tyskland, inden Poul slog sig til ro i Vejle med sin Tora.

Ære være Pouls minde.

På Vejle afd. vegne Store Hans.

## MINDEORD.

Vor gode og trofaste naverkammerat Ib Lønstrup er draget på sin sidste rejse i en alder af 69 år. Ib var et utroligt rart menneske, der selvom han jævnligt gav udtryk for at være fattig, absolut ikke var sådan når man besøgte han i hjemmet. Fattig på oplevelser var han ej heller, da han har arbejdet i Sverige og ikke mindst Grønland, hvor Ib var med til at starte en forening i Julianehåb.

Ib elskede at være bedstefar, ja i det hele taget en god far og som nævnt nav. Han har gennem årene påtaget sig mange bestyrelsesposter og andre pligter, selvom det af og til var efter en del "prikken".

Ib var udlært maler, der desværre nok havde en stor andel i hans sidste års alvorlige sygdom.

Ib der nåede 40 års medlemsskab i CUK. blev bisat den 29. november, hvor en stor skare af familie, venner og naver viste ham den sidste ære.

Æret være Ib's minde

Niels "2m" København

## INVITATION

I anledning af vor henholdsvis 25 og 50 års jubilæum i CUK. indbydes alle fra nær og fjern hermed til reception.

søndag den 20. december kl. 12.00 - 15.00.

Det foregår naturligvis i Hulen, Ingerslevsgade 108, kld. tv., hvor vi selvfølgelig har tænkt på jeres "altid store" tørst og sult.



Vi glæder os til at se jer! Vel mødt

Berge "Bimse" Nielsen og Hans Rindom  
C.U.K. København.



## Holbæk afd. Velkomstsang.

Mel: Hvor smiler fager den danske kyst.

Velkommen Navere til vort laug,  
nu Holbækkredsen velkommen byder.  
Og brørefolkene vest for hav,  
skal være med så vi alle nyder.  
De gode stunder,  
med syd og nord.  
Hvor venskab bundet,  
i åndens spor.



Når hånden formede eg og bøog,  
stod stolte Navere på sin skude.  
Henfarne tider har gjort forsøg,  
vi mindes brødre som gik derude.  
Ved gammelt håndværk,  
der var der agt.  
Og viljen stærk,  
var der også magt.



De gamle navere glemmes ej,  
de tog på valsen med lyst til livet.  
Til brød de tjente på alfar vej  
men vendte hjem, det var ganske givet.  
Derfor vi fejrer,  
det gamle fag  
Velkommen navere  
til vort lag.

Aase Nielsen.

Ja, nu må afdelingen øve sig flittigt, så den kan synges med maner Kinas søn.



Tiden nærmer sig, for sidste indbetaling af kontingent til hovedkassen, for det må da være det hovedkassereren sidder og venter på.  
HUSK AT INDBETALE.





## HB MØDE DEN 6 /11-98, kl 10.00 Naverhulen, Vejle

### DAGSORDEN:

1. Protokol og beretning.
2. Redaktør.
3. Hovedkasserer.
4. Poul Hansen, Nysted
5. Afd.s vedtægter Holbæk, Kbh.
6. CCEG møde i Genève
7. Post Danmark
8. Udstillingsvogn
9. Næstved.
10. Møde i Winterthur
11. Dato for næste møde.
12. Eventuelt



### Formandens beretning:

Vagner Sørensen og jeg deltog i CCEG mødet i Geneve. Vi fik talt med en del af de andre deltagere og fik mange positive ting med hjem. På turen derned havde vi et møde med Formanden for Zürich afd. Flemming Vilhelmsen og senere festudvalget ved Lars Kristensen og Frank Pedersen. Vi fik en fin orientering om det kommende Pinsestævne, der lover at det bliver et godt og indholdsrigt stævne. Thorvald Jespersen i Bern var der også tid til at besøge og vi havde et par hyggelige timer, hvor vi talte om CUK i gamle dage.

### Referat af H.B. møde.

**Velkomst.** Formanden Ole Bøwig bød velkommen til den samlede bestyrelse.

**Protokol og beretning** blev godkendt.

**Redaktør.** Den færende svend til udlandet som fordeles af redaktøren, kørselsomkostninger som andrager 100,- kr. pr måned blev bevilget til redaktøren.

**Hovedkasserer.** Der er varslet en huslejestigning på 12,08 kr. pr måned for arkivet i Århus, vi har indgivet protest, da vi aldrig før har haft stigninger på huslejen der. Det er lovligt at regulere lejen ifølge brev fra udlejer. Til mellemfinansiering af udstillingsvognen har det været nødvendigt at hæve af formuen. Kontingent til hovedkassen, perioden 1.7. - 31.12. 1998 er udsendt til afdelingerne i henhold til de nye vedtægter.

**Poul Hansen, Nysted.** I anledning af nævnte som har 95 års fødselsdag og er verdens ældste naver vedtog man at udnævne til ham til æresmedlem af C.U.K.

**Afd. Vedtægter Holbæk, Kbh.** Man har ikke fået svar angående vores behandling af vedtægterne.

**C.C.E.G. møde i Genève.** Ole Bøwig gav en orientering af mødet. Ole Bøwig og Vagner Sørensen, deltog uden udgift for C.U.K.

**Post Danmark.** Anmodningen om et frimærke i anledning af vores 100 års jubilæum er afslået.

**Udstillingsvogn.** Der er foretaget nogle småjustering af vognen, lys og lygter m.m.

**Næstved.** Hovedbestyrelsen har modtaget et brev fra Næstved afdeling. Se referatet fra H.B. mødet i November svenden, hvor Næstved stiller tvivl om H.B.s kompetence. HB har derfor rettet henvendelse til revisionen som svarer: Gode Naver i Næstved.

Vi forstår at i gerne vil se et budget for det kommende år, men det krav skulle have været præsenteret ved delegeretmødet. Det er ikke blevet besluttet at et budet skal forefindes, og dermed er det ikke muligt at kræve et budget fra HB. Nu virker det som om HB. føler et behov, om at sætte visse rammer op, for sin egen del og det er positivt. Lad os derfor håbe at HB. præsenterer et forslag til budget for år 2000, ved delegeretmødet 1999, så vi kan blive enige om hvad vi vil bruge pengene til i det kommende år.

I brevet fra Næstved er der et spørgsmål om at få lov til at se regnskabet, sådan som det ser ud nu og frem for det aktuelle år, men det er et krav, som ikke skal opfyldes. Hvis nogle afdelinger synes at der er behov for en ekstra revision, så kan afdelingen skrive direkte til revisorerne uden at meddele HB. det. Men det er teknisk umuligt at tage delårsregnskab med nuværende system. Vi kan håbe at HB. med tiden anskaffer et bogføringsprogram for dermed at kunne præsentere kvitalsresultat, hvis delegerterne vil have det.

Med venlig hilsen Erling Rasmussen Stockholm.

**Møde i Winterthur.** Vagner Sørensen referatet blev diskuteret. Ole Bøwig deltog som delegeret med tilskud fra F.B.S.H. og Vagner Sørensen deltog for egen regning.

**Dato for næste møder.** 16.1.99 i Vejle kl. 10.00 og 6. 2. 1999 kl. 10.00 i Århus

Evt.

Referent Vagner Sørensen



### Referat af mødet i Geneve den 8-9-10 oktober 1998

CCEG mødet i Geneve startede med indskrivning på "Café du Marché", torsdag eftermiddag, men da vi blev vist hen et forkert sted og først efter nogle timer fandt en der viste hvor Caféen lå, kom vi for sent og blev ikke indskrevet, da Bodo Homann var gået. Men da det er i den franske del af Schweiz vi besøgte, går alting på fransk vis.

Fredag morgen var der fotografering på "Grand Place" hvilket også var et problem at finde, men nu havde vi fået et kort over byen, så det hjalp på det. Efter fotograferingen blev vi kørt i busser til mødelokalet som ingen viste hvad hed, eller hvor det lå. Det eneste vi viste, var at det lå i bydelen Carouge, der er så stor at det har eget rådhus med byråd og borgmester, men vi var heldige og kom ind i en bus der kørte til mødelokalet.

Ifølge programmet var der fællesspisning fra 12.30 til 14.00, men det betød at man havde pause og så kunne folk selv finde et sted og få noget at spise. Vi var heldige og fandt en lille lokal spiserestaurant, hvor vi til en overkommelig pris fik et godt måltid mad.

På mødet var der først valg af bestyrelse og her måtte den gamle formand Jacques Gérard vige pladsen til Erwin Götz fra Nürnberg. Rene Nielsen fra "De Berejste Tømrer" blev valgt som anden kasserer.

Det store problem, der blev brugt meget tid på, var de unges muligheder for at dele deres uddannelse, så noget af den foregik i Tyskland og resten i Frankrig.





En anden ting var at man gerne ville have lov til at benytte de andre foreningers Herberger, når man rejste rundt på vandring, men det blev man ikke helt enig om.

Om aftenen var der spisning i kommunesalen og her kom de unge berejste og deltog i festen. Vi fik en del snak med mange af de andre deltagere og på de sene timer fik jeg en del samtaler med nogle af de unge. Der var blandt andet to danske tømrer, Arne Hansen fra Dronninglund og Thomas Bech fra Aulum. De fortalte en masse om "De Fremmedskrevne Tømrer" og deres holdning til de andre foreninger. Af Thomas Bech fik jeg et videobånd med noget om at være på rejse som fremmedskrevet.

Jeg mener at det var et frugtbart møde vi havde i Geneve og håber at det i fremtiden vil åbne for et endnu bredere samarbejde med de andre foreninger.

Ole Bøwig.



## Referat fra mødet i Winterthur.

Ole Bøwig og Vagner Sørensen havde i forbindelse med deres deltagelse i C.C.E.G. mødet i Geneve, møde med Frank Petersen og Lars Kristensen i Winterthur den 6. og 11.10 1998.

Vi blev vist rundt i byen og så huset i Obergasse, hvor foreningen blev grundlagt i 1899, der kunne vi disponere over 1. salen til indskrivning. På gavlfacaden var det tanken at mindepladen skulle indmures i en passende højde, det er nok en vanskelig opgave at udføre, da huset er kunstpudset og svært at reparere, hvis der opstår skader i forbindelsen med indmuringen.

Vi så huset hvor vores udstilling skal være, et pænt og værdigt sted at repræsentere foreningen.

Casino, hvor festen skal afholdes har ligeledes pæne og rummelige lokaler og priser på drikkevarer er rimelige, der forefindes en stor scene med diverse udstyr, på 2. etage er der plads til 700 gæster og på 1. sal 2 lokaler som kan lægges sammen til en mindre sal.

Indkvartering. Teuchelweiher, et byhotel / vandrehjem, der er ikke toilet og håndvask på værelserne, nævnes som nordisk udrustet, pænt og ordentlig her kan dog ikke fås morgenmad, men på teknikum i nærheden vil der blive der lavet en aftale om morgenmad. Fordele, det ligger inde i byen, ingen udgifter til transport.

Militärkantonem. Et indkvarteringssted som ligger lidt fra byen i Oberwinterthur, lidt primitiv men i orden, hvis man ser på økonomien, man får ikke meget for 75,- kr. er passende til et antal personer på 40 - 50 pr. indkvarteringssted. Hotel, "Riverside Inn" som ingen kender under dette navn, beliggende et par kilometer fra byen i pæne og rolige omgivelser, det er tekn. skoles gæstehus, som benyttes af studenter, elever fra skolen og foreninger, pænt med håndvask på værelset? (som vi ikke lagde mærke til), med fælles bad og toilet, stor kantine, bus lige til døren. Vi spurgte om hvor mange dage stævnet kunne disponere over hotellet, det kunne man ikke lige svare på, men man ville sende besked til udvalget.

Med hensyn til Århus Postorkester som vil spille i Winterthur til stævnet, vil vi søge nogle firmaer om støtte til transport af orkesteret, vi har ikke fået tilsagn men heller ikke afslag.

Lars Kristensen skal have møde med de nordiske foreninger og der vil han orientere om planen med det danske orkester, som gerne vil spille i andre byer.

Der blev talt om den overordnede styring af stævnet i pinsen og man vil sørge for at der altid er nogle tilstede som kan løse problemerne for deltagerne, for det er ikke altid let at finde rundt i en fremmed by og især hvis man ikke er god til sproget.

Ole Bøwig og Vagner Sørensen var glade for mødet med udvalget og der er mange ting som faldt på plads efterhånden, vi takker for den positive indstilling fra alle som har noget med stævnet at gøre vi er sikre på det vil blive et stort stævne, men vi er lige begyndt den endelige planlægning.

Referent Vagner Sørensen



## Pinsestævnet 1999

Winterthur, i november 1998. Vores stævneforberedelser er ved at være langt fremme. De første overnatnings ønsker er indkommet, og ud af dem kan jeg se, at forventningerne er store. Så kom ud af busken og send jeres bestillinger; om I ønsker at overnatte fra torsdagen før pinsen eller blive til tirsdag, det spiller ingen rolle, men jeg skulle bare gerne vide det i god tid, så jeres reservationer og ønsker også kan opfyldes. Også vil jeg gerne vide, hvordan jeres rejse ønsker ser ud, om der skal organiseres overnatninger andre steder i Schweiz, bustur til ? osv.

Priserne for selve stævnet ser således ud:

| Program       |            | Lørdag | Søndag | Mandag | Total       |
|---------------|------------|--------|--------|--------|-------------|
| Morgenmad     | SFr. 9.00  | ####   |        |        | SFr. 18.00  |
| Festaften     | SFr. 60.00 |        | ####   | ####   | SFr. 60.00  |
| Bustur        | SFr. 40.00 | ####   |        | ####   | SFr. 40.00  |
| Delegeretmøde | SFr. 40.00 | ####   |        | ####   |             |
| Hulemøde      | SFr. 18.00 | ####   |        | ####   | SFr. 18.00  |
| Stævnemøde    | SFr. 14.00 |        | ####   | ####   | SFr. 14.00  |
| Stævnet i alt |            |        |        |        | SFr. 150.00 |

Morgenmaden f.eks. består af en fastlagt sammenstilling af brød, smør, marmelade, kaffe el. the og ost. Der kan dog efter ønske også tilbydes et morgenbords buffet med næsten alt hvad hjertet begærer. Pris sfr. 15.00

Busturen og delegeretmødet koster det samme, så selve stævne totalt ligger på **sfr. 150.00**

### SIDSTE TILMELDING 15-2-1999.

Læg mærke til at prisen har ændret sig siden sidste skrivelse her i svenden. Jeg var kommet til at tælle prisen for delegeretmødet og busturen sammen i opstillingen.

Pinsestævneformand:

Lars Kristensen, tlf. 0041 52 242 50 11

Pinsestævnekasserer :

Peder H. Nielsen, tlf. 0041 1 780 47 71

Overnatning/ indkvartering/ busrejser:

Frank Petersen, tlf. 0041 52 242 38 37

Med kno Frank Petersen





## FLYREJSE TIL ZURICH PINSEN 1999!!!

Slagelse Naverforening har kontaktet rejseselskabet Inter Travel og fået et tilbud på flyrejse til Zurich retur KBH. for ca. 2250,00 kr. indk. gebyrer og andre skatter. Denne pris er ved 30 personer eller flere. For ikke at hver enkelt skal ringe/skrive sin tilmelding til os, bedes hver forening finde en kontaktperson som står for indsamling af depositum m.m. Depositum udgør 1000 kr. af flyprisen og skal indbetales senest ved tilmelding. **Begge dele skal være Henning (se nedenfor) i hænde senest d. 10.01.99 helst før.** Henning vil også gerne besvare evt. spørgsmål hvis.

Vi tror at der kommer mange tilmeldinger, så skynd Jer at få det arrangeret i de forskellige foreninger så kontaktpersonen kan sende tilmeldingerne så hurtigt som muligt. Ydre oplysninger og tilmelding til:

**HENNING BROGAARD BYVEJ 17, RYE  
4251 GØRLEV TLF. 5885 5665**



## "Invitation"

**KÆRE NAVER OG NAVERVERNER**



Som bekendt fylder C.U.K. København's afdeling 100 år den 12. Januar 1999. Denne festlige jubilæumsdag bliver afholdt **lørdag den 9. januar** i 3 tempi:

1. Kl. 10:45 mødes vi foran Københavns Rådhus, hvor fanen vil være tilstede og samtidig stilles op til fotografering. Der bydes vi på et lille glas i Rådhushallen af overborgmesteren.
2. Fra denne festlighed går vi ca kl. 12:00 fanen "hjem til Hulen" i Ingerslevsgade 108, hvor vi indbyder til reception med fadøl ad ilbitum. Receptionen slutter kl. 15:30.
3. Vi skal alle nå hjem i god tid for at klæde om, da den store jubilæumsfest aften i Moltke's Palæ i Dronningens Tværgade 2 starter kl. 18:00.

Vi begynder med velkomstdrinks efterfulgt af en 3 retters galla middag inkl. vine som siden rundes af med kaffe/te og 1cognac eller likør. Der spilles dernæst op til dans af et 5-mands orkester, og indtil slutningen kl. 01:00 vil forplejningen bestå af fri bar og natmad.

Prisen for dette pragtfulde arrangement i den store festsal er 495,00 kr. pr. kuvert.

Tilmelding samt indbetaling skal ske senest den 1. December 1998 til undertegnede.

**Indbetalingen skal enten fremsendes pr check eller på postanvisning. Husk tydelig navn og adresse.**

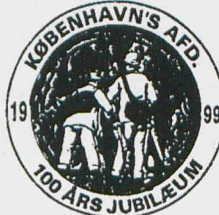
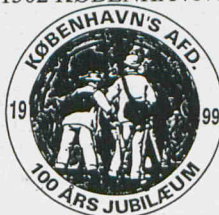
Idet vi håber og ønsker at se så mange Naver og Naververner på dagen og til den store jubilæumsaften, ønsker C.U.K. København's afdeling alle hjertelig velkommen.

**OBS! TIL JUBILÆUMSFEST-AFTEN ER FESTTEGN OBLIGATORISK TIL EN PRIS AF KUN KR. 50,00 P.P.**

Med kno i bordet.

STEEN KLOCKMANN  
1302 KØBENHAVN K

DR. TVÆRGADE 50.2.  
Tlf.3313 3437



## FORENINGS-MEDDELELSER

### Aalborg.

Ja, så står julen for døren, og det går strygende i Aalborg, alt omkring julefrokosten på plads. Medlemmerne er også i fuld gang med at sælge lodsedler, og det går fint selv om man prøver og hugge hinandens kunder

Vi havde igen fornøjelsen med at kunne optage et nyt medlem, nemlig Sigurd Jespersen. Sigurd har haft en utrolig spændende navertilværelse, og kan udfylde mange huleaftener med oplevelser og historier fra sin rejsetid. I alt en spændende aften, og formanden havde så travlt med at slå på klokken, så vores nye medlem ikke fik chancen, men lovede at vende frygtelig tilbage, idet man nødig ser en gammel tradition gå til "spilde". Skulle du have glemt at melde dig til julefrokosten, så skynd dig og ring til Gunnar eller Irene. Julefrokosten er stadig planlagt til lørdag den 5 december, husk "pakkerne".

Med kno Hilsen Poul Erik

### FREDERICIA.

Der mødte 7 friske svende, meget fint. Formanden bød velkommen og vi sang nr.69. Ellers gik aftenen med store beretninger og lidt til halsen. Hulefar serverede en fin anretning. Tak Erik. Julefrokosten d.12-12-98. kl.18.00 er organiseret og aftenen sluttede med minderne.

Vores formand: Keld Rasmussen afholder reception lørdag d. 5-12-98 kl.10.30 til ? i hulen. Han bliver jo 60 år d.21-12-98. Det gamle læs..



Med naverhilsen Tage

### FREDERIKSSUND.

D. 7-11., var der fremmødet 11 svende + 2 gæster, det var Nellie Hansen og hendes mand, som var så flinke at skænke hulen en gammel skomagerstol og noget andet værktøj, fra hendes far Oskar Andreas Larsen, som blev sat i lære som 13 årige, og efter endt læretid, tog han i 1903 over til sin mor, som havde bosat sig i USA. Han arbejdede derefter på forskellige farme, blev gift i 1913. I 1919 og efter 4 børn vendte de næsen hjem til Danmark. Han nedsatte sig i Gerlev som skomager og efter 4 børn mere, og mange års hårdt arbejde døde han i 1942. Ved et tilfælde havde datteren Nellie Hansen hørt om naverne, og var meget glad for at kunne aflevere hans gamle stol et strygelædre og en kærte til naverne. Vi takkede selvfølgelig mange gange for værktøjet.

Formanden bød velkommen, og vi sang nr. 28. Karsten som kunne fejre sin 50 års fødselsdag om søndagen, slog på klokken, vi ønsker tillykke, og velkommen i natpotteklubben, derefter synes hans hustru (Inge) at det var hendes tur, og da det var Inge og Karsten der også havde hulevagten, serverede de noget lækker mad. Det var en rigtig hyggelig aften, som sluttede ved midnat. Ps. Alf drak vand, han skulle køre Steen hjem.

**Husk: Kogesild og "De kælderkolde" underholder ved hulemødet d. 8-1-99.**

Fr.sund afd. ønsker alle medlemmer ude som hjemme, en rigtig glædelig jul samt et godt nytår.

Med kno Steen.



## HERNING.

Der har i den forløbne måned ikke været det store fremmøde i hulen, kun den trofaste skare som møde op hver gang, 8 svende. Dog måtte vi åbne Hulen for nogle kursister for at vise vores flotte Hule. De havde fundet CUK. på internettet og ville gerne høre lidt mere om Naverne, det blev til et par hyggelige timer, spørgelysten var stor og efter hvad jeg har erfaret kunne de godt havde brugt megen mere tid, på at få deres nysgerrighed stillet, men pligten kaldte. Også i år fejre vi vores fødselsdag, nr. 34 i rækken, men vi har en ganske særlig anledning til rigtig at feste, det er nemlig på datoen 25 år siden den første hulemøde blev holdt her på Ole Rømersvej. Huleindvielsen fandt dog først sted den 6. februar året efter, det skal nok fejres med en lille fest, mere herom senere i "Svenden". Dette var så alt fra os i denne omgang, men man kan vel allerede nu ønske alle, hjemme som ude, en glædelig jul.

Med knoslag MONTAGEN.



## HOLBÆK.

Polarbagerens madtræf og fødselsdages invitation blev en stor succes, kun manglede vi den glade giver, der var blevet på arbejde, og derfor ikke selv kunne være tilstede, men Vita overtog værtsskabet, og dette gjorde hun bravur. Menuen stod på "Forloren skildpadde", samt det flydende, gennem hende blev Bagerens trussel fremsat: "Han truer med at komme engang til december", så vi får måske lejlighed til at hilse på ham da. Formanden bad om ordet for at meddele, at Vita havde været medlem som naverven i 10 år, Vita kom op og slog sin navneplade fast. Dette blev gjort uden slinger i valsen, og Vita gav klokken et smæk, så runden blev serveret, samtidig med hun blev ønsket tillykke. Evert tag derpå mod til sig og meddelte, at han efter samtale med en bekendt blev spurgt om Holbæk ikke havde nogen velkomstsang lige som nogle andre huler har. Det har vi jo ikke, men hans veninde Else Nielsen syntes at det var for dårligt, så næste gang hun mødte Evert sagde hun: "Her er sangen". Den blev prøvesunget og modtaget med glæde. Det næste problem, nummeret i naversangbogen, den bliver nu indført som nr. 0, og kommer således først i vores sangbog. Sangen findes andet sted i bladet. Red.

Og så til den tunge bekendelse: Vor ven Emil fylder 70 år d.30-11., og med skam at melde, jeg havde glemt det, og trods al hjælp og velvilje fra redaktøren, var deadline overskredet, men derfor skal Emil trods hans tilfredshed med det skete, havde de bedste ønsker med dagen, bedre sent end aldrig. Hulens besøg hos Hillerød må komme i næste nr., da undertegnet ikke var i stand til at deltage.

Med kno i bord Kinassøn.

Husk JULEFROFØST d.28-11. kl. 13.00. Pris kr. 65.00.

## HØRNING.

Til hulemødet d.6-11., var der mødt 20 naver og navervenner. Formanden lagde ud med "Samlet er vor naverflokk", derefter de interne meddelser, det var hurtigt overstået. Vor søde naverven Grethe har haft fødselsdag så hun var vært ved et stykke mad. Alle tog sig godt af retterne og det var lækkert. Aften sluttede ved midnatstid med minderne.

Med kno i bordet Else.



## KØBENHAVN.

Svendehulemøde d.15-10. Vi var ca. 20 der havde en pragtfuld aften, ikke mindst takket være Henning & Gyda fra Silkeborg, der endelig igen lagde vejen forbi Hulen. De havde endda "slæbt" 2 kommende medlemmer - Ole og Jørgen - med, så det var overvældende. Der blev snakket og sunget bravt, og da vi gik hjem, havde vi klokkerigning for ørerne. Vort medlem Jørgen havde et stykke værktøj med til vor store samling. Vi er langt om længe blevet enige om, at det må være noget til rebslageri. Mystisk ser den ihvertfald ud. Endnu engang tak Jørgen! Hvordan gik det med ålene? Lørdag den 7.11. havde vi mildt sagt vort årlige overdådige sildebord, der virkelig var guf for gæsterne. Nok engang tak til alle, der havde deres eget bidrag med. Jeg kan roligt skrive, at vi alle 30 havde svært ved at bruge gællerne derpå. En STOR tak til Polarbageren for den fine gestus, så fiskene fik ekstra at svømme i.

Husk den 6.12. har vi vort kæmpe andespil med efterfølgende fortæring af samme (ænder altså) Vi starter kl. 15.00 med at ligge en masse brikker på pladerne og dermed få glæde af vore mange dejlige gevinster. Kl. ca., 18.30 skal vi så til det mere alvorlige, nemlig smage på årets and med alt hvad dertil hører. Af erfaring skal du nok være rap med at tilmelde dig, da pladsen i ovnen - til ænderne - er knap, og dermed begrænset antal kuverter. Sidste tilmelding til spisningen er søndag den 29.11.

Torsdag den 10.12. har vi Jule-hulemøde, hvor hulen er vært ved gratis æbleskiver og gløgg. Kom og gæt bodekassens indhold og få samtidig den nye Københavner Nav. Onsdag den 16.12. kl. 10.30 runder vi året af med Midt-I-Ugen Jul/Sul, der virkelig tager kegler. Et er sikkert; både mave og øjne er mætte, når vi engang drager afsted til vores små hjem. Af praktiske grunde, er der tilmelding senest den 13.12 i Hulen eller til Hulemor: 3297 9590. Sluttelig minder jeg om at sidste tilmelding til vor store 100-års fest den 9. januar er 1.12. Se andet sted i bladet. Skulle deadline være overstået, så prøv alligevel at kontakte Steen!

Glædelig jul og godt nytår ønskes alle fra nær og fjernt

Arrangementer: 2.12. kl. 10.30 Midt-i-ugen

5.12. kl. 15.00 Andespil kl. 18.30 Ande steg

10.12. kl. 19.00 Jule-Hulemøde

16.12. kl. 10.30 Midt-I-Ugen Jul/Sul

Med kno i bordet Niels "2m"





## KOLDING.

Hulemødet d.30-10. Vi var den faste stab, men måtte undvære vores ældste medlem Peter (90 år), som lige var taget en tur til Tunesien, for at få lidt sol på maven. Frisk mand, gud ved om vi andre kan det i den alder, hvis vi da når så langt. Michael er i den anden ende af verden, på Grønland for at hugge ispinde, tror jeg.

Vores jule eller nytårsfrokost, har vi bestemt til d. 16-1-99. kl. 19.00., til en pris af 75.00 kr. pr. næse. Tilmelding til Lars senest d.8-1-99. på tlf. 7553 1502.

Naverhilsen Karen.



## LOS ANGELES.

22 svende samt 2 gæster, præsenteret af Steen, mødte op til hulemøde d. 9-10., hvor Steen serverede en lækker clam chowder fulgt af en ikke mindre velmagende roastbeef, og som prikket over i et en dejlig jordbærgrød. Ted Petersen skænkede aftenens snaps. Tak til Steen og Ted. En naver fra Stockholm besøgte Naverdalen først i oktober og blev vist rundt af Ed Belknap, som jo er formand for landkomiteen og bor i Naverdalen. Efter længere tids sygdom afgik Henry Englyng ved døden d.12-9-98. Vi vil savne Henry, som altid trofast kom til hulemøderne. Ære være hans minde.

Med kno i bordet Oluf.

## NYSTED.

Hulemøde afholdtes den 4. november. I anledning af den årlige spisning havde vi henlagt mødet til "Stoppestedet" i Den gamle Stationsbygning, og havde som traditionen byder ved denne lejlighed inviteret vore piger og gæster med. Vi var mødt i alt 18 personer og fik serveret de traditionelle gule ærter og pandekager. Et godt møde med sang og bægereklang. Æren herfor til falder ikke mindst vore gæster og seks navere fra Roskilde, jeg siger hermed tak for jeres fremmøde. Vi fik otte afbud - lidt skuffende - spørgsmålet må være, om vi ikke fremover skal vurdere, om der er interesse for sådanne arrangementer. Vi havde den glæde at se vores æresmedlem Poul Hansen for bordenden - gule ærter er som bekendt hans livret. Jeg må meddele, at Oldermænd Kurt Leth har nedlagt sit hverv, og endvidere har udmeldt sig af klubben med omgående virkning efter eget ønske. Jeg vil i den anledning på klubbens vegne takke Kurt for hans store engagement gennem årene. Vi har i bestyrelsen konstitueret bisidder Poul Krik, Vantorevej 42, 4880 Nysted til Oldermænd indtil generalforsamlingen i marts 1999. Poul har telefon 54871796. Næste hulemøde afholdes mandag den 7. december som sædvanlig i hulen kl. 19. Jeg vil ved dette møde servere brunkål - så mød op kære venner. Vi skal også ved dette møde åbne sparebøssen, og som sædvanlig udloddes en halv flaske snaps til den, der kommer tættest på, så vedkommende kan sprede lidt juleglæde i hjemmet, altså den 7. december i hulen. Med

naverhilsen og kno

Bent, Skatmester, laugsskriver og hulefar

## NÆSTVED.

D. 21.10. afholdte vi eks.GF., hvor vi skulle beslutte, om vi skulle købe ejendommen, hvor vor hule ligger. Efter valg af dirigent og stemmetællere, var der debat om emnet, før afstemning. Alle 17 stemte for, så d. 01.01.1999 skulle vi så have" fod under eget bord "En milepæl i vor korte foreningstid er passeret. Ved hulemødet d. 06.11. var fremmødte 12 navere, 3 naververner og 1 gæst. En særlig glæde var, at Svend deltog i hulemødet. Ove Pedersen der skulle have været optaget, og som også var vor gæstekok, blev desværre syg under madlavningen og måtte tage hjem, og bliver så optaget på Hulemødet i december. Vi har fået brev fra Karrebæknaverne. Der er afholdt eks. GF., om sammenlægning med os. Det blev besluttet, at de går ind for en sammenlægning og vi glæder os til, at se alle fredag d. 04.12., kl. 19.00. Vi har længe syntes, at naverne i Næstved burde være repræsenteret i Hovedbestyrelsen. Derfor er det en stor glæde, at Henrik Berg vil stille op til valg. Henrik er en rigtig nav, men af den moderne type, med stor indsigt på mangt områder. Alle kan glæde sig til, at Henrik forhåbentligt bliver valgt. Senere vil Henrik præsentere sig selv i Svenden. Der blev talt om, at få registreret alt vort værktøj, på computer, så vi altid ved, hvem der har givet os værktøj, og hvornår. Det var måske en ide, for andre foreninger? Endnu en god aften sluttede med Minderne.

Naverne i Næstved vil ønske alle medlemmer en rigtig god jul og et godt nytår, hvor i end måtte opholde jer.

Med venlig Naverhilsen Frank.



## ODENSE.

Hulemødet d. 6-11. Guleærter. Ole berettede hvad der, var sket bagud den sidste måned. Vi har haft 5 jubilarer og 1 stor fødselsdag. Der blev igen talt om indlogering i Winterthur, Ole skulle til Vejle lørdag og forhandle rejsen derned. Mødet var hurtigt overstået, Kirsten ventede med de guleærter, der var 20 som gerne ville nyde godt af dem. Der er ikke lavet guleærter siden vi var i Overgade, derfor så stor tilslutning. Keld ringede med klokken og takkede for fremmødet ved reseptionen på Skovbakken og kurven til sin fødselsdag. Bente (Birthes søster) gav også en omgang. Vi takker begge to. Kristoffer kom først senere, han havde ikke tænkt på det tidlige tidspunkt, men han nåede at få de sidste haler. Karsten, som vi ikke havde set længe, kom til almindelig mødetid, han skulle ikke have guleærter. Keld fortalte igen om gamle minder. Lajos holdt en pæn tale til Keld, anledningen var hans 80 års dag. Kirsten blev også takket for det store arbejde med de guleærter, som alle syntes var gode. Drengene skal have tak for hjælpen med opvasken, det var første gang de blev lokket til det, vi for se en anden gang. Der var flere som havde en historie fra det virkelige liv, der blev også sunget en del. En hyggelig aften. HUSK julesulegildet d.12-12. kl.17.00. HUSK den lille pakke ca. 20 - 25 kr. Tilmelding til Kirsten tlf. 6591 3538

De bedste hilsener Pigen fra Fyn.





## RANDERS.

Hulemøde d.6-11., var blevet lavet om til en eks. GF. Lovlig varslet og med 3 punktere på dagsorden. Valg af dirigent, ændring af lokalvedtægter, forhøjelse af lokalkontingent. Børge blev valgt til dirigent og han læste punkterne op. Der var nogle kommentar og noget var der lavet om på og der er nu lavet en ny, som vi sender til HB., for at vi ikke gå imod dem, og nå vi så har fået bekræftet, at de er i orden, få i alle en ny orientering udskrift d.7-11-98 forslaget justeret og vedtaget på eks. GF. d.6-7-98.

Bestyrelsen havde forslået 5 kr. om måneden i forhøjelse og det var alle enig om, det var jo dejligt så det var hurtigt overstået, så det vil sige at fra d.01-01-99 er kontingenter således: pensionister 35 kr. og andre 40 kr. Så var det slut og så var det Sørensen brunkål der skulle nydes med tilbehør. Det blev den, og efter dette begyndte folk at trille hjem – over. En rolig GF. var slut.

En hilsen til alle herfra med kno i bordet Arni.

## ROSKILDE.

Oktober's første arrangement, var d. 11, hvor vi var 16 spillefugle der mødtes til whist og bridge spillet. Lørdag d. 24 holdt vi lørdagsmesse med 29 deltagere. Tak for besøget siger vi til gæsterne fra Hillerød og Nysted, det var en rigtig dejlig dag. Hulemøde d.30, hvor JOHN kunne byde velkommen til 18 naver og naver venner. Vi var så heldige også denne aften at få gæster, det var Holbæknaverne, der havde lagt vejen om ad Roskilde. Vi takker for invitationen til Jeres julefrokost.

BEMÆRK DEN ÆNDRERE DAG FOR ÅRETS SIDSTE HULEMØDE.

Program for december:

Søndag d.13 kl.15 gløgg + æbleskiver, om aftenen spilleaften.

Tirsdag d. 29 kl. 19.30 gule ærter m.m. pris kr. 40,00 pr. person. Tilmelding på tlf. 46 36 10 68 senest d. 23.

Vi ønsker alle medlemmer herhjemme og i udlandet en rigtig glædelig jul samt et godt nytår.

Hulevagt Erna og Karl.

KARL.

## SLAGELSE.

Ved hulemødet d. 02.10.98 var vi mødt 6 naver op til tiden og det er ikke godt nok, men der kom 2 mere inden kl. 1900. Kurt Brogaard er for tiden i England og "arbejde" for M.D.-FOOD. Han kommer først hjem d. 15.12.98.

Arne Glyholt har fået lavet de skilte der skal sættes i det runde bord og de er rigtig flotte og koster kun 130,00 Kr. Ejner vil sørge for at de bliver sat i bordet. Der viste sig ikke at være den store stemning for at genoptage Lørdagsmøderne, så de er derfor fortsat suspenderet.

Der er kommet mange forslag ang. transport til Zurich bl. a. både fra Ole Bøwig og Vagner Sørensen og hermed tak for det. Ejner viser ca. 4 videoer i løbet af vinteren. 1. gang ved hulemødet i November vises der en film fra Kasmir også kaldet "Lille Tibet". Husk at ved disse lejligheder er jeres bedre halvdel også velkomne.

HUSK!!!! HULEMØDERNE STARTER KL. 19.00 FRA OG MED NOVEMBER.

HUSK!!! JULETRÆSFEST D. 06.12.98 KL. 14.00 TIL 17.00 (her medbringes en pakke til auktionen Kr 25.00 ca.)

Mødet sluttede kl. 19.45 hvorefter vi gik over til de kulinariske retten Hulefar, Arne Rafn og Sekretær, Hans Frederiksen var taget på ferie i Spanien, så Ejner stod for opvasken denne gang. Vi forlod hulen i god ro og orden kl. 22.30.

Med kno i bordet. Erik

## SILKEBORG.

Ja, så er det snart jul og den kolde og våde tid er i fuld gang, så er det da dejligt med lidt varme og hygge i hulen, så husk: Gløgg - æbleskiver - brunkager, søndag d.20-12. kl.10.00 i hulen. Måneds mødet fredag d.25-12. er aflyst pga. helligdagene. Silkeborg afd. ønsker alle naver og familier, hvor de end måtte være i verden, en rigtig god jul samt et godt nytår.



Kno i bordet Jørgen "Kran" Jensen.



## STOCKHOLM.

Vi var bare 12 til whistturneringen den 17 oktober, hvor vi spillede 2 omgange med en madpause ved 1 tiden. Vi startede kl. 10 og var færdig kl. 5 om eftermiddagen, det var ikke alle som havde heldet med sig, men morsomt det havde vi. Den 23 var vi med til "FESTEN", den danske film, som er kommet til Stockholm og har fået meget fin kritik. Derefter gik vi på værtshus og fik lunt smørrebrød. Den 30 havde vi ålegilde og vi var 22 naver til at tømme fadene, og alle ålene forsvandt plus fløderanden.

PROGRAM: 5/12 Måneds møde

12/12 Lucia og julemesse

GOD JUL OG ET GODT NYTÅR ØNSKER STOCKHOLM TIL ALLE NAVER.

GRÖNLANDSNAVEN AAGE.

## SØNDERBORG.

Så var vi til hulemøde igen. Mødet blev åbnet af N.F. Regnar, da vores formand H.P. ligger på Odense Sygehus, vi ønsker rigtig god bedring. Aftenen var ret hyggeligt, vi var 8 naver og 2 venner. Der er julefrokost d.12-12-98, du kan ringe til Regnar på Tlf.7444 1056. Det ville være rart, hvis naverne i Sønderborg kunne møde talrigt op til hulemøderne. Der er en del at tage standpunkt til, hvor og hvordan forsætter vi naverklubben.

Med kno i bordet Doris.



## TORSHAVN.

Vi naver her i Torshavn, som kan lide møde og hyggeligt samvær, holdt traditionen tro, efter vores sommerferie, hvor flere af os har været udenlands i sommermånederne møde. Vi er jo nogle færende svende i vores afdeling, så det er desværre ikke altid, det lykkes at samle tropperne, men d.24-10-98., var vi 7 fremmødte på den nye Rio Bravo restaurant her i Torshavn. Det var en dejlig aften. Der blev berettet fra vores rejser i ind og udland. Der blev fortalt små sjove historier og vi fik en fin middag med vin "ad libitum". (Din hilsen er skrevet under tak, Red.)

Og så en ting, som jeg vil gøre opmærksom på, og det er min nye ads.: Eirargardur 8-08, FO-100 Torshavn Færøerne.

Nu da det snart går mod julen vil jeg fra vores afd. her i Torshavn sende alle vore naverkammerater i ind som udland en hilsen med vores ønsker om en glædelig jul og et godt nytår.

Chr. Reinert Petersen.



## VEJLE.

Til mødet d.6-11., var der mødt 14 svende. Hans bød velkommen og foreslog sang nr.15. Til Hakons reception mødte der ca. 25 personer, der alle havde en hyggelig dag. Flemming fra Herning takkes for div. håndtag til dørene i hytten her i Vejle. Hans fortalte at udstillingsvognen kom til Vejle om lørdagen, og opfordrede alle til at komme ud og hjælpe med arbejdet på den. Vinterfesten holdes d.16-1-99, kl. 18.00 med levende musik i Grejsdalen. Prisen for maden er 125.00 kr. pr. person, drikkevarerne er til hulepriser igen i år. MAX tilmelding 80 pers. Tilmelding til J. Lindskjold tlf. 7582 8042.

Med naverhilsen Ole.



## ZÜRICH.

CUK var i schweizisk TV onsdag d. 24 oktober et par timer før fodboldlandskampen mellem Danmark og Schweiz. Den nye og første landsdækkende private TV-kanal, Tele24, tog kontakt til tidligere formand, Lars Christensen, og vi mødte talstærkt frem en sent onsdag eftermiddag til maling og velkomstvand. Tele24 gav os mere end rigelig til halsen, blandt andet dansk bryggede øl, før den 30 minutter direkte udsendelse, hvor vi agerede publikum i røde og hvide farver. Som aktiv publikum, blev Fritz Sørensen bedt om at sige diverse danske gloser, for at købe en pølse og øl derhjemme, ligesom der blev lavet en gætte konkurrence med deltagelse af to udvalgte publikummer. Gennem den glade udsendelse, blev der sunget kendte danske festviser. Dernæst gik festen videre med de utallige tilrejsende danskere til en desværre gennemsnitlig dansk fodboldindsats, som kan omtales andetsteds. Men det skal nævnes - mens det er muligt - at vores nuværende kasserer havde en særdeles glad aften, hvor man senere fandt ham faldende blandt tilskuerne, til landskampen med et krus indeholdende en ganske stærk vandlig opløsning. Godt der er lang tid til næste landskamp mellem DK-CH i Zürich!

Med alpehilsner, Peter



## Århus.

Til hulemødet d.16/10, var der ledige stole, vi der mødte frem havde en hyggelig aften. Formanden orienterede om Helge Ørtenblad's 60 års jubilæum, flere navere ville besøge ham d.17/10 med gaver og gratulation fra foreningen. Ib Strange havde sin datter med, rart at se dig Pia. Skøjtehallen står under vand, så kegling må desværre udsættes til D.??? Hulemøde d.6/11. Denne aften var hulen fyldt med raske svende, plus et par gæster. Den ene er Kaj Hansen, blikkenslager og bor i Hinnerup, den anden læge Svend Hofmann, der kender naverne fra sine unge dage, da faderen var medlem af naverklubben i Køge. Han forærede hulen et naverblad fra 1913, det var skrevet med meget sirlig håndskrift. Det var før P.C. ens tid. Bager og Knud har været en tur i Borås, skulle hilse fra Otto. Julefrokost d.4/12 kl.19,00. Julehulemøde d.18/12

Hilsen fra smilet's by Lis.



## CUK. - NAVERNES FORENING FOR BEREJSTE SKANDINAVER

### Hovedbestyrelsen

**EMNER TIL BEHANDLING I HB., SKAL VÆRE  
FORMANDEN I HÆNDE SENEST D. 25 I  
MÅNEDEN.**

### Formand:

Ole Bøwig, Strynøgade 7, 5000 Odense C  
Tlf. + Fax.: 6590 4416 Mobil Tlf.: 4036 3816.

### ADRESSE/ENDRINGER - UDMELDNING BLADFORSENDELSE TIL INDLANDE

#### Hovedkasserer:

Frode Zachariassen, Rustrupvej 26, 8653 Them.  
Tlf. 8684 9268. + 4063 5367  
Fax.: 8684 9143. Giro 214 3399.

### BLADFORSENDELSE TIL UDLANDET SAMT FORSENDELSE AF CCEG.BLADET

#### Redaktør af "Den færende Svend":

Dorrit Hansen, Gormsvej 7, Kregme 3300 Frederiksværk  
Tlf. + Fax.: 4772 4814.  
Email-ads.: dorrit\_nav@email.dk.  
Deadline: Den 10. i måneden.

#### Sekretær:

Vagner Sørensen, Egevangen 1, 8382 Hinnerup.  
Tlf.: 8698 5590 + 4094 2619.  
Suppleant:  
Niels Østergård, Resdal Bakke 4 8600 Silkeborg.  
Tlf.:

### Bestyrelsesmedlemmer:

Hans Emborg, Højtoft 8 7100 Vejle.  
Tlf.: 7583 0901 + 4092 9705.  
Suppleant:  
Erik W. Jensen, Hermodtsvej 35 2.th 6705 Esbjerg Ø.  
Tlf.: 7512 2725.  
Søren Hvejsel, Vesterlundvej 106 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8683 7411  
Suppleant:  
Peter Poulsen, Bregnevej 18 8600 Silkeborg.  
Tlf.: 8682 9912  
Irene Andersen, St. Tingbakke 8, 9310 Vodskov  
Tlf.: 9829 3821  
Suppleant:  
Per Michal Jensen, Koldkjærvej 81 9370 Hals  
Tlf.: 9875 0159  
Trykning:  
Birkerød Bogtryk/offset Aps.  
Toftebakken 2. D 3460 Birkerød  
Tlf.: 4281 0458.



## SKAF ANNONCØR!!!

Vi mangler annoncører til "Den færende svend", finder I en, ret henvendelse til redaktøren angående plads.

En lille annonce 500.00 kr. pr. år.

En stor annonce 1000.00 kr. pr. år.

Vær med til at lave et lille stykke arbejde.

HB.

Bodega

## GADESPEJLET

Østergade 18 HERNING 97 12 30 08



### Aut. VVS – installatør Flemming Sørensen

Navervej 25. 8382 Hinnerup

Tlf. 8698 8777 – Fax. 8698 5770



### UDLEJNING AF FRITIDSHUS.

Med centralvarme. For uger / weekend  
i Nykøbing sj. Rørvig.

Henvendelse til Carl-Otto Enevoldsen.

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015

## BORGERKROEN

Vestergade 37 - Vejle

Stedet hvor naver og andet godtfolk mødes

Anlægsgartnermester Ole Højgaard Frederiksen  
Kirsebærlunden 9, 3460 Birkerød. Tlf. 4281 5623

Vedligeholdelse – Omlægning – Snerydning.

Tilsluttet hjemmeservice m/ 50% tilskud fra staten på  
alm. havearbejde. Medlem af CUK. (Hillerød afd.)

### BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Kvalitets tryksager til rimelige priser



Toftebakken 2 D . 3460 Birkerød . Tlf. 42 81 04 58

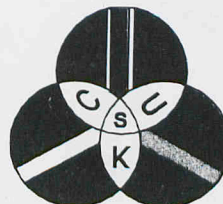
## Lumskebugten

Havnegade 33 i Vejle - tlf. 75 82 57 95

Bar - Bodega - Billard

Levende musik fredag/lørdag

Hver dag kl. 8-18: øl 12 kr. / kl. 18-2: øl 15 kr.



## BIANKAS

### SOMMERHUSUDLEJNING.

Billig udlejning af sommerhuse med og uden  
svømmepøl.

Ring efter materiale Tlf. 7591 1940 Fax. 7593 4019

## BODEGAEN NORDBY

Stedet hvor Samsinger og Naver mødes.

Nordby Hovedgade 13 Samsø.

## DSH

VVS – BLIKKENSLAGER – OLIEFYR

V/ Carl-Otto Enevoldsen Sydvestvej 37 2600 Glostrup

Tlf. 4363 5656 Fax. 4342 5056 Tlf. 5993 1015



## CITY CAFE'en

Fønnesbechsgade

Herning

Tlf. 97 22 55 74

Stedet, hvor venner mødes

MALERMESTER

## Tom Sørensen

Medl. af CUK, Hillerød afd.

Kristtornvej 43

3300 Frederiksværk

SE. Nr.20043008

Tel.: 47721112

Fax: 47721122

Mobil: 21486957

Nord - syd - øst - vest  
Velkommen navergæst

## Alf's værtshus

Vedelsgade 87

7100 Vejle

Tlf. 75 82 12 00 Fax 75 86 04 35



DET KONGELIGE BIBLIOTEK  
KØBENHAVN